華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹八〇八九號 每份零售港幣叁毫

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙五大張

總司理岑維休

電話：本報總機 H二二九〇八一 中區分處 H二二一六三七 旺角分處 K八四〇七四九

總社地址：香港荷李活道一一〇號 中區分處：德輔道中香港華人銀行樓下 旺角辦事處：上海街四九七號 台灣經銷處：台北中山北路三段四十三號三樓 電話……五九二九七六六號

本報今日隨報附送「彩色華僑」（週刊）不另收費仍售叁毫

沙國會長國部長會議 取消兩價制度 穩定石油價格

兩國原則同意增加油價百分五

（路透社阿布達比二日電）今日，阿拉伯聯合酋長國通訊社報導，沙地阿拉伯與阿拉伯聯合酋長國的石油部長將於明日在沙地阿拉伯舉行會議，統一兩國對於石油價格的立場。該通訊社說，阿拉伯聯合酋長國石油部長馬納將會交給沙地阿拉伯國王卡力德一封關於石油問題的信函，並會同沙地阿拉伯石油部長雅曼尼舉行會談。此次會議乃因本週世界主要石油輸出國家組織中九個會員國決定取消本月份加價百份之五的計劃而舉行。早在今年一月份，組織中的十一國決定加價百份之十，而沙阿兩國則只加價百份之五，於是出現石油兩價制，至今九國決定取消加價計劃，又使到石油演變為三價制。在較早時，沙阿兩國曾經表示，如果其它會員國取消本月加價計劃，它們就會致力使世界油價重歸於統一。

美政府考慮實施限制汽油配額

（美聯社美國華盛頓一日電）卡特總統的高級能源顧問史萊辛格，星期五在一個能源政策會議上對記者說：「政府正在考慮汽油定量配給，作為代替汽油加稅的辦法，以降低汽油的銷費。」史萊辛格說：「另一個可能實施的辦法，是在週末關閉油站，或者在平常的日子裏，限制汽車的購油量。」卡特曾要求准許汽油加稅至每加侖五十美仙的最大限度，除非國家降低汽油的銷費。

國大代表譴責美國對華政策

萬斯演說反映華府急欲與北京建交 打破台灣千六萬人民維護自由希望

（中央社台北二日電）第一屆國民大會在台全體代表今天鄭重聲明，代表全國國民對美國國務卿萬斯六月二十九日在亞洲協會演說中所反映的美國對華政策提出嚴正抗議。聲明中說：一九七二年二月「上海公報」發表後，國民大會第五次會議正在舉行，曾提出鄭重聲明，該公報所有影響我國主權之內容，概不承認。並曾指出美國此種對中共片面之幻想，不僅影響我國權益，且將影響亞洲安全，更將為整個自由世界，帶來災禍。聲明說：中華民國與美國為歷史悠久的友邦，第二次世界大戰並肩作戰的盟友，雙方有外交及同盟關係，中華民國政府向來珍重道義，信守條約，且兩國人民之間有誠摯的友誼，我國政府與人民珍重人權，崇尚自由，實施民主憲政已逾卅年，政治民主，經濟自由，人民生活水準，日益提高，我國政府之一貫立場，已屢向世界宣告，以政治方式實現其拯救受×××××的八億同胞之職責，反觀××以暴力奪取政權，對內實施極端暴政，剝奪人民之基本人權，對外輸出革命，製造國際叛亂，美國倘背棄中美悠久友好關係，承認中共，不僅損害中華民國之權益，危害在台灣一千六百萬中國人民之安全，而大陸八億人民獲得自由之希望，亦將幻滅，更違反美國崇高之立國精神，及卡特政府所強調之道德原則，人權號召，使全世界自由國家及人民喪失對美國之信心。聲明中強調，他們代表全國人民支持政府絕對不與中共從事任何談判的決定，并堅決支持政府光復大陸國土之既定目標，奮鬥到底。

（中央社紐約一日電）美國東南部中華學人協會頃致函美國總統卡特，促請繼續維持美國對中華民國的防衛承諾。這封署明為六月廿五日的信函，是由二十四位華裔美國學人聯名提出，其中包括協會會長，萬德比爾大學教授孟懋華，和副會長，喬治亞大學朱剛博士在內。在美國東南部七個州各大學任教的學人們，在信中建議卡特總統保證美國在與中共政權打交道時不會削弱與中華民國間的關係。信中說：「有關的美國人士一致堅決認為：閣下的政府不得做出任何以在台灣的中華民國為犧牲的事情。閣下如何能使擺棄共黨生活方式的台灣一千六百萬人民失望呢？」此外，信中又說：「中華民國一直是美國的忠實盟國……中華民國的繼續屹立，對于美國的利益以及亞洲的安全和穩定，具有極大的重要性」。

葉公超評論萬斯演說

美國如與北京建邦交 加深台灣被攻擊危險

支持壓迫人權行動為美歷史創見

（中央社台北二日電）行政院政務委員葉公超今天說：美國與北京「關係正常化」所代表的意義，不僅只是一項外交承認的行動，而且是「明顯贊同共黨統治的政治表示」。葉公超是應中央社的請求，對美國國務卿萬斯六月廿九日在紐約亞洲學會的對華政策演說發表評論時，作上述表示。在一九五四年曾以中華民國外交部長身份，簽署中美共同防禦條約的葉公超說：「一位美國國務卿在此時訪問中國大陸，以尋求與共黨政權「關係正常化」，這件事不能被視為只是一種外交承認的行動。「在這支持或反對中國由共黨統治的戰爭仍然繼續在進行，以及千千萬萬的中國人民，加上在台灣的人民都堅決反對讓共黨統治他們家園的時候，美國對中共的承認，將代表著明顯贊同共黨統治的政治表示。「此舉將使台灣時時處於被攻擊的危險之中。美國歷史上從未有類似這樣的支持壓迫人權的行動。」



慶祝教皇加冕十四週年

教廷駐華大使館代辦陶懷德（右），卅日下午舉行慶祝教皇保祿六世加冕十四週年酒會。行政院長蔣經國（左）及政府官員、外交使節、教會人士等多人前往致賀。（中央社記者馮國稱攝）

日下關市代表團 月底訪中國大陸

（時事社下關二日電）下關市議會超黨派議員組織的日中友好議員聯盟，決定派遣[illegible]團自七月二十八日至八月十日前往中國大陸訪問。該聯盟派遣代表團訪問中國大陸，繼一九七四年之後，這是第二次。代表團成員除議會方面有十人參加外，並有市政府高級幹部及經濟水產界人士參加，共計二十五人，一行由市長井川克己担任團長。除到中國大陸各地參觀訪問外，並將經濟、水產業概況，特別是為與旅大市加強關係，決向中國大陸有關機關，提出下列兩點建議：（一）旅大市與下關市締結友好城市，（二）旅大市—下關市間開闢定期航線。

野田英二郎任駐港總領事

（時事社東京二日電）日本外務省一日發表人事命令，派大臣官房審議官野田英二郎為駐香港總領事，駐香港總領事館總領事伊藤利雄則調任駐印尼大使館一等書記官。

囍

謹訂於一九七七年（夏曆丁巳五月十七日）七月三日為六男炎泰、長女慧中在加拿大溫太華註冊處舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

陳浩棉 陳曾佩馨 李治平 李戴吉生 敬啓

蘇聯抨擊西方國家 破壞蘇聯聲譽 離間共產國際

蘇邀請西歐五國觀察員參觀軍事演習

（路透社莫斯科二日電）今日，克里姆林宮思想理論家查格拉典指責西方國家企圖破壞蘇聯的聲譽，離間蘇聯共產黨同其他國家共產黨的關係。查格拉典是蘇聯共黨中央委員會國際局的第一副局長。他在蘇共機關報「真理報」發表評論文章，指出一些西方國家已經掀起一連串的反蘇運動，分裂世界共產主義運動。並且指出，此類攻擊主要是針對「資本主義國家的兄弟黨」。查格拉典在文章中說：「這些反蘇運動主要是想阻撓共產黨在階級鬥爭中的作用，破壞人民對共產黨的信任，從而分裂民主力量」。查格拉典說，敵人企圖使共黨與共黨互相對抗，此種論調目的是反對歐洲形式的共產主義。

（路透社莫斯科二日電）今日，蘇聯正式宣佈，西歐五國的軍事觀察員已經應邀在本月稍後到烏克蘭西部地區觀察蘇聯陸軍及海軍的演習。莫斯科塔斯社報導，此次軍事演習由本月十一日開始，為期五日。請柬已經分別致送西德、法國、義大利、奧地利和瑞士五國，邀請它們派出觀察員參加。此外，還邀請華沙公約組織會員國及南斯拉夫派員到場觀察。蘇聯此舉是依照前年在芬蘭京都赫爾辛基簽訂的歐洲安全協議而進行，事關該協議規定任何一個簽字國都可以邀請其它的簽字國派員參加觀察。

美參議員高華德 抨擊萬斯聲明 加深美國困難

將使盟邦動搖對美國信心

（華盛頓一日合眾國際社電）參議員高華德星期五指斥國務卿萬斯發表與政府對華政策的互相衝突的聲明。高華德說，萬斯於六月廿九日在紐約發表的演說，謂美國與北京建立正式聯繫，「乃是我們外交政策的重點」的話，與萬斯六月廿一日與高華德私下晤會談時所說的一番話，是直接矛盾的。高華德說，六月廿一日他們會談時，萬斯說，政府當局尚未作出對與中共關係正常化的政策，而他們行將到北京之行前，並未作出任何此項決定，甚至未曾深入研究過。高華德說：「我並不介意他是否對我說了老實話，但我不喜歡我們的政府官員所說的話一時一樣，有時，甚至在數天之後，竟然說出完全相反的話來的事實。」高華德說：「如果我們政府目前的外交政策是以欺騙為基礎的，則我們將會遇到真正的麻煩。」「我們向共產國家叩頭，正在削弱我們在世界各的地位，我們的忠實朋友如今開始懷疑我們，對我們的新政府的真正意向抱持戒心，實無足訝異。」這位阿利桑納州的共和黨議員說，他曾告訴萬斯任何廢除中（中華民國）美互助防衛條約以遂跟北京建立關係的企圖，將會在參院中招致嚴重的麻煩。

（華盛頓中央社電）美國的兩名共和黨籍參議員在參議院發表演說，堅決反對背棄中華民國與北京「關係正常化」。代表堪薩斯州的參議員杜爾在參議院發表的長篇演說中說，在……

泰馬第三次聯合行動 進擊邊境共黨游擊隊

（中央社曼谷二日電）泰國與馬來西亞軍隊，昨天發動第三次聯合剿共行動，清剿兩國共同邊界地區也拉省吻洞突出地帶的馬共游擊隊。由三個營所組成的泰國剿共部隊——陸軍、陸戰隊及邊界巡邏警察各一營——及三營馬來西亞軍隊，參加了這項作戰行動，這是兩國之間的第三次聯合剿共。泰國部隊由于他沙克少將指揮，指揮部設在吻洞的邊界巡邏警察一〇三基地。馬軍則由蘇萊曼少將指揮。官方人士說，這次聯合剿共將受到宋卡省空軍聯隊，及省方警察的支援。泰馬兩軍曾于今年元月及四月，在宋卡省的陸斗縣，進行了兩次成功的聯合作戰。在那兩次聯合剿共中，至少打死四十五名游擊隊，並另外使三十六人受傷，同時還摧毀二十九處共黨叢林巢穴。

星期文論

美國改變對華政策

李文

卡特與萬斯聲明

舉一個例

不可挑撥中蘇戰爭

各國都為天旱苦 喀拉奇大雨成災

河水泛濫死亡二百多人

歐洲共市成員國家 組織聯合機構 加速核子發展

財長費驊指出 中美合作互益

美停止生產 民兵飛彈



慕尼克猶太人示威反蘇

在慕尼克居留之猶太人一隊，七月一日身穿囚衣在此間飛機場蘇聯辦事處前示威，反對蘇聯虐待。（合眾國際社無線電傳真）

義大利匪首 穆西柯被殺

荷漁船被拘留 進入英領海捕魚

倫敦市容一角

美國經濟情況好轉

社會呈現蓬勃氣象

一

（中央社譯稿）美國人懷著多年以來最高興最樂觀的心情迎接陣亡將士紀念日的休假季節。他們計劃著出外旅行，購買汽車，遷入新居，湧向購物中心去購物，耕種大批作物，對前途充滿希望。

商業界也呈現了一股新氣象，到處生氣蓬勃。美國人認為他們的國家和他們自己的前途將日趨光明。

位于印地安納州南本德之「班狄克斯公司」制動機裝配廠的一名員工表示，「終于工人能夠對自己說：經濟衰退過去了。」

這一切確定了未來經濟得以成長的背景。以下是全美各界人士——工人、商人、官員、學生和失業者，對目下狀況與未來展望的一般態度。

來自「美國新聞與世界報導」雜誌社底特律分社的報導顯示：「在中西部多數人對將來並不感到煩燥不安，現在中西部的美國人紛紛在購買汽車、家具和房子，而且他們還有點餘錢能夠儲蓄起來。人們比較樂觀的兩個跡象是：婦女現正購買更多新式衣飾，並且比一年前更常去做頭髮。」

在南部，前幾年的挫折感大半已經消失了。該雜誌社的亞特蘭大分社報導稱：「在此，悲觀論調已不復見。少數人抱怨稅太高了。雖然能源供應不足，但是將會有所調整的。而且國家正處于太平日子，總之，今年春天一般民情顯得比較滿意」。

二

在美國其餘地方，也呈現一片新的氣象。住在舊金山灣的居民，被形容為樂觀的。得克薩斯州一個叫姿勒的人說：「我們現在情況不錯。」人們談論該地的貿易環境，他接著說：「我們的一切問題只是成長與進展的問題。」

甚至波士頓多徹斯特市區的居民也發現好轉的跡象。許多居民說，犯罪與吸毒事件似有減少……

三

烏干達司法部長

魯爾舉家到倫敦 要求英政治庇護

阿敏取消禁令准許英僑離境

殺死兩百人 埃塞俄比亞

全美華埠小姐 繆麗昆抵台北

（中央社台北二日電）一九七七年全美華埠小姐繆麗昆，今天乘中華班機抵達台北訪問。這位二十三歲的華埠小姐，廣東中山人，夏威夷大學教育系畢業，現在夏威夷的一個幼稚園任教。今年二月參加舊金山中華總商會主辦的全美華埠小姐選拔，壓倒羣芳，獲得此項榮銜。繆麗昆此次回國將停留六週，除參加暑期青年研習活動外，並將到各地觀光。今年十月她並將率團回國參加十月慶典活動。

日本黑帮 包收爛帳

瀛海一勺

富婆被害 失款尋回

男人患上乳癌 治療更為困難

非洲各國高峰會議

討論南非問題

反對保持羅德西亞白人政府

阿拉伯拒絕與以妥協

亞東關係協會聲明

日本無權禁止我國漁船在釣魚台列嶼海域作業

今日本報新聞精華

惡作劇者紛報警方有計時炸彈
曼谷到處風聲鶴唳 學校放假銀行停業
國防部長認謠言目的在聲東擊西 陸總說機場等處爆炸是試探行動

（泛亞社曼谷二日電）曼谷首都警察昨終日疲於奔命，連續搜查一間銀行、一家學校及一座火車站，結果並未發現計時炸彈，自炸彈案發生後，連日更有恐嚇者致電警方，謂某某處已放下計時炸彈，以致到處風聲鶴唳，謠言頻傳，學校須臨時放學，兩天銀行亦須臨時停業。國防部長沙岳上將，已向散佈此類謠言者提出嚴重警告，並認其目的在「聲東擊西」。

（本報曼谷一日航訊）國防軍總司令助理昨發表談話，據到廊曼機場與合艾火車站先後發生炸彈爆炸事件，告訴記者說：目前發生的若干不安現象，可能是出於有人在開始作一「試探」行動了，令人驚訝到有一股不屬於任何集團的人物，企圖製造混亂，使我們發生糾擾錯覺。陸軍總司令助理他那上將，於昨日八時卅分鐘，在佛丹私邸接見記者發表談話說，日前神秘份子在廊曼機場候機室放置定時炸彈爆炸事件，警方正在審訊，其目的何在的焦點，當警方完成偵訊工作，向軍方提出報告時，軍方將行研究，究竟有何內幕？陸軍總司令稱納那空上將，昨天向記者發表談話，提到廊曼機場與合艾火車站先後發生爆炸事件，以及週來發生若干學校學生遊行向校方提出要求事件，認爲是「試探」性質的行爲云。

巴基斯坦喀拉蚩豪雨成災
市內水深達七呎 估計二百人喪生
馬利爾河決堤沖毀許多房屋

（合眾社巴基斯坦喀拉蚩二日電）當局稱，喀拉蚩雨量達八英寸，經過十二小時的傾盆大雨，經使這個南部海岸城市，約有二百人之多喪生。當局並稱，馬利爾河的泛濫，沖毀了許多房屋，自這些塌屋中拉出來的屍體，最低限度已達五十具，其內有嬰孩屍體二十具。拯救者忙於挖掘及搜索屍體之際，塌屋現場的數百名倖生者仍在哭泣。

拯救者亦在該河下游搜索溺斃者，泛濫消退後，河岸的叢林，已現出數名溺斃者的遺體。官員們稱：十二小時內創紀錄的八英寸雨水，經使喀拉蚩多個區域變成湖。

下游區綵有四座建築物塌下，喀拉蚩與海得拉巴間公路上一條橫跨於該河上的橋樑被沖去。

（路透社巴基斯坦喀拉蚩一日電）政府的消息今日說：由於本年度第一個猛烈季候風，帶來的自一九三六年來最嚴重豪雨，使得死亡人數可能達到一百人。

昨晚，當暴漲的馬利爾河決堤時，洪水沖了河岸的住屋，喀拉蚩市內街道，水深五至七呎（約一米半至兩米半）。該區的居民說：多具屍體隨水飄流，但由冷水冲[illegible]將屍體打撈起來。數千的房屋被豪雨冲塌，道路、鐵路和電話綫路皆中斷。豪雨和洪水令國內和國際航空班機誤點，乘客滯留喀拉蚩機場。這次季候風造成的損失，估計爲數百萬美元。

不依斑馬綫過路 新加坡拘捕千人

（合眾國際社新加坡二日電）星期五，新加坡的警察拘捕了一千多名不守交通規則而胡亂穿過馬路者，並警告他們，如果下次過馬路時再不走行人斑馬綫，將被罰款二十美元。罰款將於九月份實行，到時警察相信可足以令到行人走斑馬綫。

巴基斯坦總理布圖
與反對派協議 十月重行大選

（路透社巴基斯坦拉瓦品第二日電）巴基斯坦的政府與反對派系談判代表，今天經達成一項解決巴基斯坦四個月來的政治危機的協定，這個協定，是通宵達成的，經過十小時談判，內容尚未透露。巴基斯坦全國聯盟的反對派系領袖阿密教授稱，他將向此九個政黨組成的聯盟組織領袖們提出報告，且等候他們批准，可於一兩日內簽署該協定。阿密並稱：此聯盟於過三提交巴基斯坦總理布圖的建議被略爲修改，但此聯盟曾稱：將不容允這些建議的修改，否則將遭遇另一回合的反對。巴基斯坦的反對派系，前於三月七日的大選過後即發動示威。倘若簽署了上述協定，預料將於十月舉行新的選舉。

非預計八年後成爲
世界第二大地熱能生產國家

（本報馬尼拉航訊）能源發展署主席末拉示戈近預測，菲律賓於一九八五年成爲世界第二大地熱能生產者。末拉示戈係於國際電力與聯盟製造商合會在大馬尼拉地區加洲社際旅社舉行之會議中致詞時，作上述預測。

發展國內地熱潛力，係爲配合政府之能源計劃，以減輕對燃料消費之依賴，而發動的。

末拉示戈說，在亞眉省智威社之一座五十五麥牙瓦特地熱能廠，將於一九七八年在生產，此乃強調了政府在發展此項能源之努力。該地熱能資源，是政府刻在全國各地區發展之五個地區之一。其他地區爲內湖省、省浴示、殷智省東銀礦社、示社、南與北黑人省，及納卯省。在政府之能源計劃下，地熱能被估價可於一九八五年獲到一千三百二十麥牙瓦特，此乃相等於一千三百九十桶油。

被牽連職業賭博案
台曲家要求還他清白
警方說有人可作證

（本報台北二日航訊）對作曲家哈九軍自稱被牽連職業賭博案，要求「還他清白」一事，北市警察松山分局昨日表示：已有證人供述哈九軍確曾涉足賭場，現正深入查詢中。

松山分局說：警方並沒有冤枉哈九軍，當天晚上他確曾參加聚賭，而且有當時在場的人可以作證。

松山分局昨天曾傳訊一名陳姓關係人，並在警方錄製筆錄，其中指出：今年四月八日晚上，他在木柵中港路卅巷一號二樓，小說家（張建新）的家中賭牌九，參加牌局的人，除了哈九軍之外，尚有諸葛青雲、江彬、郭千秋等多人。由於哈九軍確實在場，又有陳姓關係人指證歷歷，因此，松山分局對哈九軍於上月廿三日寄出存證信函，給台北市警察局長胡務熙，要求「主持公道」、「還他清白」一事，感到十分費解。松山分局已決定約談哈九軍，請他到警方進一步說明。

印度去年珠寶玉石出口倍增

（法新社印度新德里一日電）一名官員在新德里稱：印度在一九七六年四月至一九七七年二月的十一個月內，出口的寶石及珠寶增加了幾近百分之一百四十。在這段期間內，出口的寶石及珠寶共值二十三億六千六百七十萬盧比（約二億六千六百萬美元），在七五至七六年同期內，出口值則只有九億八千一百萬盧比（約一億〇九百萬美元）。在這十一個月內，出口的寶石及珠寶中，已切割及打磨的鑽石佔最多，由對上一年的七億七千四百七十萬盧比增來二十億六千三百萬盧比。

北韓二百浬經濟海域引起新糾紛
北韓二百浬漁區 南韓聲明不承認
日實施後即指韓台漁船侵犯

（泛亞社漢城二日電）南韓官方人士今日聲明絕不承認北韓共產政權所劃定之二百里漁區。北韓已向外界通告此事，並訂八月一日起生效。據南韓官方稱：南韓根本不承認北韓爲一個主權國，故其所訂之漁區，依國際法而言並無效力。官方指出北韓此舉，實係針對日本，而非針對南韓。

（泛亞社東京二日電）日本海上自衛隊二日報告：三艘台灣漁船和一艘南韓漁船，昨天侵犯日本宣佈成立的經濟專利區（離岸二百里水域）。報告中說：台灣漁船發現的地方，且在日本新領海（離岸十二里）之內。日本海軍登船巡視一番後，即命其駛開。

（泛亞社台北二日電）日本建立兩百浬漁區對台灣漁船前往日本水域捕撈作業者而言，[illegible]每年三月至五月間，[illegible]到日本附近水域來捕撈，[illegible]彭佳嶼、綠島之[illegible]漁船到日本水域[illegible]並無影響[illegible]高級官員稱：對日方漁船到我方水域中捕撈作業，相形之下，日本漁船只有十餘艘在我水域作業，比我漁船在日本水域的漁獲遠爲多。

東協代表團將訪日
希望與日建立經濟互惠關係

（時事社新加坡二日電）東南亞國家協會各國，正在就與日本建立新的經濟關係的方向進行摸索，綜合各種情報，可以了解東南亞國家協會各國，是希望與日本建立一種以亞洲版洛美協定爲骨幹的廣泛而特殊的經濟關係。東協國家爲就這種構想與日本政府達成基本上的協議，將在東協國家首腦召開前，於本月內由印尼貿易部長布拉威洛率領一個代表團訪問日本。

據外界消息靈通人士透露：東協所準備提出的洛美協定，其主要內容：

（一）安定地向日本出口初級產品，希望日本予以協助。

（二）對於東協的產品，日本能夠予以特惠待遇。

本港新聞

石崗場棚死傷事件有關各方
商討責任問題
作決定後方對賠償及善後解決
醫務署長唐嘉良昨曾赴瑪院探望傷者
新界警行動組主任訪無綫查事發詳情

石崗死者鄭貫安

(特訊)醫務衞生署署長唐嘉良昨日(星期六)前往瑪嘉烈醫院探望前(星期五)晚在石崗意外事件中受傷之人士。

唐氏在醫院大約逗留了一小時，並與各傷者密談。在前晚石崗事件中，共有六十五名人士被送抵瑪嘉烈醫院及伊利沙伯醫院急症室接受治療。該六十五名人士，一人於抵院後不久不治，三十八人留醫，而其餘則接受治療後出院。留院三十八人中，兩人情況惡劣，七人情況尚佳，而其餘二十九人則情況令人滿意。

(特訊)直至昨日中午為止，石崗機場竹棚事件的傷亡數字是一死六十六人傷。死者是一名十六歲男童，傷者當中有三十六人昨午仍正在瑪嘉烈醫院留醫，四名傷者情況嚴重，其他則「尚佳」。死者鄭貫安的家人及元朗區若干傷者，準備研究提出賠償。

香港電視廣播有限公司高層人事，昨日上午舉行緊急會議，據稱曾談提及有關死傷者賠償問題，會後曾作出決定，並將作一項公佈。

工務局發言人昨午就石崗塌棚事件答覆詢問時說：竹棚只是用作架設燈光，並非用作觀衆席。暗示非工務局責任。

石崗塌棚死傷事件，新界行動組主任陳浩然，昨往訪問無綫公關經理林旭華，調查經過。

(特訊)警方、消防及工務局昨晚已組成一個特別調查小組，展開調查這宗意外事件中。據悉，警方將等候該調查小組完成此項調查報告後，才能作出追究責任的決定。至於賠償問題，亦有待找出責任問題之後，始能解決。

石崗飛車場棚中死去的鄭貫安，十五歲，凌晨死於瑪嘉烈醫院。其父鄭天鑑為石崗軍部汽車修理技工，在元朗八鄉金錢圍開士多舖。鄭天鑑昨午往醫院認屍，家人考慮向無綫電視台提出賠償問題。鄭貫安就讀於元朗中正中學，為中三學生，家有八兄弟姊妹，他排行第五。

前晚八時半，死者與四哥鄭富平(十九歲)、弟鄭貫強(十一歲)三人離家，到錦田石崗機場看飛車表演。抵現場之後，死者與兄弟分手，和朋友往東面棚，其兄則偕同弟弟在北面棚看表演。

鄭富平昨午說，最初，他從竹棚跌下來。因此與弟弟分手時，還囑咐他小心，果然不幸死於塌棚。

九時許，當何守信主持四人飛車挑戰賽準備開始時，鄭富平見兩人拖住一個傷者。血流披臉，他從紅白間條T恤中認出是弟弟鄭貫安，便協助上十字車。當時，鄭貫安眼睛、頭部流血，口吐血絲和白沫，看來內臟受重傷。他要求立即送院，救護員說傷者人多，多等三數個。鄭貫安送元朗博愛醫院之後轉送瑪嘉烈醫院，終告死去。死因可能被壓傷內臟。(合)

前晚在石崗機場舉辦謳單車競賽，不幸棚架塌落，造成嚴重傷亡事件，無綫藝員中，攝影師謝忠泉亦告受傷，幸而傷勢不重，祗是額部破損，但公司極慎重起見，已將他送往該會醫院。

在競賽中負責司儀的何守信，他那部黃色私家車亦因棚架塌落時被砸傷了前部，但人能獲平安，已然拜得神落。

昨日為了此次傷亡事件，新界行動組主任陳浩然特在公關大員陳則藩帶領往訪無綫公關經理林郁華，調查這件事情的真相。

報失車輛

(港訊)倘若閣下發現下列失車，請撥警方熱綫電話：五－二七七一七七：

七一年諾馬單車(黃色)AX一八〇
七一年福特房車(黃色)AW六八三二
七二年本田電單車(紅色)AY二〇一
七二年福特房車(橙色)AX二八八四
七二年三菱房車(白色)AU九六〇六
七〇年柯士甸房車(銀灰色)BH六一
七二年福士房車(白色)AE四四四三
六九年福特房車(銀灰)AR六一七七
柯士甸房車(紅色)AR三〇六九
七〇年福特房車(紅色)AA九一一九
福特房車(綠色)(AR九〇三五)

油蔴地避風塘內 躉船發生火警
拖往交椅洲海面續灌救 存化學劑盡燬

(特訊)一艘碇泊在油蔴地避風塘內的躉船，由於昨晨發生火警，事後被拖往青衣島西面海面停泊。

有關火警，約於昨日上午九時三十分發生。據報船上約有一千桶硫化化學物品受到波及。

消防人員曾經使用兩條泡沫喉及兩條水喉將火勢控制，但濃煙不斷由該船冒出。在事件中並無人受傷。

該躉船已於昨日下午七時在交椅洲之東西岸邊下錨。交椅洲為一位於港島西端與坪洲間之小島。

根據現場之最後報告，船上大部份化學品已燒盡，僅餘一小部份仍在冒烟。至於較早前冒出之濃烟，據悉對人體並無害處。消防處人員仍在現場戒備。(合)

北九龍裁判署門前 私家車撞向燈柱 車上六人均受傷

(特訊)昨晨九時，天雨濛濛，九龍大埔道北九龍裁判署門外發生嚴重車禍，釀成六人受傷慘劇。肇事現場交通呈現異常混亂，警方交通意外偵查組刻已展開調查。肇事私家車是一部出租汽車，編號AX二六〇五，途經上址時，可能因天雨路滑，私家車突失控制，撞向路旁燈柱，全車撞毀，司機及五名乘客均告受傷，血淋車廂內，事後由人報警，將傷者送院急救。據稱：部份傷者傷勢嚴重，刻仍留院治理。(合)

船廠工人偷食禁果 押候待查身世宣判

(新亞社)香港鴨脷洲一船廠工人偷食禁果，飽食遠颺，為警方拘捕歸案，控以三項違犯保護婦孺條例罪名，今晨解上西區裁判署審訊……

……生性行為，違反保護婦孺條例。據案情透露：被告於去年初在香港仔鴨脷洲船記船廠工作，至年底離職。在職期間，曾先後多次與原告少女約偷歡，離職之後，半年以來，渺無信息，原告傍徨之餘，告知母親，遂忙報案。六月廿九日，警方終獲被告。直承與女發生關係不諱，乃予落案檢控。

女子潘惠芬 服毒送院救

(特訊)一名據說是女警的女子，昨晚與家人口角後，一言不發返回睡房，其後被家人發覺，懷疑她曾服下某種藥物，便報警召救傷車送院救治。該女子潘惠芬，二十八歲，住太子道，家人表示她任職警界。(合)

澳門別墅女東被淋鏹水 同行丈夫是主謀被通緝
因索撻僂費不遂出資買兇行事
兇手被審訊判監 供出警追捕疑兇已逃走

(特訊)澳門消息：大約是三個月前，澳門美麗街某別墅女東主孫愛金，又名孫玲(卅八歲)與丈夫鄭康田行到蓮溪巷時，被淋鏹水，孫玲雙眼受重創，瀕臨失明邊緣。經過司警長時間的調查，最後查出這宗淋鏹水案的主謀人是傷者的丈夫鄭康田。目前警方正式通緝他。而當時下手淋鏹水的青年李福×亦已被捕下獄。

這宗波譎雲詭的淋鏹水案發生於四月三日晚上。事發前，孫玲在寶寶別墅吃過晚飯，返回嘉若瑟神父街住處，拿一千元給鄭去清償貨利。她返家後坐了片刻，至八時半，才在鄭陪同下一齊外出，取道蓮溪巷準備直回別墅。當他倆行到蓮溪巷十五號附近，即被一名迎面而來的男子以鏹水淋傷臉部。鄭康田當晚對記者說，他乍見妻子受重傷，只顧照料妻子，故沒有去追捕淋鏹水者。他當時也沒有立刻截車送妻子去醫院急救，而……

凌晨大道中香料店 四賊潛入掠二萬餘
深水埗四賊截劫途人掠六千通

昨晚九龍兩宗行劫傷人案
牛頭角住客返家被賊傷
福榮街男子賊箍頸穿頭

一少婦涉嫌藏毒 不准保釋押候審

天氣驟變 宜防咳嗽

松山輪抵澳 擱淺幸無事
拖船拖至深水自行泊碼頭

荔景邨荔景酒樓 兩賊扮茶客行劫 掠櫃面現款三千

新界版

新界廣闢垃圾堆填區 紛築康樂地
醉酒灣垃圾爐建上蓋快完成
盡量利用垃圾改善處理將可推進一步

（特訊）當局正加緊在新界致力改善處理垃圾，除多年來不斷利用垃圾在各鄉區堆填康樂用地外，一所最新式的垃圾焚化爐亦將在葵涌建成。位於醉酒灣新填地的現代化垃圾爐上蓋工程現已快將完成，可望於本年底投入服務。處理本港水份極高的垃圾。

該垃圾焚化爐，預定於明年後期全部啓用後，每日可處理九百噸垃圾，必要時每日可處理一千二百噸。該焚化爐的設計，使焚燒垃圾時所產生的熱力轉而用以發電供應該廠之用，而垃圾爐就可以利用此電源推動。

焚化過程所產生的氣體將在高空消散，並使用強力吸塵設備盡量減少噴灰塵。該焚化爐並可全日廿四小時開工不停，對處理本港日益增加的垃圾，將有極大幫助而跨進一步。

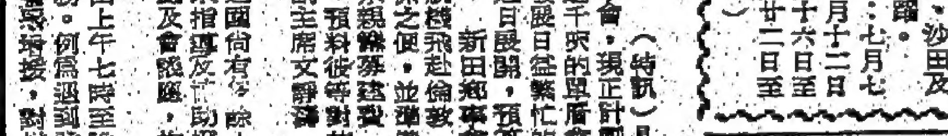
另方面，當局早於四年前即開始分別在新界牛潭尾，大埔，船灣，及荃灣醉酒灣闢設堆填區，最近亦告完成，獲得土地二點六英畝，……醉酒灣堆填區，由於當局決定將堆填地約十四英畝……土地平面積有四十英畝之醉酒灣堆填區……亦已開始施工，而元朗馬草龍及西貢將來所得土地均擬供作當地發展康……

大氣球升空直升機落 葵涌海陸空展覽盛
吸引萬計青年參觀
挪威領事市鎮專員官紳聯主開幕









……於上午九時半……由挪威駐……荃灣理民……許舒，荃灣……協進會主席……葵涌警司卓敦……荃灣社區及青……主任黃兆棠，香……盧邨經理何川，……代表致詞中一致對……年安排的這項……表示讚賞，……何安石牧師……

……及李達平牧師等分別致歡迎詞，介紹展覽及致謝詞時，特別指出這次展覽是具教育性，使青少年對現代生活不可缺少的海陸空交通工具有更深的認識。

各主禮人及嘉賓隨即參觀各展覽，參加嘉賓並有葵涌市鎮主任蘇寶珍小姐，警民關係主任李燗棠，商民聯絡主任李愛蓮小姐，新界南區消防區長胡鈞機，包石元，鄭恆，邱惠珍小姐，盂麗生等。

在場為該中心週園……（上）大氣球升空情形。（下）圖（右起）（中）荃灣市鎮專員許舒、挪威領事常德……為政府康樂體育事務處……、荃灣區主任周啓明陪……參觀該處在荃灣展……康樂體育事務處新界區主任李立志等……

鄉議局訪英代表團報告

（續昨）以致民衆遭受重大損失，飽受不平等待遇痛苦，香港政府爲根據一八九八年中，英兩國簽訂之「拓展香港界址專條」精神，訂立法律及公平政策來處理收地拆屋事件。關於不合理法律，我們也有御用大律師意見支持，希望訓令香港政府從速停止執行。大臣答稱：現在我尚未閱讀你們所交的文件，但我會注意你們所提出的問題，一定會給你們詳細答覆。

二、新界的社會福利，包括食水供應，電力供應，公共交通，醫療服務，文化教育及康樂體育等設施，均遠較港九兩地區爲落後，希望短期內有規定時間，訓令香港政府，改善上述問題。

大臣答稱：數年前我到香港時，我曾坐直升機巡視新界，約略知道新界情形，我會注意你們所提出問題。

張國長繼謂：可惜大臣上次到香港係坐直升機未能親到民間體察實際情形，希望大臣今後到港時與本局各議員會面，同時希望向港府提出從速辦理以上有關社會問題。

大臣答稱：我會注意此點。

張團長又謂：香港有今日繁榮，皆因由於官民合作，鄉議局於一九六七年香港騷動期間，不惜個人生命協助政府安定社會，希望大臣訓令香港政府，今後有合理的施政，切勿再有騷動的歷史重演。

三、新界地區目前尚無代表參加香港行政局、立法兩局，此舉係忽視新界地區民意，該兩局應有新界鄉議局代表參加。

大臣答稱：你們所講是合理，中肯和強而有力，你們要和香港政府合作，在安定社會中謀求解決各項困難的問題，如果你們將來有機會來倫敦，亦可到外交及聯邦事務部，我們門戶是開放的。

大臣隨即對彼利舉負說：今後有關新界事務，你可直接和我商討。

張國長問：本人在港時，曾在港督別墅與撒切爾夫人（MRS M. THATCHER）會就新界問題交換意見，此次來英是否可將副本交與撒切爾夫人。

大臣答稱：本人樂於同意貴團將呈文副本交與撒切爾夫人，但希望不可交與第三者。

張團長繼謂：如果記者或貴國會議員問及時又如何？

大臣答稱：請傾實團祕書楊少初先生與本部香港司史超域先生兩人在各位未離開之前負責商討將今日會談情況發表。會談至十一時，並在愉快氣氛中結束，並拍照留念。

四、新界鄉議局成立於一九二六年，已有五十一年歷史，是代表新界全體民意的機構，亦是備供香港政府對新界事務諮詢的法定機構，於一九六八年官式組團訪英時，英達鄉議局團部是支持香港政府，有關新界事務，部經常提供意見，但香港政府所提供意見，接納之後，又無確切實施日期，等於只有計劃，沒有行動，現在香港政府正積極發展荃灣市鎮，沙田，屯門三個大市鎮及遙村拆屋的計劃收民地，希望香港政府能夠定出合理補償及安置辦法，以維護新界居民的權益。

大臣答稱：你們所講是合理……

（乙）與保守黨代表會晤：

四月廿七日上午十時四十五分，本局訪英代表團前往英國國會保守黨議員辦事處，拜會保守黨領袖撒切爾夫人代表德忌笠爵（D'AGUILARHURD）保守黨影子內閣外交及聯邦事務部大臣），及前任荃灣理民官梅立亦在座。本團由香港政府駐英辦事處助理專員（商業）……忠信陪同，準時到達，張國長將呈遞商業培植拔士勳爵之公文副本交與德忌笠爵，並請其轉呈撒切爾夫人，希望獲得保守黨方面支持和解決新界問題，並先行引述謁見大臣會談經過同時答覆德忌笠爵之詢問，新界人口一百一十萬，到了一九八五年，荃灣、沙田、屯門三大市鎮的人口大量增加，新界人口將增至二百五十萬，目前新界的水電供應、醫療服務、交通設備、中學教育、康樂體育活動等設施，均比港、九兩地區落後，香港政府……

（丙）參觀維多利亞地下鐵路：

四月廿八日上午十一時，由香港政府駐英專員辦事處高級聯絡主任陳友方等陪同參觀維多利亞線地下鐵路火車控制室及乘坐地下火車遊覽，由該室經理麥基（C. MCKCUAY）詳……

（丁）參觀蓋頓鎮建設：

四月廿九日下午三時三十分由香港政府駐英辦事處助理專員韋忠信陪同抵達倫敦近郊蓋頓鎮參觀，以作新界城市建設及政策上資料借鏡。

蓋頓鎮爲大倫敦三十二市鎮中最大的一個，人口約三十二萬五千人，爲英國南部大市鎮之一。

據蓋頓鎮發展事務部部長講述：鎮內有大量由政府與私人企業與地方政府的新型房屋地主購買私人土地，直接向地主購買私人土地，其補償標準，政府照現在市價加上將來發展潛在利益，凡屬發展區內的土地，保按用途路要向私人購買外，其他私人的土地，雖然政府亦可以購買，但地主有權拒絕，並且可以向政府申請就地發展，政府徵用私人土地，但雖然用作建路，可供建高樓大廈的價值與其補償辦法，沒有建路興建屋分別，倘有部份剩餘的話，主業可以自由發展或照市價買賣，政府不得强收，實施蓋頓鎮的經濟來源，多爲私人機構或聯發展，至於被徵用之私人土地建有屋宇的，通常分兩個原則來處理：（一）按照該屋的本身價值，加上該地點潛在利益，給予補償。（二）屋內居住的人，首先要給予適當的安置，即先置後徙，安置地點及樓宇須得受拆遷者同意。

（七）篇後語

本訪英代表團經過十八次籌備會議，並得本局全體議員支持，然後決定行程，務求達到爲新界居民爭取權益及福利，未出發前，分別在荃灣，大埔，元朗三區舉行招待會，徵收各界人士意見，作爲訪問團工作參考，並得上水、元朗，沙田，荃灣等區人士及陳偉先生設宴歡送，足見本團任務寄以殷切期望。抵英時，各地華僑從西德，比利時及荷蘭，不論遠近抵達倫敦歡迎，甚至要邀請本團到歐洲荷蘭訪問，對本團反應甚佳，熱誠可感。

本團抵英期間，未能邀請英國下議院全體議員參加本團之酒會及宴會，使較多下議院議員多了解今日新界社會之情況，係因當時適英國全英國地方選舉及英國國會特殊投票，爲求有更多機會起見，率蒙彼利議員代爲安排午餐招待會，到會參加者有倫敦附近之十四位議員，殊爲可惜。

本局三位主席及各位團員經過十八次不斷舉行會議，尤其是於最嚴寒的天氣中，仍不斷席參加，甚至會議由下午五時開始至深夜十二時，然後，餐館送來晚膳，繼續會議，抵英時更充份表現各作精神，每早八時舉行檢討會議，不辭勞苦親自派發小冊，精神可嘉。

新界鄉議局訪英代表團團長：張人龍，團員：楊少初、楊彼得、文錦源、黎錦濠、……

大埔元洲仔演戲 慶祝大王爺寶誕
理民府官紳主持頒旗

（特訊）大埔元洲仔慶祝大王爺寶誕公演彩鳳劇團助慶，一連四日五夜，昨舉行頒贈錦旗儀式，由大埔理民府岳士證，大埔鄉事會主席黃源章，太平紳士黃立端等聯合主持。

大會主席李佛縉在儀式中致詞希望鄉村演神功戲管制條例放寬，並指出元洲仔以往演神功戲使用海灘，因政府工程計劃被迫使用元洲仔球場搭戲棚，需要巨額按金，使大會難以負擔。希望政府對元洲仔演戲放寬處理，使村民有機會欣賞粵劇娛樂。（木）

古道誠飛加 主千金婚禮

（特訊）曾經癸丑年主席，新界扶輪社前社長，元朗惠州同鄉會副主席古道誠夫婦，於日昨上午乘機赴美轉往加拿大多倫多市，參行親友甚衆，蓋此行赴加，係爲其長女瑞英小姐於本（七）月八日在多倫多大會堂與殷商梁松光之公子金勇君舉行結婚典禮，於九日（星期六）下午七時，假座多倫多且打街西四二九號國際大酒樓宴酬戚友。

新郎梁金勇君，畢業於加拿大多倫多大學工商管理學系畢業，獲商科學士，現在當地執業會計師；新娘古瑞英小姐，同在多倫多大學畢業，獲文學士，一對新人，由同學結爲伉儷。

康體處巡迴展覽 昨移雅麗珊展出
屯門上水元朗亦排期

（特訊）政府康樂體育事務處第二週年巡迴展覽會昨日上午在荃灣雅麗珊社區中心揭幕，由荃灣市鎮主任鄧國斌，荃灣康樂體育會副主席何子平及政府康樂體育事務處新界區主任李立志主持揭幕剪綵。

該巡迴展覽由昨日起至本月五日止在該中心展出，歡迎區內居民免費前往參觀，以便到府康樂體育事務處過去兩年多以來之工作情況。

該巡迴展覽會於月前在大會堂、沙田及梨木樹等地區展出，參觀者極爲踴躍。該巡迴展覽本月中之行程如下：七月七日至七月十日屯門何福堂中學，七月十二日至七月十四日上水鳳溪中學，七月十六日至七月十八日元朗鄉議局中學，七月廿二日至七月廿五日華富邨社區中心。（敏）

新田鄉會展開計劃 重新擴建會所 增供青年康樂
主席文桂枝飛英籌建費

（特訊）具有十多年歷史的新田鄉事會，現正計劃拆平重建，準備把現有逾千呎的單層會所，擴建爲兩層，以便發展日益繁忙的會務，擴建及添置工作就日展開，預算經費爲二十萬元。

新田鄉事會主席文桂枝，日昨乘英航機飛赴倫敦，請假一月，他預探望見孫之便，並準備同旅英及歐洲各地鄉僑宗親籌募建費，旅英歐的文姓鄉親頗衆，預料彼等對故鄉重建新會所當會熱誠樂助。文氏已於六月廿九日首途赴倫敦，前往送行者有該會副主席文靜濤，文揚波及村代表父老親友等甚衆。

本港新聞

炎夏來臨．學校放假 暑期活動多姿多采
青少年可報名參加

尖沙咀街坊會

（港訊）尖沙咀街坊福利會七七年度第十一屆青少年暑期康樂活動，定七月廿一日開始至八月廿日止，爲期一月，今屆活動項目，計有籃球，乒乓球，羽毛球，國術，太極拳，柔道，瑜伽等訓練班及商業廣告設計，書法，國畫，兒童畫，中文打字，結他，美容，救傷，社交舞等進修研習班，並舉辦參觀工廠，新界旅遊，青年渡假營，遊藝大會等各項戶外活動，即日起開始接受報名。

又該會於暑期康樂活動期間，同時舉辦青少年男子乒乓球公開賽，限額一百人，七月三日開始接受報名，十三日截止，設冠，亞，季，殿軍等銀杯獎及優異獎多名，章程備索云。（宇）

順德聯誼總會

（港訊）順德聯誼總會樂辦之青少年暑期康樂活動，經過週詳計劃，排定活動項目多種，節目豐富，多彩多姿，歡迎年齡不超廿五歲之青少年男女參加，由中西區民政處、社會福利署中西區青年事務處、市政事務署中區辦事處、香港派克經銷公司、中西區青少年康樂聯會、香港業餘籃球裁判會等贊助，節目洪可到中環租卑利街十九號順聯會，德付道西二〇五A中西區民政處，國際大廈一八〇二室中西區社區及青年事務處，干諾道西七號康署順華分署，

萬宜大廈樓下廣興文具寫行，德付道中七七號生大廈樓下新生文具寫行，九龍巴富街廿二號胡兆熾中學，九龍秀茂坪秀明道趙公普紀念小學等處索取。活動項目計有：一遊藝晚會暨開幕禮，二青少年原子筆書法比賽，三青少年籃球投籃比賽，四防貪防暴禁毒宣傳綜合晚會，五清潔東灣沙灘服務運動，六青年港澳地理環境考察團。

駱氏宗親會

（國際社）駱氏宗親會與南海沙頭同鄉會爲推行青少年暑期康樂活動，於昨（二）日及三日聯合舉辦西貢康樂中心露營及旅行，招待四百多名青少年下午三時參加青少年在花臣球場側集合，由兩會首長駱唐官，胡英濠，崔百祥，駱偉，梁康展，馮生，駱棉波，盧志源，駱樂，馮秀珍，駱錫强，崔叢成，駱乃焜，胡潤儔等任領隊，分乘旅遊專車出發，直駛西貢戶外康樂中心，香港業餘國術社主席沈大中亦率領醒獅團隨行作營營表演。

沙頭同鄉會

在兩日營期中，爲青少年安排有多項活動如射箭，爬網，游泳，籃球，溜冰，士風舞及燒烤等今（三）日於營內舉行一項頒贈錦旗儀式，由旺角首席副民政主任張信賢，聯絡主任梁玉瓊，社區青年事務處余瑞萍，旺角區同鄉會宗親會首長劉志民，陳漢宗，秀德，林梓慶，陳德才。

黃大仙康聯會

（港訊）本年第八屆黃大仙區青少年暑期康樂活動聯會在統籌及宣傳黃大仙區暑期活動方面，經已準備就緒。該會是由六十餘個政府機構、社團、福利機構及學校組成。今年的活動主題是「家庭生活教育」，希望透過各項暑期活動，使青少年認識到在家庭所應負之責任，減輕兩代間之隔膜，從而增進家庭的融洽。

在黃大仙區內，舉辦暑期活動的機構有逾百二十餘個。暑期活動有八百項，預算招待十三萬青少年。今年的活動項目較往年多一百項，而招待青少年人數亦較往年多三萬。今年黃大仙區公開性暑期活動類類繁多例如渡假營、訓練營、夏令營類有四十七項，訓練研習班類有九十項，參觀，服務，訪問類有七十一項，旅行，海浴，遊船河類有六十項，夏令會，嘉年華會，遊戲日，運動及球類比賽類有四十三項，文娛興趣小組活動，講座類有八十九項及綜合晚會，電影，聯歡會有五十二項。

爲宣傳暑期活動，由黃大仙區暑期康樂活動聯會舉辦的「黃大仙區暑期活動開幕典禮」將於本年十日下午四時正假橫頭磡摩士公園室內運動場舉行，免費招待區內之青年參觀。

由該會所編印的黃大仙區暑期活動節目小冊子已付印，可到新蒲崗政府合署北翼六樓五一一室黃大仙民政處或新蒲崗政府合署五樓黃大仙區服務中心或黃大仙正德街一〇四號黃大仙社區中心及青年事務處索取，以便更清楚了解區內之暑期活動及選擇適合者參加。

官塘民衆聯誼會

（港訊）「官塘民衆聯誼會」康樂部青年組爲慶祝三週年會慶，並使區內青少年在餘暇之時，有蔚正當的康樂活動，藉以聯絡感情，切磋球藝，特於七月份主辦「會慶盃」足球邀請賽。

現該盃賽的報名工作經已完結，並在上月廿七日晚在該會會所內進行了抽簽，昨（二）日晚上八時正在官塘康寧道球場A場舉行首場比賽。

公共自修室「人滿之患」
梨木樹屋邨自修室 乏人問津原因難明

（特訊）梨木樹邨明愛中心自修室環境清幽，但乏人問津，至今雖屆考試期間，但坐位仍餘近半。

日前教育行動組就八個新邨的溫習室進行調查，發覺大半學生極渴求自修室的供應及功課輔導。可是，梨木樹邨明愛中心轄設之自修室及閱讀室似仍不爲人知。

據該中心自修室負責人曾金英小姐稱：在中心內關作自修之用的房間達五個之多，但自去年四月啓用以來，未嘗超過百人，而該處卻可容納一百五十名學生進行溫習。

曾小姐指出，上述自修室隔隣有一個閱覽室，內有報紙雜誌七百餘本致資料時事彙編。

除上述設備外，樓下更備康樂活動用具，如康樂棋、衲圖、積木及各式棋類。曾小姐以爲諸等設備極適合溫習過勞的學生作鬆弛之用。

曾小姐補充稱，自修室自裝修工程完竣後更顯得環境幽雅整潔，尤以學靜見稱。當記者問及爲何中心自修室未爲當地學生善用，她稱，這可能由於宣傳不足，或邨內居住環境較佳，大多數學生都能在家內溫習功課。

但當詢及一些邨內學生時，他們稱，由於家長多不放心，故此寧可讓他們在家中靜靜溫習都不願他們外出。該中心自修室位處梨木樹第二座四樓。（劍）

一羣港大學生調查後作出結論
解決「街頭露宿者問題」 有待多個政府部門合作

（港訊）去多，一羣香港大學學生感於在寒流下仍有大批露宿者瑟縮於街頭，飽嘗人間痛苦，遂在校園內發起一「關心街頭露宿者計劃」，內容包括統計調查及個別協助等，藉能略盡棉力，稍紓困苦。

今年二月，在校內社會科學學會，聖約翰學院，明原堂，何東夫人紀念堂及基督徒團契機構關社小組等單位協助下，組成李……

計劃委員會，正式開展工作。有關該項調查報告，將於八月向各界公佈。

據初步分析顯示香港的露宿問題頗爲嚴重，它自成一個貧窮文化體系，並相當穩固地被多種複雜的社會問題糾纏着，而此等問題又因社會行政的漏洞而得以加強。所以現在估計若果有關工作者想解決露宿者的問題，必須涉及多個社會服務部門及其他機構。現該計劃委員會考慮待分析完成將與有關部門及人士接觸，以便深入瞭解社會行政人員對該問題之看法及商討可行的改革措施，更期望於下個多季來臨時能使現狀有所改善。

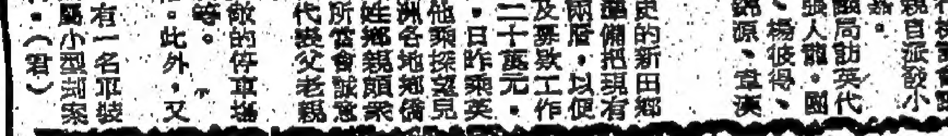
該項調查透過大學學生事務主任的幫忙及推薦，該委員會獲得美國銀行資助，頒予「研究獎學金」港幣三千圓，俾能針對露宿者的問題作出科學與客觀的調查研究，以供將來訂定改善露宿者困苦措施時參考之用。該研究同時邀得港大社會工作系講師卡特夫人，實習導師梁祖彬及統計學系講師……良担任研究顧問。

與此同時，該委員會又承救世軍支持，撥出所需棉被毛氈等，由同學親自發給港九各地的露宿者。

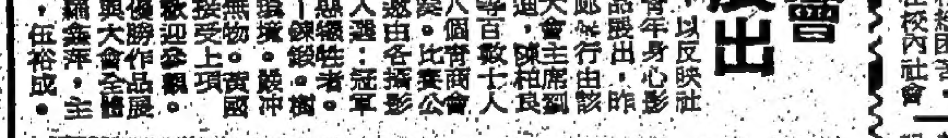
「關心街頭露宿者計劃」在港大校園內傳開後，同學反應異常熱烈，同學除捐出寒衣一大批外，並有二百多位熱心的同學報名參加調查及派發寒衣工作，顯示出大學生關心社會的熱誠及正義感，如當日的宣傳單張所寫：「念民物與，抱的心情是：同對流浪客，感其苦痛，慰其心」。在農曆年抄，數十同學開始預訪，實地踏勘走遍港九十多區的每一條大街小巷，找出該範圍內露宿者總人數，作爲抽樣調查的參考，稍後還作了問卷試驗，由二月二十五日至三月十八日，二百餘同學分頭出動，在港島西環，上環，中環，灣仔，銅鑼灣，大坑，北角，筲箕灣，九龍油蔴地，旺角，大角咀，深水埗，土瓜灣等區街頭及「露宿者之家」進行了抽樣問卷調查，並發放了寒衣及其他慰問物品，獲得反應殊佳，完成問卷共二百十五份，爲了解決一些露宿者的緊急需要，部份同學及時作出個別協助，輔導他們向有關社會服務機構取得服務，這些個別協助包括送患病者入醫院，申請公共援助和領取身份證等。

圖爲梨木樹邨明愛中心自修室。

獅子山青年商會 攝影公開賽展出









行差踏錯 檢控市民 昨已發市

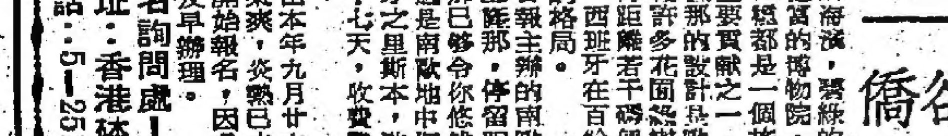
（特訊）自七一開始嚴厲檢控在北角……，由二月二十五日至二……交通黑點地帶亂闖馬路者，昨日已首先「發市」！警察公共關係科發言人昨晚答覆記者查詢時，表示刻有四宗犯規者，正由警方落案，進行向法庭申請告票，控告彼等不依規則橫過馬路。

此四名市民均於昨日在不同時間內，於北角糖水道、英皇道一帶交通黑點範圍亂越而被截控者。（立）

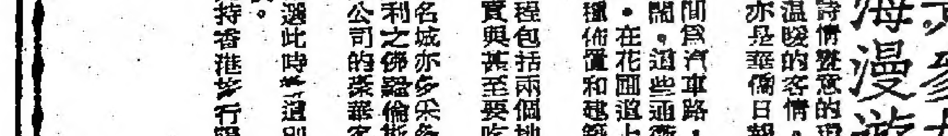
美麗海灣·碧綠山丘 歌臺舞榭·花圃噴泉
欲看巴塞隆那風景參加華僑日報南歐地中海漫遊團

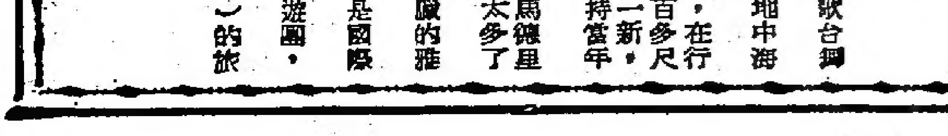
中區明愛十週年 辦多項活動紀念













（港訊）中區明愛十週年紀念活動予會員……中心成立於一九六七年……及各界人士參加，詳情……

娛樂圈

鐵布衫五日過百萬 吳思遠今設慶功宴

—黃正利由台來港初次亮相—

最佳家庭片 歡樂滿人間

△現身法寶的朱莉安德絲和狄克范戴克在幻想歌舞片「歡樂滿人間」中。

張璐被傳愛上秦祥林 最近又鬧爭排名新聞

「紅樓夢」，夏玲玲反串賈玉張璐則演林黛玉，名噪一時。由於拍攝「愛的賊船」一時，秦祥林是和甄珍秀祥，雖導演「愛的賊船」，由於和她同進同出，秦祥林是和甄珍秀不久，張璐舞理分居後不久，一派親密的樣子，於是張璐愛上了秦祥林的消息便傳出了，有台灣專欄說她是「候補夫人」，妙在張璐並不太堅決的否認……

圖爲張璐與秦祥林在「愛的賊船」鏡頭。

羅維今日返台灣 離港前炮轟邵氏 立體片週二開鏡

羅維返港在主持他的新片「劍、花、烟雨江南」昨晚午夜場首映後，定今日下午二時半乘華航八二八班機返台北，來去匆匆都是爲自己的影片，因他下一部的立體功夫片「飛渡捲雲山」已經定五日（星期二）在台北聯邦片場開鏡。

由於昨晚「劍、花、烟雨江南」午夜場掌聲甚多，一致好評，圈中好友便講羅維何不趁拍這個節詭異引人入勝的古龍作品，而作大投資拍立體片亦實在過於冒險，因立體片目前並不看好。羅維則說他對於自己已掌握好最新的立體攝影技術有信心，同時此片已經與星馬簽了版權合約，連立體攝影師陳樹榮的薪酬也給了，正是「洗濕個頭」無法不拍，所以一定依時開鏡絕不延誤。

昨晚羅維又爲邵氏緊急換片，急急推出也是古龍作品的武俠片和他「劍、花、烟雨江南」打對台而大有意見，他說邵氏大公司，實不該經常有意安排同類型影片和獨立小公司打對台，這是損人不利己的，對雙方沒有好處。羅維說在商言商，此亦不是競爭之道，但他對這種硬碰硬是毫不在乎的。

陳家蓀昨返公司銷假，並接受記者訪問。

無綫關懷塌棚事件

電視廣播有限公司對於石崗舉行的「歡樂今宵跟車競技大會」現場直播發生的塌竹棚事件中的不幸者，深表關懷。

目前，電視廣播有限公司正密切注意警方的調查結果，並對各界協助救援受傷人士，深表感激。

翡翠台週一起 提前十時播映

無綫電視翡翠台由本月四日開始，逢星期一至六提早於上午十時開台，安排播映多個娛樂性豐富的片集。

上午十時播映瘋狂惹笑的「三傻」片集，內容講述三個大傻瓜的奇遇，滑稽詼諧，令人引俊不禁，十時卅分播映「摔球怪傑」片集，摔球場上出英雄，打遍天下無敵手，故事描述一位摔球好手的事蹟，十一時播映科學幻想片集「銀面飛俠」，十一時卅分重播輕鬆風趣日本時裝片集「影風重裝」，劇情講述一名鄉村姑娘立志成爲出色的時裝設計師，特別跑到城市謀求發展，力爭上游堅苦卓絕的奮鬥經過。

△羅維有新作上映，邵氏也排出古龍原著的影片打對台，羅維認爲邵氏是有意跟他爲難。

「斷腸淚」今天再映早場 「小河馬」是老少咸宜片

金影會介紹，前（一）日在總統、璽盛頓映早場的文藝悲劇「斷腸淚」果然深獲觀衆讚賞。

這部片是日本與義大利合作的影片，但演員卻沒有日本人參加，所以，說是義、日合作片是可以，說是日本片其實不當。

該片前日早場反應極佳，金影會決定今日再以早場推出獻映一場，以滿足向隅者及捧重頭者要求。

「斷腸淚」有一個淒惋的感人故事，演出者演技又好，感染力更深，因而遇平日不爲影片情節影響情緒的觀衆也受到極大壓力，不少淚下。一般觀衆更淚濕紙巾了。

「小河馬」的故事與效果跟「斷腸淚」恰巧相反。小河馬是一隻可憐的動物，卻極其溫馴可愛，不但是小孩子的好朋友，好些成年人對牠也很喜愛，但也有恨牠的人。恨牠的人把牠的父母宗族卻捉了去對付鯊魚，及至鯊魚消聲匿跡，便忘記河馬的功勞，恩將仇報，把牠們射殺，還可愛的小河馬也不肯放過，要非有一班小朋友用盡辦法保護牠，必死無疑。但幸獲有力者，結果救了牠一命，還殺了陷害小河馬的惡人，大快人心。

「小河馬」是一部老少咸宜的影片。（林天）

米雪和孫泳恩昨接受商台訪問。

陳家蓀返公司銷假 米雪接受商台訪問 苗金鳳爲戲服生氣 佳視淺水灣搞清潔

△最近傳出婚變消息的無綫編導陳家蓀，昨日回公司銷假，並接受在台記者訪問。昨日所見，陳家蓀神情並不憂鬱，且說頗爲輕鬆，他表示他這些天並沒有離開香港，他只是躲起來休息了幾天，甚至沒有赴加拿大遠遊。

記者針對孫泳恩在某週刊的心聲中所言，對陳家蓀提出了以下訪問：

「孫泳恩說你只顧忙於工作，甚少抽暇陪伴她？」陳家蓀答：「她不是小孩子了，每個人都必須熱愛自己的工作，她應該懂得自己照顧自己。」

「孫泳恩說你個性過於沉默，和你在一起，你常常不發一言？」陳家蓀說了我現在和你們不是談得很好的嗎？」

△佳視花旦米雪與曾屆港姐孫泳恩昨日前往商業電台接受該台訪問，談及兩人的近況，孫泳恩最近鬧出分居新聞，不過她與夫婿陳家蓀兩人都保持君子風度，即使夫妻緣份已盡，大家仍可繼續做朋友。

米雪近來一下胖了六磅有多，她不諱言最近心情開朗，能吃能睡，所以膠胀了不少，但她不打算減肥，她覺得目前的身材最好了。

八月份她會應一廣告公司之邀赴日本拍廣告，既可遊埠又可賺錢，眞是一舉兩得，那時她主演的「細魚食大魚」亦已完成，無片一身輕，可以暢遊一番了。

△無綫花旦苗金鳳，昨參加「CID」一劇演出時，因爲戲服過於骯髒而有微詞，那件戲服穿了多天，經已發臭難聞，苗金鳳通知助理編導該清理了，但昨日公司，是戲服仍然未洗，才忍不住發了點脾氣，後經助理編導解釋，事情才平息下去。

△佳視爲響應市政局清理海灘的號召，昨與市政局在淺水灣舉行「細魚食大魚，幸運日」。佳視準備了不少遊戲有獎節目與觀衆同樂，昨前往參加的米雪、楊盼盼、丁櫻、梁日成、鄭裕玲等。

張嘎天眞想法 禁閉能否賒欠

「小兵張嘎」中安張嘎，是一位聰明，倔強的孩子他的性格與一般的孩子一樣，從影片中所見，很難說他是一個非生活在農村的孩子。

飾演張嘎的是來自內蒙古的安吉斯，這小傢伙眞演得好，用他做戲名，十分值得。

「小兵張嘎」這部片拍得眞實，有血有肉，就以張嘎來說，他不爲一般影片那般把他說得好到上了天他的表現是聰明，倔強，但常犯毛病，輸了不服輸，還圖爲「小兵張嘎」中的小兵張嘎。

要用詭計暗算人，十足一個頑皮孩子的古惑行徑，但當他明白自己確是錯了，又肯承認，改過，並且切實執行。

張嘎犯了錯，被禁閉，聽得部隊要打日本仔了，就天眞地提出要求參加戰鬥，禁閉嘛懸後賒後（欠住先）再執行吧，加罰一倍也願意，只要容許他參加就行了。

這是小孩子的天眞想法，會給觀衆引起哄笑，類似這種輕鬆的鏡頭，在「小兵張嘎」中有不少，而這些，給人眞實的感覺。

華僑教育

本港不能倚靠舶來意念 運用發展勞工潛能 輸出設計競爭產品

胡文瀚議員爲理工設計展開幕 設計系七九年起辦高級文憑班

（特訊）香港理工學院設計系主辦之「一九七七理工設計展」，昨日（星期六）上午十一時三十分在紅磡該院賈士域堂舉行開幕儀式，由該校校資會副主席胡文瀚委員主持。

胡議員在致開幕詞時稱：我們不能完全倚靠舶來的意念，我們需要輸出自己設計的而價錢足以和別人競爭的產品，如果我們設計同時又製造，我們就會懂得怎樣去將香港勞工的潛能運用和發展。

理工學院設計學系的畢業生在求職方面，都有良好的紀錄，令人振奮。更高興聽到設計學系在不久將來會擴展課程內容，并延長訓練的時間，使學生對技巧與意念都能夠獲得更深刻的了解，並希望設計學生都能夠對新舊的物料有更多的認識。

工業

（一）促進香港的教育設施，訓練工業製品設計師，在香港工業的需求，并向各有關當局提供意見，保證香港工業在現階段及未來的需求獲得滿足。（二）經常檢討香港工業製品之設計，研究及工業設計教育，以在適當的時間內有關團體提供意見，并推廣製品設計促進委員會的工作範圍是：適合香港工業需求與產方面。

他續表示：該會常有提供意見，並獲設計系的系主任參加會議，協助工作的進行。

胡氏又宣佈一年一度的香港總督設計獎，明日（星期一）（七月四日）公佈明年（一九七八年）第九屆細則。

他最後表示：希望設計學系目趨成功，更希望在此展覽中展出的學生，都能在香港工業方面獲得要職，前程無限。

胡議員致詞完畢，

此次設計展包括設計第一、二、三年級同學之傑作，計有平面設計，包裝設計，產品設計，室內設計及時裝設計各個範疇之作品。

在理工學院院長李格致博士陪同下，參觀學生所攝製之廣告短片，及各同學在現場展出的精心傑作。

該系在系主任法偉豪領導下，成爲理工學院發展最迅速的學系之一，乃本港唯一提供大學程度設計課程之教育機構，對於設計教學與訓練，貢獻良多。目前設計系有日校學生二百五十六人，夜校學生二百五十人。

從一九七七年十月新學年開始，該系實施新的課程結構，基礎訓練改爲兩年制文憑課程與概念之訓練。目的是加強設計技能級文憑課程，則集中於專一範圍的專業人才訓練，使學生畢業後，能在本港工商業社會發展方面，担任重要角色。

此外，該學系又與紡織學系合辦新課程，計有一九七九年開辦之時裝設計高級文憑課程及一九八零年開辦之紡織設計高級文憑課程。

展覽分日夜校舉行，日校由七月三日至五日每天上午九時卅分至下午七時至卅分，至於夜校學生習作則由七月七日至十日展出歡迎各界人士前往參觀。

理工設計展，其中展出品，右爲設計的超級市場之購物袋，左爲活動燈頭桌燈。

總督學鮑樂賢強調 教師參加進修課程研討會 自助增進學問改善教學法

視學工作非多年前無上權威專事挑剔 官非會辦教署協助小學美勞作業研討

（特訊）由官立學校非學位教師主辦，教育司署輔導視學處協助之小學美勞作業欣賞及評分研討會的閉幕典禮，昨午三時假香港希爾頓酒店禮堂舉行，二百多名官津美勞教師出席，教育司署輔導視學處總督學包樂賢致詞。

大會首由官立學校學位教師職工會會長梁炎堂致歡迎詞，跟着由主禮人包樂賢在美勞科教學說：教師的工作實在不簡單，他們應漸漸將「美勞」脫離作爲一個學科來教授，並開始使學生認識到這是「一種純是自然的表情，適意的方法，而又是整個學習生活中的一環。

他續說：教師不應要求四十名學生都交出四十件類似同一模式的習作。他應要儘量利用各種機會和學習環境，去啓發學生的創作潛能，並多利用各樣可供應的材料，去協助，誘導學生，使他們在探索中利用不同的材料去完成多采多姿的作品；教師則於適當時間中灌輸一些基本技能與學生。

八百餘人報名

他又表示：目前輔導視學處督學與二十年前的督學具有差別。他們已不再是無上權威，專責去「視學」，「官」，「導」的工作。他們是在教學上的良師益友，主要的缺點，提出改善，並經常向教師提供意見，使他們能在教學時獲得最佳的成果。

包氏並讚許官立學校的教師職工會對這個研討會的籌辦，有着熱烈的反應，報名參加的教師共逾八百五十人，但因爲場地所限，只能接受一百一十四人參加。

他指出教師對各項教育有影響的證明研討會的課程發展上有所幫助。

他又說：教師可以進修，而在職教師在非常重要而設的課程中，是教師在不斷的學習生活部份。

從這些課程中，教師可以使自己的學問修養進修和教學法與其他教師交換有機會交換心得。

頒發證書

包氏並頒發證書官立學校非學位教師職工會學術主任林由學藝作品展，並在研討會主席歐陽家寶致謝詞，會長梁炎堂宣佈小學美勞研討會…

中國基督教會靈糧堂幼稚園

……

今辦電影籌款會 協同中學校友會

（港訊）路德會協同中學校友會九龍分會今（三日）上午十時半，假九龍麗宮戲院放映「恐怖列車」……

華僑馬經

老吉主編

暑期總編班昨日公佈 現役馬四四九匹 永勝評分仍最高

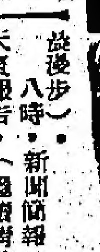
家珍賀庸祇評估四分

馬會評磅員白禮仕，經過個多月時間重新評估所有現役的實力，進行總編班，並對由第一至第七班作出評分。

英沙丘園跑馬場 「香港日」賽馬結果

在英國沙丘園跑馬場舉行之「香港日」賽馬，吸引了逾五千名觀衆，本港馬主所共有六十四匹參加六場比賽，則有十一匹，可惜沒有一匹取勝。

今樂府



香港一台

香港二台

商業一台

商業二台

綠邨電台

華僑教育

中學畢業生就業社會只要努力進修前途無限 何必正式大學教育

容啓東積四十多年教育經驗談

再有服務機會亦捨傳統四年大學教育

培英中學畢業禮容啓東夫人授憑頒獎

（特訊）中華基督教會香港區會屬校培英中學昨（二）日在該校大禮堂舉行高級中學第廿六屆畢業，暨新制中學第十三屆結業典禮，由校監汪彼得博士及該校校長李權博士主禮，香港中文大學崇基學院前院長，該校校董容啓東博士致訓，容夫人授憑及頒獎，該校小學第卅七屆畢業典禮暨中學各級頒獎典禮，則於七月十五日（星期五）上午仍在該校大禮堂舉行。

何必灰心毀志至自殺

容啓東博士致詞略謂：中學畢業後，下一步路程，是升學或就業，一般的觀念，認爲就業是因成績欠佳，或因家庭及環境不順，未能繼續升學，要到社會謀生，是迫不得已的，升學才算是理想的出路，因此未能考進大學的中學畢業生，會令家長失望，社會人士冷落，自己灰心喪志，甚至自殺，其實這種觀念是不正確的，能夠繼續升學固然好，只要有堅強的上進心，就業者依然有機會學習和上進，學校不是唯一學習場所，不同者只是學習的方式和環境而已。

穩實語文基礎再求深造

入社會工作時要接觸的人和事，都和學校不同，要學的正多，只說一些來說，畢業後可以供當工作行業的需要，在夜校進修，取得更好的工作表現，亦可定下計劃，報考會計師、工程師等公開試，按步就班，漸漸取得專業的資格，即使自己的學業較差未能，仍可在工餘時間，進行補習，自力更生，這些同學大多數是語文（尤以英文爲然）基礎較差，以至影響其閱讀（了解）和寫作（表達）的能力，而非天資愚鈍，若能先將語文方面搞好，然後向專業或特殊技能（如打字、會計、電腦應用等）深造。

行行均有上進機會途徑

社會上每種行業都有上進的機會和途徑，都需要青年去努力發展，前途是很大的，環顧現時社會許多成功者，不少是沒有受過正式大學教育的，他們對社會的貢獻，個人的成就，實不下於一般大學畢業者，便是例子（粗淺的來說，現時許多在香港社會工作的青年，若肯把他們「一切大學之夢」的精神，時間和金錢，用於正當學習的途徑，他們都會有相當成就的）。大學的設立，固然不能容納每一個中學生升讀，而很多事情，亦不是在大學裏可以學得的，能夠親身從實際經驗中學習，磨練所得到的進步，比單純在學業中的進步，更有意義。容博士又謂：以上是經過四十多年在大學教育方面工作，後由衷之言，簡單來說，若我能再有機會服務，我定選擇校外課程及業餘（校外）學位EXTERNAL DEGREE作爲我工作的對象，而不再是傳統式的四年大學教育。

升大學習環境態度不同

至於可以升讀大學的同學，你們亦需要面對另一種學習的環境和態度，在大學裏，考試或只有督促和考驗的意義，而絕不是教育的最終目的，大學的課程，比較有選擇性，上課時間較少，自習的時間較多，是希望透過開放自主的學習氣氛，讓學生除課本以外，廣泛地建立獨立的學習和思考能力，懂得怎樣待人處事，在行事爲人上表現出有教養，知上進的青年將來貢獻社會，要達到這樣的要求，只靠以往在中學的學習方式是行不通的，除在課室留心外，要養成好學深思，和同學討論綜合運用的習慣才可以。

李權博士釋交「鷹」意義

校長李權博士致詞，指出：「英」與「鷹」同音，故該校以「鷹」爲校徽，象徵英勇、敏捷、雄健、剛毅、耐勞、進取、勇敢、眼光遠大、自強不息，和不屈不撓精神，因此要把學校一切優良特質，理想校風，寄於校徽「鷹」上面，今年畢業班把「鷹」交給留校同學，表示把優良風氣代代相接，不斷傳下去，這是畢業交「鷹」典禮的意義。

校監汪彼得牧師致詞，溯及九十八年前培英在廣州花地創校以來之光榮史，今以環境關係，正分各校之能存在而且繼續發展者祇有香港培英，汪牧師又勗勉各生勿忘創校先賢之願，發揚光大母校精神，實踐「信望愛」校訓，以完成承先啓後神聖使命。（蘇）

東華三院配合社會發展 計劃在新市鎮內興建多間中學

張威臣在三院小學畢業禮中稱

副教育司何雅明伉儷授憑頒獎

（特訊）副教育司何雅明昨於東華三院小學暨職業訓練校畢業禮時指出，東華三院多年來均悉力協助政府推行津貼小學教育擴展計劃，先後在港各區興建小學達七間，近年更進一步響應政府發展中學教育政策，共開辦四間中學，使接受該院屬校教育之學生總人數達一萬三千名。

何氏繼談及有關小學教育題目，謂過往學課程均衡分配的重要，並指出舊式教育只把時間浪費於技能教學上（即讀、寫及算），爲使重認識學校即是功課，功課即是讀書。

何氏又稱：學童所需要學的事物不單限於讀、寫、算，爲使學童正常生長，更要他們獲得鍛鍊身體方面之技能，以及創作方面之技能。

何氏在談到技能時指出三方面：（一）每個學童均喜愛運用體力之活動和希望把技能練習純熟，此如他們喜愛自己能力成在別人之下，有趣味，嚴格教導，一樣。學童會在教導下選擇一些較易的動作，再進到一些較複雜的動作。（二）從事有創作性的工作，是需要有很多技能的。倘若兒童能夠學習和採用這些技能，便會助長他們尋求和保留一個優良的標準，在小學階段，要作在……

東華三院主席張威臣致詞中稱：東華三院本年九月本院第六中學，「伍若瑜夫人紀念中學」，將借用陳兆民中學校舍，先行開設四班中一……

理工設計展開，圖爲胡文翰（右）致謝詞，左爲理工院長李格致博士（本報寄）。

小學美勞作欣賞及評分研討會昨揭幕典禮，右圖爲官立學校非學位教師職工會會長梁炎棠致歡迎詞，左爲助理教育司包樂賢頒發證書與教師代表。

圖爲副教育司何雅明頒獎與畢業生，右立者爲三院主席張威臣。

能仁書院即日開始招大專部各系新生

（港訊）能仁書院一九七七年度招收大專部各學系一年級新生及二、三年級插班生，即日開始報名，並定期八月廿五日舉行入學試。預科（英中六）亦由即日起接受入學申請。該院以新學年即將開始，對於課程之開設，教授之增聘，均在積極籌劃中，並不惜重資，全校裝設冷氣，以改善求學環境，同時加強與海外著名府聯繫，爲畢業生舖平升學之路，目前在英國倫敦，美國哥倫比亞，加州，加拿大安大烈等大學攻讀八級學位者，爲數頗衆。

英國大學預科班 British Universities Matriculation Course (G.C.E.) Subjects for both "O" & "A" Levels (one-year course)			港大預科班 H. K. U. (2 years course)	
English Language	Engineering & Building	Accounts	Use of English	Geography
Law	Engineering Science	Principles of Accounts	Pure Math.	History
British Constitution	Engineering Drawing	Higher Accounting	Applied Math.	E. P. A.
British Government	Building Construction		Chinese Lang.	Chinese Hist.
General Principles of Law	Building Drawing	Arts	Principles of Accounts	
Government & Politics	Surveying	History	Philosophy	Psychology
Constitutional Law	Electronics	Geography	中大預科班 C. H. K. U. (one year course)	
Social & Management Studies	Statistics & Mathematics	Eng. Literature	English Lang.	Chinese Lang.
Economics	Mathematics	Religious Studies	Geography	History
Sociology	Pure Mathematics	Geology	E. P. A.	Mathematics
Business Studies	Statistics	Astronomy	Higher Math.	Chinese Hist.
Commerce	Applied Mathematics	Logic		

體育



温布頓女單打爭霸戰
英女韋特稱后
十六年苦練臥薪嘗胆今始嘗夙願

本屆温布頓網球百周年大賽，英國卅二歲女將韋特不負英人期望，勇挫荷將史杜芙掄元，大會體育記者稱許，此項榮譽，乃贈予英女皇銀禧紀念最珍貴之禮物。當此佳訊傳出，舉國欣然！

韋特在本屆賽前預測，不爲各方所重視，今一旦脫穎而出，鋒芒豁露，韋氏之名將刻鑄温布頓紀念碑上，永垂不朽矣！

（温布頓七月一日電）英國卅二歲之韋特今日在温布頓百周年網球大賽女子單打中掄元，贏得一百八十六萬元，成爲英國近八年來第一位網球名手奪得斯項榮銜。韋特日前曾向英女皇伊利沙伯二世許下諾言，伊將努力奮鬥，以期在決賽中得勝，爲英國人爭光。今日，伊果然未負國人厚望，載譽而歸，當此佳訊傳出，舉國騰歡。

十六年前，韋特已夢想在網球王國稱后，今次伊以四比六，六比三，六比一，擊敗荷蘭好手史杜芙，韋得后冠，得償夙願，女皇及臨場觀衆一萬五千人無不爲伊歡呼喝采。

韋特及史杜芙兩名網球老將現年均屬三十二歲，彼此對雙方球技，均知己知彼，故在決賽時攻守精彩百出，使觀衆嘆爲觀止。

四比六，六比三，六比一韋特後勁凌厲。

韋特在六月廿九日的準決賽中，演出精彩絕倫，大會評論權威許爲温布頓有史以來難得多覩之佳作。韋氏殺挑無倫，勇不可當，終於擊敗衞冕之美選手姬莉絲·艾佛特。

韋特在決賽首盤第五局之發球被擊破，但旋即還以顏色，擊破對方發球局，搶回一局。雖然雙方錯誤頻頻，但史杜芙正手抽球常擊向對方死角，迭運得手，終以六比四先勝第一盤。

韋特首盤失利，在第二盤不敢怠慢，採取主動，爭取上網搶攻，迫使身高六呎一吋，體重一六一磅之史杜芙固守底線，不敢上網截殺。韋特首先以三比〇領先，但史杜芙并不氣餒，奮力追趕，一口氣追回三局，扳成三比三平手，氣勢如虹。韋特身經百戰，沉着應付，頻頻扣殺得手，以五比三領前，最以以一記正手mm殺奪得決定性之一局，以六比三勝回一盤，打成平手。

第三盤爲生死關頭，韋特勝回一盤後，信心頓增，史杜芙心情緊張，頻頻擊球落網，韋特得先以三比〇暫領。韋特此時鬥志愈勇，控制大局，以五比一絕大優勢超前，史杜芙斯時見大勢已去，無心戀戰，韋特終以六比一取得勝利，榮登本屆網后寶座。

韋特稱：「整個過程恰如童話故事」。在場觀衆均爲女皇及我本人歡呼，氣氛實在令人感動。

記者問，女皇頒獎與伊時曾對伊說甚麽，伊答稱：「女皇除向我道賀外，並問我是否辛勤苦練，始能有此成果，我答是。」

伊稱：這並不是和史杜芙對抗一塲最佳賽事，但伊時常均有信心擊敗史杜芙。伊稱：第一局中，伊之攻勢並不够勁，伊在第二局時才開始恢復信心，對抗比提，無可避免地，你會較爲緊張，因爲伊球技精湛，難以測其高深。

韋特在本屆賽前預測，不爲各方所重視，今一旦脫穎而出，韋特之名，將刻鑄温布頓紀念碑上，永垂不朽矣！

世盃亞大區外圍賽
南韓佈陣釜山
今午迎戰伊朗
主隊多傷將排陣頗費腦筋

（特訊）世界盃亞大區外圍賽第二循環賽事，南韓對伊朗，今日在南韓釜山舉行，香港時間下午一時開賽……

……比〇擊敗香港。但所付代價不菲，全隊共有六員主將受傷。據昨日當地外電透露，領隊崔貞……於後防主將崔鍾德傷勢頗重，難於上陣，故南韓佈防方面大覺頭痛。

因爲對手伊朗球員多是身經百戰，脚下功夫純熟，尤以一對翼鋒盧辛及愛杜根尼邊鋒威脅力强，隊長柏雲之居中策應，更屬輸波樞紐，所以南韓此仗將會針對手以緊密貼身攔截，儘量切斷對手的直線滲入。

伊朗大軍日前已從日本轉赴釜山進行集訓，據悉全體球員對於該地天氣仍未十分習慣，不過，教練穆斐支爾尼仍然展開一貫之心理戰，他指示韓隊多員主將受傷，形勢正好對伊有利，伊朗能够派出最完整陣容出戰，信心大增。他認爲只要球員臨場不受當地球迷之「噓聲」所嚇倒，一定很有機會壓倒南韓。若伊朗今仗再度獲勝，……

澳洲包辦雙打錦標

温布頓網球大賽……六年温布頓男子雙打……六比四，三比六，八……亞力山大及丹特，奪得……之愉快表情。（合衆國際社無線電傳眞）

（伊朗）……（南韓）……



馮志明膺「神射手」

足總週年頒獎，南華飛將軍馮志明（右）榮膺「神射手」最高入球獎。由英美烟草公司事務董事梁祖强頒獎。

流浪下屆球員星散
郭家明昨入信足總
追討積欠數月新酬
足總日內召開職業小組予以裁奪

……無可避免的事，到底球員是講求現實的，若果本身職業生涯要作「倒貼」的，那誰肯當一個職業球員。流浪弄成此種現象，可謂本港職業球壇的一大諷刺，也是本屆球季不景氣所產生的必然現象。

究其實，流浪球員數月未有發薪，而每人均「咬實牙關」一直捱下去，更見上下一心，鬥志，絕無妳礙力拼到底，最後更獲取了足總杯錦標，這種精神，已算極之難得。

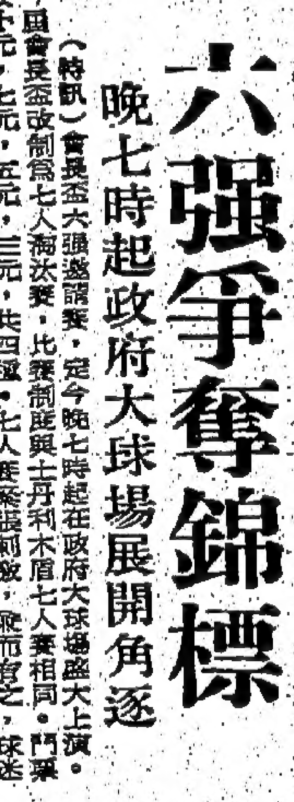
郭家明之來尋出路問題，據傳已有多間球會向他游介，至於加盟成數最高的，首推精工，其餘愉園也極有意思羅致。預料此事在一兩日內當會有明朗進展。因郭家明明晚九時將會隨同港代表隊赴澳洲參加世界盃大區外圍賽，爲着在臨出發前清楚下場出路，使能心安理得，故此今日極可能有轉會的最後決定。

昨晚在足總週年頒獎晚宴中，郭家明並未有露面，顯欲避開記者的詢問，他是於昨晨到足總秘書處辦理追討有關手續。

精工會代表詹培忠對於該會擬聘郭家明一事，表示統師部方面確有此意，且已與伊進行初步接洽，但目前仍未有決定性結果。

目前除黃金龍……郭家明先後入信外，可靠消息傳出，其他球員亦會步其後塵，向流浪正式發牌，他們分別是郭滿如，黎榮富，張家平等，消息透露，以上球員均有球會向之招手，故各人在追討欠薪之餘，更可要求足總給予自由轉會。

由現時情況可見，流浪下屆球員星散已是……



會長盃足球七人淘汰賽
六强爭奪錦標
晚七時起政府大球場展開角逐

（特訊）會長盃六强邀請賽，定今晚七時起在政府大球場盛大上演。今屆會長盃改制爲七人淘汰賽，比賽制度與士丹利木盾七人賽相同。門券收十元，七元，五元，三元，共四種。七人賽緊張刺激，衆而有之，球迷萬勿走寶，今晚埔頭將有一番熱鬧盛況。

秩序如下：

一、下午七時　半準決賽愉園對加山（A）
二、七時卅分　半準決賽精工對南華（B）
三、八時　準決賽流浪對A（C）
四、八時卅分　準決賽東昇對B（D）
五、九時　表演賽足總教委對香港女子隊
六、九時卅分　決賽C對D

第一週半準決賽，流浪與東昇輪空，直接晉入第二週準決賽。實際僅舉行兩場半準決賽，第一場愉園對加山半準決賽，兩隊在今屆足球會經過三大頭，特別銀牌半準決賽，愉園佈越位陷阱，自食苦果，加山以四比一狂勝愉園，愉園慘遭淘汰出局。甲組聯賽第一循環，最後兩分鐘愉園追成平手，以一比一迫和加山。甲組聯賽第二循環，加山一路領先，兩度超前，臨完場前四分鐘，愉園扳平，以二比二迫和加山。愉園在今屆足球已五大皆空，唯一最後希望，僅有傾盡全力去爭奪會長盃，勢必放盡來搏殺。加山洋將久疏戰陣，不習慣踢七人賽，而且怕熱，全隊恐難踢出水準。

愉園門志旺盛，氣力速度較佳，底面稍高半線。

第二場半準決賽精工對南華龍虎鬥，雙方在本屆足球會交過六次鋒。季初主席盃準決賽，精工以二比一淘汰南華出局。聯賽第一循環，南華先狂勝四比〇，遙遙超前，精工速追五球，以五比四反敗爲勝，創出奇跡。特別銀牌決賽，精工以二比一後來居上，淘汰南華，榮膺冠軍，南華屈居亞軍。是役爭持甚烈，駱德輝，梁奴先後被罰出場，雙方十人應戰。聯賽第二循環，南華以〇比〇賽和精工，最居年發財盃，南華以一比一迫和精工，並列雙冠軍。足總盃第一週精工以二比一淘汰南華出局，精工四勝二和，保持不敗，成爲南華剋星。今晚南華爲了雪復四度慘敗之奇恥大辱，將以哀兵上陣。七人賽與十一人比賽，踢法不同，南華會隊型組織整體合作較佳，速度亦較高，如能將精工飛將軍居理釘死，精工將陷於苦戰。少林兵便有機會爭取勝利。兩隊勢均力敵，俱無必勝把握，非經賽畢，殊難預測鹿死誰手，那一隊能把握臨門一脚，或智取角球優勢，便有希望晉級。

第三場準決賽由首週輪空之流浪，對愉園或加山。流浪最近勇奪足總盃冠軍，令人刮目相看，流浪青年軍拚勁鬥志非常可畏。愉園或加山稍一不慎，便會被流浪淘汰出局，並非奇事。愉園或加山，若全隊踢出水準，可望挫流浪奪得決賽權。

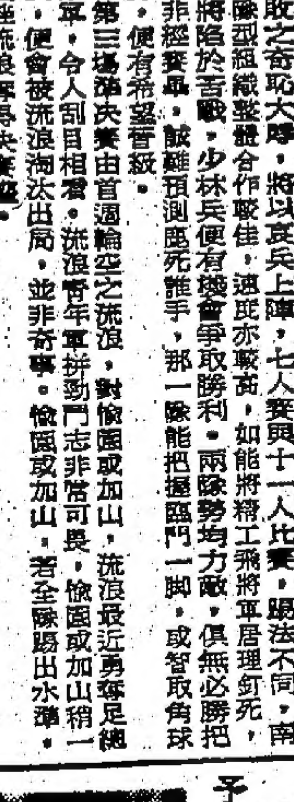
第四場準決賽，由首輪空之東昇對南華或精工，爭奪決賽權，東昇球員質素甚佳，是一匹黑馬，戰鬥力殊不可侮，將予南華或精工很大威脅。南華與精工攻守較東昇平均，若不失常，晉級希望較東昇稍高半綫。

決賽可能由南華或精工對愉園，劇爭會長杯冠軍，雙方實力半斤八両，是一幕五五波殊死戰，如果南華少林兵，今晚能先過精工，再過東昇，最後與愉園爭鋒，南華隊近況顛峯，七月一日南華球員代表保濟甲奪得華人七人賽冠軍，南華狀態較佳，有希望擊敗愉園，奪得會長盃錦標。以上全部均屬推測，足球是圓的，大家機會均等，究竟那一隊是眞命天子，要到今晚深夜始能揭盅。

玆將六强大軍陣容列後：

△愉園　鄧鴻昌　劉榮業　馬必雄　盧國華　黎新祥　鍾楚維　鄭國根　佘國傑
△加山　梅利　池一波　李炳耀　黃尼　史丹頓　布連
△精工　區永鴻　居里　盧紹昌　林芳益　麥哥利　胡國雄　李桂雄　張子慧
△南華　陳世九　施建熙　陳國良　黃文偉　駱德輝　梁能仁
△東昇　游長旺　鄧沛張　余國森　鄺子賢　曾廷輝　黃志財　麥天富　梁傑棠
△流浪　黎榮富　張錦全　鄭潤如　張家平　宗啟明　郭家明

（七吐）



美歸主女籃隊昨晚首戰均安，賽前由籃聯會會長湛兆霖主持開球禮。

歸主昨狂勝均安一〇七分
今挑戰悠悠女
八時半九龍伊利沙伯青年館上演

美國歸主女子籃球隊今晚移師九龍伊館與悠悠冠軍隊，這是客隊第二次出師，遇着較强對手，將會演出眞工夫。悠悠今屆重振雄風，取得銀牌冠軍，全隊狀態甚佳，雖難望他們贏客軍，希望有威脅的演出，而濾着合作純熟，防守緻密些，亦足一戰。門券收五元，學生與會三元，今晚秩序及雙方名單如次：

六時半（市政杯男複）聯邦對合從。

七時半（市政杯男複）閃電對朗國。

八時半（港美女子）美歸主對悠悠。

（美歸主隊）領隊羅文賢生，總教練拔利那文，助教希利。（隊員）凱利，巴巴拉，嘉德，畢奇活，南施，珊莉，利斯，馬利士，露利，希莉。

（悠悠女）鄭詠琴，陸嘉儀，徐慧芳，尹桂照，玉芳，楊潔儀，周麗瑚，陳翠玲，周麗珊，……

昨夜美歸主女子籃球隊以一百卅九分比卅二分大勝均安隊一百零七分，上半場美歸主隊以六十八分比廿分領先。

温布頓全英草地網球大賽，女子單打決賽英國韋特以四比六，六比三，六比一，二對一後來居上，擊敗荷蘭女巨人史杜芙，榮膺冠軍。圖爲韋特之正手擊球英姿。（合衆國際社無線電傳眞）

初級乒乓團體賽
今日上演廿一場

香港乒乓總會主辦初級乒乓團體賽，今日在乒總球室共有二十場賽事上演，都是初賽，秩序歡迎參觀，今日秩序如次：

十時半，（男）南華A對荃灣坊聯，新友一對東華，九肯A（女）華雄對朝肯，十二時：（男）東電對獎肯，東方文隊對秀肯B，遠東電機對聯聯。一時半：（男）同友B對新亞，柏所女青對荏友A對荏華乙，（女）香島將友A對荏華，三時（女）華雄對雅儷，文員協會對朝肯，公民B對拔萃，四時半（女）國延A對尖肯，南華對新亞，陳維周對香島校友，六時（男）長風對儷康邸，區來船務乙對東華中心C區，來船務甲對荃灣會所，七時半（男）南華C對聖約瑟，雅儷B對天國，警察對東華九肯。

赴澳洲香港脚
今夜開會產生

足球總會今夜在會長盃七人賽後即選出前往澳洲作世界盃亞大區賽的最後十八個球員決選，因時間迫促，大軍亦已定四號晚飛往澳洲部署一切。

代郵

華協返國訪問之前「國脚」球員，請于今日下午三時，往南華場與心餐廳集合操練。

華協主席朱少雄約

足總昨晚聯歡
週年頒獎熱鬧

足球總會晚七時半在珠城酒樓舉行每年一度週年頒獎及聯歡大會，各屆會代表，新聞界及有關人仕等濟濟一堂，情況異常熱鬧，頒獎禮由會長霍英東主持，除各聯賽優勝獎外，並有體育精神獎及紀念獎等。

足球員註册紙
七月四日發出

足球季各項賽事，將會在會長盃賽後便告結束，但各組班者下屆的工作早已經展開，足球總會亦已定在（星期一）起開始發出下屆球員註册紙，早已盛傳之組班事，將可成爲事實了。



南華榮膺聯賽錦標

足總週年頒獎，甲組聯賽冠軍南華，榮膺霍常盃盟主，圖爲霍英東會長將巨型錦標頒予南華隊長黃文偉（右）。

愉園獲體育精神獎

足總週年頒獎主席許晉奎（左）頒甲組體育精神獎予愉園隊，鄭國根（右）領獎。

華僑文化

大會堂佛學講座
源慧法師今講經

香港佛教僧伽聯合會佛學講座，（能仁書院校外課程）於今（三）日下午四時至六時，仍假大會堂九樓，由源慧法師演講「維摩詰所說經」，歡迎參聽云。

國畫名家李曼石
應邀赴泰國展畫

名列廿世紀中國名畫家，香港中國藝術學院院長李曼石，應泰國華僑文化團體邀請，於七月六日啓程往曼谷，屆時在曼谷京華銀行十一樓展覽廳舉行近作展出，藉作文化交流。李氏從事藝術四十餘年，近年潛心創作，推進國畫之革新，與時代並進，別具其個人作風，既不失國畫之面目，尤擷大自然之精華，融匯貫通，賦色用筆用墨與構圖，已達最高境界，故名之爲標準派。偕行者其門人張家齊，師生二人此行目的在宏揚國粹。啓程時，各友好及學生均到機場歡送云。

中藥聯電視講座
明日介紹夏枯草

夏枯草是家庭常用煲湯食療的廉價中藥，有消熱毒，消炎，利尿等效用，也是多種含有抗生素的中藥之一。香港中藥聯商會服務每週一在麗的電視台，主持「下午茶」的中藥常識節目。明（四日）下午四時，在該節介紹夏枯草，內容有優劣的分別方法，食療，藥療方等闡述。同時印備夏枯草的食療方等，歡迎觀衆附回信封寄麗視台取閱云。

寬如寬榮兩法師
大會堂昨續講經

慧明精舍佛學講座，昨週六日下午五時至七時，仍在大會堂南會議室舉行，恭請寬如寬榮兩法師續講大佛頂首楞嚴經，昨續講卷五，廿五圓通之持地菩薩所證之圓通。到聽者衆，共得法益云。

本港新聞

地鐵動工以來首次工潮
集體怠工要求加薪
勞工處調解明日再談判
地鐵認爲無礙工程進展

（特訊）正在興建中之地下鐵路，昨日發生首宗工潮事件，百餘名屬於中區地鐵工程的人，昨晨突然採取集體怠工行動要求資方增加工資，至今勞資雙方仍未達協議，勞工處現已派員與勞方代表商談。

香港地下鐵路公司發言人昨午接受本報記者訪問表示，今次的工潮事件，不會影響地鐵工程的進行，因爲此等工人係由各承建商僱用，而此等機構已在地鐵公司訂有合約，訂明竣工日期，因此彼等負責如期完工。發言人又稱，雖然如此，地鐵公司仍會密切注視事件的進展情況。

據悉，昨晨參加怠工行動的一百七十名工人，隸屬四大聯營公司，是爲負責興建中區的地鐵工程之該等公司，用有大批技術及普通工人。

現場消息稱：參加今次怠工靜坐行動的百餘名工人，並不是技術員工，而祗是普通一般地鐵工人，彼等目前每天薪酬，爲每小時三元九角五分，他們要求提高至四元九角五分，過去工人代表已提出過兩次加薪要求，但未有成功。

該批工人，於昨晨七時卅分許，在近花園道美利大廈附近的停車場集體靜坐，直至下午一時卅分止，他們仍未返回工作崗位報到，勞工處代表目前繼續與彼等商談中。

上環深水埗小輪十日起
每逢週日停航
七八兩月內抽調船隻航離島綫

（港訊）爲利便各界人士在假日前往各離島旅遊渡假，香港油麻地小輪公司現時航行上環威靈頓街至深水埗之小輪，由本月十日（星期日）起，在七、八兩個月內，逢星期日暫停行走，以便撥出多艘小輪開往離島各地區接載市民郊遊娛樂。據該公司發言人表示：該項措施試辦性質，並經政府批准由下週星期日起實行。由於每年學校放暑假期間，一般青年學生多愛好前往各離島海灘游泳渡假，而政府當局正積極推行青少年之康樂活動，鼓勵他們多作各種戶外活動，同時政府已開始實施新訂勞工法例，因此增加工人休息假期，每逢假日前往各離島旅行游泳之人士十分擁擠，根據上半年乘搭小輪前往離島旅遊渡假人數統計，較去年同期已顯著增加。現時各學校將開始放暑假，前往各離島海灘游水消遣之人數將會大增，公司方面認爲經過詳細考慮後，在假日必須加派船隻行走各離島航綫，方能應付大衆之需求，因此經向運輸署申請批准，試將行走上環至深水埗航綫之小輪，在七、八兩個月內逢星期日暫停行航，以便將船隻抽調派往行走梅窩、長洲及南丫島等離島航綫。

檀香山水仙花皇后昨訪港
陳香蓮四代移民美國
只懂英語不識廣東話
三位水仙花公主相偕同行

（特訊）一九七七年檀香山水仙花皇后陳香蓮，昨日下午三時四十分乘國泰機由暹羅飛抵港，同行水仙花第一公主林月圓，第二公主古冰仙，第四公主余玉蓮，及夏威夷旅行團長余滇昌（檀香山中華總商會會長）暨團員十餘人。

他們下機後在機場接受記者訪問，陳香蓮說：她在檀香山由曾祖父起定居，傳至她已是第四代，原籍廣州，她已不懂華語，祗識英文。她現年廿四歲，畢業夏威夷大學，現任職夏威夷航空公司，爲空中小姐。在今年一月廿八日農曆新年時，參加水仙花皇后選美會，在十五位小姐中，獲得首選，得此水仙花皇后銜。

陳香蓮繼稱：彼等於六月十五日離開檀香山，曾先後往東京，台北，馬尼拉，曼谷，吉隆坡，古晉，汶萊，現來港預定停留六天，然後取道台北返夏威夷。彼等此次前來遠東，係爲官次，在港期內，將觀光香港，九龍新界及澳門等地名勝，並以夏威夷大使名義，訪問九龍總商會及其他僑團。定明（四日）訪問此間旅遊機構。同來之三位公主皆廿一歲，爲夏威夷大學生，至於第三公主因事不能同行。至於水仙花皇后自承已名花有主，並擇吉於明年舉行婚禮。（偉）

工展會場地問題
廠會港府仍在洽商

圖爲要求加薪而實行怠工之部份工人

萬二狗隻業已注射
港島區最後預防瘋狗症運動
下週在柴灣石澳及赤柱展開

保加利亞貿易團訪港

香港一週大事
一九七七年六月二十六日至七月二日

本月五日開始二級制水

年假法案通過元旦生效

油麻地小輪七一起加價

加強巡邏非法入境人士

另外，在過去十二個月內共有四百一十六名越南難民逃港，並盛傳將有五千越南難民逃亡來港。香港水警及皇家海軍將加強在本港水域巡邏，留港越南難民祇准停留三個月，以安排到外國定居。

廠商促港府撥官地發展

由於廠租與工資上漲，削弱港貨競爭力，工業總會主席胡文瀚促請港府撥官地供工業界之用，廠商會會長黃爾修亦促當局早日設立工業發展局，並增撥工業用地以應需求。

另外，七個政府工廠大廈租金，將由八月一日起作廿年來首次加租，所加之款項，由每月三元至卅五元不等。由於租金仍然低廉，廠商對增租之事並無異議。

稅局發報稅表廿六萬份

稅務局發出薪俸稅報稅表格，共二十六萬份，報稅人須照規格填寫報稅表格，並須全份寄回稅務局，以免因不合規格而要重新填報。納稅人不管是否收不到稅局寄出之報稅單，或稅局尚未收到報稅單，當收到催促信後，須與評稅官接觸，索取複本，填寫後寄返稅局。

黎民佑入稟高院控廉署

退休華探長黎民佑，月前入稟最高法院，控訴廉政公署，要求法院頒發命令，宣佈廉署向其採取之三項行動爲無效。該案在按察司康士內庭聆訊後，大法官認爲該案性質與公衆有關，繼在公開法庭審訊。黎民佑循民事程序具狀高院，要求頒令宣佈廉署凍結其財產爲無效，扣押其旅行證件爲無效，並要求廉署賠償其損失。

石崗表演場棚百人受傷

無綫電視公司在石崗機場舉行「飛車競技大賽」表演時，突然發生兩座百多呎闊之竹棚相繼倒塌事件，造成一死近百人受傷慘劇。在該表演節目中，無綫電視公司在石崗機場跑道搭建三座竹棚，該三座棚架均非觀衆席，惟因觀衆沒有座位，故有數百人攀登上竹棚。突然一座竹棚倒塌，棚架上觀衆及工作人員被壓在支離破碎棚架之下。次座棚架觀衆見狀，爭相走避，結果次座棚架亦告倒塌。

的士拒載熱綫電話投訴

最近當局加緊檢控拒絕載客到目的地之的士司機，而數名的士司機因而分別被罰款三數百元。同時，警方設有熱綫電話，呼籲市民與警方合作，隨時通知警方，檢控違例的士司機。熱綫電話五—二七七一七七號，市民可以廿四小時投訴，投訴人只須將姓名，地址，家居或辦公室電話，的士車牌，事發地點及時間報告便可。

葵盛圍居民僅四戶遷離

老鼠爲患的葵盛圍僭建屋區，僅有四戶人家希望立即離開該處，前往臨時房屋區暫住。房屋署在葵盛圍進行調查，以查悉希望立即遷往臨時房屋區暫時居住之居民有多少，另外希望今年稍後時間才遷往西九龍暫時居住之人士又有多少。結果兩戶被安置在臨時居所內，另外兩戶欲立即遷出者之有關安排已在進行中。

縱火燒樓四死二傷慘劇

德輔道西一〇八號一幢舊樓七月一日凌晨發生一宗縱火案，釀成四死二傷慘劇。四名死者其中三人爲無辜受累，單身居住上址之男子，兩傷者包括一男一女，其中男傷者情況嚴重。

此宗慘劇是住客因小故觸發積怨，憤而縱火造成的，涉嫌縱火而身受重傷的中年男子，於昨日下午五時許終告不治。

在此案中，除死傷外，另有十四名男女住客，幸能及時逃脫，其中七人是爬上天台後，由抵場消防員救離險境。

目前警方，消防局正對此案進行調查，工務局人員亦對該樓宇進行檢驗，以決定應否將列作危樓，封閉拆卸。四名死者爲：潘浩家，卅歲；關其洛，六十歲；黎棠，四十歲；歐文，四十餘歲。

日記式與電子儀器配合
電視收視率調查
將採用最新方法

六合彩頭獎獎金
累積百七十六萬
二獎兩票每派廿九萬

（特訊）英皇御准香港賽馬會公佈今期六合彩攪出之六個號碼爲十一、十三、十九、卅二、卅五、卅六，特別號碼爲十七。馬會昨（二）日公佈：今期六合彩獎券第一組獎金無人中獎，第一組獎金港幣五十九萬一千七百三十元四角四分將撥入下期六合彩之第一組獎金內，多寶獎金現累積港幣一百七十六萬八千五百二十七元。二獎獎金每注港幣二十九萬九千八百六十六元，中獎彩票只有兩個。

小評
從九億盈餘說起

防治虫鼠組士氣低落

本港新聞

提高師資・增加設備
理工將改制
先推行全面學分制日後改學年制
委員會正研究理工頒授學位可能

（本報專訊）香港理工學院目前正積極改制，更改課程，增加設備，提高師資，以便實行全面性學分制及為將來頒發學位而鋪路。

大學及理工教育資助委員會在最近一次到理工學院視察時，該學院曾向委員會提及頒發學位及實行學分制的情形，根據理工學院草擬的建議書，將來頒發學位將以兩間大學（中大及港大）設有的學科作優先考慮，因此預料紡織系將極有可能是第一個頒發學位的學系。

據理工學院發言人稱：要使將來頒發的學位受海外承認的話，就必須提高學生水準，因此理工學院目前已作建議，計劃更改課程設備，提高師資水準，使學生水平能符合國際要求，以便海外認許。

該發言人又稱：要實施上述計劃時，必須要有足夠的經費以供發展，而理工學院的主要經費來源是香港政府按照大學及理工教育資助委員會之建議作決定，目前委員會正在研究該等建議，以決定理工學院頒發學位的情形。

另一方面，理工學院的日間部學系現已實行學分制度，據該發言人指出，實行學分制的優點是使學生在某科出現不合格時，只需重修該科而不必全年重讀，這樣一來，全面實行學分制之後，學生的上課時間可以較為自由，而學生方面亦可以根據自己的興趣，甚至選修夜間的課程，選課的彈性就較大了。

他並稱：在實行學分制之前，亦必須重新編排課程，不過，將來全面推行學分制之後，理工學院將採取最低學分及學年制。

發言人稱：全面推行學分制是理工學院發展上的一個里程碑，部份學系在推行學分制時較為容易，例如新設的應用科學系、數學系及電子工程系等，現已初步實行學分制，但部份學系因為需要有特別的設備（比如航海系等等），因此推行學分制時會稍遇困難，不過，理工學院實行的學分制將一定會全面推行。（運）

廉政署設小組
審查匿名舉報
成立以來處理千八宗案

（港訊）廉政公署發言人昨日表示：在一九七六年內，審查貪污舉報諮詢委員會共曾審閱三百九十四宗案件，及向公署提供意見及指導，此外，諮詢委員會轄下的審查匿名舉報小組委員會亦曾處理六百宗非嚴重的調查及一千八百三十一宗匿名舉報。

發言人說：「諮詢委員會的成員在過去三年內均沒有變動，因此，各委員除具有本身豐富的知識及經驗外，對執行處的工作程序及困難，亦有所認識。」

審查貪污舉報諮詢委員會的工作範圍包括：接收及考慮所有有關公共機構人員或任何人士貪污的舉報，就應否展開調查及調查的先後次序問題，向廉政專員提供意見。有關調查行動的報告書亦由廉政專員呈交委員會閱覽。另一方面委員會亦向廉政專員建議應將何種貪污舉報的資料轉交有關政府部門或公共機構，及向此等機構提供建議。

該委員會的七位成員為：廉政專員，議員四門士夫人、黃麗松博士，陸鼎堂爵士（於本年五月一日起繼何鴻文爵士出任），律政司或其代表，警務處處長及廉政公署執行處處長或該兩部門之副處長。

發言人說：「該委員會除在個別案件給予指導外，同時亦對執行處行動方面的事務提供一般性的意見。各委員並根據他們在各方面工作的豐富經驗及專業知識，對不論是否屬於政府範圍內的廣泛問題，提供精湛及有建設性的意見。」

審查匿名舉報小組委員會每月開會一次，由審查貪污舉報諮詢委員會一名成員出任主席。小組委員會的建議須呈交諮詢委員會考慮。

發言人最後表示：「公署各級職員對各委員所給予之支持，寶貴意見及鼓勵表示謝意。」

郵政局火車站提供設施
盡量方便傷殘人士出入
其他公私公共場所亦將效尤

……

……設立一特別標誌以為乘坐……時進行一項調查，研究……入口處之部份通道改為……及設置指引前往升降機……之標誌。大廈入口處亦……資料他們的人士跟站長聯……之調查，其中包括香港……人士已設計的，其入口……大孩游泳池。在建築方……建築物均遵照此守則建……服商接納一項守則，在……務司署已率先同意採用……要時即設立標誌，方便……傷殘人士交通及道路問題委……署轄下之社會服務科及……

今日天氣

天文台消息：本港地區吹溫和微之東南風，天色多雲，間中有陽光。局部地區性有零散驟雨雷暴。今日最高氣溫為攝氏廿七度，昨晚十時大部地區性有零散驟雨及雷暴。雨勢有時頗大，昨晚十一時氣溫為攝氏二十七度，濕度為百分之九十一。外之菲律賓羣島以東之太平洋上之氣壓頗低。

驟雨雷暴

塑膠工業人力調查
幫助擬訂訓練計劃

（港訊）本港塑膠業人力調查將於明星期一展開，至本月二十五日結束。是次調查之第四次，係由香港訓練局屬下之塑膠業訓練委員會主持，並由勞工處及政府統計處協助進行。

該委員會已於三週前將有關調查之中英對照函件及表格寄往以抽樣選出作為調查對象之四百五十間廠號。政府統計處之調查訪問員將前往有關廠號，協助僱主填寫表格。

報之資料包括目前受僱工人人數，目前工人空缺人人數，目前受訓工人類及預測在未來十二個月內所需增加之空缺類……塑膠業訓練委員會主席丁鶴壽強調稱：「調查所得之資料，將予嚴守秘密，且只用摘要數字發表，並不提及任何個別廠號。」此等資料對制訂有利於塑膠業之訓練計劃異常重要，因此本人士分希望各有關廠號鼎力支持，使這次調查得以成功地舉行。」

貝登堡勳爵夫人外孫羅賓嘉及其家人，本港童軍協會主席夏卓賢夫人，副總監麥理浩夫人及蔡惠琛攝於聖約翰教堂前。（本報記者攝）

尖沙咀山林道離奇意外事件
男女先後墮樓重傷
據說兩人屬同居事先曾生口角旋生意外
男傷者前日因賭發誓以刀斬去左手入院

……

黃文謙在港東獅會演講
獅子會會員應有認識
三〇三區獅會經已創會廿一年

（特訊）港東獅子會昨假富麗華酒店舉行會員午餐例會，創會會長李琳明因公赴美，由第一副會長盧振澤主持會務報告，秘書區潔名報告有關會員間聯絡工作及授證大典晚樂節目安排，英國告羅士打獅子會占巴勒獅兄為此次例會嘉賓，是期講員爲港南獅子會會長黃文，闡述「獅子會會員之應有認識」。黃氏謂：獅子會是一個國際性的服務團體，它不是慈善機構，更不是救濟機構，從事的社會服務，一定是與大家利益有關的。近年來所揭櫫的十大服務是（一）視覺保護，（二）聽覺保護，（三）公民訓練，（四）促進教育，（五）環境改進，（六）醫療服務，（七）國際服務，（八）康樂服務，（九）公共援助，（十）……和一般社會服務。加入了獅子會的唯一目標就是為了服務，去做一些一個人的能力做不到而要依靠羣策羣力去完成的服務工作，去幫助社會上一些不幸的人們。

國際獅子會於一九一七年十月創立於美國的伊利諾州，迄今已有六十年，創始者是茂文鐘士（MELV JINONES），由於宗旨正確，近年來，世界獅子運動，異常蓬勃，到今天，全世界已有一百四十九個國家或地區中，均有獅子會組織，截至一九七七年二月底為止，全球共有獅子會三萬零四百五十個，會員總人數達一百一十八萬五千九百六十六人，已成為全世界最宏大，最廣泛的服務團體。黃氏闡述港澳三〇三區成立及發展時稱：香港的獅子運動，創始於一九五五年，香港的第一個獅子會，即今日的「香港主會」。

一九七二年，獅子運動首先在澳門發動，是年一月，在香港獅子會的贊助下，澳門獅子會創立，仍由三〇三區統轄。

以下為三〇三區獅子會的創會日期和創會會長：

會名，創會日期，香港獅子主會，一九五五年十一月八日，徐季良。九龍獅子會，一九五九年七月廿三日，廖鎏祺。半島獅子會，一九六〇年十一月卅日，張軍光。城多利獅子會，一九六一年十月廿九日，曹克安……月廿二日，徐蘇。澳門獅子會，一九七二年一月六日，江世生。海港獅子會，一九七五年二月十七日，陳乃鼎。尖沙咀獅子會，一九七五年二月廿二日，陳錦青。趙惠獅子會，一九七五年四月十五日，何耀棣。中區獅子會，一九七五年五月九日，張威臣。東九龍獅子會，一九七五年九月廿七日，卞能濟。獅子山獅子會，一九七六年二月十七日，譚羅正。南九龍獅子會，一九七六年三月八日，楊受成。城市獅子會，一九七六年三月……

……三年六月廿六日，莫慶榮。香島獅子會，一九六四年二月廿二日，畢禹徵。太平山獅子會，一九六五年六月廿六日，謝柱祥。北九龍獅子會，一九六六年十月廿七日，張楠昌。快活谷獅子會，一九六七年五月六日，陳普芬。銅鑼灣獅子會，一九六九年十……

黃文謙在港東獅子會演講，旁為會長盧振聲。（本報記者攝）

紀念貝登堡夫人逝世
香港女童軍協會
昨舉行哀悼儀式

（特訊）香港女童軍協會為哀悼世界女童軍總領袖貝登堡勳爵夫人逝世，昨日假座花園道聖約翰大教堂舉行追悼會，參加女童軍共約千人。

該追悼會由聖約翰大教堂主任牧師薛本德主禮，並由本港女童軍協會副總監麥理浩夫人負責致辭。

人士，昨日出席追悼會之人士，包括貝登堡勳爵夫人外孫羅賓嘉及其家人，本港童軍協會主席夏卓賢夫人，本港女童軍協會副總監蔡惠白小姐等。

貝登堡夫人於六月二十五日在英國逝世，享年八十八。其遺體將照其囑咐以火焚化，並空運至肯亞與其夫……

貝登堡夫人生於一八八九年二月二十二日，而貝登堡勳爵則於三十二前的同日出生，他們的共同生辰被定為「靜思日」，五十年來爲世界各地女童軍所慶祝。

貝登堡夫人於一九一六年便開始積極從事女童軍活動，更於一九三〇年，當女童軍協會正式成立時，她被譽為世界女童軍總領袖，她曾立志，要「隨時隨地去幫助及推行全球各地女童軍運動」。她篤守諾言，終生不渝。在其一生中，她多次環球採訪，到各地推行及鼓舞當地之女童軍。

貝登堡夫人曾先後三次到訪香港，首二次時爲一九五八年及一九六二年，第三次是在一九六六年，適值香港女童軍們慶祝金禧紀念，貝登堡夫人並爲香港女童軍協會總部主持開幕儀式。

雖然近年來，她的健康使她不能積極參加各項活動，但她的心仍然是建樂的記掛着女童軍們，直至其安息之日。

貝登堡勳爵夫人雖然已於六月二十五日安詳地在其鄉居逝世，但她的精神是會長存在每位女童軍心中的。

白瑞維年底將昇任
丹拿平治車廠董事

（港訊）一九七七年一月廿日丹拿平治車廠監督董事會公佈委任白瑞推先生爲管理董事會之候補董事，負責車身款型設計部門工作，本年將將正式昇任爲董事一切有關平治車廠發展之事務。

白瑞維先生於一九二七年九月廿二日在司徒加城出生曾在司徒加大學專攻電機工程課程，一九五二至五三年在司徒加大學電機工程系任初級講師，一九五三年四月十六日加入丹拿平治車廠，供職於 SINDELFINGEN 之車身研究部門，一九六零年任標準車身設計組主管，一九六三年任 SINDELFINGEN 汽車研究部高級主管，至一九七六年七月十五日被委為該部門經理。

白瑞維先生具有鼓舞與其共事者精神之能力，而同時不失其富人情味之一面，此點對在發展部門之創作氣氛尤其重要，缺此該部門將不易維持平治汽車之優良傳統。白君同時又深信駕駛安全之重要性，同時更認爲不論汽車或貨車設計均應不離實用觀點，而不認作爲時款之奴隸。現在由總攬先生之工作範圍頁擴展至汽車後械方面，彼對此新領域並不陌生，因彼本人最初在設計實用之車款時，已兼顧及汽車機械範疇。

圖爲塞納白瑞維

遠足露營訓練班
現開始接受報名

（港訊）社會福利署青年工作組將於本年八月與其轄下青年組織辦一項「遠足及露營基本訓練課程。」「勁青七十六」合……提高青年人對戶外活動之認識興興趣，及使其適應羣體生活。

「勁青七十六」是由一羣曾參加一九七六年度青年領袖訓練營的熱心青少年組成，該營由社會福利署及駐港英軍合辦。籌委會發言人說：「勁青七十六的團員希望能把去年獲得的寶貴經驗，與其他青年人分享。」

是項訓練課程的內容包括：露營技術，地圖閱讀，指南針使用，以及遠足知識等。參加者須出席三次室內講座，及三次野外實習。講座上課日期分別在八月五日、十日、及十七日，時間均為晚上七時至十時，以方便在職青年下班後參加。

其中一項野外實習為攀登全港最高的大帽山。除了在八月七日及十四日兩個星期日舉行的野外實習外，還有兩日一夜的露營，在八月二十日至二十一日舉行，讓參加者體驗羣體生活，及實踐所學。此課程歡迎十六至二十歲，擁有中三以上程度的青年參加。

遠足經驗的青年，優先報參加，他稱說：這是項課程提供的活動將極為刺激，青年一方面可增廣活動範疇，亦可以結交到志同道合的朋友。每名參加者須繳費用十五元。

有興趣參加這項課程者，可在七月二十三日前，到社會福利署青年組索取申請表格及報名，地址為：九龍彌敦道四百五十號九龍政府合署十九樓。本課程只限四十人參加，每名參加者須繳費用十五元。

本港戒毒採多元化
結合針刺與電療技術作戒毒法
電針療毒設門診部
戒毒期四至八天・成功率達百分五十一

（特訊）全球第一間應用電療及針灸戒除毒癮的門診中心，昨日正式啓用，為有志戒毒者提供免費戒毒服務。

設於港島普義街東華醫院門診部的電針療毒中心，每日下午二時至十時接受戒毒者登記和進行治療，星期日及公眾假期亦照常開放，前往登記的病人先由醫生診斷，然後開始接受針刺及電激治療，以戒除海洛英，鴉片或嗎啡毒癮。

這項療毒新法目前已引起國際醫學界和反吸毒工作人士的注意，美國國立吸毒研究所已答允資助港幣四十六萬多元，資助該中心進行更深入的研究。

電流刺激外耳
壓抑毒癮發作

電針療毒計劃研究主任溫醫生在介紹該種戒毒法時稱：電針療毒的基本原理，是將兩口接駁乾電的銀針分別插入戒毒者的外耳，然後接通五至六伏特的微弱電流，刺激外耳的神經來壓抑毒癮發作，每次治療過程約需三十分鐘。

病人初期須每日治療一次，但當毒癮開始減弱時，治療次數亦可相應間疏，直至毒癮完全消失為止。通常電針療毒法可在四至五日時間內戒除鴉片毒癮，至於戒除海洛英則需時七至八天，不論治療過程的長短，仍需視毒癮的深淺而定。

這種將具有數千年歷史的中國針刺醫術，應用於治療毒癮的戒毒法，是五年前在本港首創，由廣華醫院腦外科手術組的醫生進行研究，自始至今在該醫院和香港戒毒會婦女戒毒中心內，先後治療三百多名留醫的病人，在研究的第一年中，成功率達百分之五十一。

研究發展袖珍
電針療毒儀器

溫醫生又表示：他會繼續電針療毒的深入研究工作，務求使每一位有志戒毒者能隨身攜帶袖珍的電針療毒儀器，而無須前往門診中心應診。

該電針療毒中心成立和第一年所需經費約為港幣五十二萬元，除美國資助之款項外，餘數經由禁毒常務委員會建議，決定由香港政府負擔。

禁毒專員利尚志形容電針療毒中心的成立，代表本港與美國在禁毒工作上另一次重要的合作行動。

他強調說：香港政府並不特定於某種戒毒治療法，由於病者的背景及實際需要互有不同，因此，多元化的戒毒法十分需要，電針療毒中心使本港再增添一項戒毒設施，治療大量吸毒者。

他並指出：電針療毒中心的最重要作用之一，是衡量本港是否適宜以門診方式，大規模應用電針療毒的方法，或是與其他戒毒方法合併使用。

門診方式的目的是希望病人在治療期間，祇須每日到中心一次，從而可以繼續工作和過正常的生活。

一位在廣華醫院率先研究電針療毒的醫生將擔任該中心的研究主任，其他工作人員包括另一名醫生，四名護士和一批社會工作員。社會工作員之任務將為協助求診的病人解決其個人或家庭上的困難。

圖為：一名戒毒者接受電針治療。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

僭建房舍抽氣機噴熱氣投訴未受理

編輯先生：本人現居新界元朗××樓三樓一單位，今有三事請求協助，陳星泉……

（一）……當局留意處理。

……

當局知否有人向學校介紹採用課本

一羣中國歷史科教師

編輯先生：請借貴報一角，讓我們……

（一）……（二）……（三）……重新檢討各科委員，應否擔任該科課本的編撰人，藉以杜絕流弊。

……敬上。七七、六、廿二。

香港政府工商署

輸芬蘭之受限制紡織品
展延第三類紡織品限制期

工商署署長於一九七七年七月二日發出致出口商（紡織事務）通告第三組第二四／七七號，宣佈展延第三類紡織品限制期，包括男裝及男童裝棉質或人造纖維針織長短內褲等，延長期限為七個月，直至一九七八年七月卅一日止。

（二）香港干諾道中四十六號地下工商署之詢問處存備該通告，歡迎索閱。倘有任何疑問，希查詢工業助理員歐陽銀邦（電話：五－四四五六六六）

工商署

海事處通告
一九七七年第七十七號

海床之地震測量

一九七七年第五十五（丁）號海員通告現已發出，特此通告週知。該通告係與由即日開始生效及歷時約四星期在馬料水及元洲仔之間之沿岸海床進行地震測量有關者。

二、本通告可向香港干諾道中林士街多層停車場大廈輪船出入口領牌處免費索取。

海事處處長　魏榮新

失物待領

一九七七年六月四日約上午八時五十五分於九龍旺角彌敦道六九九號永安銀行門外拾獲鈔若干。希失主向旺角警署署長（電話：三－八〇〇三三一內線三六〇）接洽。

警務處處長

香港政府公佈

失物待領

一九七七年六月五日約下午一時二十五分於灣仔地區一輛的士內拾獲銀包一個及鈔若干。希失主向灣仔警署署長（電話：五－七四九二四一內線三十二）接洽。

警務處處長

入口船期表

(中名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	三日	大三
金湖	GOLDEN LAKE	日本	三日	大源
穗高山丸	HODAKASAN MARU	加拔	三日	大三
安妮馬士基	ANETTE MAERSK	波斯灣	三日	馬士基
百利勝	BARJLAY PROGRESS	天津	三日	華風
日勝	YAT SHING	台灣	三日	日興
太陽愛神	SUN CUPID	日本	三日	天祥
平安	PING ON	汕頭	三日	東安
	YEM.YAROSLAVSKY	澳洲	三日	華林
明智	MING CHIH	日本	四日	仁
新海順	NEW HYSAN	印尼	四日	聯航
東方企業	ORT.ENTERPRISE	澳洲	四日	福聯
蘇祿	SULU CAREER	上海	四日	莊祥
保士拿	BOSNA	馬尼拉	四日	通行
益士	YASMAT	日本	四日	東祥
東發	TUNG FAU	基隆	四日	東海
班奧德	BENALDER	歐洲	四日	通行
派奧溫基	PIONER SLAVYANKI	中南	四日	華林
胡德馬士基	HULDA MAERSK	日本	四日	馬士基
金星	VENUS	日本	四日	東方
日本加拿利	JAPAN CANELA	日本	四日	東祥
利德吉	LEIDERKERK	波斯灣	四日	
天都	TENDO	基隆	四日	興
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	四日	振盛行
福騰	FORTUNE CLIPPER	基隆	四日	東興
高古林	KERGUELEN	基隆	四日	沙哈
諾德	NORDHAUSEN	日本	四日	東歐
建華二號	KIEN HWA 2	日本	四日	東海
大美	TAIMYR	日本	五日	百保利
益都安	IBN ABDOON	日本	五日	怡和
華加	VEGA	日本	五日	東祥
大利安	TRIANON	波斯灣	五日	東祥利
	MALAYAN BONA	日本	五日	天祥
峨嵋洲	NGOMEI CHAU	波斯灣	五日	香島
	JALAYAMINI	英國	五日	
利東	NEPTUNE	日本	五日	東方
金華	KING HWA	高雄	五日	東海
彩虹	RAINBOW	釜山	五日	東興
	MEK.GORDIENKO	東京	五日	華林
士打霍巴特	STRAAT HOBART	新加坡	五日	渣華
天光丸	TENKO MARU	日本	五日	大三
東方統帥	ORT.COMMANDER	基隆	五日	福聯
	RISING DRAGON	日本	五日	
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	五日	永泰
	JUTLAANDIA	歐洲	五日	
威爾斯丸	WALES MARU	南非	五日	川崎
金打	KOTA PETANI	日本	五日	太平
沙高利五號	SANGKULIRANG 5	基隆	五日	亞利來
太子田	PRINCE FIELD	日本	五日	協成
尼加拉瓜丸	NICARAGUA MARU	日本	六日	大三
美利堅	MAKEVERETT	新加坡	六日	來興
海龍	HAI LONG	日本	六日	永裕
銀湖	SILVER LAKE	日本	六日	大源
東京灣	TOKYO BAY	日本	六日	太古
大隆山	TAILUNGSHAN	曼谷	六日	順昌
總統塔夫	PRES.TAFT	日本	六日	美總
東南	DONG NAM	釜山	六日	東宇
神戶丸	KOBE MARU	日本	六日	海聯
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	六日	山下
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	基隆	六日	川崎
美國太陽神	AM.APOLLO	日本	六日	美輪
海雄	HAI HSIUNG	花蓮	七日	永裕
長榮	EVER VALIANT	高雄	七日	長榮
	DAYAKA SATU	日本	七日	東洋
	NEPTUNE TOURMA LINE	高雄	七日	華利
安娜馬士基	ANNA MAERSK	英國	七日	馬士基
高力勤	KORRIGAN	日本	七日	
士打科加	STRAAT FORCADOS	上海	七日	渣華
	STRAAT NAGASAKI	新加坡	七日	渣華
美盛美	BULSOOK	曼谷	七日	振盛行
	SOUTHERN STRAINER	日本	七日	
月星	MOON STAR	釜山	七日	新興
金友	GRAND UNITY	日本	七日	海上
偉航	GREAT GUIDE	曼谷	八日	永泰
	JASTARNIA BOR	日本	八日	天祥
	BENNET BREEZE	日本	八日	中海
希爾	HEL	歐洲	八日	天怡
	CHAR HWA	高雄	八日	東海
	HUEI LAI 2	高雄	八日	東海
	RAGNA BAKKE	三藩市	八日	
	EUG.KWIATKOWSKI	日本	八日	天祥
佐渡丸	SADO MARU	日本	八日	日郵
伊雅	IA	日本	八日	日郵
	RIO GRANDE MARU	日本	八日	大三
	MANOLOEVERETT	日本	九日	來興
	ROSARIO MARU	日本	九日	大三
	BRISTOL MARU	日本	九日	大三
亞華馬士基	ALVA MAERSK	日本	九日	馬士基
綠島	GREEN ISLAND	曼谷	九日	香島
	VISHVA TIRTH	孟加拉	九日	印航
	MUEHLHAUSEN	歐洲	九日	東歐
金加利	GUAM CARRIER	關島	九日	怡和
	NEDLLOYD FUKUOKA	波斯灣	九日	渣華
西京丸	SAIKYOMARU	日本	九日	日郵
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	九日	順昌
	AYUSHIA	日本	九日	
英倫丸	ENGLAND MARU	日本	九日	川崎
	BEPTUNE PEARL	基隆	九日	
	NEPTUNE PEARL	歐洲	九日	
	SL.EXCHANGE	美國	九日	
西京丸	SAIKYO MARU	日本	九日	
	PRES.QUEZON	美國	九日	
	TENNESSEE	馬尼拉	九日	百保利
	ADRIAN MAERSK	新加坡	九日	馬士基
	SIBONGA	美國	十日	
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	十日	天祥
	FERNANDOEVERETT	印尼	十日	來興
沙路達一號	NUSANTARA 1	日本	十日	維新
	CHEVALIER PAUL	歐洲	十日	沙哈
東祥丸	TOSHO MARU	日本	十日	協成
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十日	東源
	HALLDIS	丹麥	十日	
安興	ASIAN RENOWN	澳洲	十日	太古
	BATU	日本	十日	
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	十日	來興
馬來人	THE MALAYAN	日本	十日	中央
普總統	PRES.POLK	美國	十日	美總
金葉	GOLD LEAF	基隆	十日	
士打斐濟	STRAAT FIJI	基隆	十日	渣華
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	日本	十日	馬士基
	AM.LARK	日本	十日	美輪
吉兆丸	KICCHO MARU	日本	十日	海聯
	S.A.VANDERSTEL	南非	十日	
萬利一號	MANO 1	釜山	十日	
	WILLEMSKERK	歐洲	十日	
香港鳳凰	H.K.PHOENIX	美國	十日	
東山丸	TOKUSAN MARU	日本	十一	
茉莉	MOCKYA	日本	十一	永泰
澳洲開拓	AUST.EXPLORER	澳洲	十一	怡和
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	十一	東祥
安瑪古格	ANNE MARIE KRUGER	日本	十一	
興華	HSING HWA	高雄	十一	東海
東晴丸	TOSEI MARU	日本	十一	
星后星	QUEEN STAR	釜山	十一	新興
山形丸	YAMAGATA MARU	日本	十一	日郵
哥迪高夫	GRODEKOVO	基隆	十一	華林
滿大那	MONTANA	日本	十一	美總
友利士	IBN YOUNIS	基隆	十一	怡和
	S.A.KRUGERLAND	南非	十一	
銀星	SILVER STAR	釜山	十一	新興
鞍馬丸	KURAMA MARU	日本	十二	大三
	ELISABETH LYKES	高雄	十二	

出口船期表

(中名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	三日	港
貿易	SL.TRADE	美國	三日	
日本加拿利	JAPAN CANELA	加拿比海	五日	東祥
	MEK.GORDIENKO	加州西北太平洋	五日	華林
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	六日	川崎
東方統帥	ORT.COMMANDER	加州紐約	六日	福聯
長榮	EVER VALIANT	加州紐約	七日	長榮
總統塔夫	PRES.TAFT	加州西北太平洋	七日	美總
美國太陽神	AM.APOLLO	加州紐約	七日	美輪
尼加拉瓜丸	NICARAGUA MARU	南美	七日	大三
亞華馬士基	ALVA MAERSK	美國東岸	八日	馬士基
	NEPTUNE TOURMA LINE	美國西岸	八日	華利
	BONITA ACE	美國西岸	八日	東祥
	VISHVA TIRTH	美國大西洋多倫多	九日	印航
	ATALANTA	洛杉磯紐約	九日	
	AEIAN MAERSK	美國西岸	九日	馬士基
	NEDER ELBE	美國西岸	九日	
	TENNESSEE	紐約美國大西洋	十日	百保利
	SL. EXCHANGE	美國	十日	
普總統	PRES. POLK	紐約	十一	美總
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	十一	
	AM. LARK	加州紐約	十一	美輪
滿大那	MONTANA	紐約	十一	
	T.E. CUFFE	加州	十一	
	YOHKOH MARU	美國西岸	十二	
	CLIPPER ACE	美國西岸	十三	東祥
伊利沙伯萊士	ELIZABETH LYKES	墨西哥灣	十三	
羅塔山度士	FROTASANTOS	南美	十三	
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	加州西北太平洋	十四	美總
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	十五	馬士基
海昌	OCEAN PROGRESS	加勒比海	十五	大三
好肯發	JOESFA	南美	十五	國來
溫拿蘇寶	WONOSBO	南美	十五	渣華
歐洲綫				
博多丸	HAKATA MARU	巴塞倫那熱那亞	三日	日郵
江蘇	SULU CAREER	漢堡鹿特丹	五日	莊祥
邊柯德	BEN ALDER	漢堡鹿特丹	五日	邊行
派奧溫基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	五日	華林
諾德信	NORDHAUSEN	鹿特丹漢堡	五日	東歐
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	七日	寶隆
七海橋	SEVEN SEA BRIDGE	漢堡利夏化	七日	山下
奧哥斯基	E.KWIATKODSKI	鹿特丹漢堡	九日	天祥
士尼亞波	JASTARNIA BOR	鹿特丹漢堡	九日	天祥
布利斯托丸	BRISTOL MARU	地中海	九日	大三
普總統	PRES. POLK	熱那亞馬賽	十一	美總
哥迪高夫	GRODEKOVO	漢堡倫敦	十二	華林
東方首長	ORT. CHIEF	漢堡南開普頓	十三	福聯
利邦力加	NIPPONICA	熱那亞馬賽	十四	天祥
澳洲綫				
	YEM.YAROSLAVSKY	澳洲	三日	華林
澳洲企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	五日	福聯
麗華蓓琪	RAGNA BAKKE	弗力曼陀	十日	健行
東山丸	TOKUSAN MARU	澳洲	十一	新興
安興	ASIAN RENOWN	澳洲	十一	太古
明珠島	PEARL ISLAND	澳洲	十五	香島
東方友誼	ORT.AMIGA	澳洲	十五	福聯
邦加地拿地	BUNGA TERNATE	澳洲	十五	國來
澳洲開拓	AUST.EXPLORER	澳洲	二十	怡和
印・巴・中東綫				
大比拉	TARBELA	卡拉奇	三日	海
瑪成馬士基	MARCHEN MAERSK	波斯灣	三日	馬士基
日勝	YAT SHING	波斯灣	五日	日興
保士拿	BOSNA	塞得港亞歷山大	五日	通行
天都	TENDO	吉布底依力	五日	新興
福騰	FORTUNE CLIPPER	波斯灣	五日	東興
安姆斯特丹	UNION AMSTERDAM	遮打	六日	海聯
天光丸	TENKO MARU	紅海	六日	大三
大美	TAIMYR	波斯灣	六日	百保利
益都安	IBN ABDOON	波斯灣	六日	怡和
大西洋	UUION ATLANUC	達累斯薩拉姆	六日	海聯
嘉拿美利	JALAYAMAN	印度	六日	天祥
峨嵋洲	NGOMEI CHAU	紅海	六日	香島
峨嵋山	OMEISHAN	多哈達曼	六日	海聯
非洲	UNION HFRICA	蘇哈達文	六日	海聯
金打	KOTA PETANI	紅海	七日	太平
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	仰光吉大港	九日	來興
佐渡丸	SADO MARU	吉大港仰光	九日	日郵
奎松總統	PRES.JUEZON	波斯灣	十日	美總
蘭加嘉利	LANKA KALYANI	科倫坡	十日	東成
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港加爾各答	十一	來興
安瑪古格	ANNE MARIE KRUGER	波斯灣	十一	海運
亞迪高	ATLANTICO	遮打波斯灣	十一	東方
山形丸	YAMAGATA MARU	紅海	十二	日郵
友利士	IBN YOUNIS	波斯灣	十二	怡和
力加馬士基	LICA MAERSK	波斯灣	十二	馬士基
	GALLANT PIONEER	孟買布什爾	十三	大三
若浦丸	WAKAURA MARU	塞得港伊斯坦堡	十三	日郵
伊予丸	IYO MARU	紅海	十四	日郵
南洋皇冠	NAMYANG CROWN	波斯灣	十四	東方
岳	AEGIS STOIC	波斯灣	十四	山下
長運	EVER LUCKY	達曼科威特	十六	長榮
安興	TARDU	吉布底依力	十六	新興
河內丸	KAWACHI MARU	塞得港	十六	日郵
先達康寧	STRATHCONON	波斯灣	十六	寶行
亞加林	ARCDIA FOREST	遮打波斯灣	十七	東方
新豹	NEW PANTER	波斯灣	十八	源源
亞典施	ATHANASSIA	杜拜科威特	十九	東方
先達都安	STRATHDOON	波斯灣	十九	寶行
東南亞綫				
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	四日	大源
航商	MARINE TRADER	曼谷	四日	國家
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	四日	海聯
胡德馬士基	HULDA MAERSK	曼谷新加坡	四日	馬士基
金星	VENUS	馬尼拉宿務	四日	東方
太陽愛神	SUN CUPID	新加坡巴生	四日	天祥
益士	YASMAT	新加坡巴生	五日	東祥
秋廣丸	AKIHIRO MARU	新加坡巴生	六日	永泰
美上美	MAH ULAKUL	曼谷	六日	振盛行
平安	PING ON	山打根亞庇	六日	東安
本拿	MALAYAN BONA	新加巴生	六日	天祥
太子田	PRINCE FIELD	新加坡巴生庇能	六日	協成
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	七日	太平
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	七日	海聯
丹加	TANGA	新加坡巴生	七日	大源
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	七日	大源
沙高利五號	SANGKULIRANG 5	印尼	七日	亞利來
	DAYAKA SATU	新加坡巴生	八日	東洋
大隆山	TAILUNGSHAN	曼谷	八日	順昌
新海順	NEW HYSAN	印尼	九日	聯航
彬風	BENNET BREEZE	耶加達泗水	九日	中海
美榮	AM.VENTURE	新加坡谷	九日	美輪
偉航	GREAT GUIDE	曼谷	九日	永泰
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	九日	來興
東南	DONG NAM	雅加達泗水	九日	東宇
美敏	AM.MING	馬尼拉	九日	美輪
美盛美	BULSOOK	曼谷	十日	振盛行
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	十日	天祥
馬來人	THE MALAYAN	馬尼拉	十一	中央
沙路達一號	NUSANTARA 1	新加坡	十一	維新
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	十一	東源
東祥丸	TOSHO MARU	新加坡庇能	十一	協成
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	十一	來興
吉兆丸	KICCHO MARU	新加坡	十一	海聯
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	十一	東祥
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	十二	順昌
茉莉	MOCKYA	新加坡巴生	十二	永泰
斐芝	FIJI	馬尼拉	十三	中央
成功一號	SENG KONG 1	汶萊古晉	十三	美成

(中名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
台灣・日本・釜山綫				
海王	HAI WANG	基隆	三日	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	三日	東海
金星	VENUS	日本	四日	東方
大同	TA TUNG	高雄	四日	東海
泰來	TAI LAI	高雄	四日	東海
海强	HAI CHIANG	高雄	四日	永裕
明智	MING CHIH	基隆	五日	仁
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	日本	六日	豐利行
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	七日	東海
東發	TUNG FAU	基隆	七日	東海
金華	KING HWA	高雄	七日	東海
金友	GRAND UNITY	台灣日本	七日	海上
美利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	八日	來興
星后星	QUEEN STAR	釜山	八日	新興
海龍	HAI LONG	基隆	八日	永裕
月星	MOON STAR	釜山	九日	新興
希爾	HEL	日本	九日	天祥
金加利	CUAM CARRIER	關島	九日	怡和
妙好仙	MUEHLHAUSEN	日本	九日	東歐
非洲綫				
摩耶山丸	MARASAN MARU	西南非	四日	大三
國際商人	WORLD TRADER	馬	六日	大山
利東	NEPTUNE	角城西非	六日	東方
高古林	KERGUELEN	西非	七日	沙哈
長城	KOTA PETANI	東非	七日	太平
海勇	SEA PRAVE	西非	九日	大三
伊雅	IA	西非	九日	日郵
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	東非	九日	大三
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	南非	九日	大三
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	十日	川崎
西京丸	SAIKYO MARU	南非	十日	日郵
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	角城西非	十日	馬士基
明云	MING YUN	西非	十日	明仁

今日空郵（星期日）　截郵時間

目的地	截郵時間
馬來亞、西澳洲、菲律賓、新加坡、沙勞越、印尼	正午十二時
越南	下午二時
印度、巴倫、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、意大利、瑞典、瑞士、美國東岸、肯亞、南非、賓比亞、西德、奧地利	下午四時
紐西蘭、澳洲、伊朗、日本、夏威夷、沖繩	下午五時

明日空郵（星期一）　截郵時間

目的地	截郵時間
瑪利安娜島	上午十時
馬來亞、印尼、西澳洲、星加坡、沙勞越、台灣	正午十二時
毛里求斯、馬達加斯加	下午一時
越南	下午二時
西德、奧地利	下午三時
加納、杜拜、科威特、埃及、叙利亞、約旦、阿富汗、英國、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、以色列、瑞士、意大利、黎巴嫩、法國、希臘、塞浦路斯、美國東岸、牙買加、墨西哥、蘇里文、阿根廷、哥斯達黎加、肯雅、南非、葡屬東非、扎伊爾共和國、尼日利亞	下午四時
日本、印度、孟加拉、尼泊爾、錫丹、澳洲、斐濟、紐西蘭、巴浦新磯內亞、法屬波里尼西亞、南韓、夏威夷	下午五時



北歐航耗資九千萬 增購五架新型客機

定期明年七至十二月陸續交貨

（本報訊）北歐航空公司最近訂購五架連後備配件在內的噴射航機，價值約九千萬美元。五架新航機中，四架是麥當奴杜格拉斯DC九——四一型，一架是波音七四七金比型。

這批每架約值九百二十萬美元的DC九——四一型航機，將於一九七八年七月至十二月間交貨。這四架航機將航行北歐航空公司的中短程歐洲內陸航綫，斯干的納維亞半島內航綫和國內航綫，每架有客位一百二十個。

當這四架雙噴氣航機交貨後，北歐航空公司所擁有的DC九航機將增至六十架，其中四十九架是DC九——四一型。目前，該公司已是除美國之外擁有最多DC九航機的公司。

最新珍寶金比型機 可載客三百八十人

在國際航線上將具更大伸縮性

那架價值約五千萬美元的波音七四七金比型航機，將於一九七八年年底交貨，在北歐航空公司的航機中，這是北歐航購入的第二架波音七四七金比型航機。該公司去年九月訂購了第一架，將在今年十一月加入該公司的航綫服務。目前，北歐航已有兩架波音七四七航機（每架載客三百八十一人）航行紐約航綫。

北歐航增購的波音七四七金比型航綫，將使該公司在主要國際航綫上客貨運容量有更大的伸縮性。此種航機的主艙客貨運載量包括：二百零七人和容納十二個貨櫃，或可載客二百七十七人和容納六個貨櫃，更或者可以只載客四百零三人。不過，此種航機的客艙和貨艙是完全分隔開的，該機的下層貨艙容量跟現在的波音七四七S型一樣，可載五個貨櫃和十四個貨盤。

北歐航首架波音七四七金比型航綫，將會一週開出五班飛往紐約，來回紐約與斯干的納維亞各商業中心之間，如哥本哈根、斯德哥爾摩、高登堡和挪威的奧斯陸等。由一九七八年至一九七九年冬季開始的航程時間表，第二架波音七四七金比機加入服務後，北歐航將擴展其國際航綫，每週有三班機來回芝加哥和蒙特利爾航綫，另外每週有兩班機來回遠東航綫。

印航新任經理 比利蒞港就任

（本報訊）印度航空公司新任香港區經理比利先生已於日前抵港正式出任新職。

比氏在印航服務逾二十二年，先後在不同單位服務，成績超卓，在員工專業訓練方面，尤其多所建樹。比利早於一九六一年已成為印航航空訓練學校主任導師，一年後，比氏晉升為印航訓練學校校長，而該校亦擴充成為印航之員工訓練中心。比氏在訓練學校服務期間，同時赴英國美國參加專業深造課程，對航空界最新科技知識，有深切了解。

比氏在未接任為香港區經理前，曾為雅布達比及葉國區經理。

又新接任為印航機場經理之基浦先生，亦已抵港出任新職。基浦氏於一九四七年加入印航，經驗豐富。

圖為印航香港區經理比利及機場經理基浦。

瑞士學童 渡假牧羊

（合衆國際社圖片）

瑞士的小童穿着傳統農夫服飾，將為數約三百隻的牛羊放牧，這個牧童將會在山上逗留整個夏季。

摩耶山丸明赴南非

利佳恩昨晚駛往遮打亞葵巴

逸士週一自日本到

江東快輪星洲抵達翌往西非

（本報訊）太古輪船（代理）有限公司代理之利佳恩（LYCAON）號貨輪，已於日前自台灣等地航抵本港，拋碇A廿二號浮泡起卸雜貨與轉口貨一批後，即落貨，已於昨（二日）晚離港，駛往遮打、阿葵巴等各地。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之摩耶山丸（MAYASAN MARU）號貨輪，自新加坡來港途中，訂今日（三日）到達，寄碇A號浮泡上落貨物，延明日（四日）啓碇，駛往德班、開普敦、伊利沙白港、東倫敦等埠。

東洋船務有限公司代理之逸士（YASMAT）號貨輪，自日本等地航來，將於明日（四日）到港，碇泊A號浮泡裝卸貨物，訂翌日（五日）開行，前往新加坡、巴生、庇能等埠。

汎洋航運有限公司代理之江東快輪（CERAM CAREER）號貨輪，自新加坡等地來港，訂今日（三日）下午抵埗，寄碇A號浮泡收取貨物，訂明日（四日）離港，航赴蒙哥士、阿巴巴及西非各大港。（子）

旅遊協會年會 檢討加强服務

（本報訊）香港旅遊協會於日前假文華酒店舉行第二十屆年會，會上選出下屆執行委員多名。

這次會議舉行，目的是為加强旅遊事業——如導遊業、酒店業、旅遊公司及貿易報導等，相互間的合作，以便公衆對旅遊能產生更多的興趣。

公開論壇式的討論在團結更新的氣氛下進行，以加强國外及國內旅遊事業的服務。

宜泰旅遊開業 設於胡社生行九樓

（港訊）由畢業於台灣各大學青年創辦之宜泰旅遊貿易有限公司，日昨在九龍彌敦道六五五號胡社生大廈九樓為該公司開業舉行酒會，招待各界，到賀嘉賓計有市政局議員黎國柄、錢世年，暨新聞及旅遊界逾千人。

市局議員致賀 青年遊台團仍有餘額

宜泰旅遊貿易有限公司主辦台灣、韓國、東南亞、歐洲及美加等旅行團，收費公道，依期出發，並兼代辦世界各地機票，各國個人與團體簽證及代訂各地酒店。現受香港孫中山紀念會委託承辦青年台灣暢遊團，費用收一千零八十元，八月三日出發，報名甚衆，現仍有少許名額，有意參加者請駕臨彌敦道六五五號胡社生大廈九樓九〇七至九〇八室該公司洽詢。或電三——九六〇二九五（四線），簡章備索。

航空公司電話

公司名稱	電話
大韓	三三五一七七
巴基斯坦	六六四七七〇
日航	二三〇〇八一
泰國	二三四八〇二
中華	二四九三二一

亞都安曼谷航來

旭光丸三號延週三始到

（本報訊）怡和洋行代理之亞都安（IBN ABDOON）號貨輪，自曼谷等地航來，將於明日（四日）到港，拋碇A號浮泡起卸貨物一批，訂翌日（五日）離港，先赴釜山、日本，再航往科威特、刁拜、巴倫、達文等埠。

川崎香港有限公司代理之旭光丸三號（KYOKKO MARU.3）號貨輪，延至本月六日（星期三）始由基隆到港，停泊葵涌碼頭上落貨物，訂即晚離岸，前往西貢區、三寶市、盧寄港、聖地牙高、朗威爾等埠。

圖為在葵涌四號碼頭起卸貨物情形

耗資三億六千萬元、葵涌四號碼頭完成

（港訊）香港國際貨櫃碼頭有限公司耗資三億六千萬港元建設之葵涌第四號碼頭——葵涌第四號碼頭已於日前完成。

該碼頭建築時間不出三年，碼頭已能够在同一時間內停泊三艘最新型之貨櫃船隻，而船隻轉運時間足可以與其他貨櫃港口比較。

香港國際貨櫃碼頭有限公司經營下之葵涌第二號及第四號碼頭，乃採用世界上少數貨櫃碼頭操作者所使用之全電腦化操作系統。該公司正遷運資料統計全港約有百分之五十的貨櫃進出口業務。在上星期，第四號碼頭首批英國輪船公司旗下貨輪美國金邦號卸貨，時又成功地再創下新紀錄，在一小時內卸下貨箱九十四個，計約三千噸。[illegible]

〔本港新聞〕

本報英倫讀者捐欵 助漁民楊伙根遺屬

華僑日報昨二日收到英倫熱心讀者以無名氏名義捐助漁民楊伙根君及陳妹遺屬各英鎊二十鎊，身居英倫，猶關懷香港同胞疾苦，痌瘝在抱，爲善不甘後人，至足欽佩。茲錄來函如下：

敬啓者，閱貴報六月十一日，登有兩伙漁戶同胞，慘遭不幸，而致遺屬苦不堪言，彷徨不知所措，亟望各界人士加以援手，以渡難關等語，因此鄙人寄二分給他們的悲慘遭遇而難過，同情他們的生活大成問題，茲將日常節省下來的欵項，共有四十鎊，隨信付上，新代爲分交與楊伙根君式拾鎊，陳妹遺屬二十鎊，區區之數，微不足道，希望楊、陳兩家不以爲嫌，是盼，但鄙人則望各界善長仁翁，當仁不讓，見義勇爲，多加援手，此上華僑日報經理先生台照，弟無名氏拜啓。一九七七年六月廿七日。

日本佛教靈友會 組團來港開大會 久保昨主持揭幕

（特訊）日本有名佛教組織之「靈友會」，以香港亦稱佛徒衆多，特選爲佈教之地，昨由戶村登安部長率領之親善訪問團一行百餘人，抵港訪問，及舉行大會。

該會昨夕七時假樂都酒店舉行由日本總會長久保繼成主持揭幕典禮，並招待香港會友及來賓三百餘人，節目有日本茶道，插花，古典士風舞，並影介紹靈友會之組織及信徒念佛之虔誠。該團並定今午赴勞行繼續訪問（宇）……

仙杜拉 席欣欣兩歌后 同在海洋夜總會演唱

旅港新興同鄉會 昨日選出新職員 定九日舉行就職典禮

（港訊）旅港新興同鄉會，昨在會所舉行複選，第九屆職員名單如下：理事長：鄧文蔚，副理事長：潘威生，秘書：梁兆森，財務：黎宗培，李生，陳日光，總務：黃子偉……

善長捐欵助學

華僑日報第二十屆讀者救童助學運動……

晶當年

（一九六二年七月三日）

警察青少年夏令營 首期五日起開始 共分八期在八仙嶺舉行

醫療輔助隊通告

香港中區出現 平租商業樓宇

偉達公關顧問公司 五十週年改英文名稱 本港中文名稱保持不變

HILL AND KNOWLTON GROUP

森記建築裝修公司 擴充佐敦門市部門

中醫陳養吾博士 創養吾堂遷移門市部 大特價八五折二週

中醫師公會醫學講座 潘文韜講中醫藥療病

威氏工程擴業遷址

奧士無比及潘迪房車 正舉辦免費檢驗雙週

「潔美」牌不銹鋼星盆

「錦綉前程」風波 盧國沾保持緘默

姿彩雜誌領導潮流 第二期昨經已出版

信興機構海浴聯歡 全體員工樂得浮開

台灣民生物產公司 用品電器特價雙週

香港兒童安置所 選出卅屆新職員

反毒工作增添生力軍 百名義工今完成 反吸毒工作訓練

汕頭商會會員昨聯歡

觀塘中心辦遊戲日 招待鯉魚門邨兒童

印第科價格再降

牛仔布生產續衰退處理紗用染料需減

比較月前跌三成，比年初跌達六成，與去年首季狂漲成強烈對照。部份高價購入照現市售出，料虧蝕很大。各途來貨呈供過於求，本月實銷沽量不足四十噸，與年首六十噸相較，又減三分一。

各類型漂染廠開工率俱續低落平均只得四至五成

（特訊）由於牛仔布生產機續衰退，處理棉紗用的印第科染料已呈供過於求，價格直綫下跌，比一個月前再跌百分之三十，若與今年初比較，則跌了百分之六十。與前年下半年至去年首季價格狂漲成為強烈的對照。

昨據染料商透露：由於牛仔布生產機續衰退，處理棉紗用的印第科染料需求相應減少，但供源反為增加，現在計有歐洲，日本，中國大陸，台灣，南韓，印度等地運來銷售，已是供過於求，估計六月份實銷量在四十噸以下，與今年首季每月平均銷量約六十噸比較，又減少三分之一。於是印第科染料市價直綫下跌，二百九十每噸跌至十萬元，甚至轉手貨每噸八萬元亦有拋售，與一個月前每噸十二萬元至十三萬元比較，跌了百分之三十以上，若與今年初每噸廿三萬元至廿四萬元比較，則跌了百分之六十以上，若與去年首季每噸最高價四十萬元比較，更是跌了百分之七十五至百分之八十。現在估計布廠存有印第科染料約共一百噸，染料商存有印第科染料估計共達二百噸，染料商現在尚未沽出的印第科染料可能有一部分係高價購入，照現在市價售出相信虧蝕很大。

染料商指出：現在南韓報來的印第科染料新貨盤，C・I・F・每噸只為七萬五千港元，對港市現貨售價亦有一定影響。而本港市場的印第科染料售價，自一七五年下半年至今年上半年內，由大漲至轉為大跌，就是牛仔布生產由盛極而轉呈衰落的反映。還有最突出的情況，就是現在澳洲只有瑞士，日本，中國大陸供應，不若印第科染料供源那麼多，故此澳洲每噸仍售十二萬元，但亦有價無市。

染料商又稱：現在整個漂染業開工都是繼續低落，估計各類型漂染廠平均開工率只得四成至五成，致令一般染料銷量均告減少，只是其他染料價格沒有像印第科染料那麼慘跌。

恢復紡B級中支紗

個別紗廠針對韓產競銷

獲廉價棉紡製售盆降低只沽二千一百元

韓紗已受影响價升而復降廿元

（特訊）最近本港個別紗廠恢復紡製卅二支ABK棉紗，再度與南韓棉紗競銷，於是南韓棉紗價格升而復降。

昨據紗商透露：近日個別紗廠又有卅二支ABK棉紗供應，價格比前降低，每包只沽二、一〇〇元，於是南韓棉紗已受到影响，價格升而復降，每包由二、〇七〇元降為二、〇五〇元。

在過去九個月內，本港一般紗廠曾停止紡製卅二支ABK棉紗，因為棉紗價格高昂，而ABK棉紗則是針對南韓棉紗競銷的，價格偏低則生產背和。但最近個別紗廠已獲得價格廉宜的墨西哥及尼加拉瓜棉花供應，一吋又十六分一纖維，每磅只為六角五分，至六角六分美金，適合紡製卅二支ABK棉紗，同時又訂購土耳其棉花，七至九月付船C・&・F・每磅六角美金，除了適合紡〇・E・紗之外，又可以配搭墨西哥及尼加拉瓜棉花紡製卅二支ABK棉紗及廿支A級棉紗，照現在估本計算，紗廠以每包二、一〇〇元售出ABK棉紗已有合理利潤。

另一方面，個別紗廠又採用價格更低的蘇聯短纖維棉花紡製十支及十二支B級粗紗，因為蘇聯短纖維棉花即付船C・&・F・每磅只為三角七分美金，用以紡製十支及十二支B級粗紗亦有利。

紗商指出：本港棉紡業採購棉花比較其他地區便利，例如蘇聯棉花、中美洲棉花、中非洲棉花每宗數量不大，而價格特別廉宜的，本港都可以獲得供應。與台灣及南韓棉紡業偏重美國棉花的情況比較，本港棉紡業在原料供應及成本方面都佔有優勢。

港金急降十元

外盆報挫假前賣多

議息加七角收市價七八八・九

美電淡弱收市價為四六七・一

（特訊）本港金市道，昨日（二）適週末祗半天交易，大勢疲後，價格多告下跌。九九金受外國淡弱影响，買空賣空之風雖見持續，做價仍告滑落，半日跌幅逾十元近期僅見。美元英鎊買賣疏落，做價軟順。外匯西歐金市，加拿大休假無盆，其國俱報下跌。因為下週三為國瀋會第十一次相金期，且逢西歐週五為最後一天交易，俱呈靜觀待變，趁勢不前。美國下週一為獨立紀念一連三天休假，買家裹足不前，紐約期價急跌影响，牽引各市有不同跌幅所致。影响所及，此間市場買賣益慎，做價大幅低落。外匯報盆，倫敦一四二・五五美元，下跌二角半，瑞士一四二・七五美元，下跌五角，巴黎一四六・一一美元，下跌六仙，紐約期價一四二・一〇美元，下跌一元五角。當晨盆開出七九〇・〇〇，比較上日收市價低一元六角，買賣采企，追公價掛出七九〇・〇〇，與現市接近，隨見實盆增加，做價輾轉低趨，全午走勢最高七九〇・八〇，最低七八八・八〇，收市為七八八・九〇。

九九金上午開市七九〇・〇〇，比較上日收市價低九元六角，先低下七八九・八〇，後升上七九〇・八〇，又扳上七八八・八〇，復低七八九・二〇，收市七八八・九〇，午盆差距低一元一角，早比較上日急降十元七角。議息兩天加七角，場內上牌現貨交收四百兩。美元疲弱，美鈔開市四六六・〇〇，最好四六六・四〇，最淡四六七・二〇，收市四六七・〇五，比較上日低七・二角。美電開四六六・七，最好四六六・七，最淡四六七・二〇，收市四六七・二〇，比較上日續降一元一角。

日菇破本沽

靚魷魚挺好

中杏淡捱企

（特訊）河源火菇外銷有力，一級十二頭每噸成三四五〇元，二級四噸成二千七百元，各途白蒜近少彼場，台灣存貨拆低，籍庄拆一二二〇元，笠庄拆一一〇元，南韓大荣絲貨疏，市弱被迫軟化，日本菇現市沽出虧蝕，四百元，有成不多，四花菇成八千八百元，中菲菇成五千八及五四五〇元，廣西大蕈菇拆三六八〇元。暹羅蓮子日益沽低，現貨十包成一千一百元，下月中至月尾花亦要同價，湖北及湖南胡蓮價高少成，仍要一千四及一三八〇元，湘蓮、白蓮亦少交易。各途中杏淡後捱企，天津光中杏到三十包成九二〇元。湛江魷鬼眼貨挺好，中下貨反而沽低，乙中魷成一九二五元，乙大魷成一八七〇元，乙片魷成一千六百元。

隔夜拆息 低成一厘

業內拆靜

半天營業 提存較繁忙

（特訊）「比期」過後，昨日銀行恢復正常營業，業內拆借活動，仍見呆靜，美元與英鎊兌價下跌。

據金融業消息報導：昨（二）日，銀行一切對外業務已回復常態，加上昨日適逢週末，銀行半天營業，客戶提存款項較為繁忙。至於銀行同業的拆借活動，在銀根鬆弛的情況下，需者向同業拆進應用的不多，以致交投極為疲靜，業內活期拆息，以假前一厘六二五開做，半天無成交，僅隔晚錢以一厘成交少許。

外匯方面，因美元在歐洲外匯市場繼續走下坡的關係，港市美元抛沽亦隨之而增多，昨（二）日，銀行業內美電成交價降至四六七水平。英鎊亦下滑，業內買入為八點〇三，賣出為八點〇四。

英香烟代用品 十一種紛上市

（美聯社倫敦一日電）英國香烟業正進行一場龐大的賭博，將十一種新牌子的香烟代用品，推出上市，耗資達六千萬鎊（四億八千萬港元）。這筆款包括了廿年研究，發展與龐大宣傳攻勢的費用，假如英國公衆喜歡這些烟味的話，銷，已有計劃向全世界推銷。那些混合的香烟代用品，主要成份來自木纖，假如廣泛行銷的話，可使製造商不必依賴不斷漲價的進口烟草，又能在一定程度上減輕各方面對吸烟的反應。

在週四午夜過後一分鐘，近十億根香烟由當局通過，用直升機，運貨飛機和數以百計的卡車，運往各地貨倉和商店，趕先上市。

三間主要香烟公司：帝國和樂富門，加力赫，協議同時上市十一種新烟的代用品份量各有不同，有些牌子的代用品佔百分之廿五，正式烟葉為百分之七十五，但有些牌子的代用品多達四成。

砂糖市淡價續沽軟

法韓新盆齊降近供亦多

（特訊）昨（二）日砂糖市，大勢仍淡，南韓幼砂糖訂價降低，對本港市價又有影响。

據砂糖業人士透露：南韓幼砂糖新訂價大幅降低，C・I・F・每噸二百七十美元，到岸價每担只為七十六元，入口商比每担八十一元餘元沽出八至十二月付船碼頭交收五百噸，利潤不薄，但對買家心理已有影响，因為三月間以每噸三百美元至三百一十美元，訂購八至十月付船期貨尚有相當，現在吃虧很大。

南韓幼砂，下週初又由日星輪運到，碼頭交收每担七十五元及七十五元五角。

法國幼砂，本月十日及廿日繼續有兩批運到，價格較低，碼頭交收每担七十元，南韓幼砂亦受其影响。

大陸中粗砂，價格繼續沽軟，榴花中粗砂碼頭交收轉手每噸一千一百八十元，天津中粗砂九十元及一千一百碼頭交收轉手每噸一千一百六十元。

台灣特砂，下週有運到，受大陸中粗砂低價影响，碼頭交收每噸沽一千二百三十元。

國際糖價，均呈回落。倫敦（一日）原糖現貨每噸仍為一百一十三鎊，八月期貨每噸一百一十六鎊點六五，比前降三鎊點六五，十月期貨每噸一百二十鎊點七五，十二月期貨每噸一百廿五鎊點七五，比前降二鎊點二〇。紐約（一日）原糖現貨每磅七點七〇美分，比前降點〇五美分，九月期貨每磅八點〇五美分，比前降點二六美分。十月期貨每磅八點三〇美分，比前降點三三美分。明年一月期貨每磅八點六五美分，比前降點四〇美分。

美輪胎價格 本月起提高

（特訊）亞克朗消息：美國大部份的主要輪胎製造公司說，自七月初開始他們的產品將漲價百分之三到百分之六。

這些公司將漲價原因歸於勞工、原料與一般操作的成本增加，業界人士說，就某種程度而言，該上漲幅度將抵銷最近六個月以來已存在的折扣。

成衣工業訓練 接受申請入學

（特訊）香港成衣工業訓練局，昨日發表的公佈稱：該局屬下的成衣工業訓練中心，目前已接近完全階段，該中心計劃，於今年九月開課，現已接受申請入學。

該中心位於葵涌景山路，初期將備辦五項訓練課程，包括縫紉、針織、裁剪、編織及熨燙等。每週五天半全日上課，每週學費五十元。該中心設有食堂及交通。申請者的入學資格，年齡必需在十四歲或以上，小學教育程度。入學申請表可向各區及新界民政司署索取。

香港金融行情表

	單位	
九九金每司兩		一九七七（七月二日）（最高）七九〇・八〇（最低）七八八・八〇（收市價）七八八・九〇
美電	一〇〇	四六七・二〇（港幣計）

凍肉批價普遍下跌

缺乏倉位貯存

海外與大陸貨相繼湧到 外訂均暫放緩

（特訊）近來港九各類型貨倉貯貨率均處高水平，凍倉更呈飽和狀態，致令最近大陸及海外湧往本港的凍肉缺乏倉位備存，部份更需暫存於冷凍貨籍內，凍肉商為求存貨及早獲得疏通，紛紛調低售價，形成近日凍肉批發價較普遍下降。

據業內商人表示：最近由大陸及海外輸港凍肉出現供過於求現象，適值倉位奇缺，致使運港凍肉缺乏倉位備存，部份暫時未有空位入備的凍肉，被逼暫存於冷凍貨籍內，凍倉位之缺乏，由此可見一斑。若干凍肉及早沽銷，免致長期負担一筆龐大的儲倉費，只好降價求售。幸好目前凍肉銷市雖處淡銷季節，但銷路仍見暢爽，主要原因是市民對凍肉需求增加，家庭購買佐膳較前普遍之故。

凍肉商指出：目前供港凍肉仍以猪邊、凍鷄及牛肉最為大宗，至於海產方面，本港亦有供應，不過數量不多。

凍肉商透露：由於最近凍肉供港量大增，與容納量脫節，加上倉位不足，致令部份凍肉商不單無利可圖，有甚者更有遭受虧損。所以現時一般凍肉商均暫緩訂貨，以待存貨稍獲疏通後，再因應市場需求而作訂貨標準。

猪市銷情平穩 局部藉俏升

大中細種成共七千餘頭

（特訊）港九生猪市道，昨（二）日交投平穩，全日成共七千零三十餘頭，其中大猪有五千八百八十餘頭，燒猪一千一百五十餘頭。另猪花一百五十餘頭。新界大猪及燒豬盤價分別上升十元，其他未見變動。

大陸猪共成六千三百五十餘頭，其中大猪五千八百餘頭，頭盤成三百四十元至三百三十元，三百二十元。燒豬五百五十餘頭，揀手貨成四百二十元至四百一十元，其餘成三百四十元至三百三十元。

俗例禡期銷勢平淡 三鳥價格局部下跌

雞項每斤九元谷鴨六元稽鵝八元半

芬進口織品 限制期延長

蔬菜零售價局部升

天雨容易變質成本增重

菜芯芥蘭白菜升二成瓜類二角

港元匯指數

外國產品佔率七成

美電算機市場

港台韓廉價去銷

上生油淡後拆穩

菜油價按低疎成

蔴油隨到隨濟猪油參差

存食米復增 量近八萬噸

萬九千四百七十五噸，係第三季類撥入的，包括候的總量內，故在過去旬日間很現時本港米市仍淡，澳洲米的銷量，泰國新香米陸絲苗米的銷量，而大陸中級粘米又受泰國普通白米、百巴仙大米及十五巴仙谷仔米低價影响，成為目前米市疲淡中的特殊狀態。

米市淡 澳產較大陸價低

香港股市一週

買賣觀望做價牛皮偏好

四週全週開收總值一億零一百一十四萬元，較上週少三百廿五萬元，港股成二三〇六萬元，遠東成四五九萬元，金銀成一二六〇萬元，九龍成八九三萬元。

每週香港股票市價變動統計

華僑經濟

澳大利亞成衣進口決定實施關稅配額

規定港台韓菲星泰及中共新配額年五百十萬件，逾額每斤征進口稅。

（特訊）坎培拉消息：澳大利亞政府宣佈，對於針織運動裝，婦女與小孩的海灘裝，布袋裝以及這類的服裝，將實施關稅配額。這是工業協助委員會提出報告以後，所作的決定；正當東南亞國家協會對澳大利亞保護貿易主義者的貿易政策加以猛烈批評的時候。

在這新的配額制度之下，自香港、中華民國、韓國、菲律賓、新加坡、泰國與中共的進口貨，均將受到影響。新配額制規定每年進口的成衣爲五百十萬件，超過此數時，每公斤須加征進口稅。

在一九七五至一九七六年中，進口的成衣將近六百萬件。根據新的配額，各進口商將分別獲得自一九七七年五月一日至一九七八年二月二十八日止的分配數量，有效期截至一九七八年八月三十一日爲止。

自一九七八年三月一日至八月三十一日的配額，將按比例，依照每年五百十萬件成衣的數量，予以分配，一如同一時期對其他服裝的情形。

在保稅倉庫與業經裝船的貨，將准予進口，依照現行稅率，供應市場。配額將根據一九七六曆年期間的進口量，分配給各進口商。屬於配額下的各個亞類，將予以訂明，包括成套與單件的成衣。

經合組織預測 主要工業國通脹 明年上半年下降

（特訊）巴黎消息：根據經濟合作發展組織（OECD）經濟專家所作的新預測，七個主要工業國家的通貨膨脹在明年上半年將下降，其中英國將自目前的一七%減至爲八·五%。

OECD的經濟專家相信，在七個主要國家中，僅義大利通貨膨脹在明年上半年將超過一〇%水準，而爲各國之冠。

OECD專家也預測，明年英國、義大利的國際收支將會轉爲盈餘，這兩國現在是長期赤字國家。

義大利通貨膨脹率在明年上半年預期將降爲一五%，今年同期則達二三%。

他們預測，英國國際收支在一九七七年趨於平衡之後，明年將出現二十五億美元盈餘，義大利國際收支，明年亦將由今年赤字十億美元轉爲盈餘十億美元。

其他主要國家的通貨膨脹預測如下：（前一數字爲明年上半年，後一數字爲今年上半年），美國五·九%與五·九%，日本七·六%與九·六%，加拿大六·九%與八·二%，西德三·四%與三·九%。

他們還預測，在明年上半年，美國國際收支赤字將達年率一百零五億美元，日本盈餘可達四十億美元，西德盈餘將縮減而爲十二億五千萬美元，法國赤字將降至四十億美元，加拿大將有赤字四十五億美元。

美農業部宣佈 小麥囤存量創高 超過十一億蒲式

（特訊）華盛頓消息：美國農業部宣佈：至六月一日爲止，美國的小麥囤量超過十一億蒲式耳，爲十四年來之最高額。

此囤量乃係一九六三年之接近十三億蒲式耳囤量以來之最大囤量。

在一年前，小麥囤量是六億六千四百萬蒲式耳，在兩年前則爲四億三千五百萬蒲式耳。

過去幾年小麥豐收使到其囤量迅速增加。

六月一日爲新的小麥市場年的首日，這並不包括目前農民正在收成之一九七七年小麥產量。

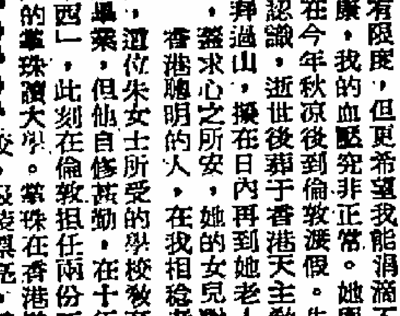
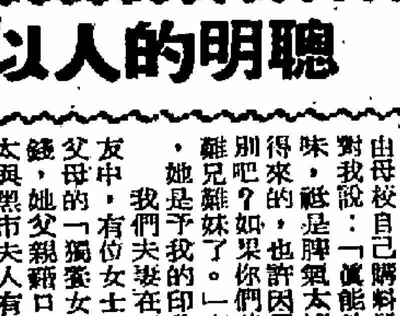
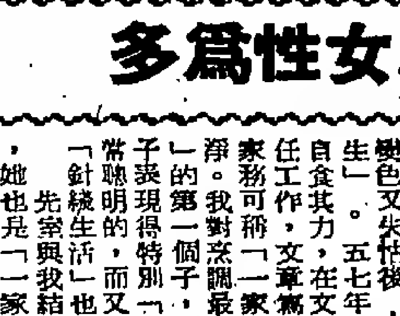
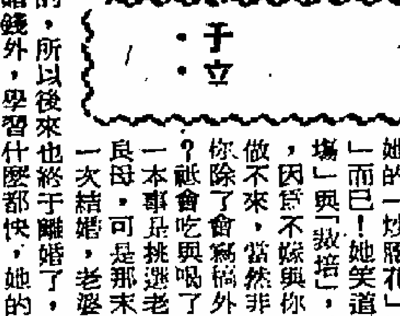
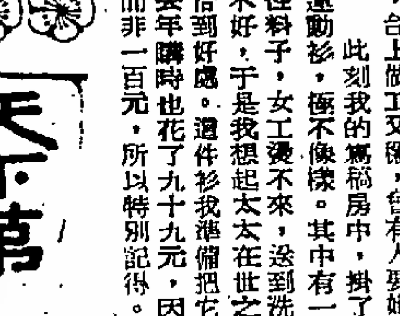
官員預測，今年的小麥收成量亦會很大，因此，明年的囤量將更大。

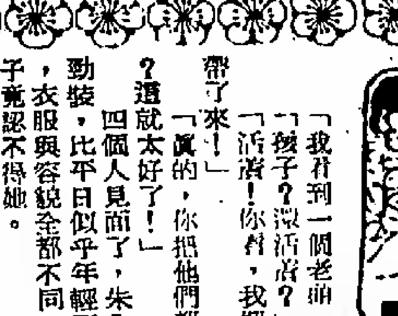
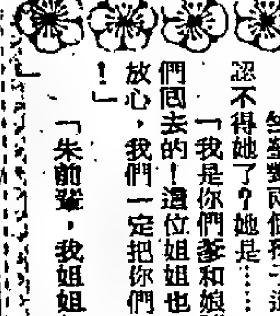
農業部的報告亦披露：至六月一日時，玉蜀黍的囤量超過二十五億五千萬蒲式耳，比一年前的十八億六千萬蒲式耳增加廿六巴仙。

大豆的囤量約爲三億三千四百八十萬蒲式耳，比一年前爲五億五千四百一十萬蒲式耳減少四十巴仙。

標準渣打 派末期息

標準渣打銀行董事會宣佈：繼與財政部諮詢後，董事謹准獲向東建議派發末期股息每股十五點八八四六便士（包括未扣除之墊付股息稅）。以目前預付公司股息稅稅率計，股東可獲派每股十點三三二五便士（取替昨日宣佈之九點三五六五便士）。若一九七七年至七八年度之預付公司股息的有所下降，因稅率調整而產生之數額將於一九七八年一月二十七日派予於一九七七年十二月二十三日已登記之股東。

花邊雜文

聰明的人以女性為多

子立

倫敦那位朱女士，她是太太的老朋友，以前提過，端午後三天寄信來，說是知我對飲酒已有限度，但更希望我能涓滴不入，因為事關健康，我的血壓究非正常。她與女兒又再希望我在今年秋涼後到倫敦渡假。朱女士的母親我也認識，逝世後葬于香港天主教墳場，以往我去拜過山，擬在日內再到她老人家靈前鞠躬獻花，蓋求心之所安，她的女兒對我太好了。

香港聰明的人，在我相識者中，以女性為多，這位朱女士所受的學校教育有限，高中還未畢業，但她自修甚勤，在十年前已是「學貫中西」，此刻在倫敦担任兩份工作，很能負担她的掌珠讀大學。掌珠在香港肄業于瑪利諾女校，服裝漂亮，這些服裝，泰半由母校自己購料縫製。有次先室對我說：「眞能幹，也極有人情味，祇是脾氣太壞，與你算是合得來的，也許因為你的個性也特別吧？如果你們義結金蘭，倒是難兄難妹了。」在先室的舊雨中，她是予我的印象最深的一位。

我們夫妻在同時相交的好朋友中，有位女士，她在上海時是父母的「獨養女兒」，家中又有錢，她父親藉口伯道之憂，娶太太與黑市夫人有兩打以上。大陸變色又失怙後，她作「針灸醫生」。五七年她南來香港後，自食其力，在文化界與娛樂場担任工作，文章寫得流利外，處理家務可稱「一家踢」，汎速又乾淨。我對烹調最重「色，香，味」的第一個字，而她對這第一個字表現得特別「出色」，也是非常聰明的，而又就我所知，她對「針綫生活」也有一手呢！

先室與我結婚後，才習家務，她也是「一家踢」。有次我讚她的「炒腰花」僅遜于「天香樓」而已！她笑道：「謝謝你的捧場」與「栽培」，什麼是「栽培」，因為不嫁與你，我什麼家務都做不來，當然非『間接的栽培』麼？你除了會寫稿外，有些什麼本事？祇會吃與喝了。」我告訴她另一本事是挑選老婆，逆到了賢妻良母，可是那末有本事在上海的第一次結婚，老婆不是自己挑選的，所以後來也終于離婚了，事實上先室除了賭錢外，學習什麼都快，她的京戲也唱得不俗，合上做工又穩，曾有人要她深造後賣藝呢！

此刻我的寫稿房中，掛了我的許多恤衫與運動衫，極不像樣。其中有一件是純棉製的鐵性料子，女工燙不來，送到洗衣舖中，也燙得不好，于是我想起太太在世之日每次把它燙得恰到好處。這件衫我準備把它改為擦皮鞋布，去年購時也花了九十九元，因為這是九十九元而非一百元，所以特別記得。

天下第一邪

這一回 樂極悲生凶飄至 杯盤狼藉故人來

惡魔也想到這一點，所以他想了也不再追大狗子，讓他帶路回天王寨去。

竺蔡正由天王寨帶了兩個孩子下山，向回頭路走，途中，她聽到異響，立即旁閃注視，已經聽到有個人低問：「誰？可是竺姑娘？」

竺蔡一聽，欣然道：「是朱前輩嗎？你怎會來了這裏？可是發生了什麼事情？」

朱八姑道：「竺姐，怕你半路上碰惡魔，叫我來助你一臂。你姐姐說，惡魔功力好高，勢難力敵，須用智取，你找到天王寨了？發現什麼？」

「我看到一個老頭，一頭八哥，還有兩個孩子！」

「孩子？還活着？」

「活着！你看，我把他們都帶了來！」

「眞的，你把他們都帶來了？這就太好了！」

四個人見面了，朱八姑一身勁裝，比平日似乎年輕了二十年，衣服與容貌全都不同，兩個孩子竟認不得她。

竺蔡對兩個孩子道：「你們認不得她了？她是……」

「我是你們爹和娘請來接你們回去的！這位姐姐也是！你們放心，我們一定把你們送回去的！」

「朱前輩，我姐姐怎樣了？」

「對！竺姑娘你眞聰明！」

「沒什麼！我正要問你，我跟你姐姐在一起時，一切如常，全無異狀，但我離開之後，回頭望去，却是一片湖光水色，我那間房子不見了，眞是怪事！」

「不會的吧？我和姐在一起過了不少日子，從未見過有此種事。」

「這是千眞萬確的。竺姐娘！我不會騙你！」

「當然，你朱前輩怎會騙我們，何況，等一會我就要和姐姐見面了，如果你朱前輩眞要騙也不會如此笨，用這種事來騙我呀！」

朱八姑說。「竺姑娘，你找不到惡魔吧？我見到了，他剛才在村裏出現，曾到我住的地方，不過，他也和我一樣，只看到一泓水光，在湖邊轉呀轉的，來回走動了許久，結果還是不得不走了，我本來就是來帮你的，見他走了，怕你先遇上，所以急急趕來。還好，總算你未見到惡魔，我心安了！」

朱八姑沒有想到，若非惡魔用詭計明去暗留，察看實情，就不致叫大狗子提燈籠了一會時光，又叫大狗子提燈籠相送，阻了時光，他早就走在她的前頭了！

兩個正細說中，陡然看到一點火光冉冉移動，兩人都暗吃一驚！

兩個伏着不動，她們這時已到了山腳，不一會，看到兩個人走近了，一個人繼續，另一個則走回頭路。走回頭路的朱八姑認出他是村中的狗小子。（五一六）

香港竹枝詞

半個詩人

競爭

電視台競爭白熱化，有競爭才有進步乎，正昂：

這邊推出大製作，
別處加強出絕招，
銀紙多花何足道，
繁頭獨佔便堪驕。

醫學之外

病人：「醫生，近來我不由自主地縱慾起來，我很担心我的問題，幾乎每天換新的伴侶。」

醫生：「這是你的運氣，醫學是不能改變運氣的。」（梁）

偵探小說

屍．通

天風

他便是我念念不忘的法國蛋糕鼻子的朋友！

當他關上車門，我已經站在他的面前，我用手抓緊他的衣領，將他拉近我，面前漂亮的孩子！」我說：「喂，這是什麼？」「噢！」

再拉近一點，「看清楚一點，可愛的！現在記得我嗎？」

他立刻將他的手插入袴下，可是我的拳頭已經老實不客氣地在他的面部敲了一下，他倒退幾步，靠在車上，從腋下抽出一支點三八口徑的手槍，可是我的拳頭又跟他的面頰接了一個香吻，他像喝醉酒一樣地搖搖擺擺倒下來，我將他的手槍拋開，拖他走進旁邊一條暗街裏。

當我蹲下來搜查他的口袋時，我又碰到另外一件出乎意料之外的事。

「喂，現在輪到我來對付你了，」突然一個聲音從我身邊響起，我不必舉頭便知道他是那個在我的肚皮上練工夫的男子，現在他也跟着來了。眞是一對活寶貝！我知道他手裏拿着一支手槍對準我，突然高，我將他的兩隻袴管一提，人也跟着站起來。他叫了一聲，跌倒在地上，我用足將他的雙手拉着，將他提起衣領，來將他現在對我便像一個小機地在他下上了一番工夫，當他呻吟而想伸手拾取旁邊的手槍時，我對準他的頭部踢了一腳，他便乖乖地倒在地上不動了。

我開始搜查他們兩個身上的東西，由駕車執照上我知道那個蛋糕鼻子的人叫克尼，其他的一個叫彼德，他們的身上一共帶有一千六百五十五元，這使我覺得有蹊蹺。

我於是將車子開回旅館，打了一個電話到警察總局，一個被俘的警察來接聽，我便叫他請狄克警長聽電話。（一八）

新的時代

行何

張美西到了化工社，那個在門口的職員，慌忙起立，她問董事長在不在，這個職員一時想不起她是誰來，忙說是董事長下午從不辦公的。

其他職員一見是張美西，紛紛呼叫起來，她們以前都是同事，張美西和他們之間的感情很好，雖則做了董事長的太太，仍是和以前一樣的。

張美西和大家叙了一會舊，便請會計主任梁慧芙到總經理室去，她是問問她近況和工業社的事。她和她的感情是較好的。

慧芙談起工業社的事，那是生意較前更旺，因為工廠多，需用的原料是不少，工業社資本足，自己又有倉庫，所以什麼原料都充足，前一陣有不少原料缺貨，別家原料公司無法供應，於是有不少客戶轉到工業社來，又多了二成的客戶，營業額亦高了不少。

張美西問起了移人傑的近況，是否下午不來辦公，這位知交朋友，雖則點頭，但還是笑笑說是董事長即使來辦公，亦沒有什麼公事，來不來都沒有關係的。

於是張美西問得十分詳細，什麼時期來，慧芙說是他私人有戶口，不大清楚這一方面。

好在會計室的保險箱中，藏有移人傑寫字給別的另一套後備鎖匙，於是慧芙去取了來，張美西不去翻動，祗看他的支票存根，他幾乎每一個星期，總有一萬元支出，到月尾則是二萬元，一個月用五六萬。

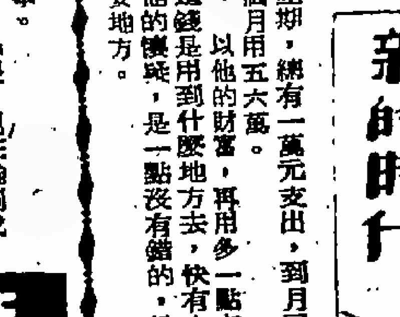
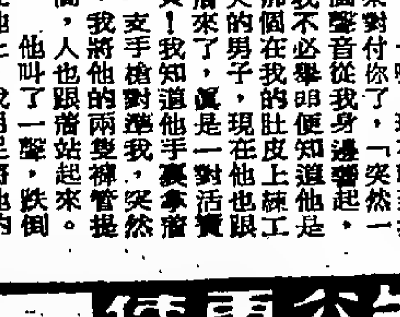
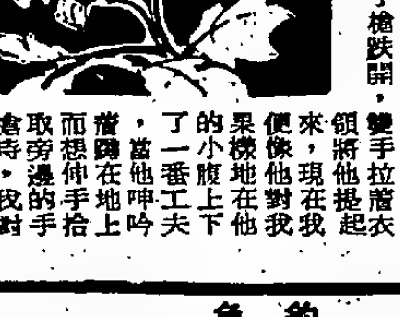
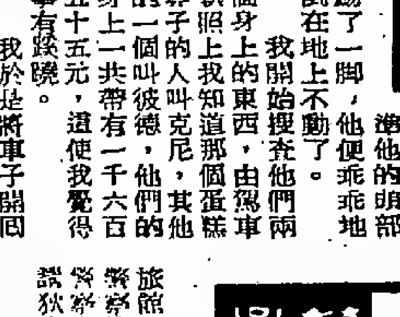
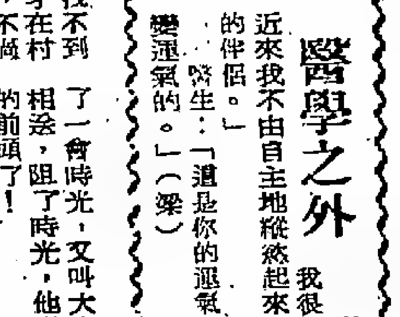
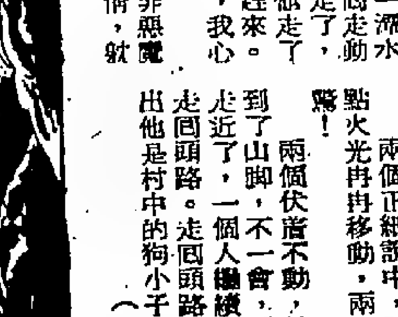
以他的財富，再用多一點亦不在乎，問題是這錢是用到什麼地方去，快有六個月了，琳達對他的懷疑，是一點沒有錯的，她老公在外是有不妥地方。

到了落寫字樓，張美西便和慧芙一起走，送她到家才回去的，一對移人傑的事，她在水閣中，便和倩倩談起了，她們決計偵查移人傑行動，自己查。

果然她們是查出了移人傑仍在藍塘道這個地方，她們用錢在司閣身上，要他們記錄這個先生出入時間，和往來的是什麼女人，一開始就是五百元，有什麼發現，便是一千元，這樣移人傑在藍塘道的一舉一動，張美西和倩倩都得知的，她們一點不去揭穿他。

在這期間，倩倩順便提起，要她哥哥兼管中西餐廳和超級市場，那是捐佛萊迪的做法，張美西毫無意見，由倩倩去作主，中西餐廳總管的薪水二千五百元，超級市場經理的薪水，亦是二千五百元，這樣她哥哥的薪水，平空是多五千元，除元扣尅職工薪水之外，其他前任總管的弊病，倩倩的哥哥施卓純，都已犯了。

這種情形，是倩倩教他哥哥的，不過她會運用腦筋，她有二個人是聯絡得十分好的。



牛公司 釣魚

奪命雨

馬彼得連忙拉起運焦的手，把她拉到身邊。現在，他開始發覺到伴生還的種種危險了，特別是食糧，食水和居住地方這幾個問題，不要說完全沒有了，就是短缺也是一個嚴重的問題的。這是上古時代的歷史重演了。此外，就是穴居人的原則，每一個人都是為自己打算的。

那幾個乘客半點也不像一般的人類。他們的頭髮是金黃色的，剪得短短的，眼睛是翹起來的，好像永遠都在瞧着遠處的一些什麼似的。他們穿着得很少，那條短褲好像是用粗糙的皮革做成的，腳上登着一雙露趾的涼鞋，上身赤裸，皮膚是古銅色的，看起來非常孔武有力。

其中一個走在他的同伴的前頭。當他們走近時，馬彼得就透過乾涸的唇皮叫過去說：

「你們都是生還者嗎？我們不知道這是什麼地方，也不知道出了什麼事。你們而來的？」

帶首的那個人繼續用漠不關心的眼睛瞧着他們，不發一言。馬彼得木然的站着，心裏好生奇怪，難道他們還到了莫名其妙的地方來，到一個陌生的國家，而那裏的居民，是不懂英語的。於是他試着使用

西洋怪異錄

稚名

斷斷續續的西班牙語，但那幾個陌生人却笑也不笑，而且滿懷敵意。於是馬彼得益發覺得可怕了。他看見刁歌年和阿卜交換了一記疑慮的眼色。

那個看來是個領袖的陌生人忽然轉過身去對住他的同伴，其中一個同伴立刻匆匆的走前，遞給他一本翻開了的書籍，然後他們圍攏起來，把那本書閱讀了一會，跟着再把那本書闔上。

馬彼得聽到聲音了，但他却無法知道是否那個領袖在說話。那是一種古怪的聲音，很單調的，頻率很低，不算聒耳，但却含有猶豫的情緒。

「看來你們是來自地球的，是不是？」

馬彼得緊張地嚥了一口水，彷彿像在做着一個快要醒過來的惡夢。狄柏豪迅速走到他的身邊。

「他們會不會是月球人，抑或是更危險的星球人？」

馬彼得急促地說。「少說話，狄柏聽到，除非我們已經把這事情弄清楚，我打算先跟他們說個明白。」

他轉過身去對住那個向他發問的人。

「是的，我們是來自地球的，在過去那八個鐘頭裏面，我們極了。我希望你能夠告訴我們，究竟這是什麼地方，你們能夠給予這張我們什麼帮忙？」（二十六）

大漠英雄傳

滕甄

一．大戈壁的堡壘

在烟霧之中，只見前面人影幢幢，夾着大聲呼喝，用力叫喊，和巨石搬運之聲。

胡牧的輕功何等超卓，含氣斂胸，三個起落，已到前面，只見是一個大山洞，有十多名瓦剌人，用一根繩索相連，縛在腰間，搬運巨石，用來塞洞擋風。以繩索相連，就怕給狂風捲去。

手擇巨石，自然是加強了「千斤墜」功夫。

這些瓦剌人一見胡牧，不禁「呀」的驚叫，在此時此地，突然出現這麼一個人，狀如鬼魅，怎不大驚失色？

胡牧伸手一點，把距他最近的一名瓦剌人點了大穴，往洞裏一擲，但他們以索相連，那瓦剌人只飛出數尺，就給餘下的瓦剌人扯了回來。

除非是把他們十多個人一齊擲進去，否則決不能單獨擲進其中的一個。

胡牧出手如風，正擬大施點穴功夫，昏黑之中，忽地飛出一人，沉聲道：

「朋友，咱們合則兩存，分則兩亡，你要打架，等塞好洞口之後不遲。」

這人並沒有繩索繫腰，說話的聲音十分雄渾，雖在風嘯之中，也聽得十分清楚。

胡牧心道：「此人武功不在我之下。」心念一動，道：「你是夏達剌嗎？」

那人「咦」了一聲道：「正是，閣下是誰？」

胡牧道：「好，咱們先搬石塞洞，把洞塞好，回頭再跟你說話。」

那人道：「如此最好！」

他這話一說完，身形一閃，就不見了。胡牧出手搬石，與敵人共處，那是形勢所必然，不進避風洞，就是死路一條。

沒有把洞口塞好，雖然有這避風洞，跟沒有實在無大分別，狂風捲進去，人還是給捲了出來。

忙了好一會兒，衆人才把洞口塞好，只留一條窄窄的石縫通風，使人可以進出。

胡牧抱着于謙進洞去，只聽有人道：「都來了麼，很好，很好！」

擦的一聲，亮了火餤，把一堆預先準備好的枯枝燃旺，一時火光熊熊，把洞裏照得明亮。

到了此時，黑暗才消失了，光明出現，洞中衆人的相貌如何，到了此時才清楚。（六）

都市人語

驟雨

驟雨已成為每天的新聞，不落進水塘却成了構出。

拉角忙

球會日來拉角忙，坐在一隅的，當感年華老去。

的士

的士拒載客，罰得太重，拒載客有些原因應該效慮。

有厚望焉

工展場地何在，不要架成空中樓閣。

風飄飄 雨微微

碧瑩

六七：她把錢包送回來

「唉……我的錢包不見了！」他說。

「真的？」司機回首問。

「對不起！請等等我！」他再三地

「哼！剛纔那個女人，準是她！」

「這年頭好心是做不得的！」

「算了吧！請等等，我會取錢下來。」

「好的，我信你！」

第二天，兆雨把事情告訴了王先生

「都是我不好，答應她上車，累你損失。」

「一千幾百塊錢倒還罷了，但我有些其他證件，以後會夠我煩的！」

「昨夜為甚麼不去找找她？」

「我連她的樣貌及那一層樓也不搞她也何濟於事？算了，算我倒霉。」

王先生大笑「今晚再請你喝酒補償吧！」

傍晚到了兆雨快要下班的時候，秘書卻進來說：

「白總經理，有一位蔡國小姐進來說見你，她有一件東西要還給你的。」

「這……請她進來。」兆雨沉思半晌。

「是……總經理。」

「白先生——」一個皮膚棕色，身段適中圓圓面孔的少女步進來。

「請坐！」兆雨冷冷的說。

「昨夜感激你送我回家，這錢包準是你的，所以我親自送回來還給你！」她雙手把錢包送到他手裏。

「謝謝，妳在那裏撿到的？」

「我——我在我的大門口。」她吶吶的回答。

「唔——」兆雨知道她在說謊。

事情十分簡單，昨夜兆雨替她按鈴後，照情形如果她發現地上的錢包，依然有時間可以高聲叫住兆雨的。

「你要不要查查看看？我可沒有取出過任何東西，裏面的錢很多呢！」她說得很幼稚。

「不必了，十分感謝妳，假如妳會取去裏面的錢，也不再把錢包送回來了。」

「是的，白總經理，你很明白事理。」

「妳怎曉得我的職位？」

「我看過你的名片——」

「哦——」兆雨微微一笑。

「我不是存心看的——」她又加上了一句。

花鳥蟲魚集

長春花、常春花、日日草

（答讀者來信一則）

園叟

園叟先生：

我在台北學種花，已一年半的時間，草花、國蘭和洋蘭都種了一些，只為消磨時間而已。

你的文章每天都看，一年多來「剪」存了也很多。

目前看到有關「長春花」的文章，這種花在台北多得很，也有兩三個「別名」日日草是其一。

謹將「長春花」的一點資料附上。照片手邊沒有。專此即頌

撰祺

台北 常梅宇拜啓

長春花——又名日日草。屬夾竹桃科。

花莖直立，分枝多，全株具軟毛，高一尺餘，葉對生，橢圓形，葉面有光澤，中央有一條白色的主脈。春至秋間花自梢上葉腋開放，花瓣五裂，花冠盆狀。花色有，紅瓣紫心，白瓣紅心。

這種花自易管理，只要按日澆水，酌施餅肥，即能生長順利。全年開花，花後結實，成熟後種子彈落植株四週，若環境適宜，又發芽成株。

通常可用分株繁植。

（常梅宇讀者）經你這麼一提，我才知道這是什麼花，日日草這名字是日本稱呼的，學名叫（LOCHNERA ROSEA SERCHB），亦稱常春花，原產西印度，花期在夏秋間盛開。

花的名字多得很，即使是專業的人，往往會記不清，尤其是一一種花有好幾個名字，各地的叫法也有不同，因此在答覆讀者來信之時，往往就會被難倒的事情發生了。

多謝你的指點，以後希望多來信。

鐵石心腸

司馬紅

五九〇：阿北死不瞑目

金保羅想想，這個有利條件愈來愈加薄弱了，走盡了螺紋的鐵梯，他置身於一座大堂似的地下室，那就看不見身邊有些甚麼，只是較高的地方仍有多少陰暗的光亮，那是不夠的，可如果他再往前面走，可能發生危險，因為神沙假對他非常陌生，他簡直無法推測得到前面有些甚麼。

不過，剛才他在大堂，聽到的劍與劍搏擊之聲，那時愈來愈響，他差不多可以肯定的說，有兩個人在黑暗中鬥劍，由於這種奇異的感覺，他不願轉身走回去，寧願拔出手槍來。

他的身邊有一柄小電筒，但却不敢把它扭亮，他直覺決不會碰撞到甚麼東西，使自己跌下來，瀝着一柄手槍，他有足夠的力量保護自己，於是放胆向前走過去。

他的估計錯誤了，忽然之間他踢着一件圓形的東西，並非很高，但却使他絆倒，他突然一蹬而起，閃電般扭亮了電筒。

果然不出所料，絆倒他的人已經喪生，躺在地上。

更奇怪的是此人死於劍下，在靠近左胸之處，有一個傷口非常之深，鮮血雖然沒有再流出來，但仍可以想像得到這個傷口必然是給劍刺傷。小電筒的光亮有限，初時他只是看到血，後來着到傷口，跟着他把電筒向左邊移動，於是他看見這傢伙的臉孔了，眞料不到，死的竟然是浪子的領隊阿北。

阿北的眼睛並非緊緊的閉合，而是睜得非常大。

金保羅看見阿北死於劍下，立刻想像得到剛才聽到的劍擊之聲，一定是阿北跟甚麼人決鬥，何以他們會決鬥呢？那個人有資格把阿北刺死，忽然之間，他好像觸電似的整個顫慄，事實擺在眼前，這所中校是摩洛哥軍官的劍術冠軍……

情劍刦

滄海客

六 多情自古多恨

鏡湖漁隱道：「她是出來了，但不是到這裏來，適才我見一條黑影，往西去了。」

「往西，你眞看清楚是她。」曹玉娥立即想到水月庵。

鏡湖漁隱道：「我雖沒看清楚，但一瞧那身法，就知道是她了。雖然她沒見到我。」當下把適才所見說了，道：「她離開之時，鐵掌嵐嵩顥已早到園中了，會不會是她發現了這老兒的踪跡？」

不料一言未了，鐵掌嵐嵩已在院中接口道：「你猜錯了。」隨從那樹下轉出身來，曹玉娥嚇了一驚，道：「你，何時回來的？可找到佺兒？」

鐵掌嵐嵩笑道：「你自是瞧不見，可瞞不過她。」向鏡湖漁隱一指，說道：「這女娃必有蹊蹺，我一入園，便見到她在園中，似在搜尋甚麼，却也就怕被她見到了，是以伏在牆上。」

鏡湖漁隱呵呵笑道：「好主意，眞難得你想得到，正是實者虛之，虛者實之，明知牆頭上不能藏得住人，誰也就不會疑心牆頭上有人，若不是你躲去南面，我幾乎也沒發現你，佩服佩服。」

鐵掌嵐嵩呵呵笑道：「你兩個敢是商量好的，想必你是在那樹蔭之下了，若要趕我走，明說也罷。」

鏡湖漁隱愕然，曹玉娥了瞪了眼，道：「這是怎說？」

鐵掌嵐嵩道：「你兩公婆一先一後，硬往我臉上貼金，遮地上又沒地縫兒，不是要趕我走怎的。」

鏡湖漁隱才知他是說笑，正色道：「我可不向你打哈哈，說的是眞話，却是你怎生理會得……」（五八九）

間諜實錄

西蒙

四．巴黎諜影

第二次世界大戰期間，納粹德軍佔領了法國，巴黎也宣告成為淪陷區，法奸貝當組織了維希偽政權，效忠納粹。納粹秘密警察蓋世太保的特務，到處濫殺法國人民，手段兇殘惡毒，法國的熱血份子，建立了一個地下武裝組織，決死與納粹週旋，祕密進行抗敵救亡的工作。

在法國淪陷區內，除了法國地下軍的活動，還有許多正義國家的間諜混入納粹軍事機構竊取他們的軍事情報，這一羣身手敏捷，機智異於常人的盟軍間諜人員，都是身懷絕技的老手。

有一名叫舒利的，是英國第一號的特派員，此人神通廣大，不知道他用什麼方法，竟然竊取了納粹德軍最重要的V—1和V—2飛彈的秘密設計圖文，納粹最高軍事當局，知道了這事件，大為震驚，立即下令設在法國蓋世太保總部，加緊緝捕舒利，奪回那份飛彈的秘密文件。蓋世太保的特務，接到這個火急的命令，便展開行動，一面採取大包圍搜索，追踪，一面通知維希政府的特務，協助緝拿舒利。

這位大名鼎鼎的間諜，是用了「舒利」的假名，混入納粹情報部工作的。現在他和兩個法國美麗的姑娘，正躺在一輛運載棺材的柩車裏面，由法國地下軍的戰士接應，把他們偷運出法國，送去倫敦，這是地下軍最高組織的決定。

這輛柩車在寒夜中，正沿着一條坎坷不平給炸彈炸毀了的街道行進之際，躺在柩車裏的兩個姑娘，冷得瑟瑟發抖，突然車子給喝停了，舒利和那兩個法國姑娘都暗吃一驚，他們斂住了呼吸，一動不動的直挺挺躺在車廂的地板上，耳邊隱約聽到有人用德語向司機查問車裏載的是什麼東西。原來他們碰上德軍的巡邏隊，因為法國地下軍近來很活躍，不時給納粹德軍製造麻煩，巡邏隊在命嚴密搜查及對納粹的地下軍戰士。

這個司機名叫吉多，他是個有膽識做殯儀館生意的人。吉多為人胆大心細，他素來處事鎮定，臨危不亂，德軍的查問，他對答如流，沒有露出一絲驚恐的神色。躺在車廂裏的舒利，此刻情急的拿出一枝點四五口徑的柯爾特式自動手槍，遞給其中一個姑娘，他自己却緊握着一枝史登式快槍，以備萬一。如果那隊德軍要打開車廂門查看，舒利就會用一輪快槍把他們射殺。不久，德軍的巡邏隊給司機吉多三言兩語打發了，讓他把車子開走，吉多和舒利他們都捏着一額的冷汗。車子在路上艱苦地走了一小時，又到了一個地方停下來，這裏周圍都沒有一個德軍。（一）

寒潮

童華信

一四七．失去自由

周颺道：「你在此留下來吧，這是我們的忠告，這兒有客房，你可以居住，這地方是最安全的，比監獄還安全。」說到監獄兩個字，他笑了，何嫣然也笑了。周颺又道：「這一件案，可以說是開埠以來最大的『宗軍火案』」王老虎暗地叫苦。

他知道，周颺說的一點也不錯，這一批軍火大部份是他經手運來的，他當然知道數量如何，何況再加上洪文波與金錢豹那兩批，全部被搜出的話，眞是開埠以來最大的一宗軍火案。

周颺道：「我十分佩服他們能經過了許多困難，能把這批東西運了來。」何嫣然笑道：「利之所在，自然是有人冒險了，這批東西，他們是待價而沽。」周颺道：「是的，大抵是已有了買主，所以才一起集中，要不然，這麼多東西必定分散收藏的。」

王老虎本來已有點懷疑了，為什麼這麼多東西集中在一起，而他並不知悉，集中東西，乃是準備出貨，他也不知悉，顯然是給金錢豹，甚至洪文波出賣了，王老虎沉吟不語。

周颺道：「我不知誰是買主。」他一雙眼看王老虎，王老虎搖搖頭，周颺道：「我相信你，你也不知悉。」王老虎道：「我早已說過了，金錢豹與我不和了，他的事，常是瞞了我。」周颺笑道：「甚至事後人也不知道，金錢豹這個人大抵想把這批東西全賣掉，然後換了錢遠走高飛。」

他的話也說得有理，王老虎覺得十分中聽。周颺道：「我想，金錢豹必定還有黨羽在外，還有那買主，這個人也必定三山五嶽人物，他現在尚未被人查出，他大可以利用這時間，除去了通風報訊的人。」他又看看王老虎，顯然晢外之意，這個人要除去乃是王老虎，因為王老虎通風報訊。

王老虎抽了一口涼氣，王老虎是個身經百戰的人物，什麼事情不見過，只是人家在暗，自己在明，防不勝防。

何嫣然道：「所以你還是留在這兒的好。」王老虎已無處藏身，他也是打算留下來，他可以得到更多機會與何嫣然接近，王老虎苦笑道：「只怕叨擾得太久了。」

何嫣然道：「你也不必客氣，待局面平定下來，你便可以恢復自由了。」

王老虎苦笑，周颺笑道：「從今天起，你的自由活動是在這房子之內，花園也應該少走，他們可以在園外瞄準的。」何嫣然道：「是的，花園空曠的地方多，是危害恐嚇。」王老虎道：「如此看來，這更高的地方，可以瞄準。」

周颺道：「這不過是短期內的事情，風頭避過了，他替王老虎斟了酒，舉杯道：「祝大家幸運。」

聽周颺的口吻，大規別墅乃是他們幹的，他們乃是特務的人，又可能是雙重身份，一方面又是販毒。在這光是事情常是出人意料，王老虎也不便多問了。

他就在何嫣然的家住下來，何嫣然的客房有兩個面，而她的睡房乃在樓上，他是不能無故上樓的，他在此地的規則，這使他感到十分不舒服。

工人世界

工業青年赴日考察團昨已返港
團員接受記者訪問
暢談此行獲益良多
掌握工作原則應用於本港工業
日本勞資合作爭取共同利益值得效法
九天訪問吸收先進科技對前途有信心

香港工業青年赴日本考察團，已於日前返港，黃大仙區工業青年康樂活動計劃委員會主席吳岳誠，在結束九天的旅程後接受記者訪問時表示，今次日本之行，除了增廣見聞外，並掌握了部份先進科技的原理。而更重要的乃在增強工業青年對前途的信心。他說：當他們發覺彼邦工業之驚人進展後，對本港工業的前景自然也關懷起來，而有朝一日掌握一門先進的科技，則前途無可限量。

吳氏又指出，值得本港工人學習的，其實不止如此，諸如日本工人的工作態度，服從精神及紀律，甚至市民的守法精神等，都值得我們效法。

此外，據指出考察期中各團員是自行外出用膳的，以糾正一面倒盲目羨慕高工資的心理。

日本工資略高生活消費亦驚人
團員自行外出進膳
一頓午餐需十七元

他說：「就以午餐為例，通常的費用約為港幣十七元，由此觀之，生活消費及工資率實有互相抵消的作用。」

至於是次旅程，唯一美中不足之處，乃是安排參觀工廠之時間過於短促，尤其是當擺在眼前要學習的事物又是那麼豐富，而多位團員接受訪問時不約而同的反映出，日本工人之工作精神，以及勞資雙方合作爭取共同利益的精神，均值得本港效法。

日工業機械化本港應急起直追

工作態度 值得學習

彼認為日本工人的工作態度很值得本港工人學習。他形容說：他們工作認真，很少在工作時交談，而且又能保持工場整潔，能夠做到這點的工人實在不可多得。

而在發表其個人對是次考察團之意見時，他強調謂：「從任何角度去衡量，工業青年赴日考察團乃值得繼續推行。」

另一方面，團員陳建國認為整體而言，是次行程的收穫令人鼓舞，他表示眼見到日本工業之發展程度，間接使人對本港工業未來之前途，甚至個人日後之成就信心十足。

勞方管方 融洽相處

陳建國指出，工業界所受之效用時，談及本港在各方面之因素，基於環境，論科技上之改進是言之過早，但一點可以肯定的是，只要我們能學習日本工人之工作精神，勞方管方融洽相處，已算是不枉此行了。

陳建國是建業五金塑膠廠五金部生產管理員，在赴日之前他的寄望是學習並增加見聞，而所吸取到的技術，在可能範圍內盡量利用，不可能的就暫且保留，由此觀之，他的希望已經達到了。

工場注意 安全第一

新馬製衣廠管理員劉永昌則表示：是次考察雖然行程短促，但收穫仍非常豐富，譬如一些簡單的原則，將可能對本港工業有很大的幫助。

舉例來說，日本工場很注重完善的管理，例如工作檯桌之劃一化，物料的擺設及工場內大事標貼工作安全告示等方面之策劃，主要目的乃方便及保障工人工作，生產率及製成品之質素從而亦得到提高，相信乃這方面之工作，在本港大部份工業家能力範圍之內，因此只要將這些原則善加應用，則本港工業一定有所裨益。

最後，劉永昌在表示希望今後各有關方面繼續發展這類藍領工人福利活動的同時，更希望能向其僱主表示謝意，他說：「若不是他的支持，恐怕我沒有機會到日本考察了。」（晴）

房屋署職工會往烏溪沙露營

香港房屋署職工會……

香港工業青年赴日考察團團員與日本工業青年舉行小組會談。

行程中一個遊覽節目：團員參觀奈良公園。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業
（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導服務，免費為市民提供職業介紹服務——現有下列空缺：

廠房總務一名　男性，月薪一千至一千二百元，供膳。中學程度，懂英語及粵語，具有關工作經驗，如曾修讀屋宇管理課程更佳，年齡在三十至四十歲，在黃竹坑區工作，有車接送。

電子工程助理經理一名　男性，月薪一千五百元或以上。英中五程度，具五年以上有關經驗，或理工學院電機工程畢業及一年以上有關經驗，年齡在三十歲左右，在中區工作。

出口文員一名　女性，月薪一千元。英中五或以上程度，英文良好，具處理全盤出口文件，船務文件及出入口計算等工作經驗，年齡在二十五歲左右，在柴灣區工作。

工廠水電維修技工一名　男性，月薪一千二百元。小學程度，具多年有關工作經驗，熟識維修電器，水喉及燒焊等工作，年齡在三十歲左右，工廠辦區工作。

大廈看更員兩名　男性，月薪六百元以上。初中程度，能操簡單英語，具有關工作經驗，如懂水電更佳，年齡在五十歲左右，在觀塘區工作。

冷氣工程設計繪圖員一名　男性，月薪九百至一千元。工業專科冷氣工程畢業，懂英語，具一年以上有關工作經驗，年齡在二十至三十歲，在北角區工作。

除上述空缺外，該股尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證，相片，學歷證件及其它有關證件，到就近其住所之該股辦事處登記。此外，希望該股協助聘請職員之僱主，亦歡迎與任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五——二七〇二七六；九龍廣東道三九三號廣東道政府合署五樓，電話：三——六九五五二五；九龍深水埗元洲街郵政局大廈二樓，電話：三——八七五八三七；九龍同仁街觀塘政府分署三樓，電話：三——八九六五三九；新界荃灣沙咀道渣打銀行大廈四樓，電話：一二——四二六七二二；九龍新蒲崗景福街麗宮戲院大廈地下，電話：三——二六五一二一；新界大埔寶鄉街五十二號地下，電話：一二——六六二八二二。

工廠商行招工人
（請按址往工廠商行接洽）

針織工人——荃灣工廠請雙面圓筒機熟手男工。練習工。到橫窩仔街卅六號海林大厦十樓C洽。

機器工人——機器廠請學徒。到英皇道六七七號廿一樓A洽。

鐵廠工人——九龍工廠請車工及雜工。到銅鑼街四十五號洽。

五金工人——五金工模廠請各部技工。到黃竹坑道廿五號洽。

傢俬工人——土瓜灣工廠請助理員、養成工、學師。到落山道一〇八號志昌工厦地下E洽。

電子工人——電子廠請收音機修理員。到英皇道六七七號榮華工業大廈八樓洽。

手袋工人——手袋廠請車位。到寶都戲院大廈北座八字F室洽。

紙品工人——紙品廠請各部技工。到荃灣橫窩仔街十三至廿三號鑛成工業大廈六樓洽。

錶殼工人——錶殼廠請大學養成工，到大角咀福全街八十五號五樓洽。

工友解決住屋問題
有幸有不幸
有人因舊樓要拆遷
結果竟變成小業主

你相信嗎？工友老伍因舊樓拆遷而成為業主。以下是他自述成為業主經過。

早年，我所住的舊樓，因改建之故，我被迫遷了。雖然，可以得回千多元的補償，如果租新樓住，一年便支光之六十的租金，實在吃不消。

要換比舊日多出百份

舊日的同居，有人貪近，代幾百元去買天台木屋居住，有人租新屋。我則猶豫未決。恰巧有一位來自新界某地的朋友，他說：「附近的）甘願付五千元，將該屋頂掉。

我答應了他，將所得的錢，移為供屋會的首期，那時的屋價約為二萬元一層，付出之後不久，便有地方居住，從此而後，供樓作交租，……收入好了，貪該地地方清靜，有水電使用（搭金收入，已可相抵）。（其實租樓身有地了。一年之後，我有點厭煩，而我租出的房客，因遠一點，年中付出低廉的地租及交通費，便可大，我租出一半給人居住。從此而後，上班雖千五百多元而已。地方工程，連地租一共付一用料悉取二手貨，全部屋——我會做三行，建築上，搭建了頗堅牢的木我自己在那幅土地剷地方。

近有一幅地批租，如果你有興趣，我可介紹你認識業主」。終於，在無可奈何的情況之下，我會見了那業主。以八百多元的代價，租用那

五年之後，我有一所位在市區五百多尺的住所了。（趙桂）

勞資關係
唇齒相依
唇亡齒寒
不可不知

未婚工友希望
增設廉租宿舍

近年隨着樓宇價漲，及過來之差價增加，在住客身上，住屋問題之有待解決，目前似更急不容緩。

本港住屋問題，除長期或者頗多工人家庭，每令其生活開支難獲平衡及安穩過活外，其中由於缺乏單身青年工友住屋問題之照顧，每令頗多青年工友生活上受到妨碍及帶來諸多不便。據青年工友陳強指出：為求工作上方便，或因家居與工作處相距過遠，例如住在離島、新界，甚或家中人口過多之青年工人，彼等皆迫殷切期待有關方面協助若干團體，使能增辦各類單身工人宿舍。

據彼指出：有關一般單身工人宿舍，據悉本港有若干福利團體亦有舉辦，只可惜其可容納之數量有限，頗多青年工友，皆遇難以候獲空位。彼謂：近年隨着租值高昂，頗多地區，等閒百尺以下房間，月租數百元，且諸多限制，無論金錢或其他，均令頗多單身工友難以應付。據悉：目前天旱制水期內，就儲水問題便會令到一般單身工友感到無限苦惱。

故此，頗多單身青年工友，希望各方面推動擴辦起類單身工友宿舍，月租數十元，俾澈底解決彼等多方面困難。（行）

分類廣告客戶幸運抽獎

七月份

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元 贈送抽獎券一張多刊多送

特獎： 瑞士雷達表男庄永不磨損擦力音叉型自動星期日曆電子表一隻，每月快慢不超過一分鐘。價值HK$2,100.

安慰獎五名： 各得瑞士雷達表男庄自動星期日曆防水表一隻。價值HK$350.

瑞士 雷達表

每日讀者超過百萬 惠刊廣告 收效最大

抽獎公佈日期八月五日

租賃 香港

全層招租

香港花園

柴灣新廠

中區商住

上環乍畏街

洋樓出租

全層招租

旺舖招租

銅鑼灣樓

吉樓招租

向南唐樓

灣仔道住宅

高陞街

北角碼頭

中環寫字樓招租

德輔道中二四七號近政府停車場

德祐大廈

四樓約300及490呎 九樓約277及320呎 十二樓約277呎・十四樓約277呎

電話：⑤-227765浩華有限公司洽 ⑤-441332樓下管理處引看

百德新街 住宅招租

國際聯邦大廈 寫字樓招租

六百餘呎至八千呎 租金相宜 洽租電話：5-249311

大道中78號三樓

德輔道西

中區寫字

車位出租

$ 150

大坑道25號停車場 ⑤-223112

中區 萬宜大廈

德輔道中60-68號

大小寫字樓招租

請電 5-239859

寫字樓出租

威靈頓街39-41號 六基大廈 寫字樓

灣仔寫字樓

廠房出租

港澳碼頭 誠信大廈

特旺單邊大工場 小舖及百元起

向海景中區寫字樓出租

面積六百呎・千一呎

中央冷暖氣系統有裝修間格可望海景即租即用管理設備完善特價廉租電：5-445177-8繼趙先生洽

干諾道中54-56號康樂大廈 CONNAUGHT BLDG.

新型24層德興大廈

軒尼詩道396-416號近天樂里口隧道交通總匯

高級寫字樓招租大小俱備

（五、六樓兩層特設衛生專用診所 分間招租來去水管設備齊全）。全部招租統一管理・最佳設備・租值廉宜・

接洽處：中環萬宜大廈525室浩華有限公司

或電：⑤-一二二七七六五 ⑤-一二三〇七九一

大正公司

西區中心

中區大廈寫字樓

三百餘呎・七百餘呎・廠租

旺舖新樓

租賃 九龍

成功 廣播道平租

橫門廉租

旺舖招租

尖咀沙

梗房 百呎

屯門旺舖

醫生專用

吉舖招租

高尚梗房

屯門洋樓售

閣樓平租

旺舖出租

均宜住

廠房招租

官塘廠房

吉樓招租

旺舖連閣

商住樓

自由閣租

中區廉租

工廠招租

土瓜灣落山道一〇八號 廠招租

面積大細均備即可入伙管理處引看洽

平租 單邊 大旺舖 千四元

大單邊 月租千餘元

貨倉

毛衫廠招租

青山道區三千六百呎生產洗水租針設備生財器具全部與全租平租另有傢具 即交吉請電 K719490洽

製衣廠租

觀塘大業街

34號勝寶松第五工業大廈有停車位・24小時服務・洽詢：順昌有限公司3-754818 5-435244

觀塘道340號廠房

祥順工業大廈招租

六千餘呎至萬餘呎

知理：本廈管理處 或K-764818順昌有限公司

出售 九龍

官塘洋樓

東南洋樓

邊舖 限地 彌敦道 九王口 百單界

獨立大工場 單大小租舖

合業限 陳一街 列樓地 室平王 寫租商 彌敦道 口界

大單邊 旺租 千餘元

長沙灣長裕街十六號 志興昌工業大樓 廠招租

面積由二千尺起可入伙管理完善請到洽

安泰工業大廈 招租

六千呎 請電：⑤-811382 楊洽

發財割價旺租

土瓜灣

吉舖平售

吉樓廉售

高尚住宅

金龍工業

油麻地彌

新樓出售

元朗教育

文豐樓售

吉舖連閣

特平出讓

元朗發

青山別墅

長沙灣區

新樓平售

大角咀碼頭

鏡記

出國急售

工廠出售

新樓平售

沙田出售

廣播道

業主免佣

廣播道平售

王興記

界限街九龍新

荃灣亨成街

新蒲崗尚廠吉售

面積約五千呎 合意者辦公時間請電 K2042 56趙小姐洽

急出售國

官塘月華

月華街樓

九萬五首期

洋樓出售

旺舖吉售

華都大廈

複式樓售

亞皆老街

官塘政府

元朗六層

有樓出售

吉樓出賣

交吉靚舖

交吉售66萬

尖沙咀

廠出售國

工商業樓出讓

金寶地產公司

大量黃埔四期

WX座大細單位最多

出分售層

旺角單邊年長靚樓期售

九龍新業商寫字樓出售所

醫

銅鑼灣區

南豐新邨

靚海景樓

中區旺舖

灣仔海旁

碧瑤灣五期

出售 香港

葵涌洋樓

代理 金寶 偉恒昌邨

業主免佣 歡迎委託

貴州街2號P地下偉恆

漢記 3-640223

官塘萬一呎廠房出售 K 439139李洽

各座黃埔新邨

安和

燒臘飯店

東旺樓

北角洋樓

成功超值大

豪華大廈

向南高層

金碧大廈

出國平售

北角向正南

唐樓出售

新明地產

每呎百餘元

商業樓宇

產地

維景花園

北角樓宇

唐樓吉售

置富花園

灣仔舖位

出舖售位

跑馬地新樓 旺舖租售

實用八百呎樓地十七呎高奕蔭街35號地下合各種行業電H627053洽

慈雲山中心區

商住新樓

離島坪洲

新樓租售

地下廠房

吉樓租售

租售

銅鑼灣 高威樓

高士威道商業單位・間隔實用適合各行商業多種用途・高層住宅單位環境優美向維多利亞公園・平售

漢記 3-640223

金堡地產

北角雲景道 摩天大廈樓字出售

K 439139李洽

福成

南益置富豐

太古

健胸 紋身 黑痣 肉粒 隆鼻

雙眼皮 疤痕

矮人

痔

周吳金精好科

家專瘺

基督教徒

氣功治百病

醫藥

出租 售國

德付道西

上葵涌工廠地下

讀者諸君：

舉凡如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格並附寄荷李活道一二零號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也。

華僑日報 謹啓

茲函附郵票港幣 元請將下列稿件由 日起刊登華僑日報分類小廣告

此致

華僑日報

刊戶：

住址：

電話：

一九七七年 月 日 啓

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去（付郵票請用面額……）

每段大字四個 細字卅四個 每天三元

跳樓貨

三角鋼琴

古玩店讓

檔位廉讓

現有遊艇

冰室出讓

餐室廉讓

出讓

痣靨脫包

催眠療法

鼻喉

任勉芝

沽 大平 廠鞋膠冷夜

凍肉櫃讓

厨房用具

頂菜讓館

農場出讓

從速工廠

貨倉頂讓

茶樓出讓

拆舖平賣

尚有廣分告類 刊在第二張第五頁

豐田76

葛天娜

靚牌出讓

汽車

糧食店出讓

新寫字樓

電影出讓機

拆樓茶樓大平沽

不銹鋼四門雪櫃・汽水櫃・厨房用具・碗碟・茶杯・牛角・吊扇・傢俬什物・限日沽清（例假照常）

地址：上環大道西新紀元酒店

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段編幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 小字卅四個 每天三元

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處德輔道中街香港華人銀行地下
③九龍旺角新事處上海街四九七號地下
④九龍代理佐敦道碼頭售票處側乐益號

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

- 西環街坊福利會 西環：皇后大道西環街坊福利會 電話：5-471663
- 灣仔軒尼詩道 灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747766
- 北角渣華道 北角：渣華道157號香港外行 電話：5-613913
- 何文田亞皆老街 何文田：亞皆老街124號M地下愉達圖書唱片公司 電話：3-037195
- 九龍美孚新邨 美孚新邨：百老匯街15D三樓，荔灣街坊福利會內 電話：3-718532
- 荃灣眾安街 荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司 電話：12-429081

時間：每日上午十時至下午六時增設區內服務 既可省時 又免車資

聘請 誠聘女會計 女收發員 聘機械學徒 書局職員 聘請女傭 請女外勤 月光餐廳 診所護士 女裝配員 女包裝員 幼稚主任 招請學徒 留宿女傭

文員 女按摩師 服侍一人 聘校務員 九龍區請 見習學徒 高薪女傭 請女兼職 留宿女傭 雜工後生 請女售貨 聘請女傭 聘女補習 娃娃餐廳

誠聘幼師 買賣課本 聘請教師 買賣課本 招請冷氣 聘請幼師 見習理貨 聘男女工 某電子製品 會計文員 京華聘請 聘女文員 冰室招請 協成電機

聘請女傭 留宿女傭 聘請教師 廉價補習 夜校教師 急聘女傭 女練習生 牙醫 護士 中區珠寶 請女傭 招請後生 男女售貨 小學校長

新蒲崗某大塑膠廠 誠聘生產管理員 需有多年經驗中學程度應徵者請將履歷希望待遇寄來本報五七六信箱

聘幼師 香港仔區某大幼稚園誠聘學歷女教師多名有意者請繕寫履歷電話住址寄本報五八二號信箱

聘推銷員 聘職員 工更廠 看更 中央紗廠 招考技術生 留宿女傭 訓練高級裁剪教師 律師樓請派

中文教席 高薪聘請褓姆 九龍塘高尚住宅聘褓姆乙名供膳宿須身家清白無不良嗜好經驗豐富過高等教育品貌端正年齡不超過40名合者函九龍郵箱7171洽

中山商科語言夜校 樂隊教師 某書院擬聘請樂隊教師全職或兼職均可有意請詳履歷寄本報信箱578號 大製衣廠 驗布員 電梯員 幼師聘請 誠聘職員 誠聘 聘練習生

請小姐 電器工程師 中區行請女接線生 見習技術員 工程公司 大製衣廠聘請 誠聘教師 廣告公司 玩具廠聘請員工

聘植字員 電氣技工 中國宮殿夜總會 請會計 聘女工 送貨跟車員 國際超級市場 急聘女收銀員多名 待聘 商業英文 經驗女傭 美術教師

理帳報稅 會計服務 理帳報稅 補習 英中六理 小學補習 浸會女生 經驗教師 中學各級 上門補習 伍華預科 培正大 聖貞德 英法文 荃灣 瑪利諾 中大二年 中大4優 皇仁港大 牛山補習 英國GCE 英皇理科

港大理科 暑期補習 耐心盡責 小學補習 瑪利諾預 浸會英文 港大理科 聖心 現職津中 中大學生 伊利沙伯 預科女生 小學補習 廉價補習 數師補習 補小學英文 註冊教師 △中大電子▷暑期會考小組 3-423049

英皇預科 小學補習 九龍華仁 浸會理科 南角補習社 九龍華仁 港大醫科 教師補習 啟發 瑪利諾生 理工電機 師範教師 經驗補習 徵求 誠徵男友 徵求假髮 鋼琴 女士徵婚 餘布餘貨 誠徵女友 雞場什工 誠徵女友

婚姻幸福 誠徵女友 購樓 誠意 誠徵女友 專買酸枝 誠徵女友 誠徵伴侶 只要有眞誠 無須再着急 眞誠婚姻 誠徵女友 學生徵學 誠徵女友 文藝合作 鰥夫徵友 最高價收音响電視 誠徵女友

徵求 誠徵友 女 誠徵女友 遠東琴行 徵求舊鋼琴 合作重建 婚姻服務 收購舊書 美國羅省投資最好利厚安定款可靠查詢 DAN REALTY 730 1/2 N. HILL PLACE LOS ANGELES, CALIF. 90012 U.S.A. TEL. (213) 628-7009 婚姻幸福 美商收購各種布料所製西褲或牛仔褲請電3-691392談洽 徵求古老計數機

徵租舖位 徵婚 誠徵伴侶 誠有意 專收購廠方存布碎碼牛仔布 K 772739 電話303331 專買傢俬 誠徵女友 珠寶 大道中82 珠光寶石 電話H 453101 453111 遺失 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 啟事 請來收租

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼			中區辦事處信箱號碼				九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼	
103	210	285	651	712	808	849	922	978	1150	1402
104	213	322	655	714	875	866	924	981	1151	1403
108	214	321	661	718	886	851	928	983	1153	1404
109	216	333	663	716	885	835	929	985	1154	1420
119	217	346	665	719	892	833	930	986	1162	1438
122	218		666	721	893	865	932	992	1164	1203
124	221		668	722	895	840	934	993	1169	1204
137	222		672	724	897	842	936		1170	1205
138	229		673	726	898	862	939		1171	1205
147	224		674	730	899	859	940		1172	1207
150	225		676	732	822	831	942		1173	1208
156	233		578	738	815	864	943		1177	
160	234		685	735	809	844	944		1178	
164	240		687	739	800	846	949		1179	
165	241		604	741	815	849	955		1180	
167	243		695	743	818		958		1181	
174	245		696	745	820		959		1182	
185	246		697	746	823		962		1186	
188	247		698	747	889		963		1187	
189	248		700	748	810		964		1188	
196	263		702	750	816		967		1189	
197	265		703	769	814		974		1191	
198	266		706	802	821		975		1192	
199	268		707	803	881		976		1194	
201	279		708	807	882		977		1199	

狗病貓 古氏 北角 617042 617620 牧羊太子 狗 貓狗 學校停辦啟事 余尊德堂有限公司特別同人大會通告 旅港中山同鄉會有限公司通告

樂信搬屋運貨 港九新界大小歡迎 九龍636132 香港700536 655945 562174 萬勝搬屋30元 952870 3-951013 235835 搬運 瑞香園 貨倉 三國演義 普及本 書報

分類廣告 尚有 刊在第三張第五頁

順德總會 鳴謝 天德聖教社 鳴謝

不另收費 隨報附送 周日出版 柯式印本 彩色華僑 報販訂閱 請就近向 遠道閱戶

華僑日報 請長期訂閱

訂閱電話：5—229081內線3號

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許



西區中心書法比賽

本月八日止截報名十八日開賽

社會福利署西區社區服務中心屬下之圖書館及青年會，特於暑期合辦「書法比賽」。目的是提倡國粹，引起青少年對書法之興趣，更希望藉此比賽，引導一般青少年在悠長暑假中，利用閒暇時間練習書法，並加深對書法藝術之認識。此項比賽分爲初級組（八至十三歲）及高級組（十四至二十歲）。每位參加者，須書寫大楷十二字，小楷三十六字，字體採用正楷。參加辦法簡單：祇需到西營盤西邊街西區社區服務中心二樓圖書館索取參加表格，塡妥後交回上址。主辦機構將發給參加證乙張。參加者於比賽日期時，帶備參加證到比賽地點參加比賽。比賽所用之九宮格紙，由主辦機構供應，毛筆及墨盒則自備。是次比賽，定七月十八日上午十時，假該中心舉行。報名截止期爲七月八日。評判結果，七月廿六日揭曉。爲獎勵起見，每組將設冠、亞、季軍各一名，及優異獎多名，各贈以名貴物品乙份。是次比賽主辦機構，特請國學及書法名家潘小磐、陳荆鴻分任初級組，及高級組評判，並蒙「文聯莊書畫綫匯」熱心贊助九宮格紙及獎品。希望各青少年能踴躍報名參加。有關比賽詳情，可親臨西區社區服務中心，或致電五－四九五一四一查詢。茲將比賽擬定之字樣詳列如下，以供參考：高級組（大楷）：「市民應該怎樣支持廉政公署」，（小楷）：「肅貪倡廉，不行賄，和不受賄，就是支持廉署的最佳方法」。初級組（大楷）：「倡導民衆踴躍參與廉署舉辦之各項活動」，（小楷）：「我們做事應該把眼光放大，伙着正義和眞誠，心中祇存着是非的觀念，不計較利害的分數」。

北角暑期書畫文憑課程

伍剛和等任教五日開課

北角街坊會，歷年爲社會各界服務，盡力聯合業者，尤以數月來聯合中國書畫院提倡我國固有文化，學辦書法班，更獲讚許。所辦日夜書法班，均告滿額。爲應各界要求，並加設「國畫」及「書法」夏季進修文憑課程，使一般青年學子，及愛好中國藝術者，得有學習書畫及修養身心之機會。而中國書畫院創設多年，曾從遊於該院者甚衆。今聘名家北角坊會合辦，更聘請書畫家伍剛和爲主任，名家梁展屏、梁啓明、李韶儀、李國明等爲教授，使學者更多獲益。名伍爲名書畫家，早歲開名於藝壇，曾在港內外舉行畫展，極爲各國人士所推崇；而各國文化機構及藝術院，均以獲其作品爲榮。該課程定七月五日開課，學設備，環境幽雅，近冷氣設。該會申請者可親到北角英皇道二一○號，北角坊會三樓，電話：H六一○五九二六，H一八八四三三五，或H二一四八四一六，一○八八查詢云。



「山水」（北角街坊會書畫導師伍剛和畫）

聯合音樂院

開設各級新班

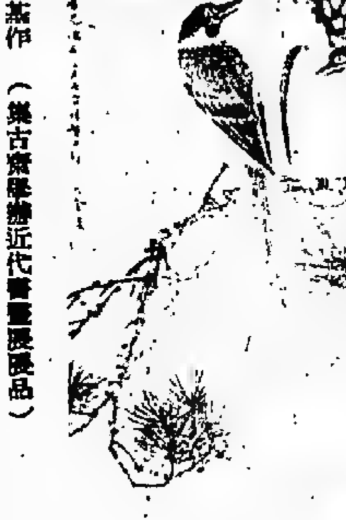
聯合音樂院，七月初開設各級新班，報名章程，詢問者請於晚六時後，到該院正院灣仔活道十八號地下（H七四○一七五），分院大角咀通州街七十三號（金冠戲院）二樓（K九五一四七四）。



「書法」（梁山舟作）（集古齋供應近代書畫展展品）



「花鳥」黃君璧作（集古齋供應近代書畫展展品）



「書法」何紹基作（集古齋供應近代書畫展展品）

香港酒店六樓　馮寶海油畫展

「我從自學中來，今後應從自創作中去」，這是青年畫家馮寶海所說的。他於本月一日（星期五）至十五止，一連二週，假香港酒店六樓池邊畫廊舉行其第三次個人油畫展。作品分別有人像、花卉、漁村、海浪等、寫實、印象、抽象等派系於一爐。馮又名保羅，年卅六，已婚。廣州人，拔萃：馮童年時代生長在越南堤岸，因受法國文化與藝術的影響，自幼愛好繪畫，當時他只十二歲。但父母極力反對他學畫，認爲是一種不求實際，而又無前途的想法，故始終沒有給予他眞正接受藝術的機會。直至中學期間，才有機會得到一位教會之法籍神父幫助，因該神父亦是業餘畫家。但由於當時繪畫工具及油彩很貴，以一個十六歲大的中學生，如想學畫和備置各種材料，極不容易。由於家中不支持，他只有買些低廉的帆布塗上數大白漆油待它乾後才可使用。有個別顏色，亦可利用染色彩和魚油混合，故此繪來之畫較爲生硬，色調低沉。如是者數年間，總有一點成績。一九六七年來港後，才獲得眞正地享用油彩與畫布，在這十年來，得到朋友的鼓勵和幫助，並經常到各處參觀畫展，盡量吸取別人的優點，加以創作。今次畫展，敬希各界人仕光臨指導云。



最佳的室內植物

紫羅蘭・瓶景

余賞卉

許多人都告訴我，在他的家裏栽滿了紫羅蘭，他們利用家裏的窗台栽種，每天有少許的陽光照射便生長良好了。

無可否認，紫羅蘭是世界上最好的室內植物，它的花現時被認爲是世界上最有觀賞價值。葉子也很不單只美麗。

一般生活在都市的人，都是沒有空餘的地方來栽種花木，室內花卉也是這個流行。所以在室內種一些花草，可以調劑一下因工作過度緊張而失調的身心，是相當有益的。

當有益的，可惜的是大多數現時栽花的知識有限，他們不懂得護理花草，所以即使把花草買回來，因爲調理不當的關係，以致該植物生不生，死不死的，也使人栽花的興趣大減。所以我們在這裏介紹紫羅蘭的栽種方法，這方法是近年流行的把紫羅蘭栽植在一個透明的玻璃容器之內，外國把它稱爲瓶景，這樣對植物所要求的濕氣是有很大的幫助，而且也不必多大照顧，減少忙人的負擔。紫羅蘭原產於非洲，所以又稱爲非洲紫羅蘭。它喜歡陰暗，潮濕和溫暖，如果護理得好，它是常年開花的。

選擇非洲紫羅蘭，除了顏色之外，一般都要求花多，花與葉之間互相緊貼，很像彼此沒有空間一樣，近年外國有不少大花品種出現，這些都是非洲紫羅蘭最好的品種。

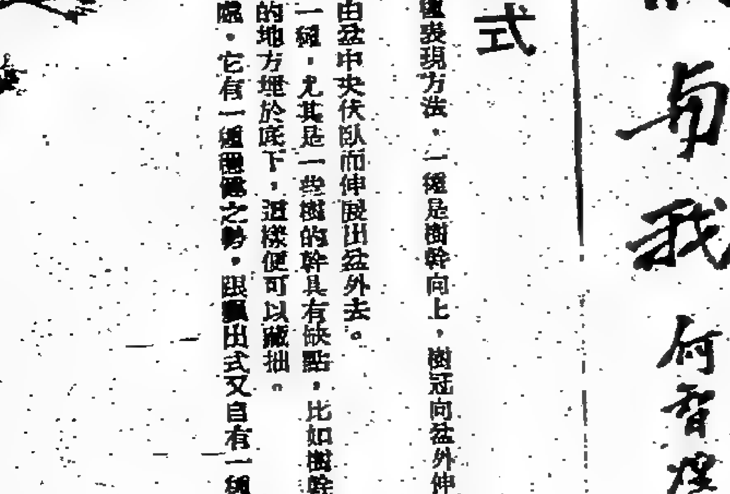
把紫羅蘭移植在一個玻璃容器內，這容器的大小，跟你選擇的紫羅蘭之差不多爲標準，移植之前，先在容器的底部鋪一層礫石，因爲容器的底部不似花盆，花盆底部有孔，澆水後，多餘的水可從底部流出的，玻璃容器的底部是密封的，鋪這一層礫石的作用，就是在澆水之後，水流到礫石的下面，不致讓水浸住紫羅蘭的根，最後而致死亡，所以在平日的管理，就是澆水時，注意不能讓水浸過礫石以上，只要見到礫石有水浸着，便不必再澆水，因礫石的水經過毛細管的作用後，會緩緩升上土面，讓植物吸收，到發現礫石沒有水浸時才再澆水。

現在明白了這層礫石的作用之後，第二步便是處理土壤的問題了，栽種紫羅蘭的壞土，最好是一份河砂（千萬不可用海水砂，因海水砂鹽質過多，植物受不了），一份普通的田土，一份蛭石，加上少許腐熟的牛糞，草木灰，混合栽種，混合土最好能經過消毒，在日光曬干。

礫石佔三分之一上層全部用培養土，培養土弄好之後，在土的中央掘一個穴，這穴要容得下紫羅蘭的根，然後把紫羅蘭放入穴中，四週用培養土填塞，土壤用手輕輕按緊，使土壤與根互相緊合，容易恢復吸水作用，若玻璃容器的口太細，不能伸手進去操作，那麼就必須用長長的筷子，來替代手的工作。

栽種好了之後，輕輕地振動容器，使土壤落平，在容器內及四週的土壤上，最後就進行澆水，這時便大功告成。

紫羅蘭放置的地方，宜在窗前，每天只要有少許陽光照射到便行，至於施肥問題，然後在培養土中加入牛糞，則有一段時期不必施肥，若要施肥，可用稀釋的液體肥料，每一月一次，植株就生長得更健康，一年四季都可以見到開花了。



盆栽剪栽

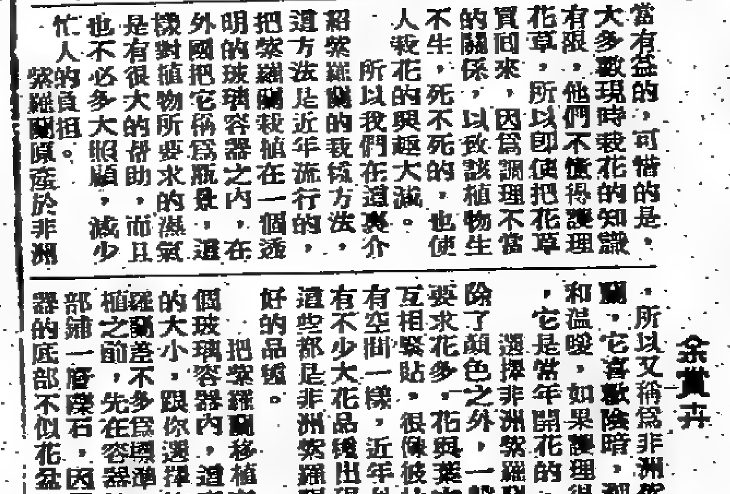
何齊煌

橫臥式

飄出式的盆栽有兩種表現方法：一種是樹幹向上，樹冠向盆外伸展出去。

另一種是橫臥式，由盆中央伏臥而伸展出盆外去。我較喜歡橫臥式的一種，尤其是一些樹的幹具有缺點，比如樹幹有粗有細，橫臥時把有缺點的地方埋於底下，這樣便可以藏拙。橫臥式並有一個好處，它有一種穩健之勢，跟飄出式又自有一種不同的風格。





栽花成功與否，土壤是很重要的

栽花與土壤

園丁

栽種花卉，泥土是很重要的，但初學種花的人，對用土往往忽視，但結果都不大理想，於是他便把這種情形歸咎於某一方面，始終不去考慮一下泥土的問題。一般的花卉，對土壤的要求是很嚴格的。

我們寫花卉文章的人，通常都是如此的寫，某一種花，要求疏鬆肥沃的壤土，「疏鬆肥沃」是包涵着許多學問在內的。

土壤分粘土及砂質土兩種，粘土的粘性很大，粘土的好處是可以保存肥料，保水力強，……土多一些的話，一份砂份粘土，一份砂合栽種，要是喜的，就用二份砂一份粘土混合，若然過到一些不合喜那一種土壤的，用一份砂質土，土混合栽種，這壤，對很多種花卉適合。

以上是用土的常識，至於本的「二字，便是使料方面了。肥料方面很……

……土壤，除了殺死細菌外，還把所有害虫都燒死，這方法是最佳的消毒方法。

蟀壇舊話說新知

秋聲書侶

「梁仲衡君」

梁君乃粵之九江人，爲戰前及戰後玩蟀人之閒人。亦爲筆者之好友之一。生來面大口方，肥胖胖，耳垂肩，如一尊佛像。兩綠甚佳。戰前亦曾爲「江之濱主」多年。綽號「大拳頭」。又名「四哥拳」。而一般販賣之滑從蟀客，亦能抓草，對他亦甚爲稔熟。餘年前在新界因主持蟀事。不幸患腦充血症，卒然病逝。從此蟀界聞人又弱一個，可慨也夫。

「××川君」

君戰後方玩蟀，爲巴閉堂之人馬。對於養蟀師傅，蒙收並蓄。餅口亦甚大，比之莫應橋君一路爲落色。但亦不失爲一「跨喇喇」人物。現仍健在，但近來玩蟀，似乎不及以前之有興趣矣。

「陳×昌君」

陳君亦爲筆者之好友。曾對余言，少時家教甚嚴，每令對他甚爲約束。故曾立下宏願。有機會時必大玩一輪。果也夙願已償，今已飛黃騰達，其家中存有陳舊大缸數百之多，及戰盤及其他玩蟀器皿，林林總總，不可勝數。但他爲有預算之人，玩蟀不過一種玩意及興趣消磨時光。亦曾獲港九新界冠軍多次，現仍健在，亦爲戰後玩蟀界聞人之一也。

「陳X君及二伯父」

陳君及二伯父，爲戰後玩蟀界之閒人，合伙養蟀，餅口亦甚大，亦曾獲冠軍多次。但去年似乎停止玩蟀，而二伯父亦不幸數月前已歸道山，蟀友又少一名。不禁嘶噓太息矣。

「李X文君」

李君乃客籍人，經營出入口生意，亦好玩蟀。蟀友多以客家李呼之，而不以爲忤。雖玩蟀之時間不多，但有興趣。曾憶十餘年前曾養有蟋蟀名種一只，色金黃，筆者斷爲佳種，果也不出所料，連勝十餘場之多，後卒成冠軍。

「雀鎭威君」

威君乃省方人，知其…「豐屈君」乃省方及省「門…「鳥比之鳥玩，者猶尙蟀在…億錄者倘在童年時代…每於年尾之…携「豐居」及「…年來港方居…如是作…古年多時…勝感概…

香港常見的魚

石首魚（黃花魚）

陳霖

黃花魚是形似鱸魚的魚，在任何魚類，都可以買到，這種魚分佈得很廣，由東南海一帶到印度洋都有出產。喜歡棲息在水深六呎至一百五十呎泥砂狀的海底，尤其是最喜歡居留在有潮水的通道。石首魚（黃花魚）經常在海底層成羣週遊，來覓食時，斜立着捕食海底的食餌。如果用釣來釣，所用的鉛錘要裝得低，必須使釣絲經常接近海底，釣鉤貼近海底平行流動，是黃花魚最喜歡的就食位置。魚類的觸覺，是非常發達的，觸覺器官最重要的是鰾，魚類的鰾一般位在口部，但是石首魚的鰾，是在頤下有幾條短鬚，除了是一根觸覺器官之外，當它們和別種魚類接近時，就有感覺的作用。還有，可能具有引誘的作用存在。

一般的人都以爲魚類都是啞巴，這是不正確的。魚的發音，雖然不能和鳥類及獸類相比，但在硬骨魚類中，有不少的種類都能發出各種不同的聲音。當石首魚由釣上被摘下裝在魚籮時，會像很傷心地咕咕的叫喊，這種非常奇怪的泣聲，也給釣魚的人帶來很大的趣味。考究當石首魚能夠叫的原因，原來聲音是由和鰾相連的肌肉發生迅速振動而形成的，由於肌肉的迅速伸縮（一秒鐘約二十四次），所以鰾壁也很快地振動起來，因爲有這樣一種複雜的結構，它就能起共鳴的作用，而把聲音擴大。

由於聽覺器最初是中空的囊狀體，由皮膚向內陷入而成固體，叫做耳石（OTOLITHS），形成的速度，隨季節而有不同，研究耳石就可以知道它的年齡。石首魚的耳石特別大，在古時，人們迷信把它用綫串起來，掛在頸上，據說可以預防或治療腹痛。

從生物學上來講，石首魚，英文名字叫做WHITE CROAKER學名叫做SCIAENA SCOLEGLI或CORVULA SCHLEGLI或ARGYROSMUS ARGENTATUS，屬脊椎動物，魚類，硬鰭類，石首魚科，一名黃花魚，又名黃瓜魚，略稱黃魚，體側扁，爲紡錘狀，頭部不大，口闊，下顎突出，齒尖細，脊鰭有二棘二十八刺，臀鰭有二棘七刺。全體被細鱗，胸鰭略與臀鰭同大，背面灰，微帶青，腹部淡白帶金光，頭部亦有金光，在其頭頂骨上面，有斜方形的格，在頭蓋骨內，可見白如玉的骨二枚，堅如石，叫做耳石，所以定名叫做石首魚，體長約七八吋至二呎，棲於近海，產卵在春季，肉厚少骨，魚鰾亦可食，及供工業用。不過，新鮮的石首魚最好吃，否則要用鹽醃成鹹了。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

隨華僑日報附送

封面專題：歐陽菲菲的魅力

碧玉珠
令你艷光四射
碧玉珠
令你青春長駐

每樽售價35元



化粧品只可遮蓋憔悴，
和歲月的痕蹟，
碧玉珠却可以令你的
美麗發乎皮膚之內。

精神奕奕，容光煥發，
是青春的象徵，
無論你是什麼年紀，
碧玉珠都能令你：
暗病消失，身體健康，光彩照人。

碧玉珠 婦女之寶



總批發 永安公司 5-223283 總代理：香港新昌參茸行 5-445643

峨嵋藥廠榮譽出品 各大葯房均有代售







彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第40期

一九七七年七月三日

華僑日報副刊
隨報附送　不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

要　目

耗資大 收效小的 蘇聯全民備戰計劃

（本報專用新聞週刊中文版版權）

自一九六〇年代初葉，美國為了防範與蘇聯爆發一場核子戰爭，互相制訂限核的觀念，最主要的原因是兩霸均有足夠核子武器摧毀對方，因此雙方都不敢謬謬然發動核子戰爭，尤其是有侵略世界野心的蘇聯，因為美國在旁虎虎眈視受到掣肘不敢妄動。

蘇聯目前雖然不敢發動一場核子戰爭，但卻積極發展民間備戰的訓練。

據美國情報人員最近偵察所得，近一年來蘇聯在民防備戰方面的經費已高達十億美元，而美國在這方面的經費祇不過是八千二百萬美元而已。

蘇聯不但止大批地建造防空洞之類設備外，還有計劃在爆發大戰時將多個重要城市來一次大疏散，目前蘇聯已將工業逐漸遷移分散到較為偏僻的地區。

美國專家認為蘇聯在積極發展民防方面對他們國家威脅不大，有些還認為克里姆林宮領袖已認定與美國爆發核子戰爭時難以保護自己的人民，提反論調的專家則指出，蘇聯已認真考慮難以想象的問題，如何與美國爆發核子戰爭時能夠生存及獲勝。

由於有這個危機，這使到美國眾議院批准撥出增加百份之六十五民防經費。此外，國務卿溫斯還坦言在北大西洋公約組織發表演說時指出，美國現在設法與蘇聯在限制雙方民防發展方面達成一個協議。（溫斯在日內瓦與蘇聯外長萬羅朱柯夫舉行限核會議時，亦曾提出討論是項問題）。

雖然西方國家對蘇聯處心積慮發展民防計劃，新聞週刊駐莫斯科通訊員高里曼卻發覺蘇聯人民對民防訓練顯示得比美國人還要漠不關心，以下是高里曼之報導：

在巍峩的三十二層高蘇聯國家大學附近一個空曠草地，最近却建有一個十五呎高，面積約有一個足球場的建築物，遠遠則已豎立一個「嚴禁闖進」的警告標語。

該建築物有二十五個空氣調節的通風抽氣系統。在多個月前，這個建築物開始興建時已有跡象顯示該處正要興建一個龐大的防空洞，內外的設備均可以應付核戰爆發時的需要。

但駐莫斯科的西方專家却指出，他們百份之九十九肯定這個地方祇不過是一個儲水設備，一旦緊急需要時可以供應附近其他地區的食水。

蘇聯政府可能已動用一筆龐大經費來發展民防計劃，但人民反應並不熱心。

蘇聯雖然有計劃在七十二小時內將城市疏散，但從未在任何一個市區展開疏散的演習，更遑論一個城市疏散了。

在政府的計劃下，任何一個蘇聯人在聽聞警報系統發出時應該要向聚集地點報到，但高里曼與莫斯科人談及有關這個問題時表示對此一無所知，他們並不知道被安排到那一個角落。其中一名在政府任職的官員私下透露多一句，就是一旦在疏散時，他的部門將會整個經由火車疏散，估計大部份蘇聯市民，在疏散時要步行到郊外，然後自己挖掘防空庇護站。

目前負責蘇聯民防計劃的司令是阿坦寧將軍，彼已積極發展訓練同疏散步驟，與及增建防空洞。雖然如此，西方專家認為蘇聯人民對政府爆發核戰時的民防計劃並無足夠信心。事實上，如要成功的話，民防計劃是需要演習及深入民間的宣傳，但蘇聯在這兩方面却一事無成。

一名蘇聯人指出，他在接受訓練時，上峯曾作出如此的口諭，在核子戰爭警報系統發出後，你應該用一條白毛巾捲住自己的身體，然後「慢慢地爬」到附近的墳場。

為何要「慢慢地爬」？原因是不要令到其他人受到驚慌。





（上）負責核子戰爭爆發時疏散蘇聯各大城市人口的阿坦寧將軍；（下）蘇聯學童學習使用防毒面罩，一般蘇聯人認為民防計劃是口水多過茶。

會・心・集

處世之道

作為一個男子，立身處世應該採取下面一個聰明的辦法：

男人與男人之間，如果他知道自己是錯的，——他應該道歉。

男人與女人之間，如果他知道自己是對的，——他也應該道歉。

初次搭機

史先生第一次乘飛機去旅行，他感到又害怕又緊張。當飛機的引擎怒吼時，他緊緊抓住椅臂閉目開始默計一至一百。

之後他張目從窗口向外邊窺望，「看看下面的那些小人，」他對他的同座乘客喊道：「他們看來活像螞蟻。」

「牠們當真是螞蟻，」那人冷冷答道：「我們還沒有起飛。」

犀利無敵的激光輕機槍

（本報專用新聞週刊中文版版權）

美國猶他州的摩門教發明家和商人造出了最厲害的武器——美國一八〇型激光輕機關槍。

他們正在把這種可怕武器賣給警察部門，聯邦執法機關和經美國國務院批准出售的一些國家的警方。

這種武器的製造者暫神勞願，說激光輕機關槍決不賣給爲非作歹的黑社會組織，但聯邦調查局在明查暗訪，看看是否黑手黨擁有這種武器，是否曾經用過這種武器幹了二十宗至今尙未破獲的謀殺案當中的幾宗。

一八〇型激光輕機關槍綽號「超級槍」，因爲它火力强大，射擊準確。這種槍在美國猶他州鹽湖城設計，在奧地利製造，發射的是很細小的〇點二二口徑的子彈。

以彈藥類別而言，這種子彈是「小兒科」，美國人一般用來玩耍，射射鐵罐和兔子。

但這種一八〇型的激光輕機關槍是殺人武器，一秒鐘能夠發射三十枚小子彈，冲擊力相等於十一個人用大型的〇點四五口徑手槍向着同一目標發射。

它能夠射倒電話線桿，穿透鋼板，戳穿磚牆，由於它有激光瞄準系統，目標給瞄準後，立刻出現一個紅點在目標上，是以能夠百發百中，犀利無比。

這種輕機關槍只得十磅重，是最理想的謀殺武器，它可以化整爲零，放在一個手提箱裏來隨身携帶，用時從手提箱裏逐件拿出，幾秒鐘時間可以化零爲整。

一種是屬於「僞裝型」的，槍管只得九吋長，裝在手提箱裏，槍身隱蔽，扳機是在手提箱的挽手處。一扳掣，子彈就從槍口連珠射出。這種手提箱型的激光輕機關槍主要供給保安人員使用。

這種「僞裝型」的激光輕機關槍可能已在非洲使用。未經證實的消息說，以色列空襲烏干達恩德培機場拯救飛機人質，用的正是激光輕機關槍。鹽湖城透露，以色列買了一大批這種武器。

據說美國已經有一百五十個警署配備這種武器，聯邦調查局和白宮更不在話下。

四千枝激光輕機關槍早已賣往海外，有兩萬枝在斟盤中，目的地是中東，拉丁美洲和整個遠東。

這種輕機關槍的售價每枝爲一千美元，價錢似嫌昂貴，但子彈價格廉宜，每粒祇售兩分錢，爲普通左輪手槍子彈價錢的十五份之一而已。

警方配備這種激光輕機關槍有一種好處，就是使用它向嫌疑犯瞄準，喝令投降時，對方見到自己身體上出現一個激光產生的紅點，知道已被瞄準，假如抵抗會被打至蜂巢般彈痕纍纍，往往會嚇得舉手投降的。

天然滋養　有益健康

新鮮蔬果富有天然滋養，將之壓榨成濃縮汁液飲用，或巧製時令甜點，誠為消暑解熱最佳妙品，甜潤清涼，有益健康。樂聲牌MX-340N攪拌機，電動摩打強勁耐用，多種速度調校，配合堅硬不銹鋼切削刀片，更能徹底磨碎芝麻及果仁，磨成果漿幼滑無比。



樂聲牌MJ-180N全能攪拌/搾汁機，設計完善，效能特佳，隨時為府上提供妥善之攪拌/搾汁服務。

＊選購樂聲牌MJ-180N全能攪拌／搾汁機，奉送精美圍裙，送完即止。

旺角樂聲牌陳列室
電器化世界
大開眼界
開放時間：
除星期日及例假外
每日上午十時至六時
星期一下午一時至六時
星期六上午十時至下午五時
歡迎光臨參觀

＊樂聲牌電器特約電視節目「家家笑哈哈」，逢星期五晚八時至八時半於無綫電視翡翠台播映。「美國流行音樂會」逢星期日晚七時至八時半於佳藝電視台播映。敬請留意欣賞。

NA967



樂聲牌

信興電器貿易有限公司

九龍彌敦道625號雅蘭大廈二/三樓
電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室・電話：5-256161-8

九龍官塘創業街36號寶氏工業大廈・電話：3-410321-8
香港軒尼詩道4號陳列中心・電話：5-271809
修理部電話：3-430161

「陽光帶」裝潮流行 美國時裝日趨暴露

（本報專用新聞週刊中文版版權）

美國現正流行着認眞新潮兼大膽的女子時裝，時髦婦女穿了招搖過市，街上男人看得心神搖蕩，目不轉睛，因爲太過惹火也。這些刻意暴露的時裝是由美國西岸三十二名服裝設計師組成的「加尼福里亞州當代時裝同業公會」的集體傑作。今年以來，這個時裝集團已做了六千萬美元的生意，去年，這個集團賺了一億美元。

這些時裝有一個總名堂，叫做「陽光帶」，特點是不扣鈕，事實上亦無鈕可扣，極盡誘惑之能事。

今年一月底，正當紐約市還在結冰，冷到發抖的時候，「陽光帶」裝展出，熱力四射，寒意頓失，男性觀衆轟然叫好，預料「陽光帶」服裝會越來越行。

「陽光帶」裝是時裝，但同時也是反時裝，何解？時裝是有一定的體裁，萬變不離其宗。「陽光帶」裝漫無標準，隨意所之。這類服裝不講結構，不考究縫工精巧與否，不分季節，不論尺碼。這類現成的價錢又不很昂貴的「陽光帶」裝穿在身上，會表現出單純、性感、清新之美。料子大部份採用天然物質，如棉、輕羊毛、絲等。拉鍊、鈕扣和腰

大行其道的「陽光帶」裝

帶都遭廢掉，用鬆鬆的帶子和細繩來代替。顏色以適合戶外生活爲主，主要爲深黃色、橙色、藍色、綠粉石色、櫻桃色、南瓜色、辣椒色（紅的和綠的）和蛋殼色。

據說：「陽光帶」裝穿在身上十分舒服，因爲一切順其自然，無拘無束，因而類似的大膽暴露服裝被稱爲「實際衣服」，這已成爲美國時裝的標誌，別樹一幟，與歐洲的同類大膽時裝分庭抗禮。美國時髦雜誌」總編輯梅拉比娜說：「這是一羣了不起的，有魄力的人創造出來。他們對成衣製造歷史一無所知，沒有受到框框局限，任意設計，遂有嶄新面貌出現。」



冷水浴——可預防頭痛

有許多人終年頭痛，使到精神不振，這種普遍的毛病，一般人都會有。然而，頭痛在醫學上有時並非單指一種疾病。而是他種疾病的症狀之一。習慣性頭痛，就是經常發生的疾患。

這種發作性的頭痛，其疾痛部份沒有一定，有時在後腦部份，前額，甚至涉及整個頭部。治理習慣性頭痛不能單靠藥物。有時並沒有效果的，只有在疼痛過甚時，可用溫布敷於頭部、或內服止痛藥，最主要還是找出發生習慣性頭痛的根本原因。例如頭痛是因貧血而引起、則應服用某種毒物的解毒劑。患有習慣性便秘的人，時感頭痛。雖然服上止痛劑或痲醉劑，均無法使頭痛的現象消除。必須服用瀉劑，使大便通暢，才能治療頭痛。

冷水浴對於習慣性頭痛，有很好的效果。在預防方面也有相當功效。改善生活環境。使患者能得到充分的休息，是非常重要的事。此外，身體的營養，也不可忽略，因爲全身健康關係甚大。

預防勝於治療，對於習慣性頭痛症的患者來說十分適當，因爲患此症實際上，並無特效藥物可以醫治，預防頭痛症，應注意下列事項：①不可過勞——過勞常能引起頭痛，不管是身體方面的疲勞、或是精神上的疲勞，均對腦神經有不良的影响。

②注意衛生——引起習慣性頭痛的原因非常複雜，包括多種疾患所引起。這些都與一般衛生有密切的關係，故注意衛生，可以避免這些意外發生。

③不要太受刺激——不少人的頭痛，與刺激有很大關係，例如聽到不幸的消息，或受到了某種打擊，均會影响腦部神經，故此保持平靜的心境，避免種種刺激，是預防頭痛的主要步驟。（荷）

家庭計劃 丈夫有責

迅速的人口增長，已受全球人仕的重視，人口過多已直接降低了人類的生活水準。尤其是佔世界人口半數以上的亞洲，更特別受到這股壓力的影响，香港亦不例外。

香港家庭計劃指導會就是鼓勵和指導一般青年夫婦，根據他們的經濟、環境和健康情況來計劃理想的子女數目。和生育的相隔年數，利用科學的避孕方法來間疏生育。以提高一般家庭的生活水準。並藉以減低因人口擠擁及不健康而發生的一般社會問題的嚴重性。

過去多年的努力，已有成績，本港人口出生率已有顯著下降。這完全是由於市民們認識到家庭計劃的好處。

又從紀錄資料所得，接受指導的大部份以女性居多，男仕前往接受指導者並不普遍，所以該會近期特別發起一個呼籲口號，便是：「家庭計劃，丈夫有責」，目的希望更多已婚男仕能夠參加合作，將家庭計劃做得更好更成功。

以往適用於男仕的避孕方法，最直接而有效的是絕育手術即切除及結紮輸精管，這種手術非常簡單，和閹割完全不同，閹割法是指割去睾丸，手術後會引起身體上之生理變化，但男子絕育法只是切除小部份輸精管，使精子不能通過。因而沒有受精作用。與睾丸全然無關。對嗓子、鬍子生長及氣力等則絕無影响。

其次是選用男用避孕膠套。如丈夫有恒地和適當地使用，效率非常高，而且有些夫婦不大喜歡使用。同時丈夫們會覺得妨碍他們性生活的享受。

所以，爲了眞正達到家庭計劃，丈夫有責。家計會特於去年二月與香港大學合作研究男性口服避孕丸試驗，它的原理和女性避孕丸一樣，主要是減少精蟲的數量及其活動能力。把精子與卵子結合的機會減至最低限度。

該次試驗已收到顯著成效。接受試驗的男仕並沒有發現任何不良反應，相信本港男仕距離正式廣泛使用男性避孕丸作節育計劃，已爲期不遠。

但最大的難題是如何促進本港男仕接受避孕丸，以達到家庭計劃，丈夫有責的階段。相信家庭計劃指導會還得要在這方面努力。讓廣大的丈夫們明白到他們所分担的責任是妻子完全平等的。

要使水上漁民實行家庭計劃，香港家庭計劃指導會特別設計了這款對聯式海報，準備派送給各船艇張貼，眞是有意義，又好意頭。

兩個撐兒三生有幸

一帆風順滿載而歸





新裝原是舊裝 尖鞋跟又再流行

德國鞋業協會同一個時候在西德的三個主要城市和西柏林展出了最新欵的鞋子。這張圖片只不過是鞋子展覽會上的一瞥罷了，這些用金色、銀色或紅色皮革製造的鞋跟尖尖和脚踝上綁帶子的鞋子叫做瑪里琳鞋，這是紀念已故瑪里琳門羅的鞋子。

赴美探親或觀光
汎美貢獻
最新特廉機票

美金$ 690
香港—檀香山
（雙程）

美金$ 820
香港—美國西岸
（雙程）

PAN AM

PAN AM

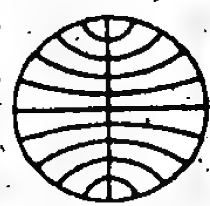
汎美貢獻
最新來回香港—
美國特廉機票—
以逗留美國最少30日，最多120日為限。

現在乘搭汎美前往檀香山或美國西岸，機票既廉宜，來回班次更頻密，同時在上機前至落機後，皆可享受到汎美更慇懃、更週到的服務。

不論往美國探親或渡假，購買汎美最新特廉機票最化算。



預定機位，請洽各大旅行社或汎美航空公司。
電話：5-231111。

汎美  PAN AM®

經驗豐富　允冠全球

食經

糖醋鯽魚

廣府人似乎不大像江浙人那麼愛吃鯽魚。廣府人不大吃鯽魚可能是鯽魚骨多了一些，尤其是孩子多的家庭，倒歡喜吃大魚或鯇魚，因爲大魚、鯇魚都骨少了些，給孩子吃方便。

其實鯽魚是相當好吃的，它的肉比大魚鯇魚嫩滑，營養豐富。在這暑熱天時，人們胃口欠佳，如果燒一碟糖醋鯽魚下飯，保證你胃口要了好多。

糖醋鯽魚，泡製容易，如果是家中請客，這款菜色搬上席間，亦不會失禮的，且價錢不貴，讀者不妨一試。

材料：

鯽魚兩三尾（以手掌大小者爲佳，太細不宜）

生粉　少許

醬油　一湯匙半

麻油　一茶匙

瓜英　一撮

白醋　四、五湯匙（如不想酸味太濃者，可酌減）

砂糖　三湯匙

味粉　½茶匙

食鹽　適量

製法：

鯽魚劏開，去鱗及腸臟，洗淨，以布吸乾水份。在魚身內外抹上生粉，醬油澆上，稍醃片刻。

以維康粟米油注入鑊中，燒滾，將魚滑入鑊中，炸至金黃色便可上碟。

醋、生粉、味粉、糖及水拌勻。以維康粟米油起鑊，拌勻上述材料，傾入鑊中，打獻，並加瓜英攪勻，滾熱淋在已上碟的魚身上。

這時一碟色香味俱佳的糖醋鯽魚，便可上桌了。

（註：本文中的瓜英，一般雜貨店有買，大約三、五角錢已有一大撮。瓜英是泡製鯽魚必須用的材料。如果買不到瓜英，可用蕎頭、酸羌、青椒、紅蘿蔔等代替。將之切成絲條狀便可。）




WHITE is in Season,
silhouette is in Season

徐小明 有頭腦・有衝勁

徐小明返來的消息不少，表現更佳，值得為他鼓掌。

「牛精良」這劇集，徐小明是其中，編導之一，該片集播映之後，奠定了他的編導地位，而最近他獨挑大樑，編導「大刦案」，成績既使人滿意，他的新作「山頂殺警」，由於工作認眞，有衝勁，肯幹，所以一般觀衆都睇好。

「大刦案」的播映，曾經出過一點小趣事，據說有關部門認為該片集太長，不配合播映時間，要剪短，剪到配合時間為止。



徐小明是麗視年青一輩的編導人材。

徐小明重看之後，忍痛揮剪，但有關部門仍以太長，沒有播映廣告為理由，要求再剪，徐小明覺得每一吋膠片都有連繫，都是戲肉，實在　法再剪，若絕對遵照有關部門意見去剪，不但過去辛苦白費，整個片集也散晒，無嘢了，因此表示不能再剪了。

這件事後來經過了有關人士處理，結果是同意徐小明的看法，不再剪就播映。

這當然是一件小事，但也可以看出麗視公司處理事物之呆板，片長些少，可以在前後播映影片去遷就，片短了，不是可以用短片補救？只要是一部好片，值得播映，應該播映，長一些，短一些都不該是問題，問題在片的本身，若果斤斤計較的時間，就未必太呆板了。

不過，在麗視中常有這樣的情形，就以過去全播球類比賽，因為遷就原定的節目，使觀衆大失預算，一心以為可以看到傳播的，結果失望，改了時間，這是給觀衆極壞的印象。其實，人不是死的，腦筋是活的，節目為什麼不可以調動？甚至抽起？為了播映足球，港視就常常把原定的節目抽調，麗視沒有不可以的道理，只要事前做好宣傳工作，讓觀衆知道就行了！

麗視這個呆板制度。不知是負責某些部門的人怕負責，不敢調動？還是他們根本無此調動權力？過去的不必說了，今後希望能靈活一些，這樣，不但觀衆有眼福，就是麗視本身，亦可能減少一些人事磨擦，除非他們只為個人，不是為公司。

（方圓）

曹達華寶刀未老

影視演出興趣仍濃

曹達華最近參加了佳視的電視片集演出，演來虎虎有生氣，他演老角色，一派硬直依然，自成一格。

「我對於演戲，實在是有很大興趣。做其他工作，除了與老朋友聊天之外，沒一樣及得上演戲有興趣。」

「有人曾經問我，點解你演了幾十年戲還不厭？人家說，做個行厭個行，你却一點不厭！」

「朋友說不明白，其實，我自己有時也不明白。不過，有時我又想：這大約因為做個行厭個行係因為太單調吧，但演戲却部部不同，集集唔同，一點都唔單調。還有，合作的人也唔同，重有，演戲嘛，除了拍的時候要認眞，平時是很隨便的，無拘無束，合晒我的個性！」

曹達華是老資格，人緣之好，在影圈中甚有名堂，人皆以華哥稱之，他待人，新舊朋友，老少朋友，一律熱誠，這是大家公認的，曾經有人說過一個笑話，他說：「你千萬不可同曹華達生氣，吵將起來，不管你有什麼理由，第三者都以為你不對，華哥對！」

這雖然是笑話，但亦有道理，因為大家對曹達華印象太好，先入為主，當然認為他對者居多。但話說回頭，要想激得曹達華吵架，恐怕不容易！

他在「射鵰英雄傳」、「白髮魔女傳」中都有參加演出。

曹達華對演戲興趣仍濃，可稱是壽徵，他待人亦和過去一樣豪爽、熱誠。在影圈中，他是一個值得稱讚的人物！

（駱嘉）

乘搭瑞航遊地方
身心舒暢樂難忘

閣下喜歡下列任一渡假方式，祇需在相應的方格內加"✓"號，並持此廣告到瑞航或各大旅行社查詢，即可得到滿意的解答。

- ☐ **打高爾夫球**一在歐洲一流高爾夫球勝地及著名高爾夫球場一試身手，瑞航為閣下取得貴賓優先使用場地之方便。
- ☐ **健康旅遊**一享用歐洲礦泉療養勝地、健康中心及美容會所等各種先進設施。
- ☐ **公園觀光**一乘坐舒適旅遊專車，觀光歐洲各大著名公園。
- ☐ **水上暢遊**一乘搭豪華遊艇，單程或雙程遊覽萊茵河、羅尼河或多瑙河。
- ☐ **揚帆與滑水**一在歐洲著名渡假勝地英特拉肯的芬湖及布里恩茲湖學習駕駛帆船及滑水，寫意又刺激。
- ☐ **車上歐遊**一乘坐現代化舒適長途旅遊車，暢遊瑞士三日、四日或七日，別有一番樂趣。
- ☐ **漫長旅行**一使用"瑞士假日証"前往瑞士各大城市及旅遊勝地觀光。
- ☐ **歐陸城市遊**一到歐洲各大城市購物及觀光。



瑞士航空公司

瑞航服務　事事週到

香港德輔道中八號
新顯利大廈
電話：5-226135
5-244161



馬田辛的怪行（駱嘉）

馬田辛的新作是「黎明淚影」。

「黎明淚影」是馬田辛與蓮黛白麗雅合作演出新片，該片集刺激、激情、柔情與一爐，是一部使觀衆看得心情激動的影片。

今天，許多人都知道馬田辛，更知道他是一位以拒絕領獎出名的影星。

他在小時候，讀書不多，未入過大學，也未讀過戲劇學院。

他曾幹過許多種工作，包括售貨員、推銷員、時裝模特兒、工廠工人和會計員。

但是，他對這些工作都不感興趣，只喜歡拍電影，並且信心十足，自信終有一天會成爲天皇巨星。而後來，他參加「天才比賽」中，果然出人頭地，獲得旅遊紐約的機會。

後來，他先後獲得機會演出"THE INCIDENT"和"THE CERTAIN SUMMER"，更憑後者獲得艾美獎提名人，並且眞正獲獎。祇是他在頒獎會上表示「不喜歡這繁文縟節，也討厭他們惺惺作態！」說完這話就離開了，沒有領獎，使場面顯得很尷尬。







四輪推動的小型吉普車

大發

FIOL

·李發·



香港的吉普車市場一向是路化的天下，最近，本港的吉普車市場突然間熱鬧起來，計有豐田的LANDCRUISER，AMC的JEEP，及大發的FIOL等。論容積，路化、豐田及AME都是二千cc.以上的級數，論價錢，AMC的JEEP值港幣四萬多元，一部性能超卓的愛快達亦差不多，大發雖比不上AMC，JEEP那般豪華，但用途却一樣，車身變化又多，售價只是港幣24,000元，如果閣下需要的只是一部吉普車的話，大發四輪推動的FIOL吉普車將會是你明智的選擇。

FIOL車身長11呎5吋，車高6呎1吋，車底與路面的距離爲8吋。大發可乘坐六名成人。車廂四週完全爲鋼板所包圍，車門亦只是由兩支橫鐵通所做成，門鎖爲鐵閂式，沒有眞正的鎖匙位。前座位後的地方設有翻車保護架，爲一安全的設計。擋風玻璃可以整塊向前放平，視野便全無限制。平日駕駛，車門及車廂各部份可以加上膠布，防風又防雨。

前座位非常整齊，沒有角度及位置的調節，設有整體式頭枕，但沒有安全帶的設備，前座之後爲貨上的所在，貨卡長3呎3吋，闊3呎11吋。貨卡兩邊設有四個可摺起式的座位，座墊短少，但仍然可供成人乘坐。摺起座位之後，便成爲一輛小型貨車，盛載體積細小的貨物，非常便利。後備輪胎裝在車尾貨卡之後，輪胎旁邊爲尾門，佔車尾闊度三份之二左右，便利乘客及貨物的上落。

錶板的設計，粗糙而簡單，只有常用的儀錶及燈號，沒有豪華的裝飾。對正軚盤的是一個大咪錶及兩個小型的水溫錶及汽油錶。警告燈號則包括煞制警告燈、油壓燈及充電燈。油盤只有一支控桿，控制指揮燈及車頭閃燈用。大燈、水撥及阻風門控鈕完全裝在儀錶的兩旁，遠離駕駛人的手程，保險絲盒位在大燈開關制之下，維修檢查，都非常便利。錶板之左方設有一個小型之雜物箱，可以放置些少零碎雜物及工具。

這部大發吉普車的引擎爲水冷四汽缸直列式。汽缸總容積爲 958cc.，5500轉時最大馬力爲58匹，四千轉時最大扭力爲57.9磅呎。離合器爲機械壓碟式。變速器是傳統的四前一後的設計，傳動系統則分爲四輪推動或後輪推動。轉向系統爲循環走珠式。懸掛系統前後輪皆採用活軸及橢圓形彈簧片。四輪的煞制均爲鼓型系統。手掣鎖緊傳動軸。車胎爲石橋6－14－4PR。

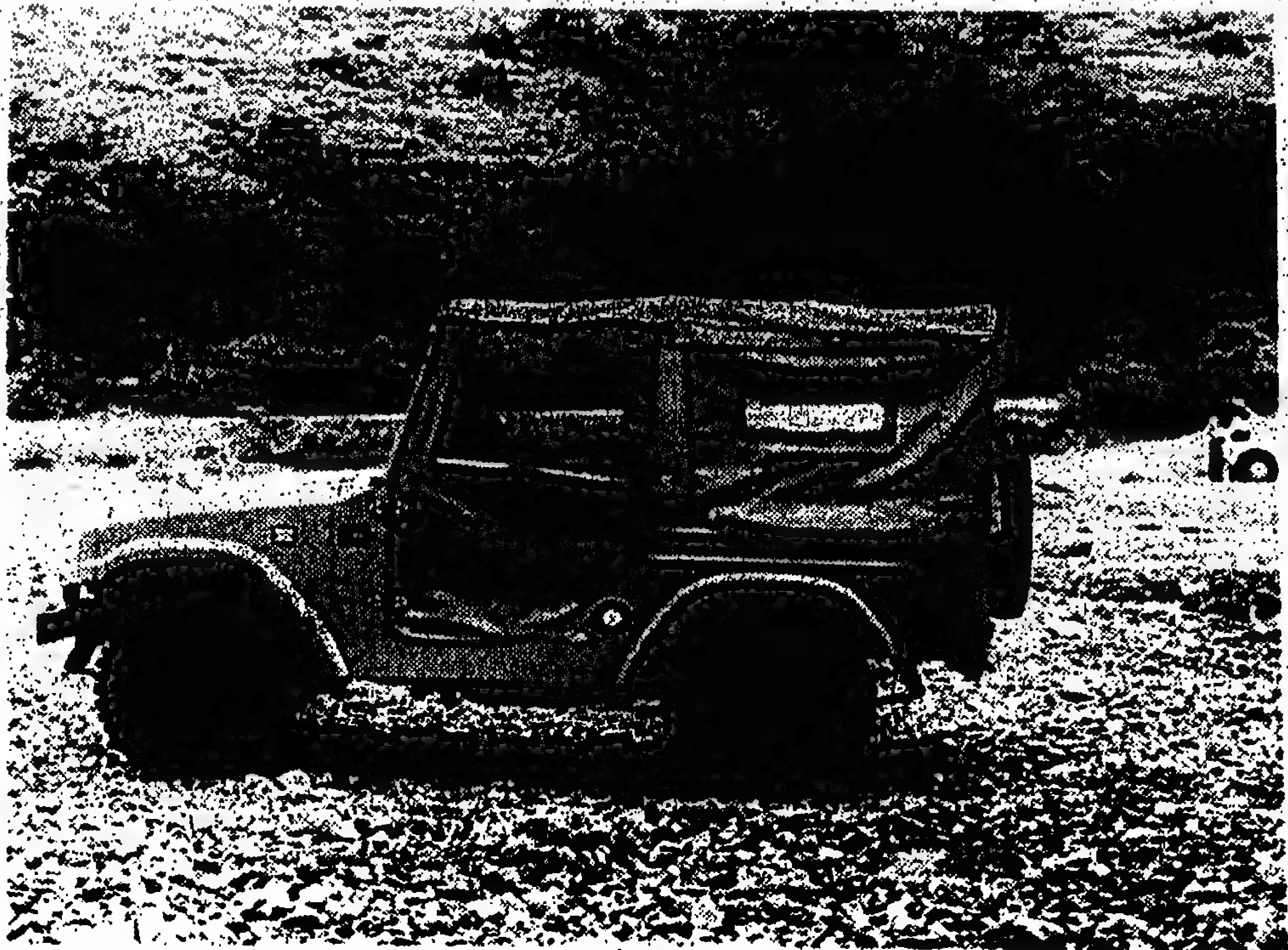
駕駛座位高，車頭蓋向前微斜，加上前輪沙板上的車外倒後鏡，視野簡直一流，如果除下車廂膠布，放平車頭擋風玻璃，整部吉普車便更覺通爽，大有海闊天空的感覺。駕駛慣房車，一旦坐在吉普車上，自覺有高人一等的感受。座椅背因爲是固定式，沒有傾斜角度的調整，坐墊又薄，長途駕駛，腰部都會微覺酸軟。

前座位之間，設有兩支波棍，長的一支爲普通的四前一後的操作波棍。短的一支其實與波棍無關，是用來控制後輪或四輪推動的選擇。波位明確，空波彈向三四波位，波位行程長，但還算靈活。油門輕，煞制踏板行程短而硬，離合器踏板的彈力則屬適中。

四輪或兩輪推動的選擇棍，共有四個位置：分爲2H（後輪推動），4H（四輪推動高速波），N（空波），及4L（四輪推動爬山波）等。轉換這個傳動系統選擇制，非常吃力，平日市區路面駕駛，應用2H波段。山路駕駛，可入4H波段。若有爬山越嶺的需要，則4L便是適當的波段了。無論用任何傳動方法（4H，4L或2H）推動，開車都一樣覺得暢順，但4H及4L的噪音則略爲高。一二波噪音大，三波跟車，三四十咪都沒有問題。若用三波加速，由時速三十至五十哩需時頗長，推入四波行車，才覺暢順，噪音比較低，這個是齒輪比數的問題，小巴亦有此種現象。轉彎抹角，車身滾動少，但彈跳多，乘坐並不舒適，但不要忘記，這只是一部吉普車而矣。

——完——

試車報告





七月三日  日立牌彩色電視 星期日

CTV 佳視

- 6.00 節目預報
- 6.05 七星俠
- 6.30 新聞及天氣報導
- 6.55 街坊士多
- 7.00 美國流行音樂會
- 8.30 美國職業籃球賽
- 10.00 新聞精華
- 10.05 國語長片：黑劍鬼驚天
- 11.30 廣東好漢
- 12.30 全日播映完畢

TVB 翡翠

- 8.00 萬里尋親記
- 8.30 烏龍冤家
- 9.00 無敵金剛
- 10.00 卡通片
- 10.15 父子親情卡通
- 10.45 海王子
- 11.15 大少爺
- 11.45 情海波濤
- 12.15 洛神
- 1.10 午間新聞
- 1.25 夕陽無限好
- 1.55 國語長片：有男懷春
- 3.25 四樂士
- 3.55 卡通片
- 4.05 彩色世界
- 5.00 少年行
- 6.00 人類之友
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 新聞特寫
- 7.05 並無虛言
- 7.30 家家有本難唸的經
- 8.00 袋鼠絲苗為兩餐
- 8.30 民間傳奇
- 9.30 猛龍特警隊
- 10.30 星辰女探偵嬌娃
- 11.30 最後新聞報導
- 11.45 英語長片：七夜情

TVB 明珠

- 2.00 大富之家
- 3.00 世界盃外圍賽 香港對南韓
- 4.35 世界奇觀
- 5.00 歐洲旅程
- 5.25 FUN FACTORY
- 5.50 人類之友
- 6.15 新聞簡報
- 6.20 IN SESSION
- 6.45 LIVER BIRDS
- 7.15 THE NANCY WALKER SHOW
- 7.40 青春樂韻
- 8.40 新聞及天氣報導
- 9.15 根
- 11.15 焦點
- 11.45 英國名劇集
- 12.40 最後新聞報導
- 12.45 故夢重溫：怪艦爭霸戰
- 2.15 全日播映完畢

- 4.10 SWISS FAMILY ROBINSON
- 4.35 DON'T ASK ME
- 5.00 EUROPEAN JOURNEY "CZECHOSLOVAKIA"
- 5.25 FUN FACTORY
- 5.50 FRIENDS OF MAN "TRAVELLERS"
- 6.15 NEWSROOM
- 6.20 IN SESSION
- 6.45 LIVER BIRDS "WHERE'S BERYL?"
- 7.15 THE NANCY WALKER SHOW
- 7.40 DONNY & MARIE OSMOND SHOW
- 8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
- 9.20 ROOTS - PART 8
- 1.20 FOCUS
- 1.50 THE BEST OF BRITISH DRAMA - "THE MAD LOMAS-NEYS"
- 2.45 LATE NEWS

RTV 麗的中文

- 6.55 早晨節目
- 8.35 卡通時間
- 9.30 小露寶
- 10.00 小白鯨
- 10.30 小指環與巨無霸
- 10.55 少年行少年警訊
- 12.00 太空英雄
- 12.30 新聞及天氣報導
- 12.45 粵語長片：蜜月驚魂
- 2.35 萬花筒
- 3.05 聰明笨伯
- 3.30 蠻荒搜秘
- 4.00 動物趣談
- 4.25 新聞簡報 節目介紹
- 4.30 荔園小天地
- 5.30 外甥多似舅
- 6.20 獅子山下
- 6.45 奪標
- 7.30 新聞及天氣報導
- 7.50 香港動態
- 8.00 新警網雄風
- 9.00 斬虎屠龍劍
- 9.55 新聞及天氣報導
- 10.15 新特警雙雄
- 11.05 神秘之夜
- 12.55 完播曲

RTV 麗的英文

- 11.30 外甥多似舅
- 12.20 週日下午電影：神將天兵
- 2.15 積臣樂隊卡通
- 2.50 遊俠瑪勒
- 3.40 墾荒家庭
- 4.30 熊哥哥
- 5.20 神奇旅程
- 5.45 奪標
- 6.35 香港新貌
- 6.45 新聞及天氣簡報
- 6.50 春滿杏林
- 7.15 太空英雄
- 7.45 一家親
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.10 周日晚間電影：老人與貓
- 11.05 最後新聞
- 11.15 堪富利保加影院：一世之雄
- 12.45 全日播映完畢

- 3.40 THE NEW LAND "THE WORD IS FREE"
- 4.30 HERE'S HUMPHREY
- 5.20 MISSION MAGIC
- 5.45 ALMOST ANYTHING GOES
- 6.35 THIS, HONG KONG
- 6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
- 6.50 M.A.S.H. - "THE KOREAN SURGEON"
- 7.15 STAR MAIDENS "NIGHTMARE CANNON"
- 7.45 FAMILY - "A SAFE HOUSE"
- 8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
- 9.10 SUNDAY NIGHT MOVIE - "HARRY & TONTO"
- 11.05 LATE NEWS
- 11.15 HUMPHREY BOGART THEATRE - "ANGELS

七月四日



日立牌彩色電視

星期一

CTV 佳視

- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣報導
- 觀點與角度
- 6.55 細魚食大魚
- 8.01 帶你遊世界
- 8.30 英雄
- 9.22 新聞精華
- 9.30 秘書實務(106講)
- 10.00 商業會計與管理（41講）
- 10.30 初級日語（重播27講）
- 11.00 德文初階（重播32講）
- 11.30 廣東好漢
- 12.30 全日播映完畢

TVB 翡翠

- 10.00 三傻
- 10.30 棒球怪傑
- 11.00 銀面飛俠
- 11.30 彩鳳霓裳
- 12.00 雌虎雙雄
- 12.55 午間新聞
- 1.10 粵語長片：新夜吊秋喜
- 5.25 木偶奇遇記
- 6.00 小淘氣
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 7.05 大報復
- 8.00 BANG! BANG! 咁嘅聲
- 8.30 扭計祖宗
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 10.45 神鳳
- 11.45 化身奇俠
- 12.45 國語長片：太陽下
- 2.15 粵語長片：天下第一劍
- 3.45 全日播映完畢

TVB 明珠

- 4.00 芝麻街
- 5.00 超能世界
- 5.25 黑箭情緣
- 5.50 AQUAMAN
- 6.10 勁旅新聲
- 6.40 新聞簡報
- 6.45 WELCOME BACK KOTTER
- 7.10 瑪麗趣史
- 7.40 神奇女俠
- 8.40 新聞及天氣報導
- 9.10 觀點與角度
- 9.20 每週名片：英宮恨
- 11.20 最後新聞報導
- 11.25 戴娜一小時
- 12.25 聯邦密探隊
- 1.20 全日播映完畢

- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 THE TOMORROW PEOPLE - "THE BLUE AND THE GREEN PT. III"
- 5.25 THE BLACK ARROW
- 5.55 AQUAMAN
- 6.15 GEORDIE SCENE
- 6.40 NEWSROOM
- 6.45 WELCOME BACK, KOTTER
- 7.10 MARY TYLER MOORE
- 7.40 WONDER WOMAN "BEAUTY ON PARADE"
- 8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
- 9.10 HERE IN HONG KONG
- 9.20 MONDAY MOVIE - "MARY, QUEEN OF SCOTS"
- 11.40 LATE NEWS
- 11.45 DINAH
- 12.35 THE F.B.I. "THE TRAITOR"

RTV 麗的中文

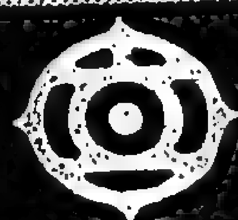
- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片：夫證妻兇
- 2.00 新聞、天氣 節目介紹
- 2.15 三一萬能俠
- 2.40 高傑奇案錄
- 3.30 小五義
- 4.00 下午茶
- 4.30 新聞簡報 節目介紹
- 4.35 粵語長片：迷人的愛情
- 6.00 小黑炭
- 6.30 初生之犢
- 7.25 觀點與角度
- 7.30 新聞及天氣報導
- 7.50 七武器之孔雀翎
- 8.20 星期一晚會
- 9.50 新聞、天氣 經濟行情報導
- 10.05 天南地北
- 11.00 首映西片：綁票大陰謀
- 12.10 完播曲

RTV 麗的英文

- 5.00 兒童世界
- 5.55 明日的探討
- 6.20 生活的旋律
- 6.45 新聞及天氣簡報
- 6.50 茱莉時間
- 7.15 和夫曼特輯
- 7.45 警網雄風
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.10 觀點與角度
- 9.20 新神秘之夜
- 10.45 紀錄片特輯
- 11.15 最後新聞
- 11.25 午夜電影：CASE OF THE CURIOUS BRIDE

- 5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
- 5.55 SEARCH FOR TOMORROW
- 6.20 DAYS OF OUR LIVES
- 6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
- 6.50 JULIE
- 7.15 THE WOLFMAN JACK SHOW
- 7.45 HAWAII FIVE-O - "MAN IN A STEEL FRAME"
- 8.45 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT
- 9.10 HERE IN H.K.
- 9.20 MYSTERY TONIGHT "BYE BYE SKY HIGH I.Q. MURDER CASE"
- 10.45 DOCUMENTARY - "SPORTNIGHT - WITHOUT FEAR"
- 11.15 LATE NEWS
- 11.25 LATE LATE SHOW "CASE OF THE CURIOUS BRIDE"

七月五日　　星期二



日立牌彩色電視

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 偵巴喇
6.25 新聞及天氣報導
觀點與角度
6.55 細魚食大魚
8.01 獅子山下
8.30 英雄
9.22 新聞精華
9.30 初級日語(28講)
10.00 職業英語(34講)
10.30 秘書實務
（重播106講）
11.00 商業會計與管理
（重播19講）
11.30 廣東好漢
12.30 全日播映完畢

TVB 翡翠

10.00 三傻
10.30 棒球怪傑
11.00 銀面飛俠
11.30 彩鳳雲裳
12.00 雌虎雙雄
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：
信陵君竊符救趙
2.50 片斷
4.00 粵語長片：
神燈
5.25 木偶奇遇記
6.00 小淘氣
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 大報復
8.00 C I D
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 神鳳
11.45 羣芳譜
12.45 國語長片：
十三號女盜
2.15 英語長片：
難測男人心
3.45 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 CLUE CLUB
5.25 深海搜秘
6.15 CROWN COURT
6.40 新聞簡報
6.45 歡樂青春
7.40 無敵女金剛
8.40 新聞及天氣報導
9.10 觀點與角度
9.20 老人
10.20 CLAYHANGER
11.20 最後新聞報導
11.25 宦海風情畫
12.20 特警組

4.00 SESAME STREET
5.00 CLUE CLUB - "THE WEIRD SEA-WEED CREATURE CAPER"
5.25 SECRETS OF THE SEA
6.15 CROWN COURT
6.40 NEWSROOM
6.45 THE YOUNG & THE RESTLESS
7.40 BIONIC WOMAN - "DOOMSDAY IS TO-MORROW PT. I"
8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.10 TUESDAY BRIEFING
9.20 BAA BAA BLACK SHEEP - "NEW GEORGIA ON MY MIND"
10.20 CLAYHANGER - "THE DISCOVERY"
11.20 LATE NEWS
11.25 THE PALLISERS EPISODE 10
12.15 SPECIAL BRANCH - "RED HERRING"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
大戰泗洲城
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞及天氣報導
2.15 小木偶奇遇記
2.40 星空奇遇
3.30 小五義
4.00 下午茶
4.30 新聞及天氣報導
4.35 粵語長片：
泣殘慈母淚
6.00 七海小英雄
6.25 六合彩
6.30 大眼睛
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報導
7.50 七武器之七殺手
8.20 恆生劇場
8.50 愛情故事
9.50 新聞、天氣
經濟行情報導
10.05 林家聲粵劇特輯
紅樓寶黛
11.20 金龍探案
12.25 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.55 明日的探討
6.20 生活的旋律
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 激流樂韻
7.45 特警雙雄
8.45 新聞及天氣報導
9.10 觀點與角度
9.20 飛利浦影院：
滑鐵盧戰役
11.05 兇殺組
11.55 最後新聞
12.05 午夜電影：
ONE WAY PENDULUM

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.55 SEARCH FOR TOMORROW
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
6.50 SUPERPOP
7.45 STARKY & HUTCH "SURVIVAL"
8.45 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT
9.10 TUESDAY BRIEFING
9.20 PHILIPS THEATRE "WATERLOO"
11.05 HOMICIDE - "THEY FRIGHTEN EVEN ME"
11.55 LATE NEWS
12.05 LATE LATE SHOW "ONE WAY PEN-DULUM"

七月六日  日立牌彩色電視 星期三

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報導 觀點與角度
6.55 細魚食大魚
8.01 破壞與建設
8.30 英雄
9.22 新聞精華
9.30 秘書實務(107講
10.00 商業會計與管理
10.30 初級日語 （重播28講）
11.00 職業英語 （重播34講）
11.30 廣東好漢
12.30 全日播映完畢

TVB 翡翠

10.30 棒球怪傑
11.00 銀面飛俠
11.30 彩鳳雲裳
12.00 雌虎雙雄
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：十字街頭
2.50 片斷
4.00 粵語長片：猩猩王大鬧天宮
5.25 木偶奇遇記
6.00 小淘氣
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 大報復
8.00 擊寶片場
8.30 百事問我至知
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 神鳳
11.45 無敵鐵探長
12.45 國語長片：鐵手金剛
2.15 粵語長片：天下第一劍
3.45 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 FABLES OF THE GREEN FOREST
5.25 卡通大會串
5.50 TARZAN LORD OF JUNGLE
6.15 CROWN COURT
6.40 新聞簡報
6.45 歡樂青春
7.40 FEATHER AND FATHER GANG
8.40 新聞及天氣報導
9.10 觀點與角度
9.20 昆西醫生
11.20 最後新聞報導
11.25 名片劇場：成吉思汗
1.25 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 FABLES OF THE GREEN FOREST
5.25 THE TV FUNNIES
5.50 TARZAN LORD OF JUNGLE - "TARZAN AND THE FORBIDDEN CITY"
6.15 CROWN COURT
6.40 NEWSROOM
6.45 THE YOUNG & THE RESTLESS
7.40 FEATHER AND FATHER GANG - "THE PEOPLE'S CHOICE"
8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.10 VIEWPOINT
9.20 QUINCY - "SNAKE EYES"
10.20 OUR VIEWER'S CHOICE - "GENGHIS KHAN"
12.05 LATE NEWS

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：情痴
2.00 新聞、天氣 節目介紹
2.15 正道邪魔
2.40 樂在吾家
3.30 小五義
4.00 下午茶
4.30 新聞簡報 節目介紹
4.35 粵語長片：雙雄震九洲
6.00 藍黨趣史
6.30 神勇飛天俠
7.00 蠱惑狗
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報導
7.50 七武器之七煞手
8.20 星期三晚會
9.50 新聞、天氣 經濟行情報導
10.05 洛杉磯奇案錄
11.00 盲俠走天涯
11.55 父子神探
12.50 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.55 明日的探討
6.20 生活的旋律
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 愛麗絲喜劇
7.15 嬉春笑史
7.45 鐵箋無情
8.45 新聞及天氣報導
9.10 觀點與角度
9.20 首映名片：HANGED MAN
10.45 時事剖析
11.15 最後新聞
11.25 午夜電影：糊塗福星救萬軍
12.50 全日播映完畢

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.55 SEARCH FOR TOMORROW
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
6.50 ALICE
7.15 CARRY ON LAUGHING "UNDER THE ROUND TABLE"
7.45 KINGSTON CONFIDENTIAL - "SHADOW GAME"
8.45 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT
9.10 VIEWPOINT
9.20 T.V. PREMIERE "THE HANGED MAN"
10.45 TOPICS
11.15 LATE NEWS
11.25 LATE LATE SHOW "ADVENTURES OF GERARD"

七月七日　 日立牌彩色電視　星期四

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報導 觀點與角度
6.55 細魚食大魚
8.01 胡草劍俱樂部
8.30 英雄
9.22 新聞精華
9.30 初級日語(29講)
10.00 德文初階(33講)
10.30 秘書實務 （重播107講）
11.00 商業會計與管理 （重播42講）
11.30 廣東好漢
12.30 全日播影完畢

TVB 翡翠

10.00 三傻
10.30 棒球怪傑
11.00 銀面飛俠
11.30 彩鳳雲裳
12.00 雌虎雙雄
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片： 射鵰英雄傳
2.50 片斷
4.00 粵語長片： 小福星
5.25 木偶奇遇記
6.00 小淘氣
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 大報復
8.00 殺手神槍蝴蝶夢
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 神鳳
11.45 龍虎豹
12.45 國語長片： 小白菜
2.15 英語長片： 慾海浮生
3.45 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 BIG JOHN LITTLE JOHN
5.25 動物世界
5.50 GOOD HEAVENS
6.15 CROWN COURT
6.40 新聞簡報
6.45 歡樂青春
7.40 太空1999
8.40 新聞及天氣報導
9.10 觀點與角度
9.20 首映名片： 飛行女英豪
10.50 最後新聞報導
10.55 紀錄片精選
11.55 新聞展望
12.10 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 BIG JOHN LITTLE JOHN
5.25 ANIMAL WORLD - "OCELOT"
5.50 GOOD HEAVENS
6.15 CROWN COURT
6.40 NEWSROOM
6.45 THE YOUNG & THE RESTLESS
7.40 SPACE 1999 - "THE CATACOMBS OF THE MOON"
8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.10 THE CHINESE PRESS
9.20 WORLD PREMIERE "AMELIA EARHART PT. I"
10.50 LATE NEWS
10.55 DOCUMENTARY - "FOOD CRISIS- FEAST OR FAMINE"
11.55 ROVING REPORT

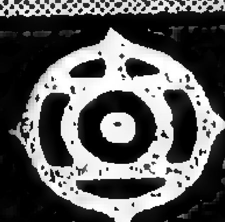
RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片： 癲婆尋仔
2.00 新聞、天氣 節目介紹
2.15 貓大哥
2.40 麗的旋律
3.30 小五義
4.00 下午茶
4.30 新聞簡報 節目介紹
4.35 粵語長片： 鐵鑛蕎
6.00 兩小無猜
6.30 電光再造人
7.00 古荒歷險記
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報導
7.50 七武器之七煞手
8.20 大件事之生死簽
9.20 大笑姑婆
9.50 新聞、天氣 經濟行情報導
10.05 大刀王五
12.35 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.55 明日的探討
6.20 生活的旋律
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 宜家時節
7.45 急先鋒橫掃罪惡城
8.45 新聞及天氣報導
9.10 觀點與角度
9.20 鍾意之夜
9.50 現實人生
10.45 紀錄片特輯
11.30 最後新聞
11.40 午夜電影： ELECTRA
1.05 全日播映完畢

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.55 SEARCH FOR TOMORROW
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.50 FAMILY HOUR FESTIVAL
7.45 SERPICO - "DANGER ZONE"
8.45 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT
9.10 THE CHINESE PRESS
9.20 JOIN-IN SUPERSONI(
9.50 GIBSVILLE - "PRIC OF EVERYTHING"
10.40 DOCUMENTARY - "WORLD ABOUT US: ISLANDS IN THE CLOUDS"
11.30 LATE NEWS
11.40 LATE LATE SHOW "ELECTRA"

七月八日  日立牌彩色電視 星期五

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 偷巴喇
6.25 新聞及天氣報導
觀點與角度
6.55 細魚食大魚
8.01 電影圈
8.30 英雄
9.22 新聞精華
9.30 警訊
9.45 秘書實務(108講)
10.15 特備紀錄片
10.45 初級日語
（重播29講）
11.15 德文初階
（重播33講）
11.45 廣東好漢
12.45 全日播影完畢

TVB 翡翠

10.00 三傻
10.30 棒球怪傑
11.00 銀面飛俠
11.30 彩鳳雲裳
12.00 雌虎雙雄
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：
射鵰英雄傳
2.50 片斷
4.00 粵語長片：
受薪太太
5.25 木偶奇遇記
6.00 小淘氣
6.30 新聞及天氣報導
7.00 廣廈千萬間
7.05 大報復
8.00 家家笑哈哈
8.30 拿破崙飲食世界
9.00 警訊
9.12 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 偷得浮生半日閒
10.50 神鳳
11.50 警察叔叔
12.50 國語長片：
忍
2.20 粵語長片：
王先生行正桃花運
3.50 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 FABLES OF THE GREEN-FOREST
5.25 THE ODD BALL COOPLE
5.50 糊塗偵探
6.15 LUCKY FELLER
6.40 新聞簡報
6.45 爸爸情史
7.10 妙芳鄰
7.40 警網雙雄
8.40 新聞及天氣報導
9.10 警訊
9.20 TESTIMONY OF TWO MEN
10.20 POLDARK
11.20 最後新聞報導
11.25 英語長片：
偷窺情狂
12.55 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 FABLES OF THE GREEN FOREST
5.25 THE ODD BALL COUPLE
5.50 HOGGS BACK
6.15 LUCKY FELLER "EVER BEEN HAD"
6.40 NEWSROOM
6.45 FATHER DEAR FATHER - "A BOOK FOR THE BISHOP"
7.10 RHODA
7.40 THE SWEENEY - "ON THE RUN"
8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.10 POLICE REPORT
WHAT'S ON
9.20 TESTIMONY OF TWO MEN
10.20 POLDARK - EPISODE 12
11.20 LATE NEWS
11.25 FRIDAY FEATURE "LE VOYEUR"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
住家男人
10.30 測驗圖
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞及天氣報導
2.15 仙女下凡
2.40 執法如山
3.30 小五義
4.00 下午茶
4.30 新聞簡報
節目介紹
4.35 粵語長片：
貧賤夫妻百事哀
6.00 森林勇士
6.20 六合彩
6.25 萬能怪獸
6.45 大英百科全書選
7.10 警訊
7.25 廣廈千萬間
7.30 新聞及天氣報導
7.50 萬寶路之
一磅值千金
7.55 大丈夫
9.20 繽繽新靈感
9.50 新聞、天氣
經濟行情報導
10.05 貧與富
11.00 偷得浮生半日閒
11.05 大搜索
11.30 七世姻緣
12.25 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.55 明日的探討
6.20 生活的旋律
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 警伯米勒
7.15 雙星拱照
7.45 德國足球大賽
8.45 新聞及天氣報導
9.10 警訊
9.20 溫布頓網球大賽
11.10 小城風光
12.00 最後新聞
12.10 午夜電影：
CAPTMED
1.20 全日播映完畢

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.55 SEARCH FOR TOMORROW
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
6.50 BARNEY MILLER "THE WEREWOLF"
7.15 SYKES - "CARAVAN"
7.45 GERMAN SOCCER
8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
9.10 POLICE REPORT
WHAT'S ON
9.20 FRIDAY NIGHT SPECIAL - "WIMBLEDON: WOMEN' SINGLES FINALS"
11.10 SOUTH RIDING - "THE NUMBER OF OUR DAYS"
12.00 LATE NEWS
12.10 LATE LATE SHOW "CAPTURED"

七月九日　 日立牌彩色電視　星期六

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報導
6.55 偸得浮生半日閒
7.00 少年行少年警訊
8.00 週末西片：越洲霸王
9.30 新聞精華
9.35 親情
10.25 週末劇場：淚的小花
11.55 廣東好漢
12.55 全日播影完畢

TVB 翡翠

10.00 三傻
10.30 棒球奇傑
11.00 銀面飛俠
11.30 彩鳳雲裳
11.00 恐龍探險隊
12.30 彩虹化身俠
12.55 午間新聞
1.10 無敵女金剛
2.10 泰山
2.40 愛犬與我
4.05 前程錦繡
5.00 跳飛機
5.30 綠寶青春頌
6.00 杜麗莎特輯
6.30 新聞及天氣報導
7.00 街坊士多
7.05 小時候
7.35 相見好
8.00 K 100
8.30 三洋大家庭
9.00 神勇護衛隊
10.00 十三
10.30 良友雙龍
11.30 最後新聞報導
11.45 首映名片：惡鬥三K黨
1.15 國語長片：豆腐西施
3.45 全日播映完畢

TVB 明珠

2.00 CHLDERNS FEATURE
3.30 英語長片：
5.00 FAT ALBERT & CROSBY KID
5.25 生物奇珍
5.55 WATER WORLD
6.25 新聞簡報
6.30 THE ARROWS
6.55 LARRY GRAYSON
7.20 ONE DAY AT A TIME
7.45 小鎭仁心
8.40 新聞及天氣報導
9.15 逍遙青春
9.45 週末西片：郵寄新娘
11.15 最後新聞報導
11.20 週末午夜場：糊塗孖兄弟

5.00 FAT ALBERT & THE CROSBY KID
5.25 SURVIVAL - "THE PRIZE BOOBY"
5.55 WATER WORLD - "BIG FISH, LITTLE FISH, AND PERSONNEL PROBLEM"
6.25 NEWSROOM
6.30 THE ARROWS
6.55 LARRY GRAYSON
7.20 ONE DAY AT A TIME " AVID PLUS TWO"
7.45 PETROCELLI - "CHAIN OF COMMAND"
8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 HAPPY DAYS WITH TWIGGY - "THE PHYSICAL"
9.45 SATURDAY CINEMA "COCKEYED COWBOYS OF CALICO COUNTY"
11.40 LATE NEWS
11.45 SATURDAY LATE, LATE SHOW - "START THE REVOLUTION WITHOUT ME"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：猪八戒招親
10.30 測驗圖
12.02 人魚公主
12.30 新聞及天氣報導
12.45 人海奇情
1.35 學以致用
2.00 歡喜冤家
2.30 德國足球大賽
3.20 青春學舍
4.15 卡通片
4.30 新聞簡報 節目介紹
4.35 麗的影院：借新娘
6.35 冷暖親情
7.25 街坊士多
7.30 新聞及天氣報導
8.00 星期六晚會
9.30 三兄弟
10.00 新聞及天氣報導
10.20 新洛福探案
11.10 荷里活名片：漫天風雨待黎明
1.10 完播曲

RTV 麗的英文

3.00 初生之犢卡通片
4.00 體壇俊傑
4.30 三傻露寇誌
5.55 星空奇遇
6.45 新聞及天氣簡報
6.00 動物世界
7.15 嬉春大國手
7.45 天南地北
8.45 新聞及天氣報導
9.10 溫布頓網球大賽
11.00 勇探奇能
11.50 最後新聞
12.00 午夜電影：THE LAST OUTPOST

3.00 SCOOBY DOO ADVENTURE HOUR
4.00 GREATEST SPORTS LEGENDS - "JOE PERRY"
4.30 SATURDAY MATINEE "THE OUTLAWS IS COMING"
5.55 STAR TREK - "THE DOOMSDAY MACHINE"
6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
6.50 ANIMAL WORLD "BUDDHA'S WILDLIFE SANCTUARIES"
7.15 DOCTOR ON THE GO "THE COURSE OF TRUE LOVE"
7.45 NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIALS - "THE LAST VIKINGS"
8.45 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT
9.10 WIMBLEDON - "MEN'S DOUBLES FINAL"
11.00 RYAN - "RED ALERT"
11.50 LATE NEWS
12.00 LATE LATE SHOW "THE LAST OUTPOST"

馬季已經結束算一算流水賬

進貢馬場每人千四

本季賽馬總投注近三十億，兩大贏家抽佣近六億元，這筆巨欵，由全體馬迷分担，人人有份。

·草上飛·





本年度馬季已告曲終人散，要到秋涼十月方告恢復賽事，這是每年慣例，並不因馬會通年來的積極改革而有所改變。雖然不少馬迷都希望除消歇暑制度，但取消暑假牽涉到許多問題，目前還不能實行。

沙田馬場明年可以落成，明年十月將在沙田舉辦賽馬，將來與快活谷的賽事怎樣分配，是兩個馬場輪流舉行？還是快活谷週末舉行，沙田則選擇週日賽馬？此刻還未到決定階段。但無論如何，增加了一個沙田馬場之後，香港人賭馬更加瘋狂了。

本季賽馬結束，每個馬迷都應該爲自己結賬，是輸是贏？各人自己心裏有數。俗語有謂：賭錢有來去，大食有回頭，馬迷大可以作自我安慰，但是，不可否認長賭必輸是賭場定律，除非閣下中正一次大冷門四重彩之後立即斬手指戒賭，否則繼續下去，終有一天全部奉還之日，賭場有句至理名言，曰：不怕精，不怕呆，最怕你不來。

大贏家與小贏家

長賭的結果，馬場永遠是贏家，馬會是小贏家，香港政府是大贏家，原因是馬會抽扳佣金後要支付皮費，但香港政府則全部袋袋平安。

香港政府及馬會這兩個贏家，在這一個馬季中一共贏了多少呢？所謂大話怕計數，說來十分驚人，在這一個馬季內，香港政府與馬會總共贏了六億元左右，如果以全港有四百三十萬人口計算，不論男女老幼，平均每人輸去了一千四百元之多。

閣下如若不信，大可以精打細算計算一下，下面的數字，就是最佳證據：

本季賽馬，總共舉行五十二次賽事，包括二十次夜馬及三十二次日馬，場次共四百一十一場，平均每一次賽馬投注額接近六千萬元。五十二次賽馬總投注三十億元，比之上年度賽馬四十四次總投注十九億零一百萬元，增加逾十億元之多。

港府與馬會在三十億元之投注中抽去多少博彩稅及佣金呢？目前港府的博彩稅分兩種，一是普通的獨贏、位置、連贏位、孖寶等等彩池，博彩稅爲百份之七點五，二是四重彩、六環彩、孖Q、三寶等等特別彩池，博彩稅爲百份之十一。

合計起來，港府和馬會總共抽去接近百份之二十，那麼，總投注三十億元，抽稅抽佣總計六億，不中不遠矣。

場外投注大於場內

自從場外投注站如水銀瀉地，到處開設以來，賭馬風氣全面化，賭馬者已不僅限於入場的馬迷，而是把普羅大衆都變作馬迷。

據馬會統計，場外投注比之場內投注數字更大，本季賽馬未把最近三次計算在內，四十九次賽馬總投注是二十七億三千五百萬，其中場內投注佔十億零八千一百萬，場外投注佔十六億五千四百萬，換言之，場外投注比之場內多出百份之五十左右。

馬迷博彩，普遍存有一種心理，小本博大，因此，派彩龐大的特別彩池極受歡迎，每次的四重彩、六環彩及孖Q、三寶成爲最熱門的投注對象，以本季未計最後三天的四十九次賽馬而言，在二十七億三千五百萬元總投注中，計四重彩佔二億四千萬，六環彩佔一億八千萬，孖Q三億四千萬，三寶九千四百萬，總共是八億六千萬元，佔總投注之三份一，反映出特別彩池受人歡迎程度。

有數得計　不由你不信

由此看來，賭馬並非玩吓咁簡單，如果視爲「娛樂」，則這筆「娛樂費」支銷非同小可，香港政府和馬會在一季之中抽水高達六億，當然這六億元由每個馬迷分担，人人有份，永不落空，即如上文所說，不論男女老幼，每人平均輸去一千四百元，但事實上決不可能每一個市民都賭馬，假定賭馬之人只佔全港人口三份一，那麼，馬迷分担的博彩稅與馬會佣金，實際上是每季達四千元之巨。

驟然聽來，這是一個難以置信的數字，但事實的確如此，以一年五十二次賽馬計算，全季輸去四千，平均每次只不過幾十元，買一條四重彩，兩三條孖Q及三寶，所費已是幾十，賭得性起，幾十元似乎是濕濕碎，只是小數怕長計，全季所輸就非常可觀了。

在馬季中，賽事頻密，往往是日以繼夜，星期六日馬又到星期三夜馬，受薪階級有鋪賭馬癮，將會覺得疲於奔命，輸完又來賭過，自我安慰是希望在人間，但實際上是等如扣人工，領得薪金，轉手交到投注站，長此下去，永世成爲馬場之奴。

GRAHAM PARKER AND THE RUMOUR

一隊出色的 PUNK ROCK 樂隊

KEITH YIP



六十年代的搖擺樂是令人難忘的，它們無疑比七十年代今天的搖擺樂粗糙和缺乏變化，但卻聽來純眞和富感情，彈奏的不事修飾使它們更能代表年青人的心態，我總覺得今天的搖擺樂無論是在彈奏，編排又或是灌錄方面都因爲技術的進步而過於"POLISHED"，反而給人造作的感覺，缺乏了年青人純眞的氣息，PUNK ROCK 這種充滿六十年代搖擺樂色采的音樂最近大行其道也許是年青的樂迷實在需要眞正能夠唱出他們心聲的音樂吧！

大約是兩個月前的一個晚上，唱盤上放了當天收到的一張四十五轉唱片，那是在英國剛發行的一張唱片，一隊六人PUNK ROCK 樂隊——GRAHAM PARKER AND THE RUMOUR，他們是我聽到的第二隊PUNK ROCK 樂隊，揚聲器播出了他們的HOLD BACK THE NIGHT，主音歌手GRAHAM PARKER唱出

HOLD BACK THE NIGHT
TURN ON THE LIGHT
DON'T WANNA DREAM
ABOUT YOU BABY……

是那樣熟悉的，伴奏的結他，色士風令我回想起十年前的日子，GRAHAM PARKER 的演唱就如六十年代中期的BOB DYLAN，毫無技巧可言，但卻有一種說不出的粗野蒼涼味道，有如一頭受了傷的野獸。

執筆的時候，GRAHAM PARKER AND THE RUMOUR 這張細碟還未在本港面市，我不知道本地的樂迷對他們會有什麼反應，喜愛商業化流行曲的樂迷會嫌他們不夠商業化，而欣賞較前衞流行曲的朋友大概會認爲HOLD BACK THE NIGHT 太過簡單，而且又缺乏創意，但我總以爲那並不是最重要的，HOLD BACK THE NIGHT 甚至是GRAHAM PARKER AND THE RUMOUR 其他的歌曲都不講求變化，但它們那種緊湊的氣氛卻是七十年代今天的搖擺樂並不多見，HOLD BACK THE NIGHT 裏出色的銅管樂器吹奏，把全曲貫串得緊湊異常，整首歌一氣呵成，完全沒有冷場，就如早期BEATLES和ROLLING STONES 的作品，這是最好的搖擺樂，高超的技巧不是必需的，重要的是歌曲的氣氛，原始和純眞的感情。

最後給你們這隊樂隊一個簡短的介紹：GRAHAM PARKER AND RUMOUR 組成於一九七五年，成員除主音歌手和結他手GRAHAM PARKER 外，還包括了其他兩名結他手BRINSLEY SCHWARZ 及MARTIN BELMONT，鼓手STEVE GOULDING，低音結他手ANDREW BODNAR，琴手 BOB ANDREWS 從組成至今他們一共推出了兩張大碟，第一張是HOWLIN WIND，第二張是HEAT TREATMENT，後者隨碟附送一張喚作THE PINK PARKER的EP，HOLD BACK THE NIGHT 便是THE PINK PARKER 裏GRAHAM PARKER 的一首作品。

♪♪

的是夠格公主 TINA CHARLES

萬維信



天娜查爾斯（TINA CHARLES）曾以「我愛施愛」（I LOVE TO LOVE）一曲而高踞英國流行榜首席，這位由「英國溫麥蓋」卑度（BIDDU）一手造就的「的是夠格公主

天娜的唱片由卑度負責監製，卑度以「產」的是夠格音樂而聞名，而天娜本身的聲線是放中帶爹的，難怪成爲當今流行樂壇的吃香之輩，年來風頭之勁相信連「的是夠格皇后」歌莉婭姬娜也會暗自吃驚的。

唱片中有的是熱辣辣的舞曲，「愛情醫生」（Dr. LOVE）、「與你這男孩共墜愛河」（FALLIN' IN LOVE WITH A BOY LIKE YOU）、「當你獲得愛情時」（WHEN YOU GOT LOVE）及「變心之時候」（IT'S TIME FOR A CHANGE OF HEART）等等，俱是天娜最擅長的歌唱型格。還有噴火的BOOGIE THON，「的是夠格公主」爲我們作「開舞先鋒」。

天娜自認歌聲頗强放，她七歲時非常崇拜戴安娜露絲，且愛將自己扮成黑妞模樣，對着鏡子學戴安娜唱歌，但時至今日，天娜的聽歌口味已有改變，她覺得戴安娜不夠放，而她自己的表現是熱而放的。

她的野心並非要作曲，而是要著書立說，日後將自己所遇過的種種一切書寫成册，爲什麼沒興趣作曲呢？

「其實最好由外人來做這些事。很多事，卑度喜歡的歌曲我一點也不喜歡，但他有判斷何者才能成熱門歌曲的眼光，而我可沒有。我也曾作過一些歌曲，成績都不太好。」

趙梅伯吳大江 十位考官齊到港

本港著名女中音李冰是趙梅伯學生，他們經常有通訊。趙教授在香港時，他領導的聖士提反女校合唱團，眞光中學女子合唱團，在每年舉行的校際音樂節肯定第一名，他組織的「梅伯少女合唱團」在本港也有崇高令譽。據李冰告知，「趙老師在美國甚爲得意」。

美國加州女青歌唱家露絲・韓德遜，畢業於辛浦森大學音樂系。專攻聲樂。隨趙梅伯教授學習聲樂達六年半之久。曾在美國西部各大都市巡廻演唱凡二百餘次，盛名遠播。最近參加加州全省音樂教師會主辦的聲樂比賽，在北加州十二區市，經數次選拔賽結果，露絲均獲首名，並獲評判員一致讚美，認爲是最優秀青年聲樂人才。

露絲被安排之節目有二十多分鐘，所唱歌曲計有歌劇選曲，神劇及德國藝術歌曲等，並須以原文唱出，英法德義）。比賽要求頗高，如無相當造詣，不敢輕易參加。露絲榮獲冠軍，並非僥倖。好老師出好人才，應向趙梅伯教授致賀。

提起好老師，想起吳大江，吳大江一離開新加坡，那個曾來港參加首屆亞洲藝術節的中樂團馬上解體。現香港市政局正式宣佈，聘請吳大江爲香港中樂團音樂總監。

市政局已撥出一百四十萬元發展「香港中樂團」，這項預算爲今年十月以後一年內表演經費。該樂團將擁有五十名合約團員，盡爲好手。並任命吳大江爲音樂總監，策劃樂團演出事宜。

香港中樂團起源於香港電台中樂團。一九七一年，吳大江首次組織龐大中樂團演出於大會堂，其中包括電台中樂團成員。七二年，大會堂落成十週年慶祝會，琵琶聖手呂培原會同十五位國樂好手舉行演奏，極爲成功。由於受到歡迎，又繼續表演五次之多。同年，呂培原離港赴美，樂團重新整頓，團員增至三十名，並正名「香港中樂團」，由王震東指揮。演出上一如香港管弦樂團，採取季節制。每次演出（兩場），座無虛設。兩屆參加「香港藝術節」演出，國際人士另眼相看。當時團員已增至四十六位。人手增加，樂器也開始多樣化，音色之豐富媲美西洋交响樂團。

王震東離港赴美後，該團無固定指揮，暫由郭廸揚、陳能濟分担指揮。

香港中樂團將由吳大江領導，十月份第二屆亞洲藝術節，將爲港人爭取光彩。

據教育司署透露，今年參加英國皇家音樂院海外考試人數大突破，報名人數高達八千五百八十名之多，創歷年來人數最多紀錄。據倫敦方面發言人說，參加人數比去年多了百分之十七，這項增長率實屬驚人。由於人數衆多，倫敦方面將委派十位考試官來港主理。

香港音樂文化，過去發展零零星星，自香港大會堂落成後，產生巨大鼓勵，因有發表理想場合，於是音樂團體像兩後春筍，一個一個成立起來，音樂人才不斷增加，同時也召來許多專業化的音樂高手，紛紛設帳教授學生。據筆者所知，這些音樂高手都有很多學生，他們每年舉行學生音樂會，滿足學生發表慾，除外就是鼓勵學生參加音樂比賽及各類型考試。各項考試中，而皇家音樂院最具吸引。學生金榜題名，老師光彩萬分，同時也顯示老師教導有方，在教學上留下光輝紀錄，音樂界前輩趙梅伯教授也不例外。

芭蕾舞劇・・・・

愛情是魔術師觀後

去月十七、十八兩晚，香港管弦樂團例行演奏。蒙瑪指揮。節目中有法雅芭蕾舞劇「愛情是魔術師」，演出很精采，劇中吉卜賽女郎（美麗的寡婦）由女中音陳之霞飾唱，錦上添花，更爲精采。

這個芭蕾舞劇乃法雅初露光芒的傑作，因此，他榮獲俄國芭蕾舞團戴維吉烈夫賞識，後來由他委託，又創作另一成功作舞劇「三角帽」，遂奠定法雅在樂壇上光榮地位。

「愛情是魔術師」是應弗拉門可舞星，巴斯特勒・恩培里奥委託而寫，創作於一九一五年，同年四月十五日在馬德里首演。

舞劇故事，根據西班牙南部，安達魯西亞地方的吉卜賽傳說寫成。舞劇分一幕二場，打破芭蕾舞傳統音樂形式，出現女次高音獨唱（女中音或女低音均可）。管弦樂組曲包括前奏與情景，吉卜賽家庭一個晚上，愛的煩惱，幽靈，恐怖之舞，意境，鬼火之歌，啞劇，愛情遊戲舞，終曲，晨鐘等。

康黛拉絲是一位年青貌美的吉卜賽寡婦，丈夫死後，愛上一位名叫卡米羅的青年。但她的亡夫是個善嫉的傢伙，當她們談情說愛時，就變成幽靈騷擾他們。倆人想出調虎離山計，懇求女友露琪亞協助，請她勾引亡夫，露琪亞慨允。

某夜，康黛拉絲與愛人溫存，亡夫幽靈出現，但被在場的露琪亞所誘，馬上屈服，並以熱忱向她求愛。計謀得售，幽靈追求露琪亞。卡米羅熱情地擁吻着康黛拉絲，雙雙跌入溫柔鄉。愛情偉大，幽靈投降——邪不能勝正，幽靈隨風而逝。不久，黑夜消散，東方展露曙光，愛的鐘聲响遍原野。

衆多樂曲中，我獨愛「恐怖之舞」及「火祭之舞」，多采的旋律，豐盛的節奏，縱使不懂音樂，也會手舞足蹈。

會・心・集

沉默有價

「你一直都是如此沉默嗎，湯米？」一個來訪的客人問道。

「不，」湯米答道，「如果我一句也不批評你的紅鼻子和尖禿頭的話，媽媽就答應給我六元買東西吃。」

孫女與祖母

一個朋友極力推荐一家俱樂部：「我保證這家俱樂部安全到你足可放心帶你的孫女去。」

「也許你說得對，」那人說，「但我却想帶我的祖母去呢。」

略談古箏現代指法

·蘇振波·

我們生於現代，除了以古爲鑑外，更應有我們的表現，始可延續我們的文化遺產，否則就只有停留於歷史時代。基於事物漸進的規律，我們的古箏演奏者，不能總是老調重彈，爲了使古箏一器能符合現代箏曲作品所欲表現的效果，使它在彈奏上有更多的變化，更佳的表現力，現代指法的形成是必然的。因此站在本身是一個古箏演奏者的立場上，我願把精神貢獻於研究古箏現代指法這志趣上，在源遠流長的傳統指法上，再加研磨，爲創新而探索。

現代指法的形成：

箏技的發展是沒有定型的，而是豐富的、除清幽雅怨外，更應有它豪邁、華麗、感情强烈的一面。在一個彈奏者來說，通常在未尋得指法及樂曲的正確表現法前，在練習的過程中，必感到艱困苦悶，樂曲也就彈而無味，當他領略了樂曲意境，及指法的要訣時，在彈奏上也隨着精采、瀟洒起來，樂曲的空間也注入了一股感情，演奏者的靈魂亦隨着進入更高境界，在一次又一次的推進過程中，傳統指法靈活運用到某個階段時，另一套指法便應研鍊而生。這套指法，我們稱之爲現代指法。

現代指法的用指：

現代指法的用指是將傳統指法加以發展結合而成左右手並彈，及左手按弦，以傳統指法的右手大指向外彈（托），食指向內彈（抹），中指向內彈（勾）上再加上無名指向內彈（第二勾），再結合左手以同樣指法彈奏而成八指靈活快速運用而成的。因而形成可於同一時間內發出八個音的和弦效果，而在換指或彈奏速度方面，必然比單手彈弦快得多、豐富得多。但我們在運用現代指法中，必需兼顧到左手按弦的各種基本技巧，使能在彈奏現代樂曲中保存中國箏的傳統特色。

探索現代指法的途徑：

探索現代指法的途徑，首先要以傳統指法爲基礎，擴充箏本身的技巧，套取其他其他中國民族樂器及西洋樂器的技巧，適用於彈奏技巧的，就把它運用在古箏技巧的範圍內。在加以發展而成的彈奏方法中有：左右手交替彈奏；右手彈旋律，配合左手音階琵琶音及規則琵琶彈奏，右手輪指彈主旋律，左手彈副旋律配合彈奏，右手輪指彈副旋律，左手彈主旋律配合彈奏，左右手對位形式彈奏，左右手交替彈主旋律配合左右手交替節奏伴奏。在和弦效果結合彈奏中有：左右手各八度音的組合彈奏，左右手各小齊彈法的組合彈奏，左右手各特大齊彈的大齊彈組合彈奏。在效果音樂彈奏指法中有：流水聲、風聲、馬蹄聲、混亂聲、靜而帶小虫聲、鎗聲、鑼鼓聲等效果彈奏。由以上現代指法的彈奏技巧中，我們可體會到，箏本身的歷史跨進了一大步，本人更希望古箏的彈奏者，再創出其他新的指法及演奏形式，使中國箏在世界樂壇上佔一重要地位。

按：蘇振波先生爲本港古箏名家；日前（六月二十日）陳蕾士古箏演奏會（梁在平客串）即由他主辦，極爲成功。蘇先生一文深具學術性，研究箏藝朋友尤宜細讀。

精采琵琶演奏

·候鳥·

昨晚（六月二十二日）聽呂振原與馮德明琵琶演奏會，筆者輯一份有關剪貼到後台相贈，呂振原看後大樂，看到屬名「劉三」一文，以爲是男士，「是位小姐」，我解畫。呂先生將整份「文與藝」帶回美國，貼在演奏紀錄簿子裏。一幌十年，呂振原先生依然故我，精神煥發。以純正國語對話，態度親切熱情，啊！「音符盡落鄉音」。

會場上，筆者前一行全爲外籍人士，散場時，一位女青年（她說英語）向我樹起拇指，并連連說：「很好！很好！」「很壯！」我用英語補充。我很受用，很光彩，可能是最典型的「與有榮焉」。呂振原與馮德明合奏「陽春白雪」，是音樂會最後一首，是我（毋寧說全院）聽琵琶音樂最感動一次。呂氏三次謝幕，終於加奏「梅花三弄」。

七月十一日晚八時，呂振原還有場演奏會，仍在大會堂音樂廳。筆者鄭重推薦，不聽就是損失。

都柏林戲劇節

市政局主辦，都柏林戲劇節，七月十三至二十四日期間在大會堂劇院舉行。

戲劇節將演出兩部戲：「蕭伯納才略精華」，七月十三至十七日晚八時演出。二十日至二十四日晚演出「西方浪子」。

蕭伯納是舉世文壇奇才，在衆多作品中，尤其戲劇作品，取材廣泛，膾炙人口，與現代社會有深切關係，旁及到人類種種問題，以幽默筆觸，描繪出人類百態。

蕭伯納的文采，華美流利，妙筆生花，舉凡歷史、政治、戰爭、宗教、階級等，在他筆下全部生翅膀，令人叫絕、回味。蕭伯納年青時（開始寫作時）曾作過樂評家，他作樂評家的態度及深度（他曾想作鋼琴家）令人欽佩。

這次演出，愛爾蘭名演員唐里尼飾演蕭伯納，維妙維肖，把蕭伯納氣質形態，以至道德文章，以戲劇手法全部表達出來。

「西方浪子」——不朽的愛爾蘭三幕劇。

辛約翰是十九世紀末愛爾蘭文藝復興運動主要作家。「西方浪子」是辛約翰散文作品「亞蘭羣島」之後的創作。劇中主人柯力斯被環境所逼，逃往他鄉，在異地受到英雄式歡迎，使他感到自己優異處及才幹，遂建立起信心。

都柏林劇團成立於一九五七年。由於該團成立，「都柏林戲劇節」即成爲國際上數一數二的戲劇藝術節。都柏林乃愛爾蘭首都，是極富傳統藝術的文化城。「戲劇節」主要介紹近代愛爾蘭戲劇的優秀傳統，并選拔戲劇人才。聘用名導演及舞台監督。所以他們每次演出，水準均極高。演出劇本包括古典戲劇。每年戲劇節約爲二至三星期，共有十二個不同類型的戲劇演出。

這次演出票價：十元、三十元及四十五元。票價不便宜，但戲劇迷不會計較，尤其行內人，可能學到東西。



大文豪蕭伯納與劇作家辛約翰

歐陽菲菲的魅力

眼睛、秀髮…………

她是第一個華人參加日本紅白大賽



封面專題

歐陽菲菲已結束了在港十日的旅程，返回了她的出生地——台灣。

歐陽菲菲在港的十日酬酢很忙，為了應付三晚的演出已使她筋疲力倦。因為那三晚都是她個人演出，由頭到尾都是手舞足蹈的，又要唱又要跳，她還得像粵劇藝員在舞台上「洒水髮」般，隨着節奏表演她的野性的髮舞。

秀髮、眼睛，都是女人最公開的魅力，是一種勾魂攝魄的武器。歐陽菲菲就是這樣的善用她的魅力和勾魂攝魄武器的人。

平常——不是在表演的場合，不是在招待會裏——看見歐陽菲菲，覺得她並不起眼，她是瘦瘦弱弱的，秀髮並沒有揮發出什麼氣息來，眼睛更是無神的。看見她在與親友談話時，如果不知她就是歐陽菲菲，她根本就是一個普通的女人而已。

這可見她在舞台上，和在招待會裏，她的一切都是經過訓練的，不論一舉手、一投足，一個閉目都是在表演，那樣的表演就發生了無限的魅力，吸引着人。

歐陽菲菲是第一個華籍人士參加日本的「紅白」歌唱大賽者，也是第一位中國人在香港作個人演唱會的（一九七五），到今年已是第三次，每一次她都唱不同的類型歌曲，不過都是以日本歌曲為主，但今次則例外以國語時代曲為主。

「熱情的沙漠」是歐陽菲菲在本港最受歡迎的歌曲，並不是說她這首歌曲唱得比別人好，而是她這首歌表演得比別人好。為什麼這麼說？因為她的扭動很合節奏，不論每一個環節都儘量利用她身體的扭動來配合，每一小節都在動都有戲，就是她把雙手插入頭髮裏來個嘶叫，那樣的把整個身體很完整的，有動作的放在人前，那樣的性感比甚麼語言都感人，可說人類還是一個富於幻想的動物來呢！

眼睛是歐陽菲菲最佳的武器，她的眼睛可以令人想起了如泣如訴，就是那麼的一掃，人們感覺到她的確是一個藝人，關目能控制得每個人覺得她是需要他的。



歐陽菲菲在日本已六年，每一年最快樂的並不是她參加個人演出或灌錄唱片，因為那只是她的工作而已，最快樂的也不是來港演出，而是能回返台灣她的老家與家人團敘，所以每一次回去她都停留一個月，便能重溫她不見已久的東西。

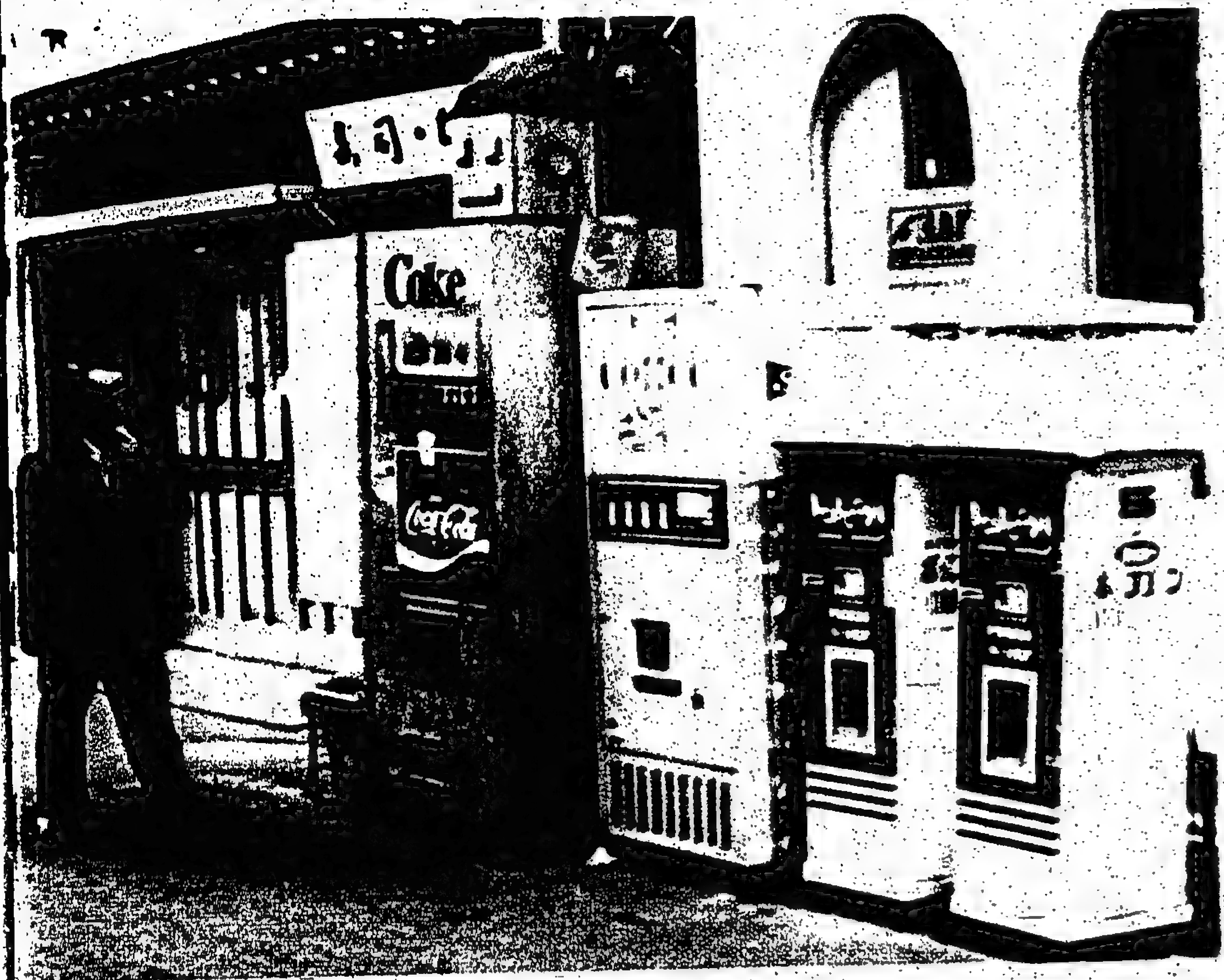
一個藝人，一個成功的藝人，她們好像是沒有戀愛的自由，凡她與任何異性接觸很易的使人意味着，那就是她所需要的他。歐陽菲菲是一個成熟的女人，所以她應該有自己的他，不論那是情人，同居者或是什麼名稱都不重要，最重要的是她的他。不過歐陽菲菲說他還未出現。

在日本六年多，日子是很長的，但歐陽菲菲以為除了工作與日本人接觸外，其它的就沒有任何關係了，信乎？不過歐陽菲菲是相信命運和緣份，她覺得結婚是不限任何民族，只要有緣份，她是會結婚的，但從來沒有想過會與任何民族的人結婚，包括日本人在內。

當然，歐陽菲菲這樣說是不想台灣人、香港人或是日本人失望而已。

（圖文：朱侶）

東京街頭新事物



（圖一）

一、到處可見自動販賣機

東京人口超過一千一百萬，是世界最多人的城市，商人就此環境，到處設立自動販賣機，這些吃角子商品機在街頭巷尾，地下街道及酒店、電影院大堂等處處可見，供應的東西五花八門，放入硬幣便有所需的東西吐出，硬幣自動找贖，十分方便。

這一類自動販賣機最普通的是香烟和汽水啤酒機，此外還有咖啡、爆谷、雞尾酒、頭痛丸等供應角子機，近年更流行色情報刊成人雜誌也由自動機販賣。圖爲街頭自動販賣機景色之一。

二、紙幣也可自動找換

由於到處都是吃角子的自動販賣機，在東京各大小銀行已多數裝上這一種電腦式的輔幣找換機，放入紙幣，按鈕便吐換出輔幣來，大鈔換細鈔也可以，同樣是紙鈔票，機器「吃」入去後有電子照明分辨出是鈔票的眞假及面額大小，絕不受騙，極其先進也。


（圖二）

三、公用電話改爲按鈕

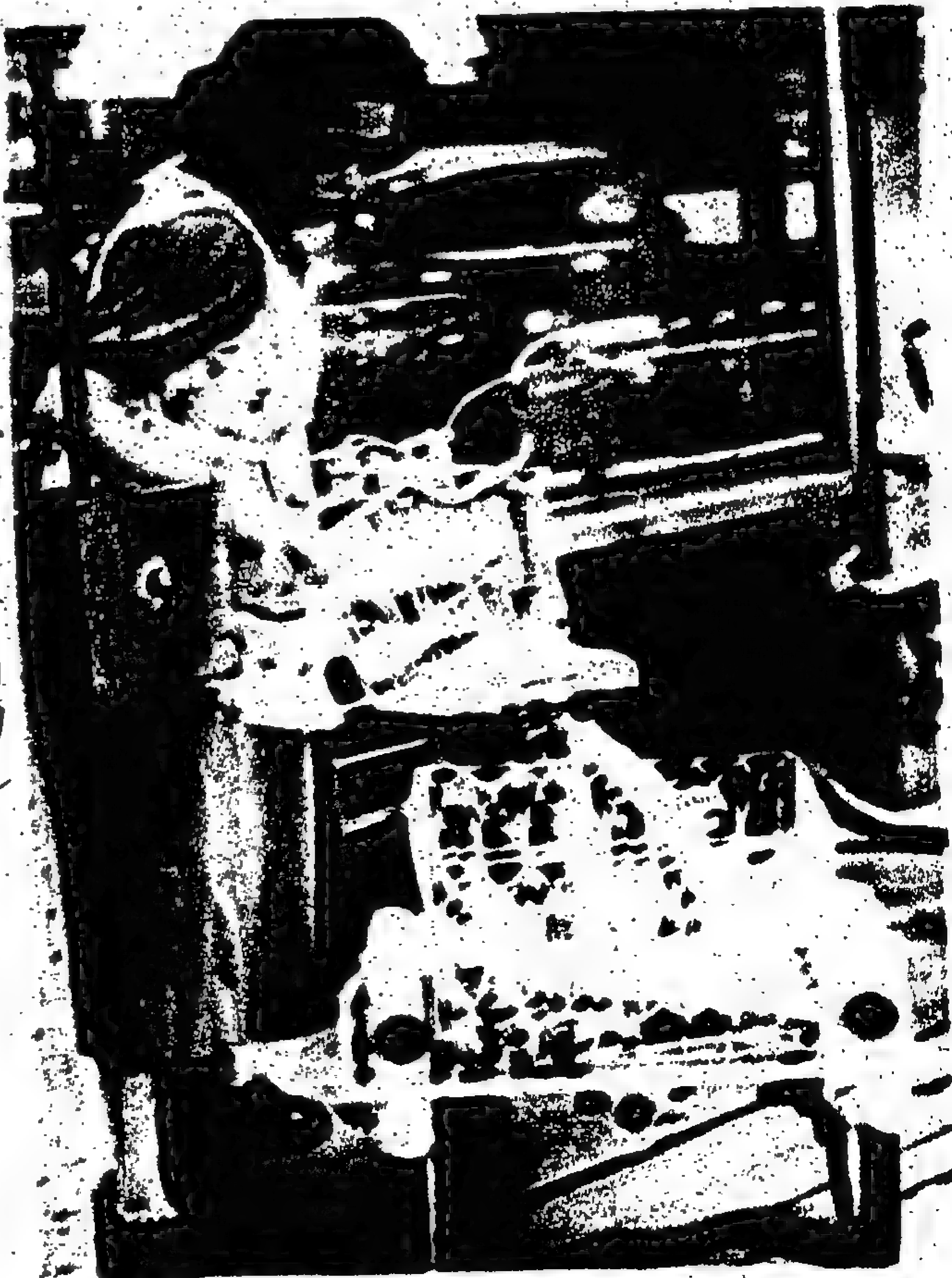
玻璃房式的公用電話亭，日本是學自美國的，以前日本街頭巷尾的公用電話，都是露天的或附設在電影院、火車站等地方者多，如今東京和大阪等大城市，已隨處是這些美式玻璃房電話亭了，而且他們比歐美的電話設備更先進，公用電話也改爲按鈕式了，在東京市區內的公用電話費是一次十圓日幣，即港幣一角七仙，東京物價亞洲最貴，這公用電話費卻是最便宜的。


（圖三）

四、主婦用三輪車購物

日本主婦靈巧能幹，世界聞名，有些還出外工作，返家再照顧丈夫孩子，也樣井井有條的，忙碌的主婦不能每天上市場，她們也模仿了美國主婦，一次過買足全週應用的東西，但物件太多携帶麻煩，近來便流行用三輪腳踏車去買東西，這三輪車騎到超級市場門外一放，主婦便可以進去放懷大買，不愁沒有人幫手拿回家去。

（阿杜圖文）


（圖四）



（一）那條村的屋子是很古怪的，全部以一些蘑菇和大葦建成，屋子裏的人聽見聲音，紛紛探頭出來看過究竟。

（二）當時，夏合他們只顧拚命地跑，直至跑到村尾，便看見有一條溪流。他們眼看那羣憤怒的乘客快要追來，便隨手拿起一個大葦倒轉來當船坐。

（三）他們坐在大葦上，就像坐在一把大雨傘上，在溪流上面飄過對岸去了。當那羣乘客追到村尾，也只能無可奈何地看着他們。

（四）可是，當大葦飄至岸邊時，他們發現原來那兒已有一些士兵在守候着他們。結果，他們一上岸，就統統被抓起來了。

（五）「跟我們操回監房去！」其中一個士兵嚴肅地說：「你們侵犯了我們的領土，把我們的鴨子嚇壞了，又擅自採摘大葦，可知有罪？」

（六）他們那裏知道自己又闖禍了？他們真想逃走，可是想逃也逃不了，結果就被士兵們押回監房。

（七）「乖乖的在這兒住一晚吧，」士兵說：「到明天天亮了，我們便會把你們帶到鎮中心去審判的。」

（八）「但是這裏又冷又濕，而且我們又很肚餓，你們怎麼可以這樣不講道理的啊？」雖然夏合他們都這樣抗議，但士兵還是「彭」的一聲把閘門關了起來！

兒童週刊 第一三七八期





瘋婦

圖文 南凱

在每天的大清早，在我家的後巷——那條齷齪狹窄的陋巷裡，總是有一羣野孩子，跟着一個身穿破爛不堪的粗布衫褲，頭上插着幾朵已經枯萎了的花。其中有兩朵只賸下花托而已。兼且那臉上的白粉，塗抹得厚厚的中年婦人走。

那羣野孩子中，有幾個較頑皮的，不時還用唾沫向她吐去。有的更拾起地上的石子或垃圾，向她的身上擲去……。

但是，她卻毫不以爲意，更沒有發一點兒的脾氣，對於那些無知的戲弄，好像不屑去和他們計較，只顧大搖大擺地走她的路。

「癲婆，癲婆，嘻……嘻……嘻……。」

「喂！妳頭上戴着這麼多花，是不是想找丈夫呀？哈……哈……哈……。」

「喂！我介紹一個傻佬給妳，好嗎？」

在一陣陣瘋狂的笑聲後，忽然那個瘋婦站住了脚。頓時，那羣野孩子不禁向後倒退了兩步。

「有娘生沒爹養的。」說罷，那瘋婦又大搖大擺地走她的路。

這個瘋婦，她姓什麼，名叫什麼，本區的左鄰右舍的居民，沒有一個知道，說乾脆點，反正像她這種人，他們也懶得去理睬。只曉得叫她「癲婆」。因此，久而久之，「癲婆」代替了她原來的名字。

至於她的身世，據說：她原來也有丈夫，有孩子，還有一個風燭殘年的母親。但是，每當有人問她說：

「妳的丈夫呢？」

「早已死了。」每次得到的答覆都是這樣。

倘若你要追問下去，說：

「妳的孩子呢？」

「沒有。」她肯定的回答。

其實，她的丈夫還活着，不過這些年來，她一直就不願意回家。

至於她的兩個孩子，今年已有十一、二歲了，但她們已十年沒有過見面了。

現在呢，家裡只剩下一個不管家務的母親，從早到晚在外面搓麻將。說也沒有人相信，她的母親每天迫她出來向人討錢。所以，她每天在天未亮時，就要準備出來求乞。她沿着後巷，經過每一家店舖，一直到那熙來攘往的街道上，向那些商店老板和在馬路上挺着胸膛走的仁人君子討個錢。

有時碰上那些在馬路上經過的外國人，他們見了她那副奇怪的裝扮，似乎都很表示同情，慷慨地從腰包裏掏出一元幾角給她。而她也會連聲地向那些外國人道謝：

「THANK YOU！」

那些外國人聽了，也只是微微笑一笑便離去了。

一天，這個瘋婦來到我家樓下的雜貨店討錢。

「老板，給我幾毛錢，可以嗎？」

「妳只要幾毛錢就夠了嗎？不要多些？」店中一伙伴向她打趣地說。

「幾毛錢就夠了。」她說。

「幾毛錢怎夠買東西吃得飽呀？」那伙伴又問道。

「這個你管不着。我每天只要能夠討得十塊錢就夠了，不要多。」

「假如妳一天討不到十塊錢呢？」

「那我就要挨打了。……」說時，眼眶充滿了淚水，但知道她是勉强抑制着，使淚水不致流到面頰上。

「怎會的？」

「她……她會連門口也不給我進去的……不過……不……不會這樣的，我一定可以乞到十塊錢的。」她咕嚕地說。



「誰打妳？」

「我那個死不去的媽媽。」她忿怨地說。

「她是你親生的母親嗎？」那店伴問道。

「不，她只是我的後母，她很兇惡，常打人。」

她向那店伴討了一枝香烟，悠然地抽起烟來。

「爲什麼你要裝成這個怪模樣。」

「哼！哈……哈……。」

「妳這樣大的年紀，頭上還插着那些枯萎的花……。」

「不好看嗎？」她搶着說。

而妳……妳臉上的白粉，又搽得厚厚的，簡直像馬戲班裡的小丑，難怪人人都說妳是個……」

那店伴又欲言又止。

「是個癲婆嗎？哈……哈……我是個癲婆。」

「不……不是。」

「他們要笑我，罵我是癲婆，就由他們好了，反正也沒有傷害我呢！」

從店伴與她的短短說話中，我開始了解她究竟是一個怎樣的人。

她，值得可憐，值得同情。因爲她是這社會大舞台上的小丑。

她，受盡了台下無數觀衆的譏笑，凌辱，取樂，而她自已的痛苦，眼淚卻用那張搽滿了白粉的臉孔來掩飾。

幾個月了，我一直再沒有見到她了，到底她上那兒去了？

各位朋友，假如有一天，你們過了這樣一個頭上插了幾朵枯萎的花朵，臉上抹着厚厚的白粉，赤着脚子的女人，請你們慷慨地捐點錢給她！不然的話，恐怕她又要挨打，受罵，又不能踏入家門了。

她，並沒有瘋，眞的，她沒有瘋。反而，眞正瘋的是那些向她瘋狂發笑取樂的人。

童話

密牢堡壘（上）



你認識那座密牢堡壘嗎？不認識？我的天！你對童話故事的地理的認識眞是太淺了。好吧，現在就讓我給你畫出來吧，你得留心看清楚才好。

這條彎曲的黃線就是河流，而那些黑色的線就是指出橫過河流的那度橋的所在了。假如你過了它，你便會發覺自己處身在一個森林裏，一旦到了那裏，你便會很容易找了，因爲它就在山下面不遠處，看到河流下面那棵栗果樹就找到它了。因此，你只要攀過那座高山，到山脚下面，你便可以找到你要找的那座密牢堡壘了。

那是一個很傷感而暗晦的地方，只有一個老魔術師和幾隻貓頭鷹住在那裏。此外，遠近一帶就再看不見有任何人了，你唯一能聽見的聲音就是晚上貓頭鷹的叫喊和或者從不遠處那條卡洛安村子隱若傳來的一些動物的聲音。

對於你從未聽過那座密牢堡壘的事，我的確感到很驚奇。因爲它是世界上其中一座最有名的古堡。而且它的主人使那條卡洛安村子的全體村民都因爲怕了他而離去。對了，還有巴斯利村和杜納村，以及一些鄉鎮都是這樣的。不過，那是當密牢堡壘是被一位大巫師安亞滋所擁有的時候，情形才是那樣的。

安亞滋確是一個了不起的巫師！他只要輕輕舉起他那根魔術棒，叫一聲呀巴加大巴，那麼就連大山也可以移走了。有一天，許多大山都被他使用法術移走，連帶半邊的密牢堡壘也被他的神奇法術意外地弄走，使到其餘的那半邊堡壘像變成了廢墟一樣的棄諸一角，安亞滋大法師無法可想，只好先把外衣上面的灰塵拍去，並向那隻被吵醒的奧安娜貓頭鷹道歉，然後，他再運用魔術，以閃電般的時間召來了另半邊新的堡壘，使它與密牢堡壘連接起來。但連接後，密牢堡壘看來比以前更加醜陋。是的，不錯眞的是更加醜陋，一個巫師的堡壘自然不會整潔或華麗得怎樣的了，當然與那些公主王子的堡壘是有所不同的。

安亞滋巫師所施的法術，可以是出於他的主意，也可以是應邀而替別人效勞的。不過，那並不是他的主要職業。他的職業就是負責教育和訓練下一代新的巫師成才。那些新的巫師都是一些魔術師和女巫的子女。因爲當時那些巫師和女巫就像現在的學生的家長一樣，最大的願望就是把他們的子女送到密牢堡壘這所聞名的學校來跟安亞滋學藝。所以，安亞滋的學生非常多。他們坐在那暗暗的課室裏，亮起洋燭來上課。課室內，他們經常都可以看見一些螢火蟲和一些綠色的貓眼。至於他的學生的名字，他可不是能全部記得的，只記得其中有科魯卓傑，約翰費斯利，波李士史威勞夫，費李斯雲科和那美麗的女巫芝嘉妮，魔術師馬李狄蓋和還有許多許多其他的。他們在後來都變成了知名人物和有着許多書本記載他們的故事。但在我說這個故事發生的時候，他們只是很年青的一羣學生，有時還愛用黑色的粉筆在黑板上寫上一些秘密的法術方程式，學習各種不同的咒語和埋頭埋腦地互相砌磋和研究。及至後來，他們長大了，畢業了，離開了學校四散到童話國的天地去，他們許多時愛回憶起以往在密牢堡壘那種歡樂的學校生活，在偉大的安亞滋巫師的嚴格教導下，他們獲得了不少魔術、巫術和變幻術的知識和技巧。

有一天，有一個新生錯誤地來到密牢堡壘。他的名字叫賓澤文白建厲，單從名字你便可以馬上知道他不是來自一個魔術師的家庭了，而且他的行爲也表示出他不是這種職業的人材。就好像當他們在上着催眠課時，大家都在練習着把一些蛇催眠，但他還沒有將蛇催眠，自己却竟然打瞌睡甚至熟睡起來了，又當大家練習一種喧嘩鬧事的咒語，他就嫌吵用手來掩耳和當大家學習着調製一些嗅味的液體，他就作嘔，此外他還一有機會便經常逃學，溜到堡壘外面去用麵包來餵那兒的白兔，這樣，到了學期完結了，他的成績表當然是非常不理想了。

魔術書寫（劣），急口令（可），隱身術（劣），化裝術（劣），聲音與氣味（劣），魔術設計（劣），暗號和符號（可），變兔子（可），魔術棒練習（可），操行（優）。

那是因爲他的操行好（因爲賓澤文在上課的時候，從不頑皮，從不駁嘴，從不犯規則），所以，他不但不被安亞滋趕出學校，相反，還得到安亞滋的寵愛。及至後來當安亞滋覺得時日無多了，他要離開堡壘和所有一切（即貓頭鷹、貓和兔子）時，他就把這一切的東西交給他這一名成績最壞的學生，希望這能補償學生在學習上的失敗。

「你一定要答應我一件事，」巫師在臨終的時候，囑咐他的學生說：「那就是千萬不要打開書架上最高那一列的書，否則，你就會恨錯難番的了。」

當時賓澤文聽話地點了點頭，及後過了許多年，他果然遵守諾言，眞的不敢把書架上最高的那一列書本打開來看。同時，爲了安全起見，他索性連書架最低的那一列的書本也不打開來看了。

賓澤文一直在密牢堡壘過着一種寧靜和樸素的生活，生活簡單得好像是不適合一個魔術師應有的。堡壘裏面的貓隻已經全部離開了堡壘，跑去參加了馬戲團了，因爲牠們都說賓澤文不會用魔術棒召喚出一些老鼠和兔子。差不多基於同樣的理由，大部份的貓頭鷹也跑走了，牠們都寧願跑到一些學校和博物館去藏身。然而，說賓澤文不懂得任何法術是不公平的，因爲他確實是認識一些法術的。

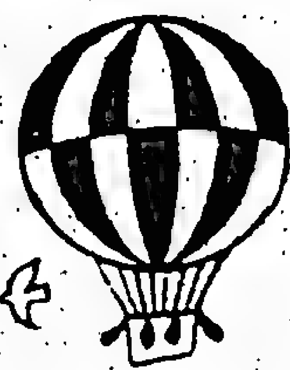
例如，他會在很早的時候便起床，假如天還是黑的話，他便會跑到高塔頂上，用他那根魔術棒，去使太陽從山後面升上來，然後他便整天在指揮着太陽，領着它越過天空，從另一邊的山頂降落去。跟着，他便會拿出他那件黑色鑲有銀星的魔術披肩，把它鋪在草地上，接着數一二三，天空便會變成一面鏡子那樣來照着披肩，那麼就有一個滿天星斗的晚上了。

如是者，許多年過去了。賓澤文在密牢堡壘的生活依然沒有絲毫的改變，但陪件着他的就只剩下一隻貓和貓頭鷹奧安娜，其他的動物早已紛紛跑走了。

由於賓澤文不大會變法術，而且又毫無入息，所以，他只能靠到樹林裏去摘一些有用的藥草回來賣給別人。他通常都是在一些沒有太陽而又多雲的日子才去採摘，陪同他去的是他那隻唯一的貓。當他採得了藥草，他便會拿到鎮上或村子去賣，然後買回一些食物，給他自己和貓與貓頭鷹，便回到密牢堡壘了。

（待續）

．妮妮．



兒童珍聞

世界上第一所國營的玩具分科醫院

日本政府最近於東京黑區設立了世界第一所國營的玩具醫院，專門替兒童修理「有毛病」的玩具。

由於不少家庭主婦因爲經濟的衰退，紛紛希望能夠使孩子們的玩具維持更長久的生命，以便能夠節省一些金錢。日本政府得悉此種情形後，跟有關部門磋商，終於在東京黑區設立第一所玩具醫院，專替兒童服務。

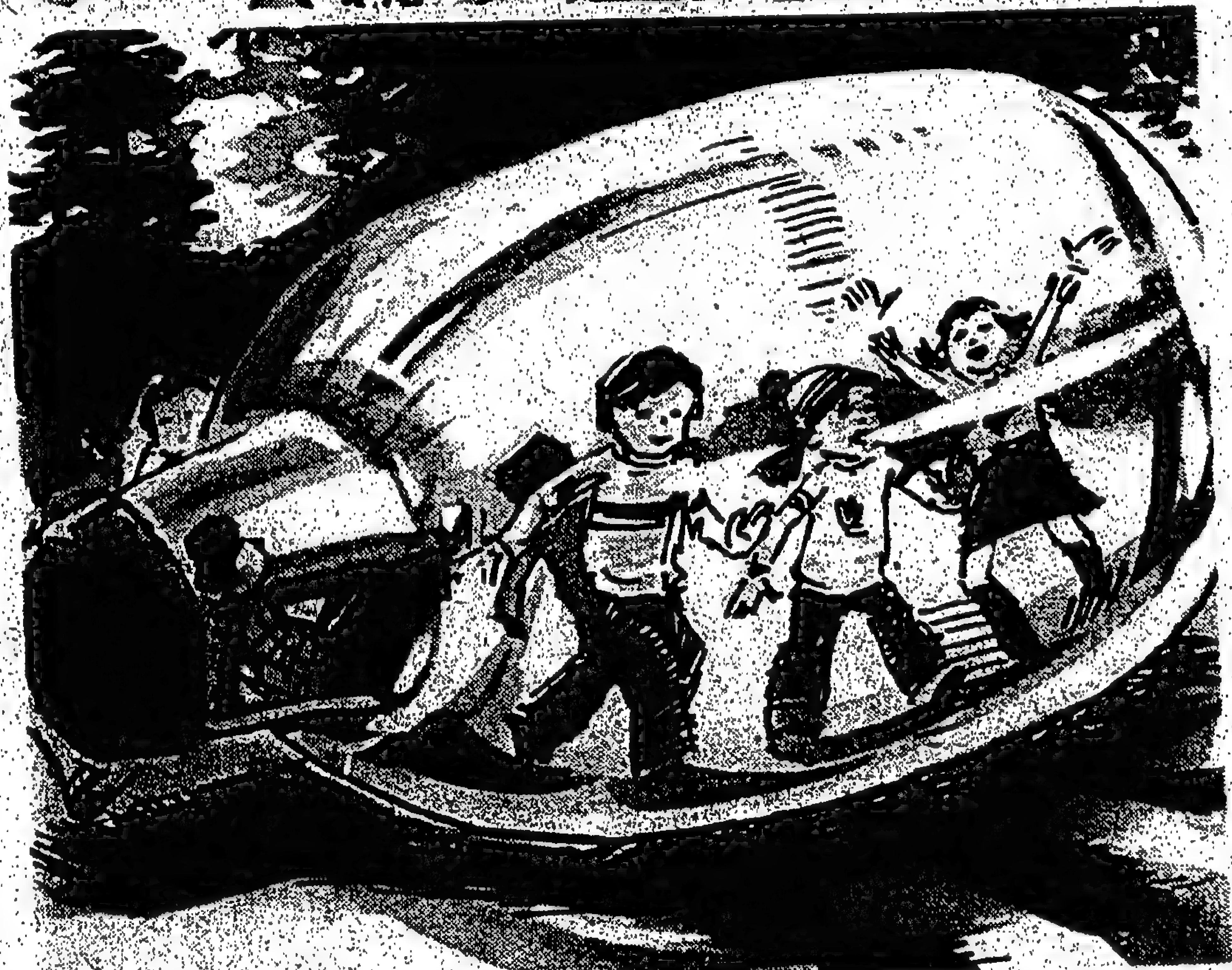
該所玩具醫院一共有醫生四十人，分爲外科、內科及整容外科三大部門。「外科醫生」負責修理玩具外殼、裝飾、油漆等事；「內科醫生」則專門修理玩具的內部機器毛病，「整容科醫生」顧名思意，當然會把所有的玩具弄得更漂亮，實行人工加工。

該所玩具醫院的辦公時間爲每星期日下午一時至四時。但每次光顧的病人都很多，醫生們頗有應接不暇的感覺。



吹氣的大膠瓶

圖中所見的是上月英國慶祝英女皇登基廿五週年紀念，倫敦維多利亞公園內的一個巨形的玩具膠瓶，這個巨瓶像個大膠袋，可充氣吹脹。孩子們可在瓶裡面玩耍，使它滾動，非常有趣的。





農曆上的廿四節氣

當我們翻日曆時，假如留心農曆的話，會發現一些奇怪的節日，如立春、驚蟄、春分等。這些奇怪的節日是表示什麼的呢？假如認識了，對於了解我國的氣候變化和農業活動是很有幫助的。

這些節日共有二十四節氣，它他是：立春、雨水、驚蟄、春分、清明、穀雨、立夏、小滿、芒種、夏至、小暑、大暑、立秋、處暑、白露、秋分、寒露、霜降、立冬、小雪、大雪、冬至、小寒、大寒，自秦漢時代以來，我們的祖先就用這些節日，把一年分爲二十四段時間，用節日的名字去叫人們注意天氣變化而耕作。

這些節日，有些是表示四季的變化的，有些是表示氣候和雨量的，有些是表示在那個時候要作些什麼事的。

例如，「立春」、「立夏」、「立秋」及「立冬」是表示春夏秋冬四季的開始，「夏至」、「冬至」則表示炎熱的夏天和嚴寒的冬天已經來到。若再加上「春分」和「秋分」，我們還可知道一年晝夜長短變化是怎樣的。在「春分」那天晝夜一樣長短，從這天起一直至「夏至」便晝漸長夜漸短，過了「夏至」便變爲晝漸短夜漸長。到了「秋分」那天晝夜卻又回復了一樣長短。過了「秋分」後夜漸長晝短「冬至」便是一年中夜最長的一天，此後便又夜漸短晝漸長，而到「春分」才回復一樣長短。

其他如「雨水」表示冬季乾澀少雨的時期已經過去了。「驚蟄」表示冬眠的昆蟲，聽到春雨的雷聲醒了過來。也即是說春雨要來了。「清明」和「谷雨」表示氣溫漸高，雨量漸增，民間相傳：「清明斷雷，谷雨斷霜」（即清明後不再下雪，谷雨後不再降霜）這就是說這是農作物播種的好時節。農民又有句俗語說：「芒種，樣樣到種，過了芒種，不可强種。」這就是說：「小滿」、「芒種」是農作物移植栽種的時候。「小暑」、「大暑」表示夏天最熱的天氣。「處暑」「白露」表示炎夏已過，天氣漸涼，草木上會有白露凝結。「寒露」、「霜降」表示深秋來了。天氣一天比一天冷，由露成爲寒露又結成霜了。「小雪」、「大雪」表示要開始下雪了。「小寒」、「大寒」表示冬天最冷的日子已經來。

這二十四個節氣，是我國農民幾千年來的經驗結果，對耕作是很有幫助的。

童年雜憶 （一六九） （灌園）

——我上了耕田的一課 （二）

我親眼看過阿壽那次的開墾耕田，便引起我對耕田產生很大的興趣，因此觸動我另一個感想，我覺得開墾一塊荒草地，使它變成一塊良田，就和一個人在遍地荊棘中拓展一條平坦的前途一樣，只要不辭辛勞，自然會達到目的。所謂有耕耘然後自有收獲。

我當時為了徹底明瞭一熟（從耕田播種到收割農作物為一熟）農作物的過程，所以決定始終和阿壽同做那塊新開墾田的工作。按照既定的計劃，先在田面普遍散佈了一層灰肥，接着又普遍的澆上一次糞肥，阿壽道：「這塊田你姨母吩咐種「高粱」，五畝多田大約需用粱種六斗上下，我們就可以開始播種了。」

「你不是說要再耕一次讓它成熟田嗎？」我問他。

「本來再耕一次最好，但現在是種高粱，依照節令已經遲了幾日了，只好省去一次重耕，等將來多鬆一次土也一樣。」

第二日播種高粱了，這是我從來沒有見過的，他說要把六斗粱種平均撒佈在田裡，不能再添，也不能餘下來太多。我看他左手捧着一簍種粱，右手握着一把，開始一面不快不慢的向前行進，右手便不停的把粱種散出去，耳邊不停的傳來微微的沙沙之聲。我仔細察看他撒過的地方，粱種分佈得很均勻，沒有幾十粒簇着一堆的，也沒有分佈得太稀的，他真有經驗，撒完了五畝多田，只剩餘了大約半飯盌的種粱。

「好本事！」我翹起大拇指讚他一句。

「只是一種經驗。」他說：「並不難，你只要練習幾次，你也可以做到。」說着他抓起一把種粱在手道：「記住，準備撒出種粱時，不要抓得滿滿一把，只抓八成，開始向前走時，右手裡的種粱便從右至左作弧形的撒出，每右脚跨一步，右手便撒出一次。」他一面說一面用手勢示範，並且伸着右手的中指道：「這一個中指是種粱散佈得均勻的關鍵，如果只張開手指把種粱撒出去，到地時不是一堆一堆，便是一簇一簇，不然便是有地方密有地方疏，一定要種粱從手指縫撒出時，中指一張接着便向裡勾一勾，用它的阻力打散撒出去的種粱，便自然落地很均稱了。」他的道理我很明白，不過等我自己做起來是否順手就很難講了。

阿壽似乎看出我在猶疑，便說道：「現在不必理會，將來我會讓你實驗幾次的。」說着他又駕起犂來耕那剛撒下粱種的田了，我奇怪的說道：「你不是說要省去一次重耕嗎，怎的又要耕起來了？」

他搖一搖手道：「省去撒種前的一次，這是撒種後最重要的一耕，一耕便是用土蓋上種粱，使它易於發芽生根，不然老是暴露着，不但發芽生根慢，而且那些雀兒會不客氣的來吃光了它的。」

老虎的奇遇 ·慕柔·

動物園裏有一隻老虎，牠是被困在一個很堅固的鐵籠裏，鐵籠的四週還封上了一層鐵絲網。人們到動物園裏來看老虎，便老是指着牠來對他們的孩子們說：「看，這隻老虎多兇惡，要是你們不聽話，牠便會跑出來把你們吃掉的！」孩子們聽了就給嚇得差不多要哭，這時人們便又會這樣對他們說：「不要怕，只要你們不頑皮，牠就不會跑出來咬你們了，牠只咬那些頑皮和懶惰的小孩子的。」

然而，老虎一直都是躺在那裏，靜靜的，動也不動。牠只是把牠的眼睛睜得又圓又大，不時看着人們頭上的天空，白天就看看太陽，晚上就看看星座，有時候，牠會回憶起牠的童年和那自由自在的森林生活。

有一個晚上，當動物園裏的遊人都走了而老虎又照常在獨個兒看着星座和月亮的時候，忽然有一隻小鳥飛過老虎的鐵籠。當時，老虎似乎是很驚奇，不期然地叫了一聲：「唏，小鳥！」

那小鳥本來是直飛而過，但當牠看見老虎那雙充滿了失望和傷感的眼睛後，牠便禁不住飛進鐵籠去了，因為牠覺得老虎似乎很需要牠。

後來，老虎和小鳥互相對望了好一會兒。跟着，老虎便忽然提起了牠的爪來撫摸小鳥的頭了。小鳥不但沒有飛走，而且也沒有半點兒害怕，因為牠知道沒有人會像老虎那麼寂寞和那麼需要朋友的。

「假如我也像你那麼小和又有着一對翅膀的話就好了！」老虎既感慨又羨慕地說：「告訴我，你怎麼會這麼小的？」

「不要難過吧！」那小鳥把牠的頭靠着老虎的爪來回答牠說：「在樹林裏面有一種小小的灰色種子，我就是吃它的了。明天就讓我帶一些給你吃，也許你吃了也會變成一隻像我那麼小的小鳥吧。」

那小鳥說罷就飛走了。留下老虎在耐心等候着。幸好，老虎不用等多久，便看見小鳥飛回來。牠果然用嘴啣着一些小種子回來啊，老虎連忙把它吞進肚子去，之後牠便馬上感覺到自己在變小了。牠驚奇地抬起頭來看看小鳥，小鳥點着牠的頭對牠說：「果然行啊！這種子很有效呢！」

於是，小鳥就不停地給老虎送那些種子來，而老虎就變得愈來愈小了，直至最後，牠小得跟小鳥一樣，還長出了一對翅膀。因此牠就興高彩烈地和小鳥飛到外面那遠遠的地方去了。

你當然可以想像得到當動物園裏的管理員發覺老虎不見了時，是怎麼的意外，但你不用把老虎的奇遇告訴他，因為他聽了也只會這麼說：「這是什麼謊話，你以為我會相信這麼謊謬的一個故事嗎？」



自疚 ·若燕·

×月×日

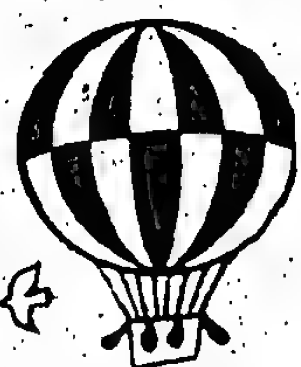
今天是我們在學校正式上課的最後一天，即是說從明天開始，我們便要踏進緊張的階段，準備向將會來臨的會考挑戰了。

第四堂是生物測驗，該死的我尚有十多張筆記未讀完，無可奈何之下，便想到走堂了。第一、二堂都是中國文學堂，所有的課程已經教完了，老師說過不想上堂的，可以不上，於是我便決定走這兩堂了。

起初，本來是讀得好好的，但來了一羣不認識的同學後，吱吱喳喳的，吵到我無法子讀下去，因此便和另一個同學去找一個較靜的地方讀書。途經我們班房的門口，我不想被老師看到，便急急的走了過去，冷不提防老師走了出來，找着那同學，問她今天有什麼測驗，我不知有什麼事，便回頭看去，卻與老師打了個照面，她笑着對我說：「你今天沒有上堂呢！」我還來不及想該說些什麼，老師便已轉回班房去了。

我再沒有心情讀筆記了，腦海裏的思潮不斷起伏。想起老師剛才的笑容，究竟是代表了些什麼？為什麼她不問我到那兒去了？和不上她堂的原因？可能她已問過我周圍的同學了。但為什麼她不責備我？為什麼她要跑出來問我們今天有些什麼測驗？她會為我之不上堂而生氣嗎？一定會吧。事實上，打從開學起，我從沒有缺過課，而且中國文學是我最喜歡的科目，加上老師教得很用心，我的成績進步得很快，這全是老師的功勞，今天我却不上堂，太使她失望了。她會不會因我的走堂，而感到可能是她教得不好呢？倘若她這樣想，那真是我的罪過了，她教得這麼好，我真不希望她會難過。我真可惡，有測驗可以在家裏讀書，讀不好是自作自受，不應走堂，尤其是走文學堂。

好不容易才下了堂，遠遠見到老師踏出課室，我才敢返回班房。但整天都好像做了賊一般，坐立不安，連測驗也沒有心機。早知如此，何必當初？以後我一定不會走堂的了，可是，還有以後嗎？我想是沒有了！



兒童珍聞

世界上第一所國營的玩具分科醫院

日本政府最近於東京黑區設立了世界第一所國營的玩具醫院，專門替兒童修理「有毛病」的玩具。

由於不少家庭主婦因爲經濟的衰退，紛紛希望能夠使孩子們的玩具維持更長久的生命，以便能夠節省一些金錢。日本政府得悉此種情形後，跟有關部門磋商，終於在東京黑區設立第一所玩具醫院，專替兒童服務。

該所玩具醫院一共有醫生四十人，分爲外科、內科及整容外科三大部門。「外科醫生」負責修理玩具外殼、裝飾、油漆等事；「內科醫生」則專門修理玩具的內部機器毛病；「整容科醫生」顧名思意，當然會把所有的玩具弄得更漂亮，實行人工加工。

該所玩具醫院的辦公時間爲每星期日下午一時至四時。但每次光顧的病人都很多，醫生們頗有應接不暇的感覺。



吹氣的大膠瓶

圖中所見的是上月英國慶祝英女皇登基廿五週年紀念，倫敦維多利亞公園內的一個巨形的玩具膠瓶，這個巨瓶像個大膠袋，可充氣吹脹。孩子們可在瓶裡面玩耍，使它滾動，非常有趣的。





農曆上的廿四節氣

當我們翻日曆時，假如留心農曆的話，會發現一些奇怪的節日，如立春、驚蟄、春分等。這些奇怪的節日是表示什麼的呢？假如認識了，對於了解我國的氣候變化和農業活動是很有幫助的。

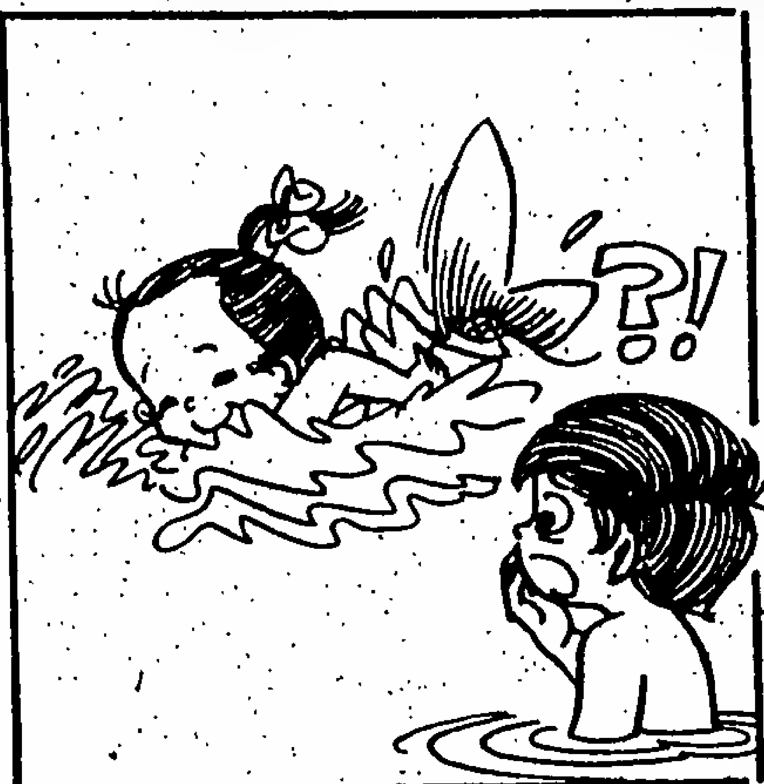
這些節日共有二十四節氣，它他是：立春、雨水、驚蟄、春分、清明、穀雨、立夏、小滿、芸種、夏至、小暑、大暑、立秋、處暑、白露、秋分、寒露、霜降、立冬、小雪、大雪、冬至、小寒、大寒、自秦漢時代以來，我們的祖先就用這些節日，把一年分爲二十四段時間，用節日的名字去叫人們注意天氣變化而耕作。

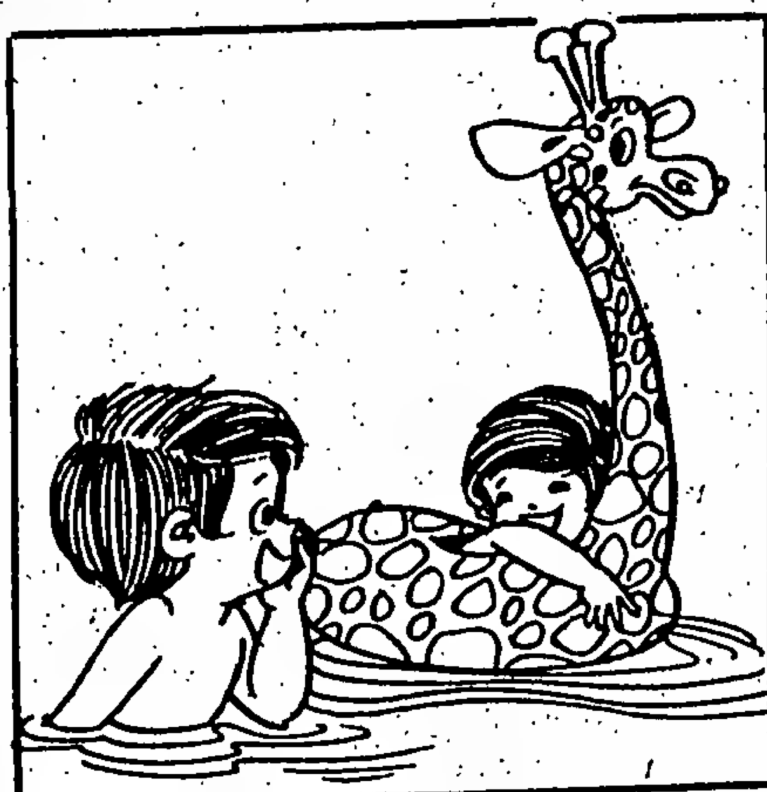
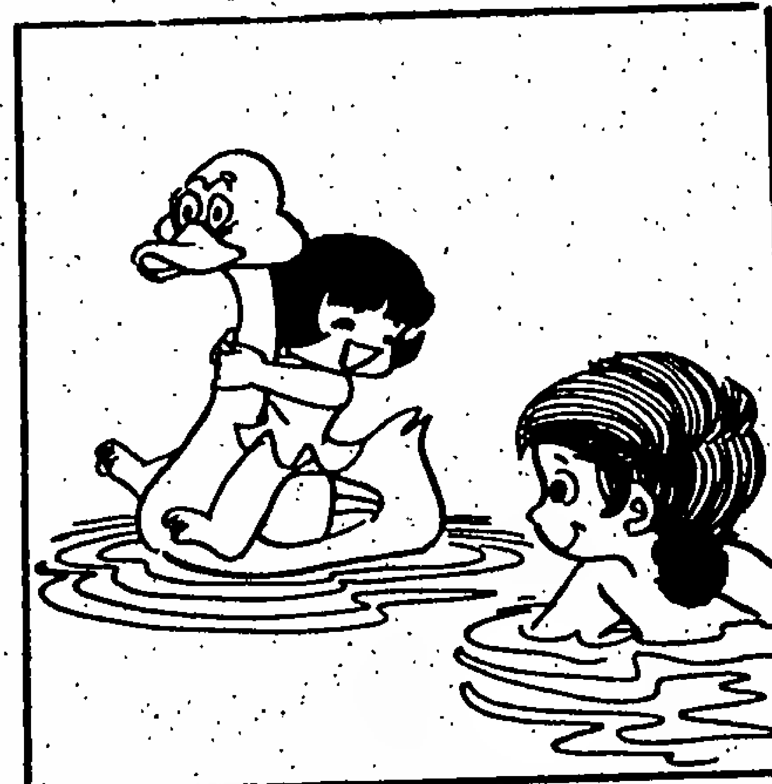
這些節日，有些是表示四季的變化的，有些是表示氣候和雨量的，有些是表示在那個時候要作些什麼事的。

例如，「立春」、「立夏」、「立秋」及「立冬」則是表示春夏秋冬四季的開始，「夏至」、「冬至」則表示炎熱的夏天和嚴寒的冬天已經來到。若再加上「春分」和「秋分」，我們還可知道一年晝夜長短變化是怎樣的。在「春分」那天晝夜一樣長短，從這天起一直至「夏至」便晝漸長夜漸短，過了「夏至」便變爲晝漸短夜漸長。到了「秋分」那天晝夜卻又回復了一樣長短。過了「秋分」後夜漸長晝短，「冬至」便是一年中夜最長的一天，此後便又夜漸短晝漸長，而到「春分」才回復一樣長短。

其他如「雨水」表示冬季乾涸少雨的時期已經過去了。「驚蟄」表示冬眠的昆蟲。聽到春雨的雷聲醒了過來。也即是說春雨要來了。「清明」和「谷雨」表示氣溫漸高。雨量漸增，民間相傳：「清明斷雪，谷雨斷霜」（即清明後不再下雪，谷雨後不再降霜）。這就是說這是農作物播種的好時節。農民又有句俗語說：「芒種，樣樣到種，過了芒種，不可強種。」這就是說：「小滿」、「芒種」是農作物移植栽種的時候。「小暑」、「大暑」表示夏天最熱的天氣。「處暑」「白露」表示炎夏已過，天氣漸涼，草木上會有白露凝結。「寒露」、「霜降」表示深秋來了。天氣一天比一天冷，由露成爲寒露又結成霜了。「小雪」、「大雪」表示要開始下雪了。「小寒」、「大寒」表示冬天最冷的日子已經來。

這二十四個節氣，是我國農民幾千年來的經驗結果，對耕作是很有幫助的。

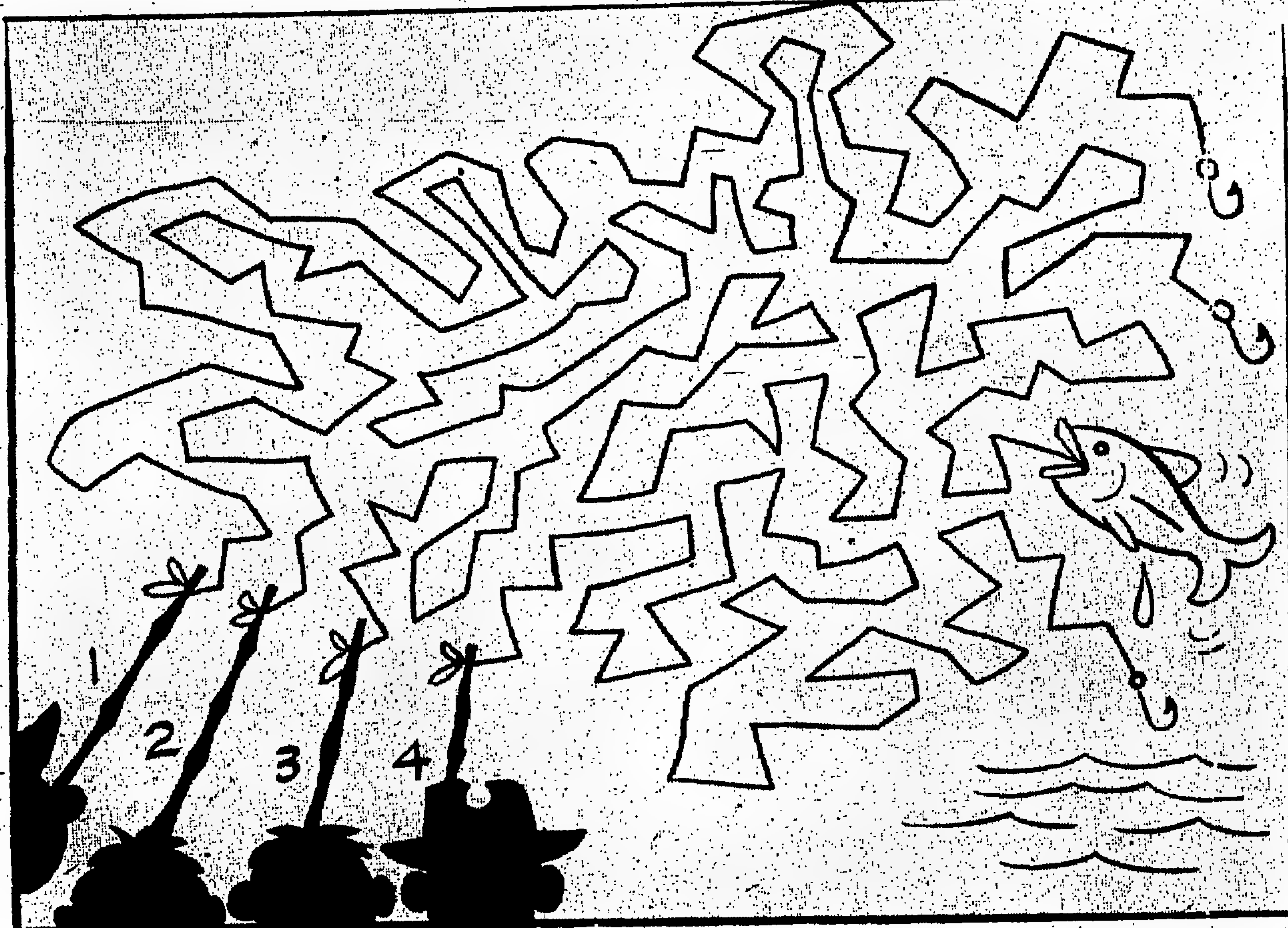



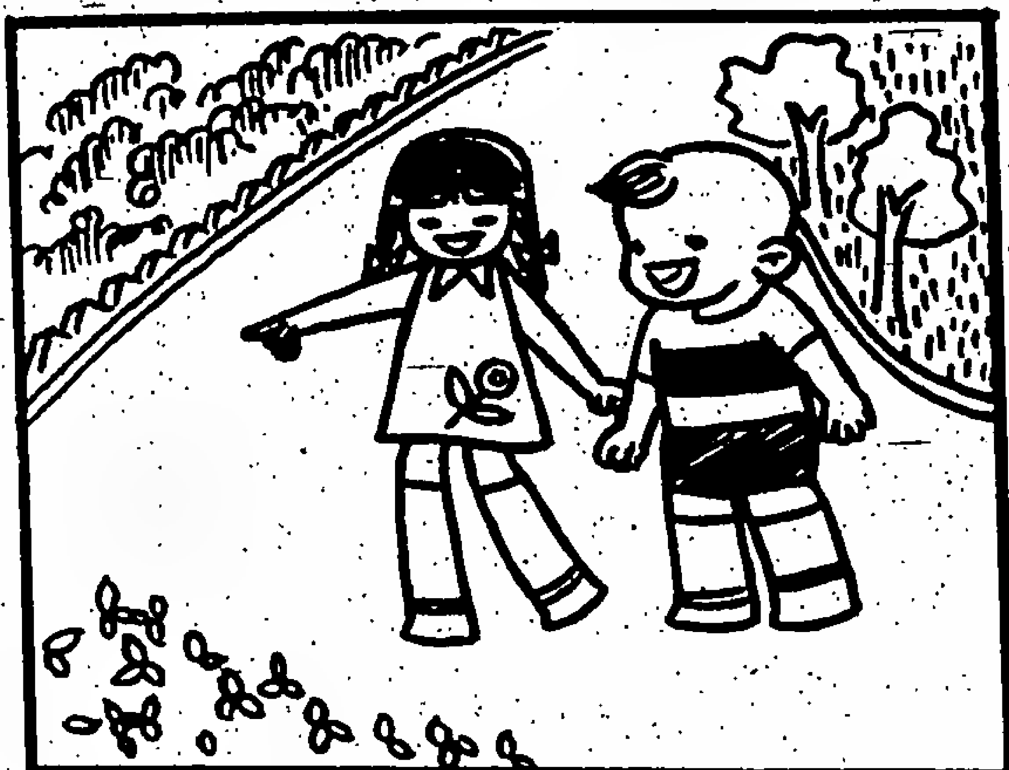
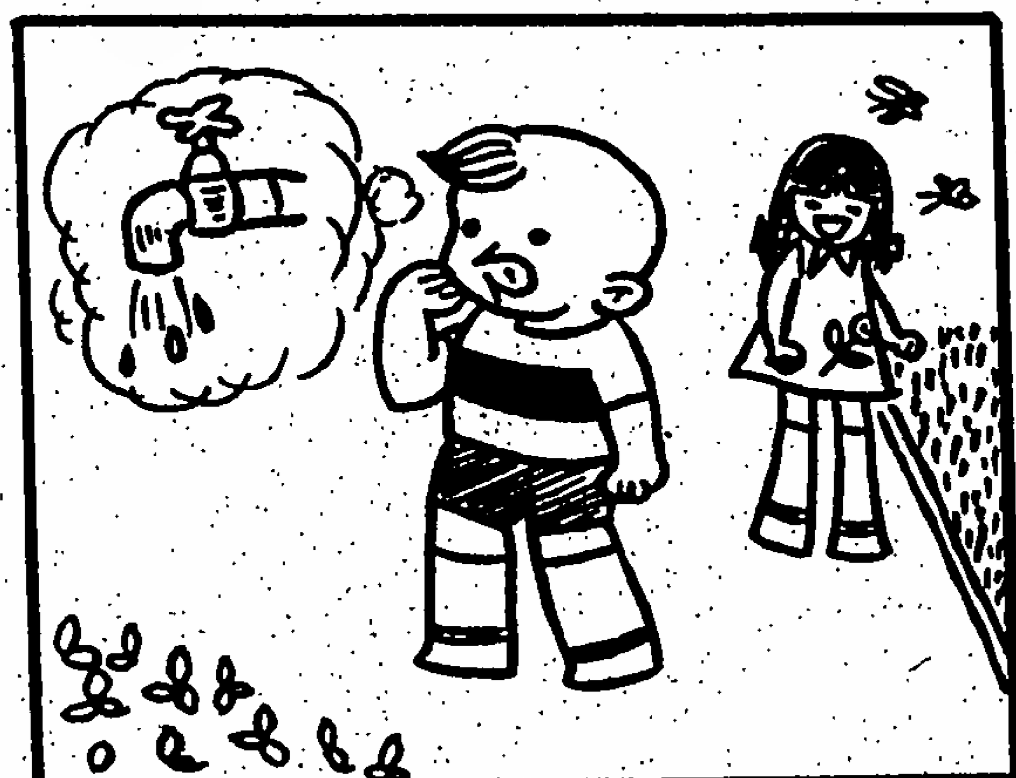
有趣的水池 許冠文作

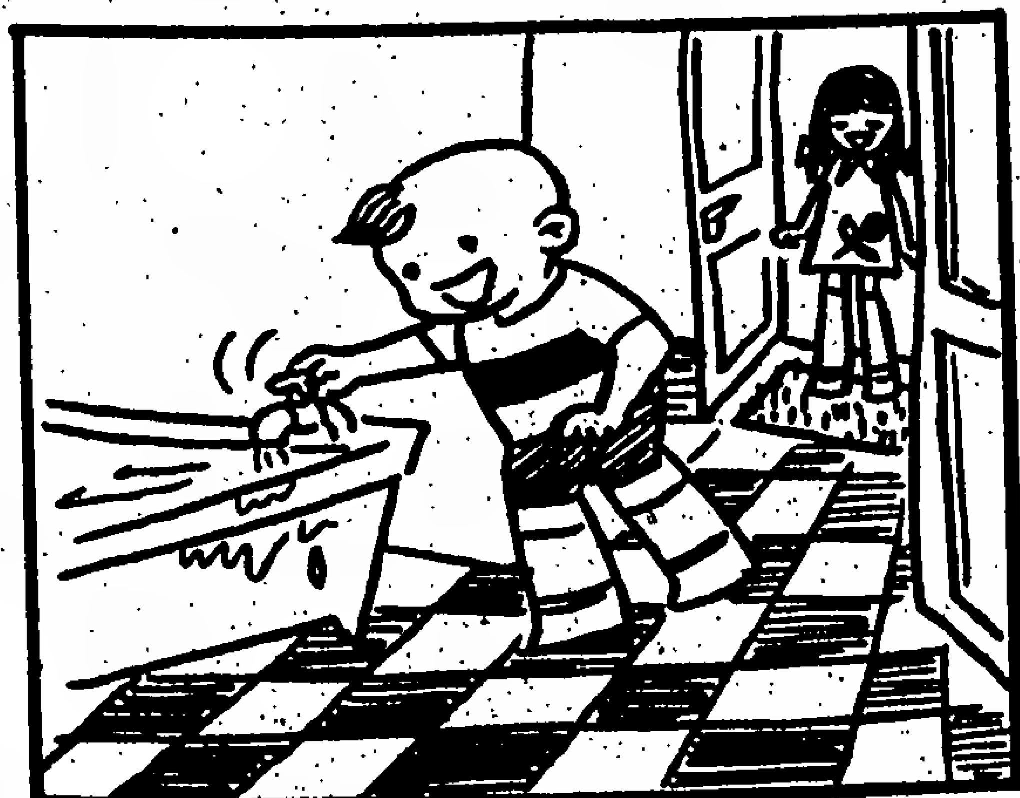
每週遊戲：看誰釣得魚兒歸

有四個漁夫一同去釣魚，但只有其中一個是釣得魚兒的，小朋友，你知道是哪一個漁夫嗎？



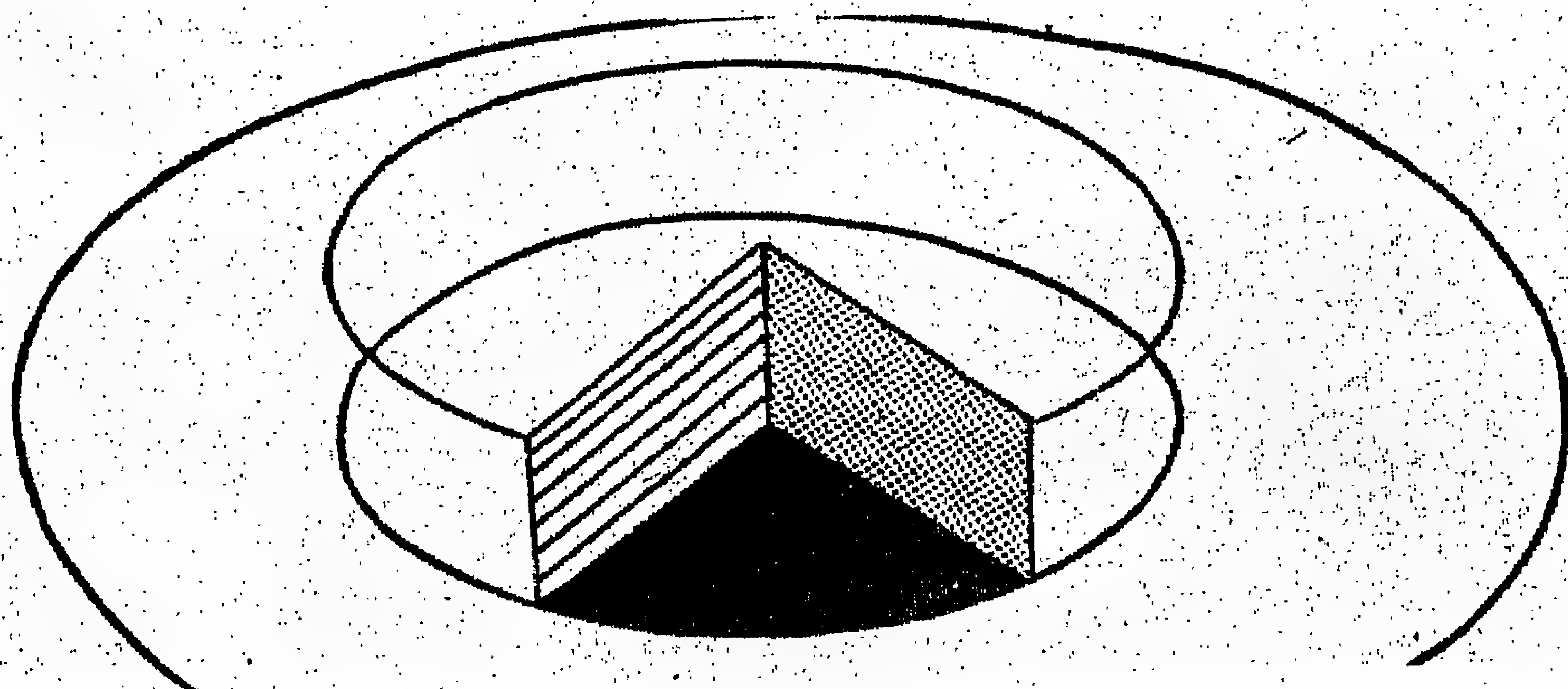
兩姊弟



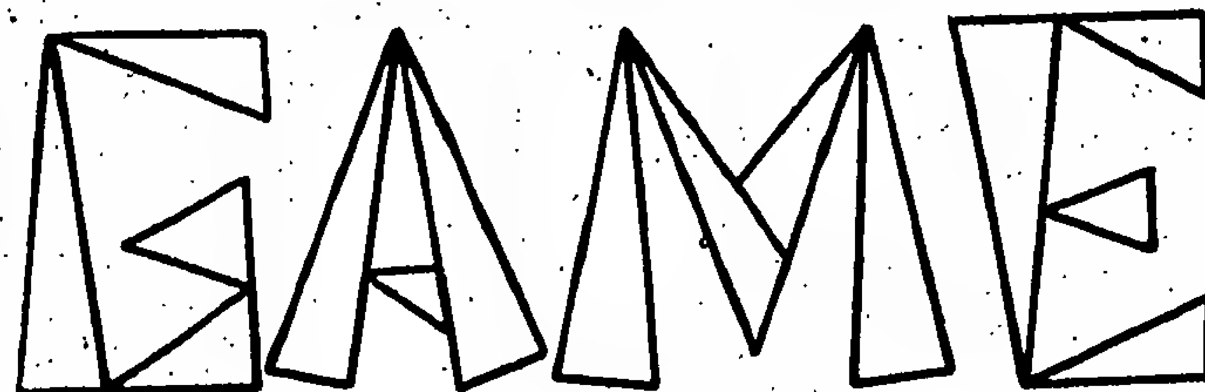
有趣的圖畫

這幅圖畫看來好像是一個蛋糕，但却又少了其中一塊。你若要知道少了的是那一塊在哪裏和是怎樣的，只要把圖片倒轉來看，就會知道答案了。

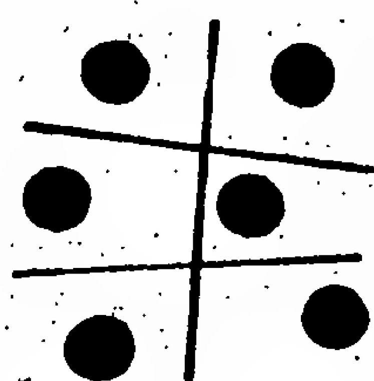


多少個三角形

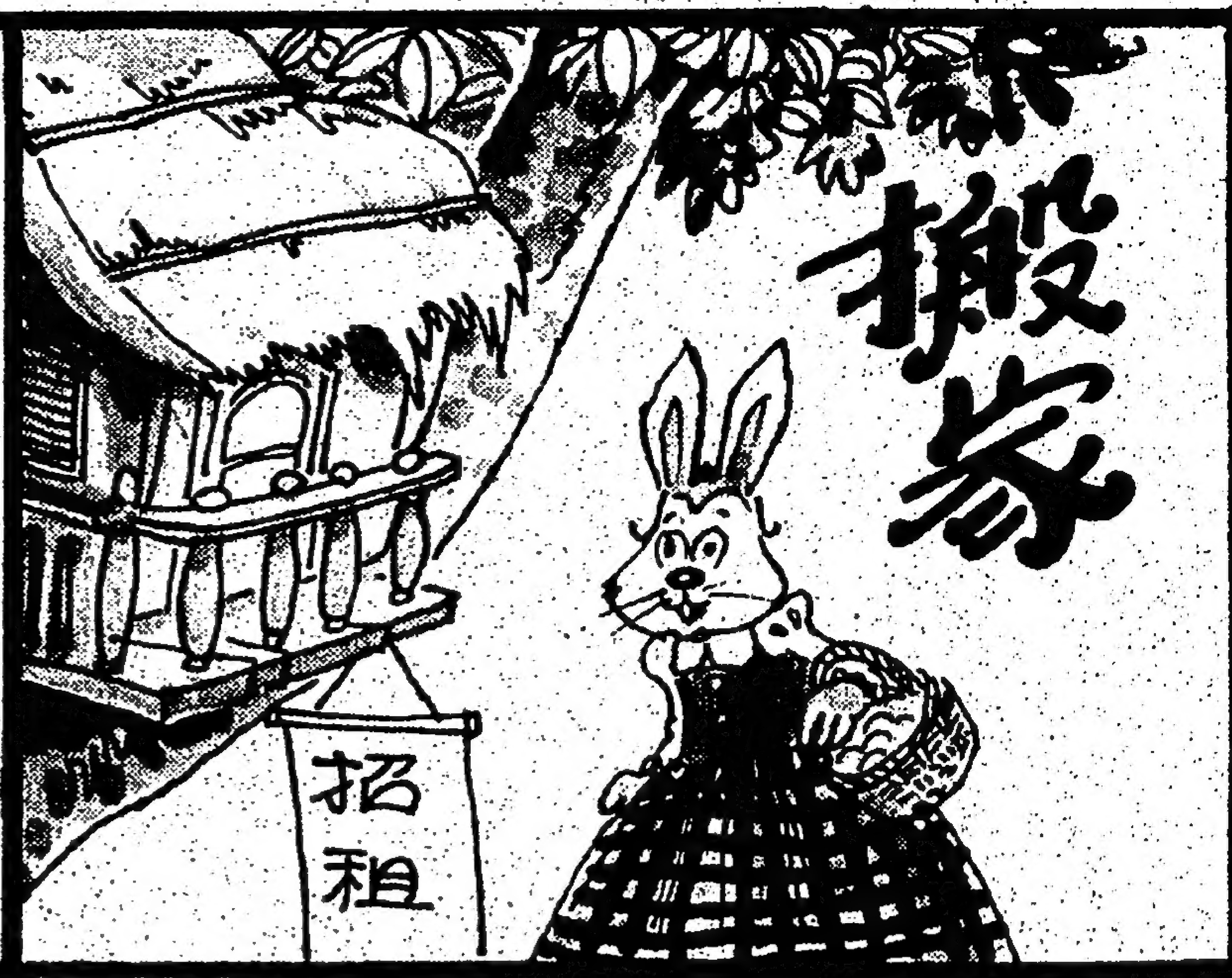
試猜猜圖裏有多少個三角形？留心數啊！



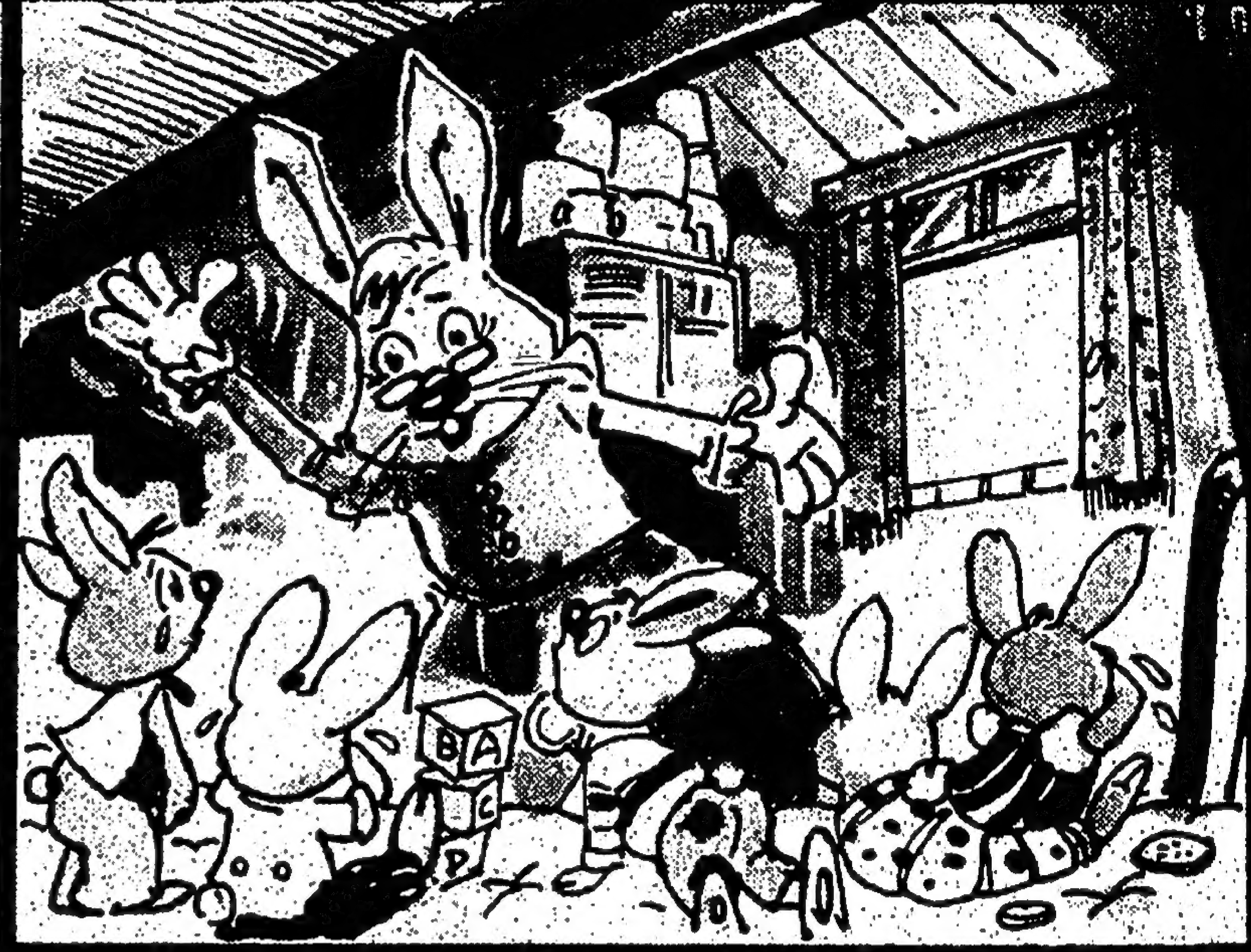
上期遊戲答案



1. 擲汽球——答案是25號、19號和6號的汽球，把它們的分數加起來恰好是50分。
2. 分動物——請看圖。
3. 多少個四方形——一共有十五個。



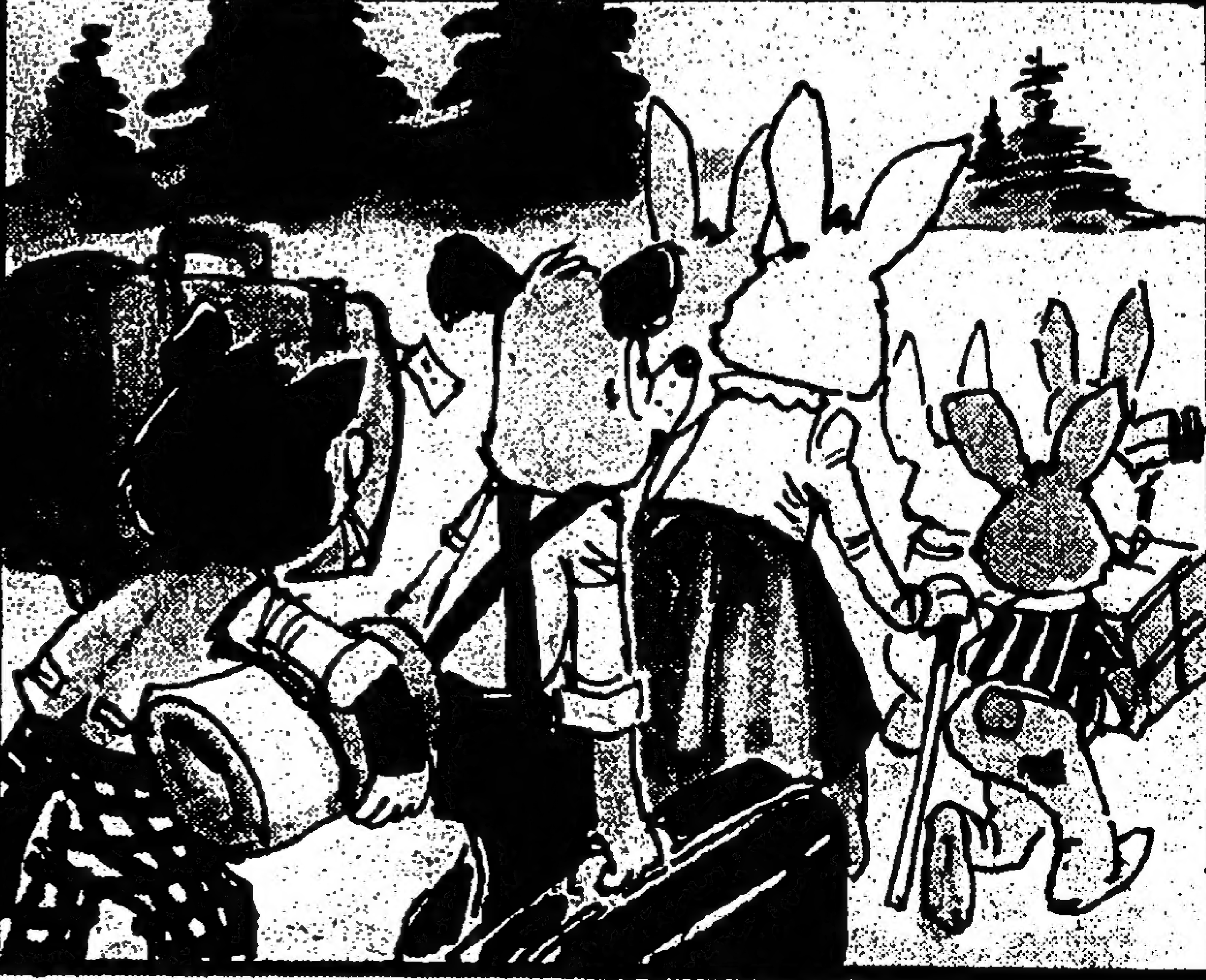
（一）一天，灰兔太太看見樹上有一間屋子招租，那是很趣緻的，因此，灰兔太太就想帶同牠的一家搬到那屋子去。



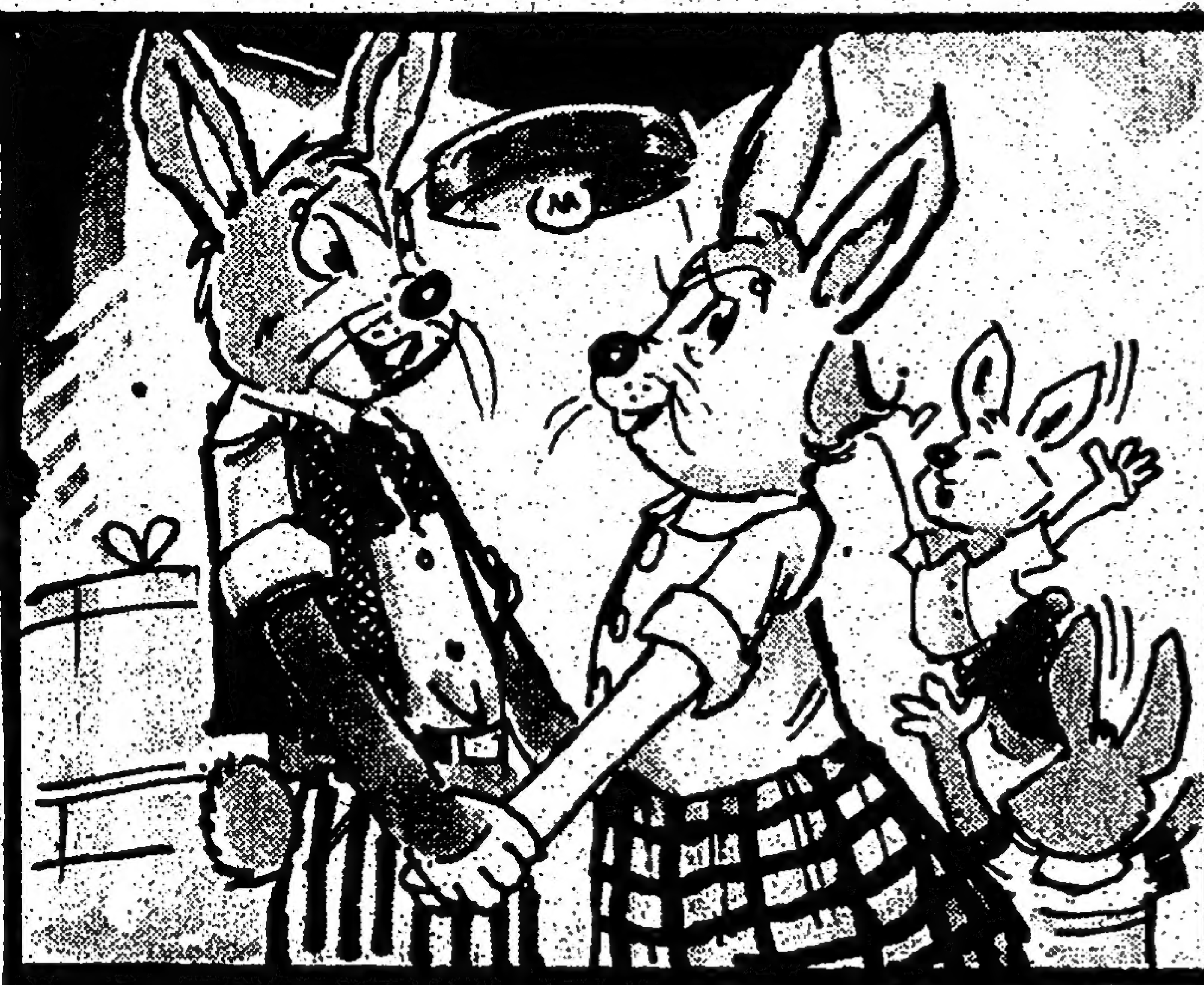
（二）由於灰兔太太的子女有很多，原來住着的巢穴已有擠迫的感覺，而且灰兔婆婆又經常抱怨，說孫兒們又吵又頑皮。



（三）可是，當灰兔太太把牠這個決定向大家宣佈時，牠們都不大贊成，就是牠的鄰居，也說：「你們怎可以住在樹上啊？」



（四）不過，灰兔太太還是堅持要搬到那所屋子去，大家只好順她的意思，於是，便幫她收拾東西搬家。



（五）住在新居裏自然是比較刺激的，那天，灰兔太太和牠的丈夫和六個兒女眞是高興得不得了。



（六）但第二天，牠們一早就被樹上的鳥兒吵醒了，灰兔太太叫小鳥們別騷擾牠們的清夢，小鳥們則好像聽不見牠似的。



（七）中午時候，有一隻大狼狗跑到樹下來，牠在樹脚下面不停地嗅着，還好像要爬上樹上來對付牠付牠們啊！

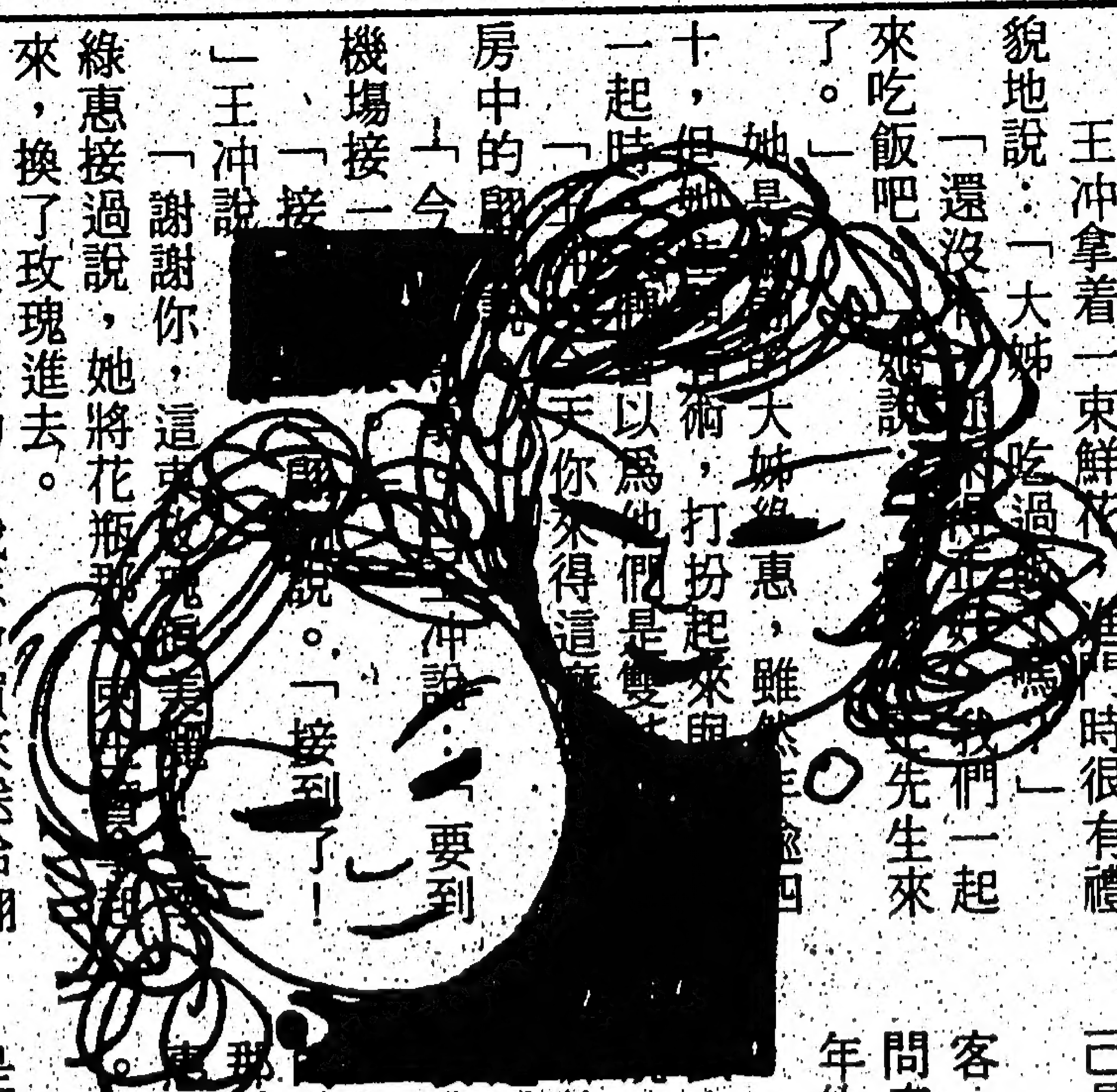


（八）到了下午，那還更糟啊，灰兔一家竟發現狐狸跑來了，牠守在樹下，嚇得灰兔太太一家看見牠跑走，就急忙搬回原來的家去哩！

星期掌篇

姊妹

胡姬



王冲拿着一束鮮花，進門時很有禮貌地說：「大姊[illegible]吃過[illegible]嗎？」

「還沒[illegible]我們一起來吃飯吧[illegible]先生來了。」

她是[illegible]大姊綺惠，雖然年逾四十，但[illegible]術，打扮起來與[illegible]一起時[illegible]以為她們是雙[illegible]

「[illegible]天你來得這麼[illegible]房中的翩翩[illegible]

「今[illegible]冲說：「要到機場接[illegible]、「接[illegible]翩翩說。「接到了！」

」王冲說[illegible]

「謝謝你，這束玫瑰[illegible]綠惠接過說，她將花瓶[illegible]來，換了玫瑰進去。

「不是最美的，我怎會買來送給翩翩？」王冲說。

「聽見了嗎？」李綠惠笑向正從房中出來的妹妹說。翩翩向玫瑰瞟了一眼說：「大姊，這也是送給你的！」

李綺惠有點尷尬，說：「那怎會！」

「其實你是跟我一樣的漂亮。」翩翩說。「王冲，我說大姊比我還漂亮，是嗎？」王冲心中雖有分別，但也點頭說：「是的，大姊看來才二十多歲左右。」

李綺惠笑答：「我歡喜啦，茶不請你喝了，王先生在我家吃中飯吧！」

「我是懶猪，你早一點來，我尚未起床。」翩翩說。

「所以，我送花來，只要你尚未起床，我便不會吵醒你。」王冲說。「王先生真好，對你體貼極了。」綺惠說。

「叫我阿冲好了。」王冲說。「是了，叫他阿冲便行！」翩翩說。

碗筷擺開了，王冲也脫下外衣，入廚房幫手搬菜到廳上。他極力要使得自己是劉家的一個成員。

吃飯時談起，王冲今晚在夜總會請客。翩翩說她與姊姊去做女賓好了。她問客人年紀多大？王冲說那位日本客人年約五十左右。

翩翩笑說：「行啦！我與大姊一起[illegible]！」王冲說：「大姊去嗎？」李綺惠[illegible]：「你們要我去，我便去。」翩翩說姊[illegible]的交際舞跳得很好，而且在年輕時得跳舞冠軍。」王冲說：「那要請大姊[illegible]我了。」

「王冲，在客人跟前別大姊，大姊將阿惠叫得人也老了。」翩翩說。「那叫什麼？」王冲說。「叫她的名字阿惠好了。」翩翩說：「我也叫她惠姊的。」

李綺惠瞋她一眼笑說：「翩翩就像是要找我作她妹妹似的。」

這天晚上，李綺惠刻意打扮了一下，真的是跟翩翩差不多。

她穿了一襲低胸晚裝，面龐的輪廓頗美，肌膚膩白，反而比年輕的翩翩性感多了。

「如果那日本人喜歡你，你就嫁了他吧！」翩翩說。

「我什麼人也可以嫁，但決不嫁日本人，你知道嗎？你外祖父活生生的給日本人殺死，那種情景我永不遺忘。」李綺惠說。

「那年你多大了？」翩翩問。

「才十歲。」李綺惠說。

「如果王冲歡喜你呢？」翩翩說。

「那怎會，他是真心一意追求你的。」李綺惠說：「而且，讓他知道了我們的關係也不好。」

「那有什麼問題，老實說我並不喜歡他。」翩翩說。

「為什麼？」李綺惠說。翩翩說不歡喜他的過份老成。李綺惠說他是個三十歲的人了，照理人品不錯。

「所以，我說你嫁他才適合。」翩翩說。李綺惠啐了她一口，劉翩翩說只要她歡喜王冲，她有辦法叫他跟她結婚。

「如果，你真的不願嫁他，他又肯要我，我願意！」李綺惠說。「那我有辦法！」翩翩高興地說。

這對「姊妹」在夜總會上，簡直是兩朵鮮花，她們引致全場矚目。

翩翩只跟王冲跳過兩三隻舞，她陪那位日本客人比陪王冲的時候多。

王冲只好跟李綺惠共舞。綺惠的舞步很好，雖然她說多年沒有跳舞，但跳起來仍然是那麼輕盈漂亮。

還有另一點，那是做妹妹的不及姊姊的。姊姊很成熟，體形也特別能叫他覺到那是一種享受。

「你丈夫去世後，我相信一定有許多人追求你。」王冲說。

「是的！」綺惠說：「不過，我那時不想嫁！」

「那麼，現在呢？」王冲說。綺惠淡淡一笑說：「也不想，但我妹妹要求我，如果有人合意的，她想有個照顧我的人。」

「對！」王冲說：「你其實仍年輕！綺惠，我們來個君子協定如何？」

「怎麼樣的協定？」綺惠說。「我歡喜你的妹妹，你幫我一把，我給你介紹一個富有而且英俊的男人。」王冲說。綺惠心中好笑，却說：「男人你不必替我介紹，我也怕找着個不是真心愛我的人，那時反為不美，所以你的舞也跳得不錯，你常常陪我跳跳舞便行。」

「跳舞當然可以。」王冲說。

等到兩個男人一起到了洗手間，綺惠將王冲的話告訴翩翩。她說：「你放心，我有辦法的。看那日本客人，真叫人怕！他簡直把我摟得喘不過氣來。」

「我不要跟他跳。」綺惠說。

第二天，王冲約翩翩，翩翩告訴他，有事要離開這裏一個月，她請王冲多點來照料她的姊姊。

王冲慨然應允了。果然是在送了翩翩上飛機後開始，綺惠每天接到王冲的電話。王冲在下班後便來陪她，與她一起吃飯，陪她上夜總會，當然，也送她回家。但有一晚，王冲送綺惠回家時，突然熱情如火。

他摟着她親吻，綺惠說：「王冲，你不愛我妹妹嗎？」王冲氣呼呼說：「我愛你們兩人，你與翩翩都嫁了我吧！」

綺惠說：「她嫁不嫁你，我作不了主。不過，你跟我有了關係，你便要娶我，因為我只要一次便有孩子的了。」

王冲什麼也不管了，一切都答應了。

綺惠便讓他佔有她的肉體。事後，王冲責怪自己怎麼會這樣衝動？他不大明白，並且接着下去，他也這樣，所以，這一個月後，綺惠告訴他，她已有了他的孩子。

米已成炊，王冲沒有辦法，只寄望翩翩回來，他能一矢雙鵰。

但是綺惠告訴他，翩翩不會回來了，她已在美國結了婚。王冲十分失望。

綺惠的孩子快要出世了，王冲趕緊與她在早三個月前結了婚。

綺惠婚後，翩翩寄給她一封賀咭，上面寫着：「媽咪，恭喜你新婚快樂。」署名是女兒翩翩。

王冲看到這封賀咭，起先不明白，想了想便問妻子說：「翩翩跟你實際是什麼關係？」

綺惠淡淡一笑說：「到這時候我也不瞞你了，翩翩是我的女兒。」

王冲沉着面說：「你們是誘我掉進陷阱裏！」綺惠說：「不，我女兒根本不愛你！我們實在也沒有多大不同，我女兒也結過婚的。」

王冲心想：綺惠對我也算不錯。也就說：「待翩翩回來，我要以爸爸的身份教訓她！」

綺惠笑說：「那是你的事，我不管。不過，我認為你應該謝謝她才是。」

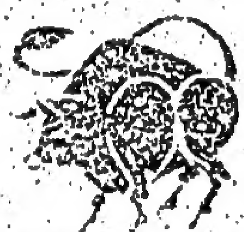
王冲問為什麼？綺惠說：「你總不致一無所獲，憑這一點，你便應謝她了。」



白羊座

：3月21日－4月20日

月初無論在財政及業務方面均出現好景，宜把握良機。周末，社交方面混淆不清，宜往名勝地方及時行樂。一般而言，此時財政及物質俱感缺乏，顯得四面楚歌；尤應注意孩子教育問題。宜多與朋友接觸。對收受禮物切忌挑剔。訪友可得至樂。對追隨者宜多方關懷。八號前途可望改觀。對投資及核算所得消息使你大喜過望。



金牛座

4月21日－5月21日

本月與六月下半月頗多近似，主要在考驗耐性及毅力；倘能克服此等困難，當能順利完成一項重大難題。周末不宜與家人對立。周日要毅然接受障碍性問題。對討論經濟來源及社交立場有利。別人亦能開誠佈公。宜接受新事物，並把過往惡感忘掉。周末之前有不速之客或特殊消息出現。勿急於下結論，及貿易採取行動措施。



獅子座

：7月24日－8月23日

月初會出現爲人服務機會。大利愛情及欣賞諸事宜。對任何事件，俱宜用最大忍耐力去應付。勿因反對意見而顯得手忙脚亂，尤應注意燃燒及爆炸物體，在操作上不可掉以輕心。周末宜於敍會。周日開始對合股性財政計劃要小心處理。注意估計方面會出亂子，但通訊活動顯然有利，外語表達能力亦高。手術問題宜及早進行。



處女座

：8月24日－9月23日

月內對新識異性會改變態度；對舊情侶反而熱情。思想上有創新觀念，尤其個人嗜好會有新發展。宜注意孩子康樂活動。情場上競爭心理會忽然提高；對羅曼蒂克事件不可失諸交臂。會被工作及難題困惑。注意健康，不可過份担當任務。大利友誼及僱傭關係，合作方面切戒主觀，宜充份聽取他人意見，及考慮彼此互惠問題。



人馬座

11月23日－12月21日

月內財政安全感可能受抑制，要與有助力的人多所接觸；即使不得支援，但亦可得慰解。周末日子未如人意，一波未平，一波又起；不宜作長途旅行，與親戚同行甚至會發生衝突。但宜從事將本逐利事業，陌生人對你有利，不妨安排接見。工作宜及早完成，尤其要負起家庭責任。大利嚴肅性及創造性工作，廣告及會晤俱佳。

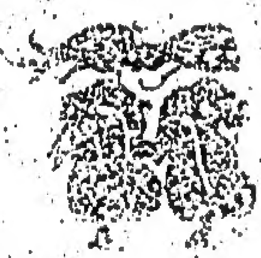


山羊座

：12月22日－1月20日

月初宜特別小心，勿因感官享受，蒙蔽精神判斷，以致做出不忠的行爲。婚姻關係，尤應下定決心，否則一失足成千古恨。對於善意頗難接受，宜努力尋求他人優點。周末尤應强調人倫關係，倘或行不由徑，會受必然處分。財政及感情不宜過份暴露；可以通過工具或技巧而得益處，宜苦心經營，及注意工作及改善家庭問題。

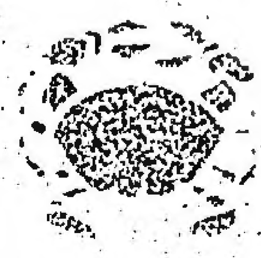
十二星座本週運程推算



雙子座

：5月22日－6月21日

月初與上月下旬大致相似，要到本月中旬才會大事改革。此時在投資及財政方面會出現不均衡現象，宜用特別手腕處理此類問題。對鄰居或醫院方面會出現憂慮；不宜自作聰明，一般笑談亦能引起衝突。周末以商業見勝，事事如意；但應避免不必要旅行。對親人尤應關懷。周內大利事業發展，宜多與人磋商。信件按時寄發。



巨蟹座

：6月22日－7月23日

本月比之過去月份，意志力顯得格外堅强；對持相反意見者及自我判斷有堅毅的一面，亦不易爲表面事件所困惑。歡喜用抽象思想去計劃事情。創作才能頗高，但應特別注意財經問題；對於需求不宜過份顧慮，宜勇往直前。大利旅行及文娛活動，尤其結伴同行。但對投機事業顯得猶疑不決。勿輕信內幕消息及切戒心不在焉。



天秤座

9月24日－10月23日

由於太陽在事業宮限，因此對工作、接見及公共關係顯然有利。處理事務宜以僱主利益爲大前提。宜訂建設性計劃，及平衡家庭方面矛盾。周末日子雖佳，但感情會遭遇挫折。人叢之處宜小心駕駛。會被宗教熱情籠罩，及充滿慈悲襟懷。其次金星影響，大利社交及旅行。未來數周，會與遠方人接觸。愛情與學習宜相輔而行。



天蠍座

：10月24日－11月22日

月內由於競爭心理而致警覺性提高，因此對別人正在追尋的目標切戒參手，對於有實用價值的東西則不妨追求；任何事物均宜仔細探討。社交場合及音樂活動有利，會結識有魅力及有天份的人。周末會因家庭問題逼使留居家中，伴侶會强制你從事久未履行的任務。宜避免家庭糾紛及破壞居室安寧。宜照顧孩子，有特殊發現。



水瓶座

：1月21日－2月19日

月初大利發揮智力；無論家庭工作及周遭環境均顯得非常忙碌。周末顯得既興奮亦煩惱。由於想在親朋之間作出意想不到的行爲，結果惹來煩惱，甚至由於別人漠不關心而致一時悲從中來，但事態不久即可改觀。之後爲提高財源吉日；尤其四號最佳。經濟問題宜行動不宜討論，要開源而不可節流。社交重要，別人意見有利。



雙魚座

2月20日－3月20日

月內大利進行計劃提高商品收益，及安排解決個人問題。周日不宜旅行。同情心會油然而生。面對悲觀份子宜多露笑容。工作會充滿個性及創作精諸，但切記因疑慮及缺乏信心而引致生硬感。對智能方面協議宜多所接觸，即使自己能指揮裕如，但不明確之點尚多。對投資、出售、公關及旅行諸事，問題錯綜複雜宜小心從事。

Cha

采妮創

新的化粧品，新的護膚品，
出完美的妳....活潑爽朗，
動人，處處表現妳的
然美姿．采妮化粧品
調，柔薄艷麗，
易用的
令妳整日容光
．清麗、脫俗，
采妮爲妳





露華濃